mazda

XEDOS 9

Návod na obsluhu

001SP55

ÚVODNÉ SLOVO PRE MAJITEĽOV VOZIDIEL XEDOS 9

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali práve automobil Xedos 9. Firma Mazda navrhuje a konštruuje automobily k plnej spokojnosti zákazníkov. Aby ste z Vášho nového automobilu Xedos 9 mali radosť a jeho prevádzka bola bezproblémová, odporúčame Vám starostlivo si prečítať tento Návod na obsluhu a riadiť sa jeho pokynmi. Kedykoľvek budete potrebovať servis Vášho vozidla, uvedomte si, že autorizovaný zástupca Mazdy pozná Váš Xedos najlepšie a je pripravený Vám pomôcť s celkovou údržbou alebo opravami. Naša celoštátna sieť odborníkov Xedos Vám zabezpečí všetky možné služby. Uisťujeme Vás, že naším cieľom je Vaša plná spokojnosť a radosť z motorizmu.

Mazda Motor Corporation
Hiroshima, Japan

Dôležitá poznámka k Návodu

Majte tento Návod na obsluhu v príručnej schránke ako stálu a rýchlo prístupnú príručku, aby ste mohli Váš Xedos používať s radosťou a pôžitkom.
Ak budete Váš Xedos 9 predávať, nechajte tento Návod vo vozidle. Ďalší majiteľ bude tieto informácie tiež potrebovať.
Všetky údaje a popisy v tomto Návode sú presné k dátumu tlače. Vzhľadom na to, že zlepšovanie je u Mazdy nepretržitým cieľom, vyhradzujeme si právo vykonať kedykoľvek zmeny, a to bez predchádzajúceho upozornenia alebo prijatia akýchkoľvek z toho vyplývajúcich záväzkov.

Definície výrazov, používaných v tomto Návode:

„Mazda" znamená Mazda Motor Corporation, 3-1 Shinchi, Fuchu-cho, Hiroshima, Japonsko.
„Vozidlo Xedos" znamená motorové vozidlo Xedos vyrobené spoločnosťou Mazda.
„Autorizovaný zástupca Xedos", „značkový servis Xedos" znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá má od distribútora spoločnosti Mazda oprávnenie zaisťovať služby, servis pre vozidlá Xedos, a je uvedená v Zozname autorizovaných zástupcov pre vozidlá Xedos.
„Originálny diel Xedos" znamená náhradný diel schválený spoločnosťou Mazda používaný na vozidlách Xedos.

Ako používať Návod na obsluhu

Želali by sme sme si, aby pôžitok z jazdy v našom automobile bol čo najväčší. Na to je určený tento Návod, prečítajte si ho celý. Slovné opisy sú doplnené vysvetľujúcimi obrázkami, ako používať Xedos. Dočítate sa, aké sú vlastnosti Xedosu, ďalej dôležité informácie o bezpečnosti a jazde na rôznych typoch vozoviek a v rôznych jazdných podmienkach.

Pravá a ľavá strana v popise v Návode sú totožné so stranami vodiča, ktorý sedí za volantom. Aj keď Návod opisuje model pre jazdu po ľavej strane vozovky (t.j. s volantom na pravej strane), platí aj pre opačné modely.

Index: Najlepšie je začať Indexom, v ktorom je v abecednom poradí uvedený celý obsah Návodu.

Kapitoly: Návod má deväť kapitol. Každá sa začína krátkym obsahom, ktorý Vás okamžite informuje, či hľadáte v správnej kapitole.

V Návode nájdete tiež Varovania, Upozornenia a Poznámky.

⚠ *VAROVANIE*

Vás bude vystríhať pred situáciami, ktoré by mohli viesť k úrazu alebo nehode.

⚠UPOZORNENIE

uvádzame, aby ste sa vyhli chybám, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie Vášho vozidla alebo úraz.

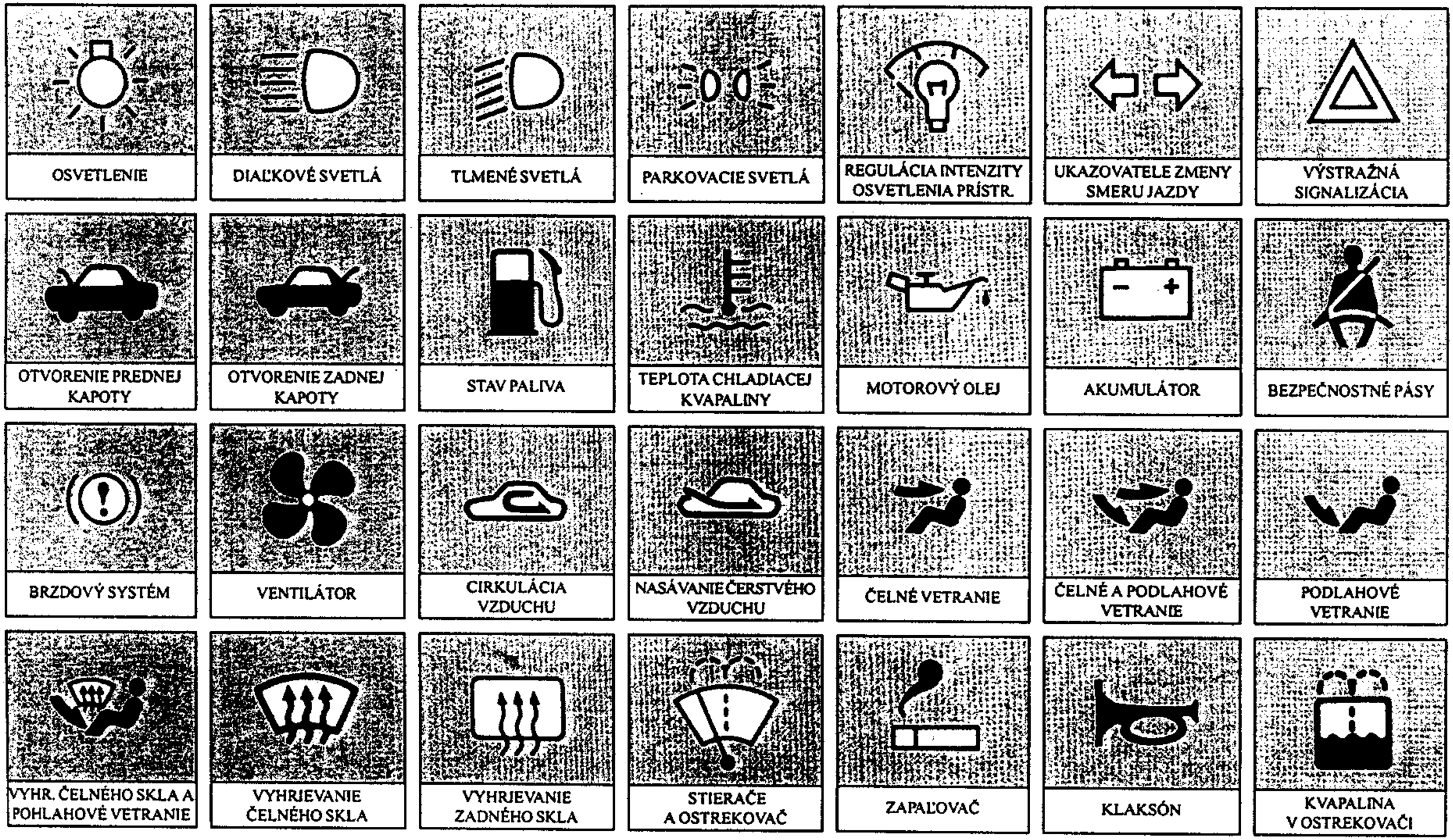
POZNÁMKY

sú odporúčania, ktoré Vám pomôžu naplno využívať prednosti Vášho vozidla.

Obsah

Pohľad na Vaše vozidlo	1
Zoznamovanie sa s Xedosom	2
Ako sa starať o svoj Xedos	3
Jazda s Xedosom	4
V núdzovej situácii	5
Starostlivosť o vzhľad	6
Údržba	7
Informácie prevádzkovateľovi vozidla	8
Technické údaje	9
Index	10

Niektoré z uvedených symbolov označujú kontrolky a ukazovatele vo Vašom vozidle.

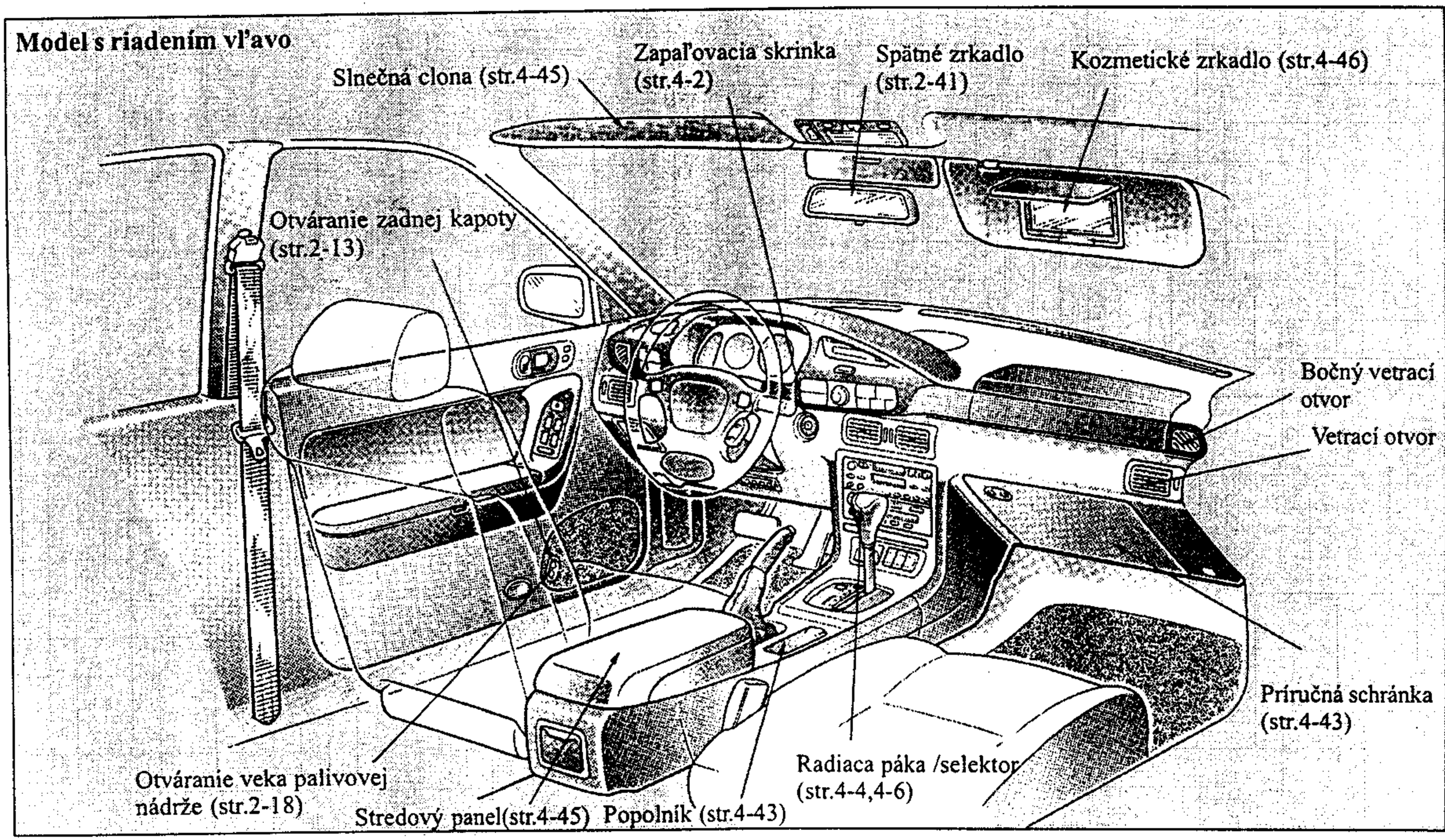


1 Pohľad na Vaše vozidlo

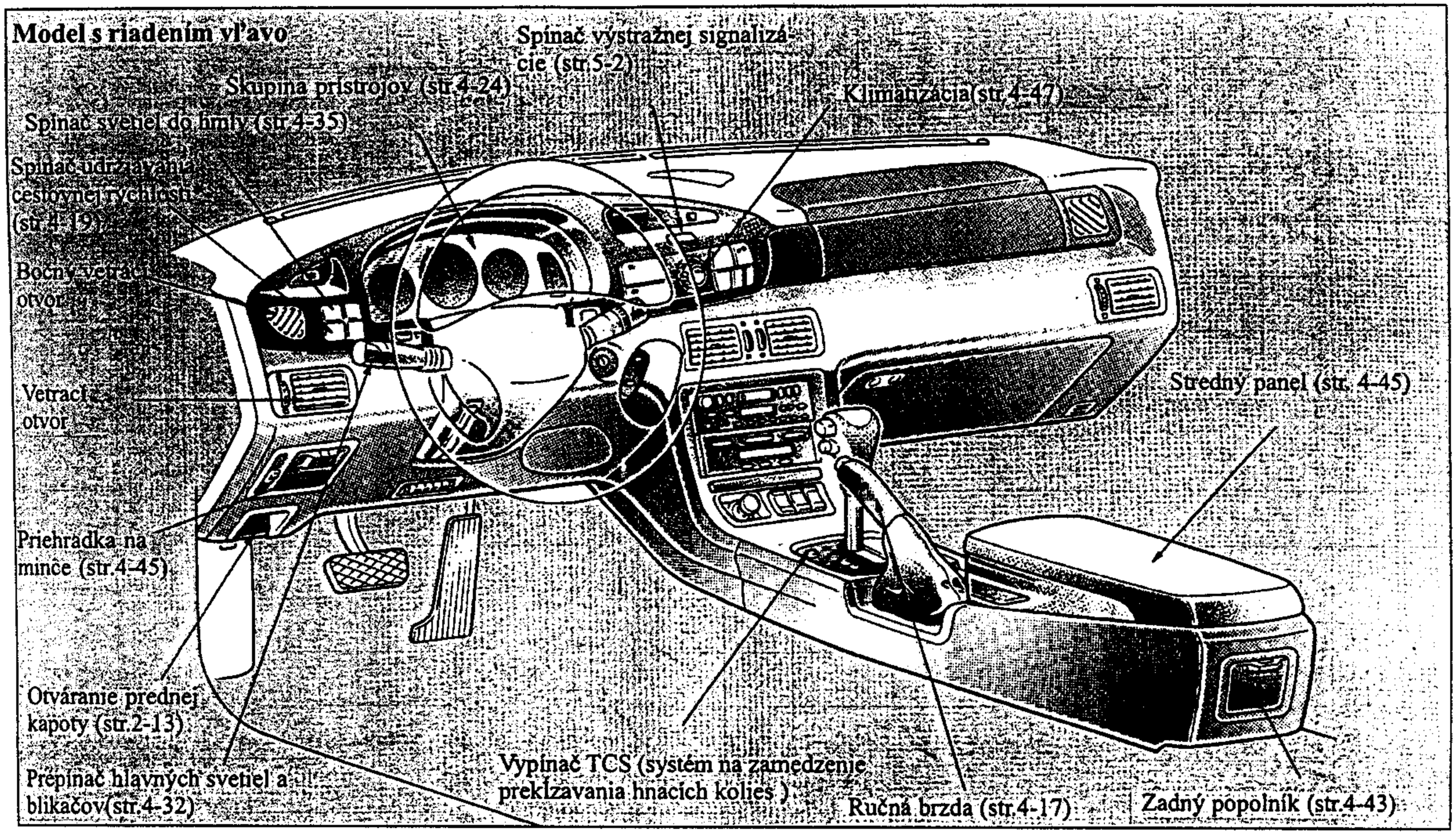
Vozidlo Xedos svojou konštrukciou a dizajnom zaručuje vysoký komfort jazdy, Vašu bezpečnosť a pohodlie. Aby ste mohli toto vozidlo dokonale využiť, musíte poznať význam a funkciu všetkých kontroliek, ovládačov a ovládacích prvkov vozidla.
Tieto informácie sú uvedené v kapitole 1. Tu sa zoznámite so všetkým, čo musíte poznať, aby Vaša jazda bola bezpečná, jednoduchá a príjemná.

Prehľad interiéru	1-2
Prehľad prístrojovej dosky	1-3
Dvere	1-4
Batožinový priestor	1-5

Prehľad interiéru

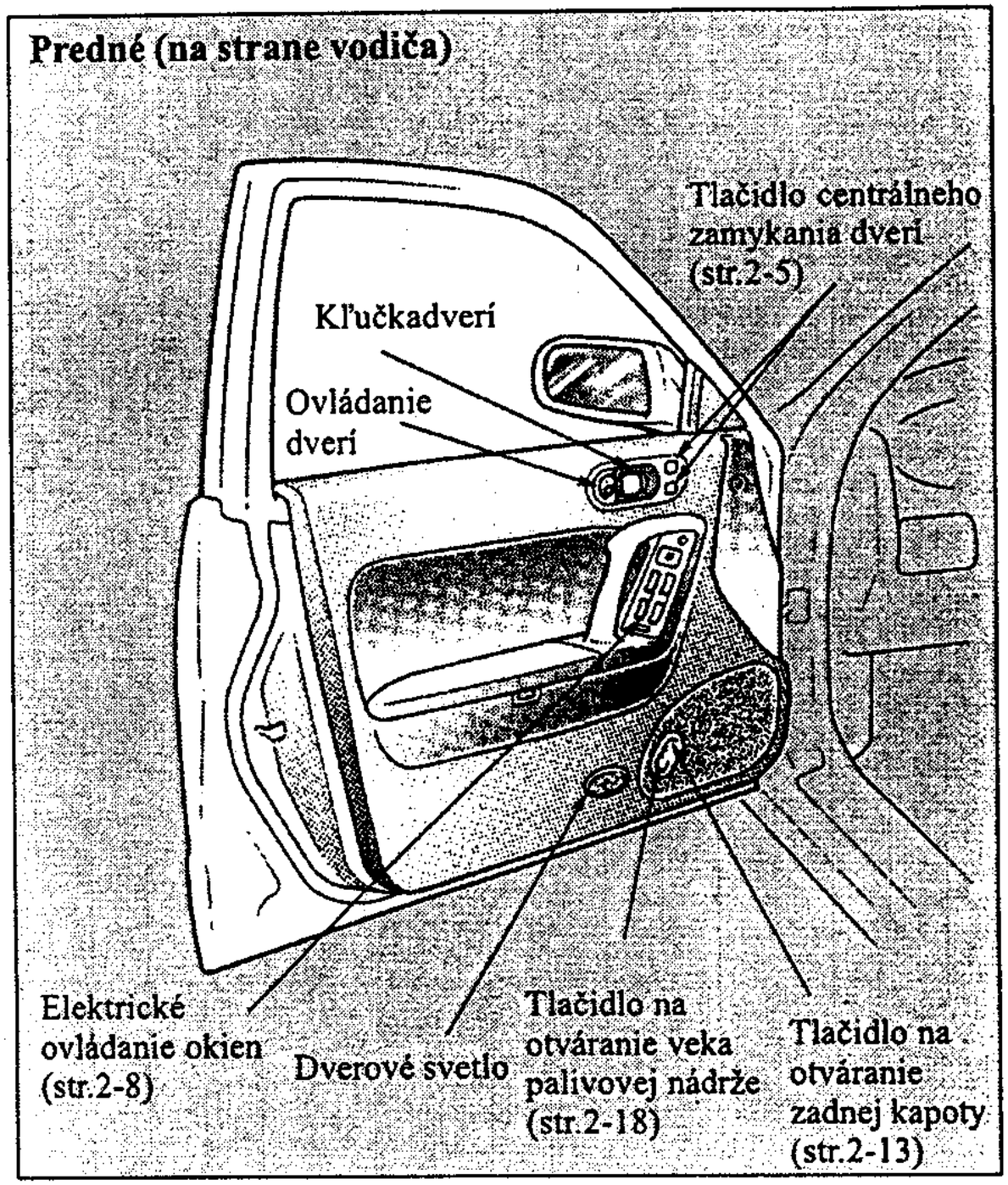


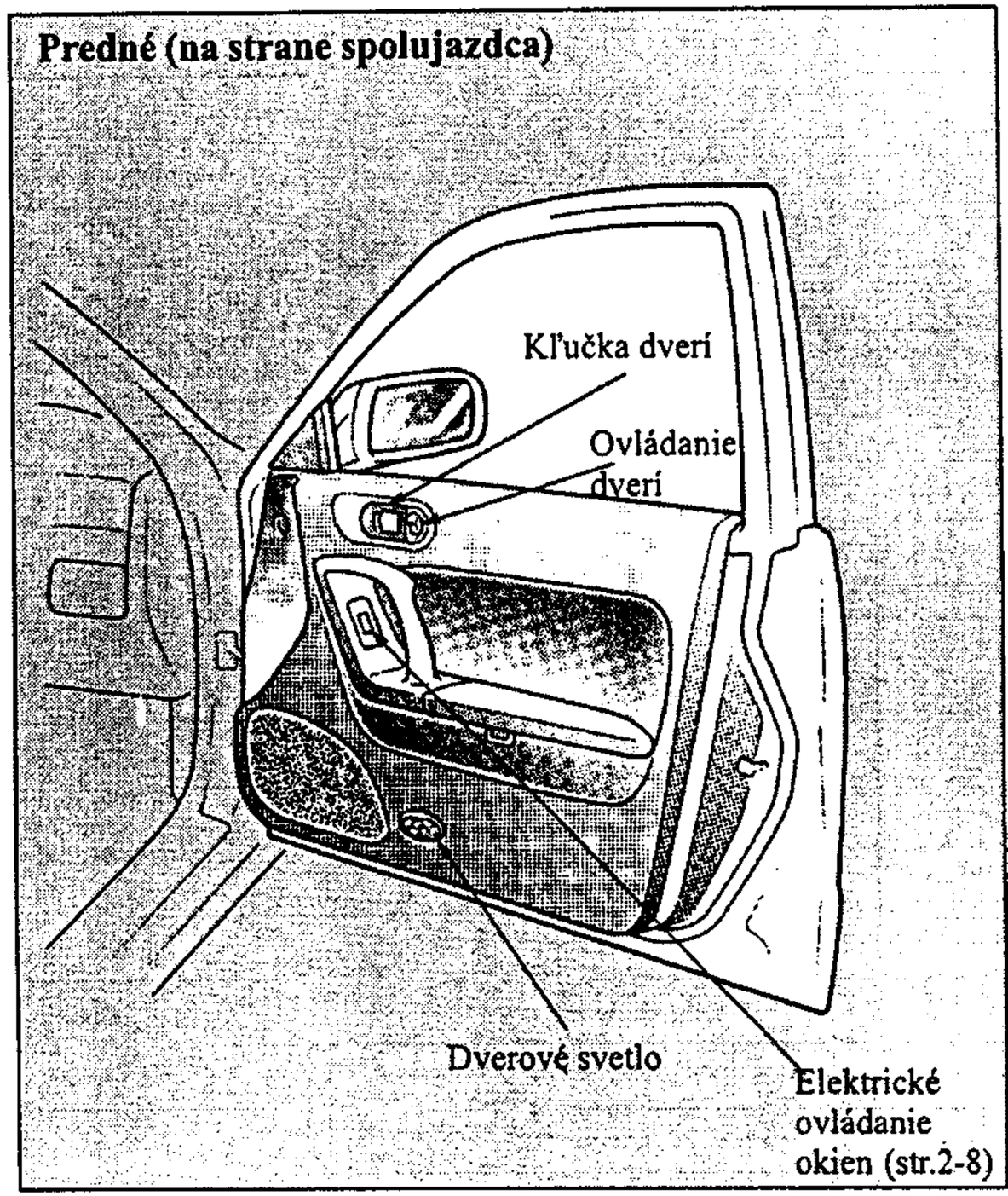
Prehľad prístrojovej dosky



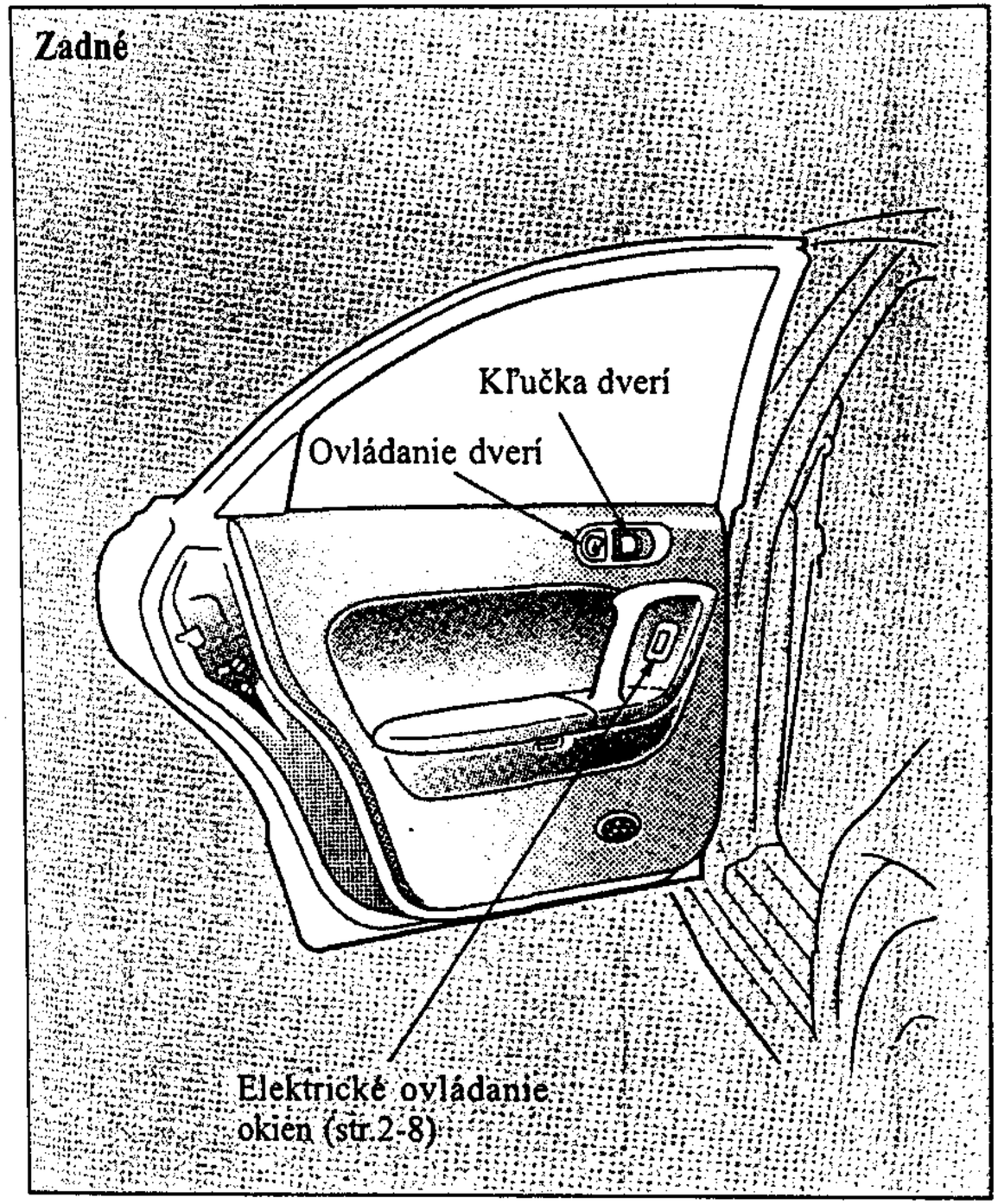
* pri niektorých modeloch

Dvere

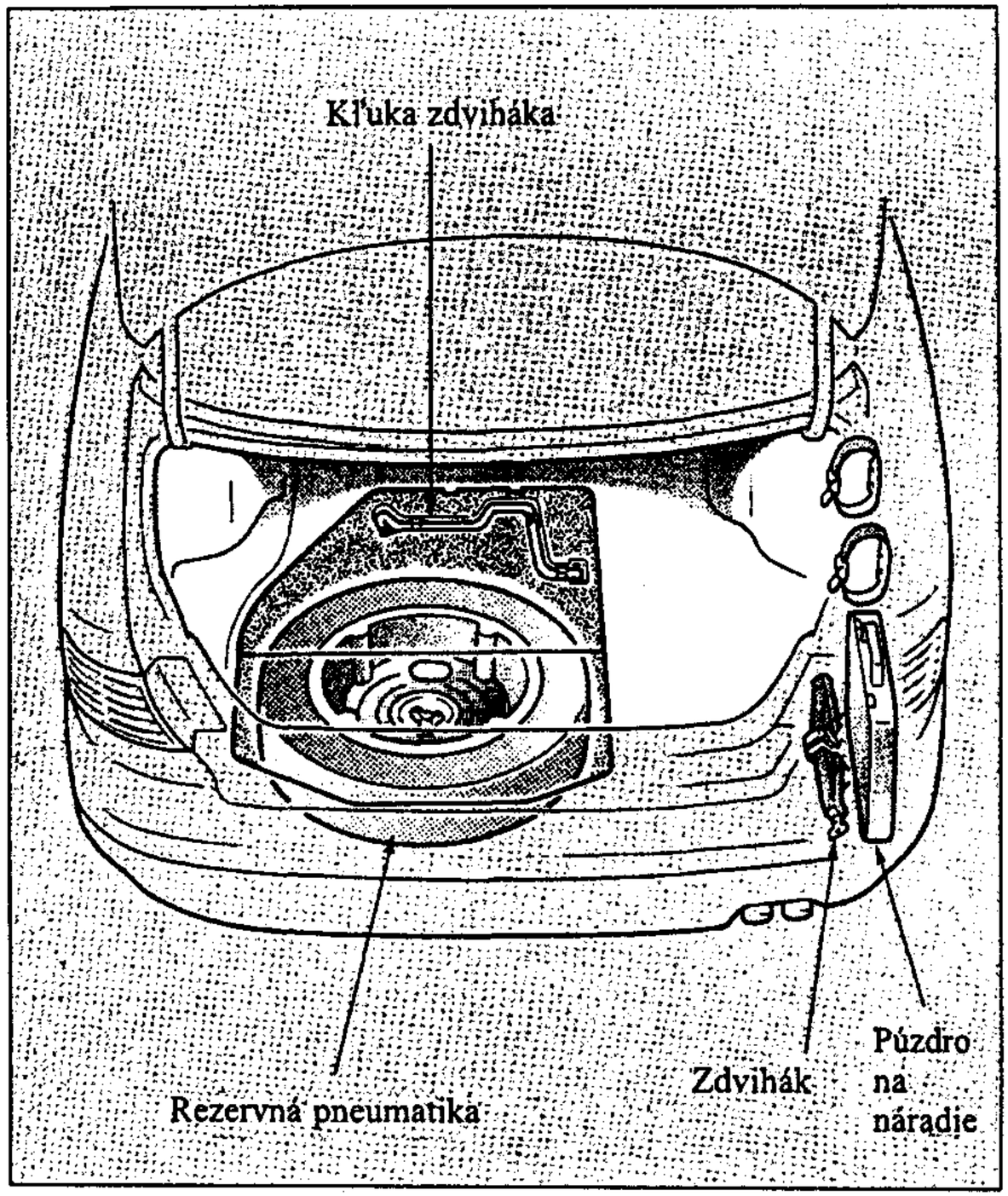

Predné (na strane vodiča)
Tlačidlo centrálneho zamykania dverí (str.2-5)
Kľučkadverí
Ovládanie dverí
Elektrické ovládanie okien (str.2-8)
Dverové svetlo
Tlačidlo na otváranie veka palivovej nádrže (str.2-18)
Tlačidlo na otváranie zadnej kapoty (str.2-13)


Predné (na strane spolujazdca)
Kľučka dverí
Ovládanie dverí
Dverové svetlo
Elektrické ovládanie okien (str.2-8)

Dvere



Batožinový priestor

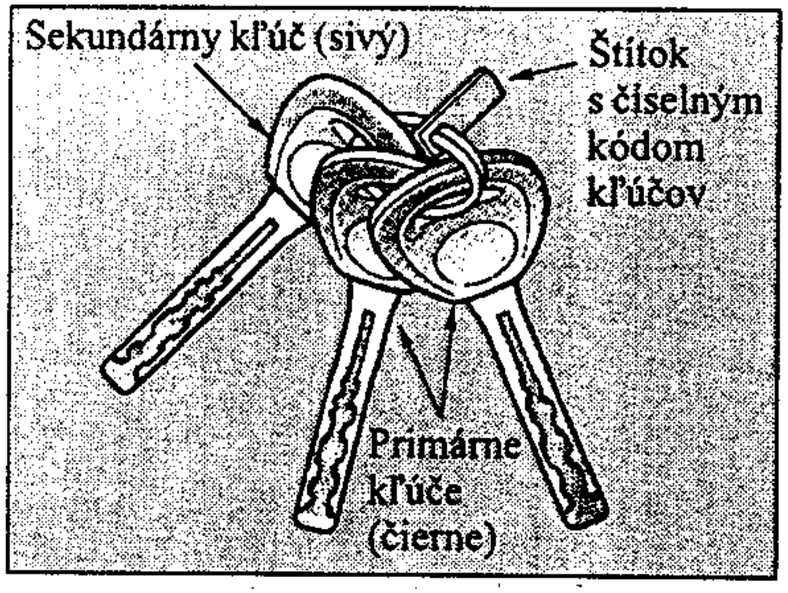


2 Zoznámenie s Vaším Xedosom

Bezpečnosť vodiča i spolujazdcov je nevyhnutná a dá sa zabezpečiť mnohými spôsobmi. Kapitola 2 popisuje, ako môžete bezpečne používať Xedos: kľúče, zámky, okná, vnútorné svetlá, sedadlá a bezpečnostné pásy.
Táto kapitola je veľmi dôležitá. Jedného dňa by Vám mohla dokonca i zachrániť život.

Kľúče	2-2
Zámky dverí	2-3
Okná	2-8
Zadná kapota	2-10
Predná kapota	2-13
Zabezpečovací systém	2-14
Uzáver palivovej nádrže	2-18
Otvorenie viečka palivovej nádrže z batožinového priestoru	2-18
Uzáver palivovej nádrže	2-18
Predné sedadlá (ručné ovládanie)	2-20
Predné sedadlá (elektrické ovládanie)	2-22
Vyhrievanie sedadiel	2-26
Zadné sedadlá	2-26
Bezpečnostné pásy	2-27
Doplnkový bezpečnostný systém	2-32
Volant	2-38
Zrkadlá	2-39
Strešné okno	2-41
Osvetlenie interiéru	2-43
Lampičky na čítanie	2-44
Batožinový priestor	2-44
Úchytky na strešný nosič	2-45

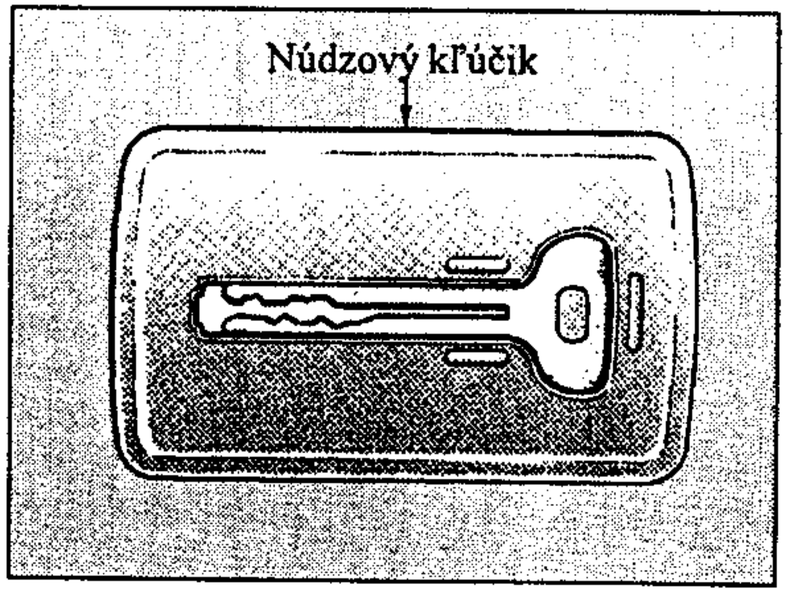
Kľúče



Vaše vozidlo má dva primárne a jeden sekundárny kľúč.

Funkcie kľúčov hodí sa k	primárny kľúč	sekundárny kľúč
spínacej skrinke a zamykaniu volantu:	ÁNO	ÁNO
zámkam dverí:	ÁNO	ÁNO
odkladacej schránke:	ÁNO	NIE
odomykaniu batožinového priestoru:	ÁNO	NIE

Na čo slúžia jednotlivé kľúče
Ak musíte nechať kľúče obsluhe parkoviska (alebo hotelovému vrátnikovi apod), svoje veci si uzamknite do príručnej schránky a/alebo batožinového priestoru primárnym kľúčom. Obsluhe nechajte sekundárny kľúč, ktorým sa nedá odomknúť batožinový priestor.



Tento náhradný kľúčik, ktorý zapadá do všetkých zámok, bezpečne uschovajte. Nemajte ho vo svojom vozidle.

Štítok, pripojený ku kľúčom, obsahuje číselný kód kľúča. Keby ste náhodou svoje kľúče stratili, tento číselný kód umožní autorizovanému zástupcovi pre Xedos jednoduchú výmenu Vašich kľúčov. Štítok odopnite a uschovajte ho na bezpečnom mieste, nikdy nie vo vozidle. Tiež by ste si mali kód odpísať a odložiť ho spolu s Vašimi ostatnými dôležitými dokumentami.

POZNÁMKA

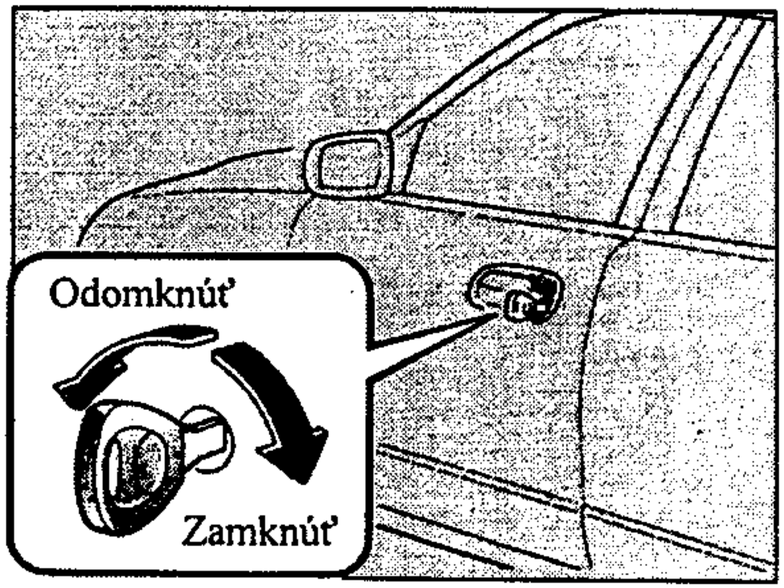
Autorizovaný zástupca pre Xedos môže použiť kód na výrobu stratených alebo ukradnutých kľúčov. Snažte sa preto nestratiť štítok s číselným kódom.

⚠ *VAROVANIE*

Kľúče a deti

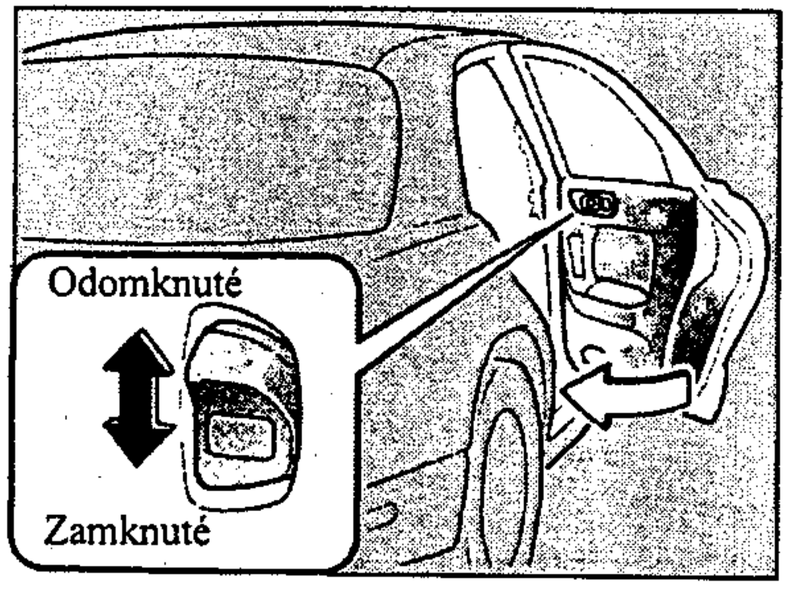
Je nebezpečné, keď ponecháte v automobile malé deti, pokiaľ je kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo dokonca k usmrteniu. Deti sa môžu v automobile hrať s elektrickým ovládaním okien alebo s inými ovládacími prvkami alebo môžu dokonca automobil uviesť do pohybu. Preto nenechávajte kľúče vo vozidle, keď sú v ňom malé deti.

Zámky dverí



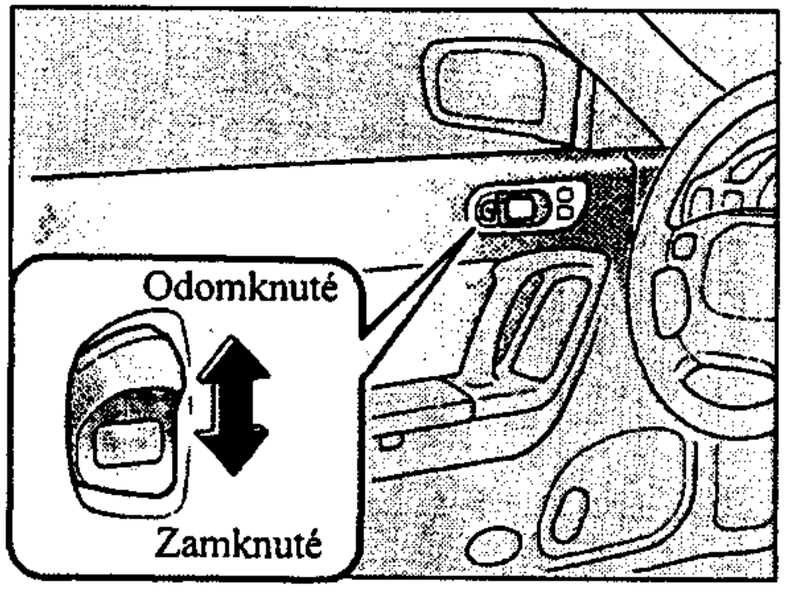
■ Vonkajšia zámka dverí

- Obidvoje predné dvere je možné zamykať alebo odomykať kľúčom.
- Otočením kľúča smerom doprava - odomknete, otočením kľúča smerom doľava - zamknete.
- Pri otváraní nezamknutých dverí potiahnite kľučku dverí smerom hore.



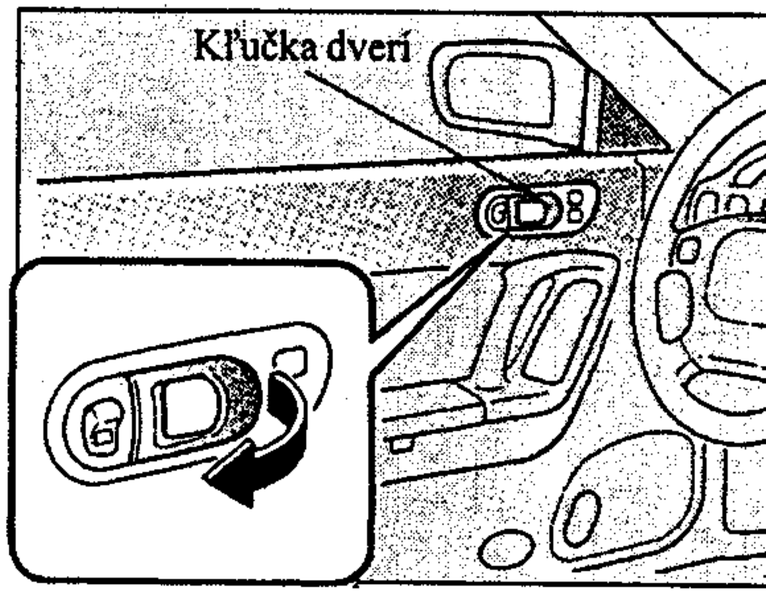
Pri zamykaní zadných dverí stlačte vnútorné uzamykacie tlačidlo a zatvorte dvere.

POZNÁMKA
Pokiaľ svoj automobil opustíte nestrážený, vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapaľovania, zatvorte všetky okná, zamknite dvere. Tak odradíte votrelcov a zlodejov.



■ Vnútorná zámka dverí

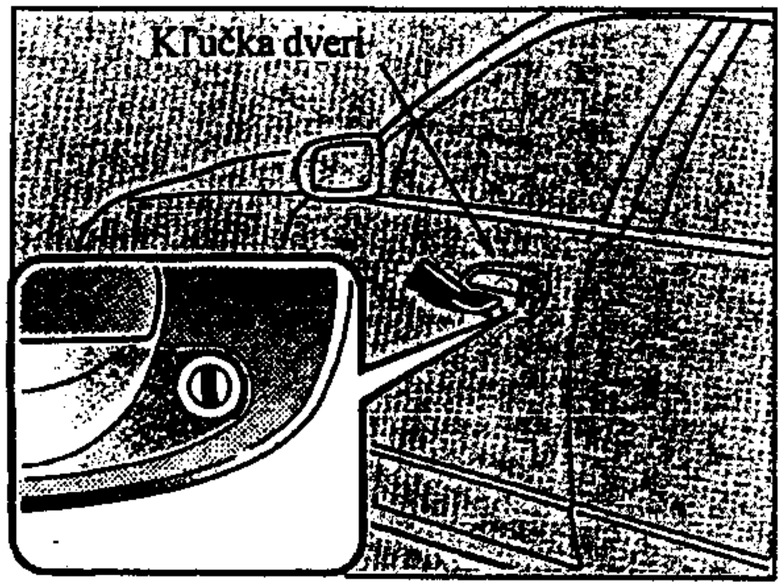
- Zamknutie ktorýchkoľvek dverí vykonajte zatlačením dvernej zámky.
- Dvere znútra odomknite preklopením tlačidla na blokovanie zámky nahor.



Pri otváraní dverí zatiahnite kľučku smerom dozadu.

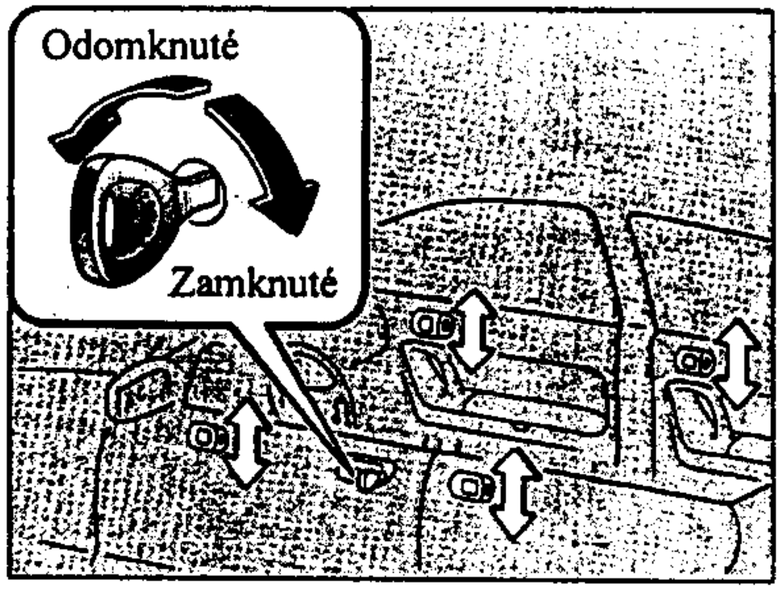
⚠ *VAROVANIE*

Nestrážené deti
Ponechanie nestráženého dieťaťa alebo zvieraťa v zaparkovanom automobile môže byť veľmi nebezpečné. Buď zoberte všetky deti a zvieratá so sebou alebo s nimi nechajte v automobile zodpovednú osobu. V horúcom počasí môžu byť teploty v zaparkovanom automobile natoľko vysoké, že môžu spôsobiť poškodenie mozgu alebo dokonca smrť.



■ Osvetlenie vonkajšej zámky (dvere vodiča)*

Vďaka tejto možnosti je jednoduchšie odomknúť dvere potme. Svetlo osvetlí zámku na krátku chvíľu po zatiahnutí za vonkajšiu kľučku dverí.

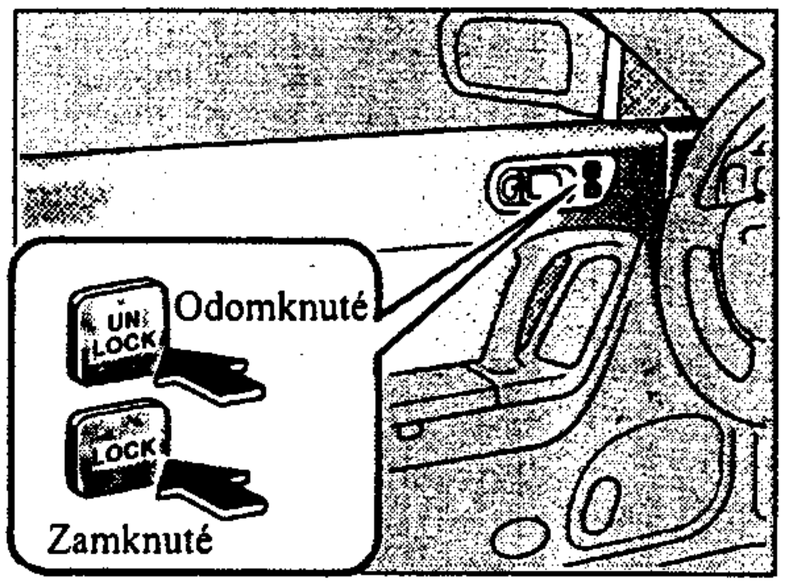


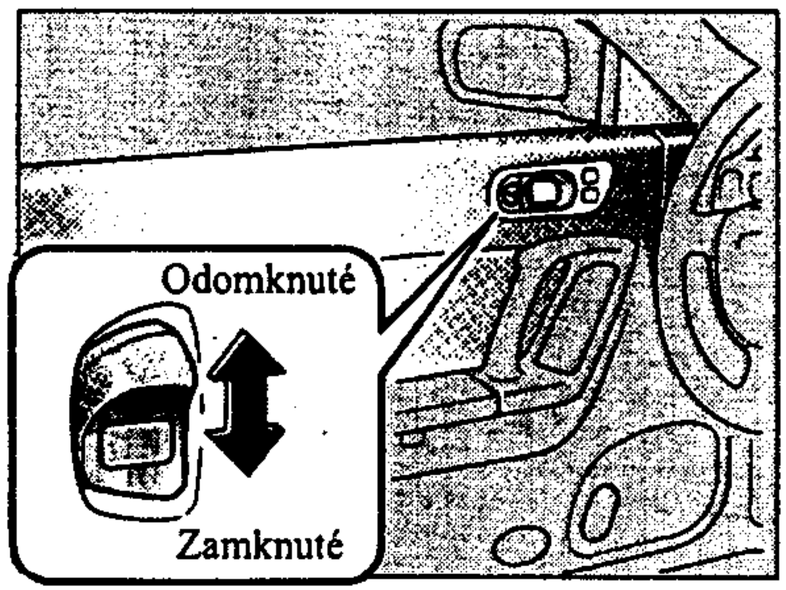
■ Centrálne uzamykanie dverí*

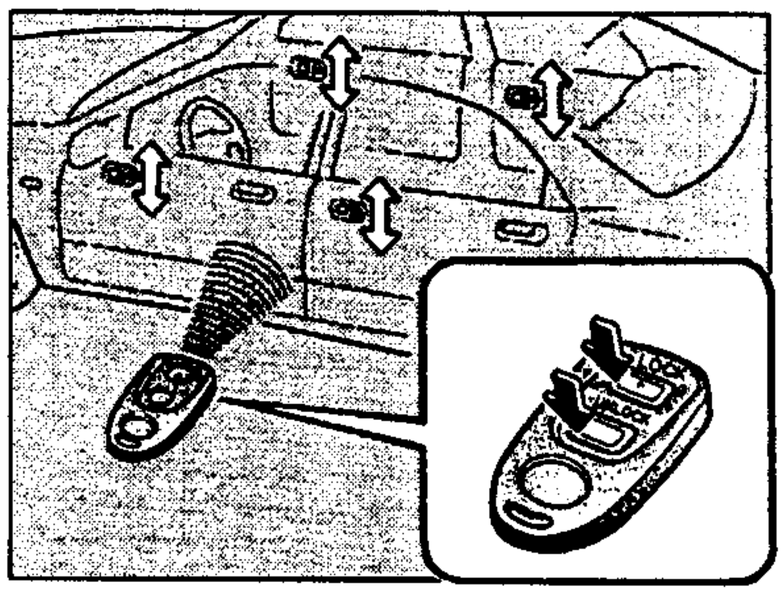
● Zamykanie a odomykanie pomocou kľúča

Ak uzamknete dvere na strane vodiča pomocou kľúča, uzamknú sa automaticky všetky dvere a dvere batožinového priestoru. Ak odomknete dvere na strane vodiča, odomknú sa všetky dvere a dvere batožinového priestoru.

* Pri niektorých modeloch







▼ Zamykanie a odomykanie pomocou tlačidiel centrálneho zamykania na dverách

Ak stlačíte tlačidlo na blokovanie zámky dverí LOCK na dverách vodiča, uzamknú sa naraz všetky dvere automobilu. Stlačením tlačidla UNLOCK odomknú sa všetky dvere vozidla.

▼ Zamykanie pomocou ovládačov zámok dverí

Stlačením ovládača na dverách vodiča nadol uzamknú sa naraz všetky dvere automobilu. Preklopením tohto ovládača odomknete len dvere na strane vodiča.

■ Diaľkové ovládanie zamykania automobilu*

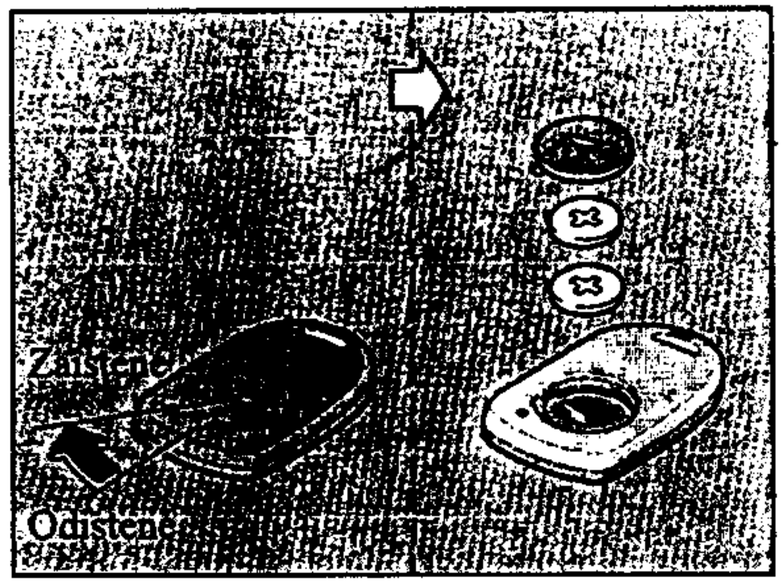
Pomocou tohto systému môžete odomknúť alebo zamknúť naraz všetky dvere automobilu a dvere batožinového priestoru.

Nasmerujte lúč diaľkového ovládania na prijímač v automobile (viď obrázok). Stlačte zodpovedajúce tlačidlo na vysielači (LOCK na uzamknutie, UN- LOCK na odomknutie).

*pri niektorých modeloch

POZNÁMKA

- Systém pre diaľkové ovládanie uzamykania automobilu funguje na vzdialenosť (vysielač-prijímač) asi 5 metrov, ale táto hodnota sa môže meniť v závislosti od vonkajších podmienok.
- Po vyslaní signálu na odomknutie zariadenia pre diaľkové ovládanie uzamykania automobilu máte 30 sekúnd na otvorenie dverí alebo batožinového priestoru. Po uplynutí tejto doby sa všetky dvere a batožinový priestor opäť automaticky uzamknú.
- Ak nefunguje ani jedno tlačidlo na diaľkovom ovládaní, skontrolujte batérie.



▼ Výmena batérií

1. Odstráňte kryt a vyberte batérie

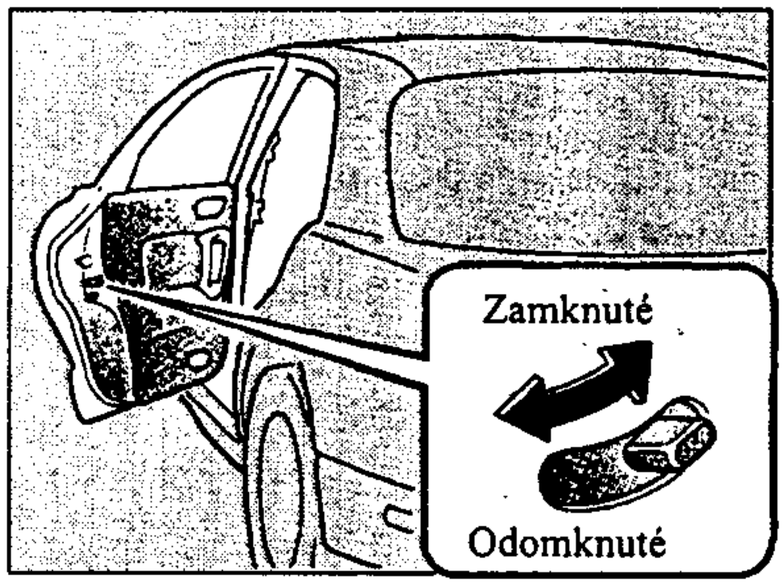
2. Vložte do vysielača nové batérie (typ CR2016 alebo ekvivalent) tak, aby kladný pól (+) smeroval hore.

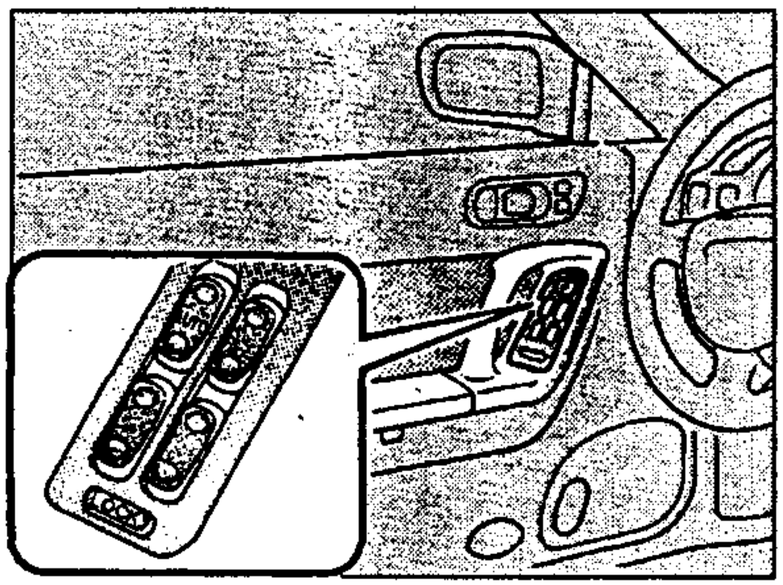
3. Vráťte kryt na svoje miesto a upevnite ho skrutkou.

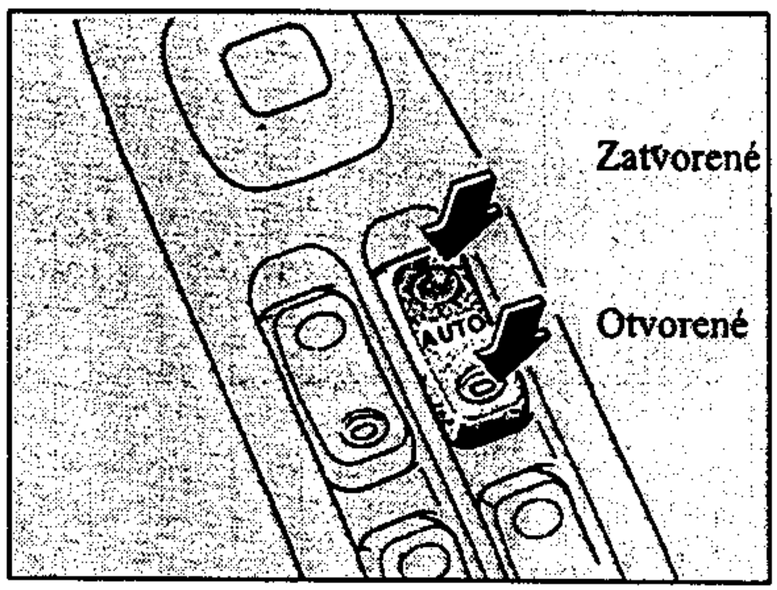
▼ Servis

Ak máte problémy so zariadením na diaľkové zamykanie vozidla, ak vysielač stratíte, alebo Vám ho odcudzia, obráťte sa čo najskôr na autorizovaného predajcu vozidiel Xedos kvôli náhrade a deaktivácii starého ovládania.

Ovládanie okien







Detská bezpečnostná poistka zadných dverí

Táto poistka zabraňuje deťom náhodne otvoriť zadné dvere. Je vhodné používať ju vždy, keď s Vami cestujú deti.

Ak prepnete detskú bezpečnostnú poistku pred zatvorením dverí do polohy „zaistené", nie je možné tieto dvere zvnútra otvoriť. Je možné ich otvoriť iba vonkajšou kľučkou.

Elektrické ovládanie okien

Elektrické ovládanie okien je možné používať iba vtedy, keď je kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania v polohe ON (II).

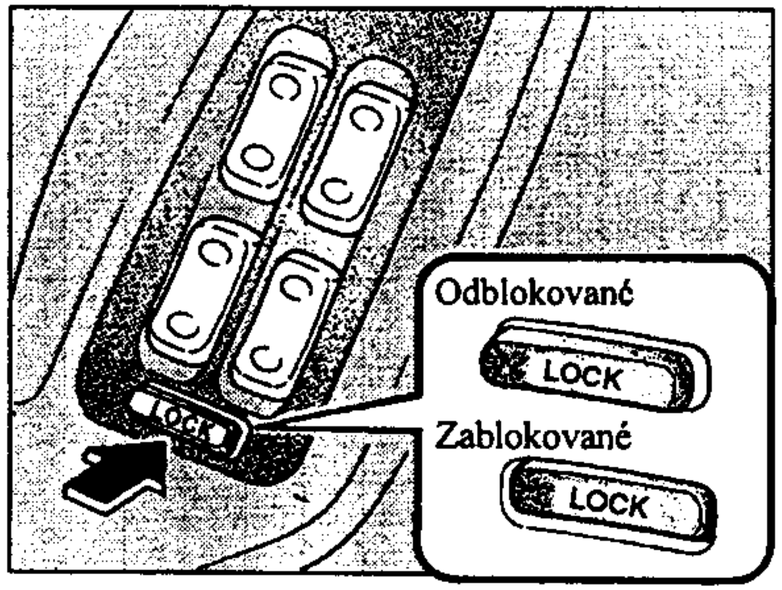
Elektrické ovládanie okien (zatváranie a otváranie všetkých okien) je môžné ovládať pomocou hlavného ovládača na dverách vodiča. Okrem toho je na všetkých ostatných dverách spínač, ktorý umožňuje elektrické ovládanie okien týchto dverí.

Ovládanie elektrického ovládania okien jedným dotykom

Ak stlačíte toto tlačidlo silnejšie, okno sa Vám úplne otvorí.

⚠ *VAROVANIE*

Zatváranie elektricky ovládaných okien:
Zatváranie elektricky ovládaných okien môže byť nebezpečné. Pri zatváraní môže dôjsť k zachyteniu ruky, hlavy alebo dokonca krku cestujúcich a následkom toho k vážnemu zraneniu hlavne detí. Pred zatváraním okna sa preto vždy presvedčte, či je okenný priestor voľný.



Tlačidlo na blokovanie elektrického ovládania okien (LOCK)

Ak je tlačidlo v polohe LOCK (blokované), môže sa používať iba tlačidlo na dverách vodiča.

Ak je spínač v polohe UNLOCK (odblokované), môžu sa na ovládanie používať tlačidlá na všetkých dverách.

⚠ *VAROVANIE*

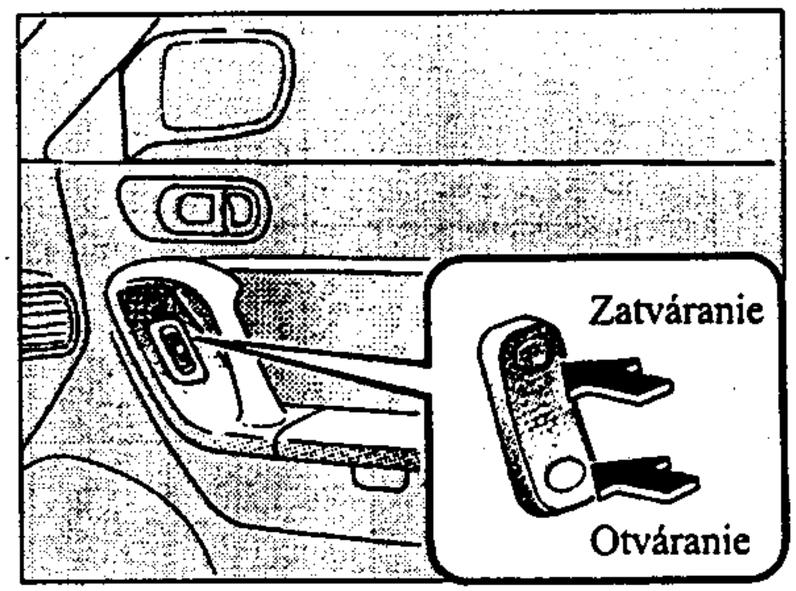
Používanie tlačidla blokovania
Jeho nevhodná obsluha môže mať za následok zranenie, preto Vám odporúčame, aby ste tlačidlo mali prepnuté do polohy LOCK vždy, okrem prípadov, keď ho spolucestujúci naozaj potrebujú obsluhovať.

⚠ UPOZORNENIE

Neotvárajte alebo nezatvárajte naraz viac ako dve okná, predídete tak spáleniu poistky a prípadnému poškodeniu systému elektrického ovládania okien.

⚠ *VAROVANIE*

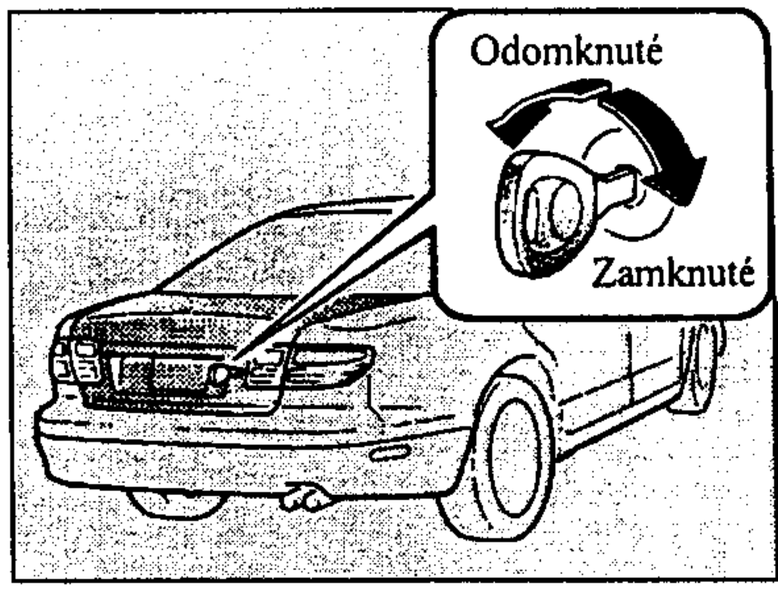
Deti a elektrické ovládanie okien
Môže byť nebezpečné, ak dovolíte deťom, aby sa s ním hrali. Môžu vážne zraniť seba alebo niekoho iného vo svojom okolí.



■ Tlačidlo elektrického ovládania okien u spolucestujúcich

Ak chcete okno otvoriť, stlačte dolnú časť tlačidla. Pri zatváraní okna stlačte hornú časť tlačidla.

Zadná kapota



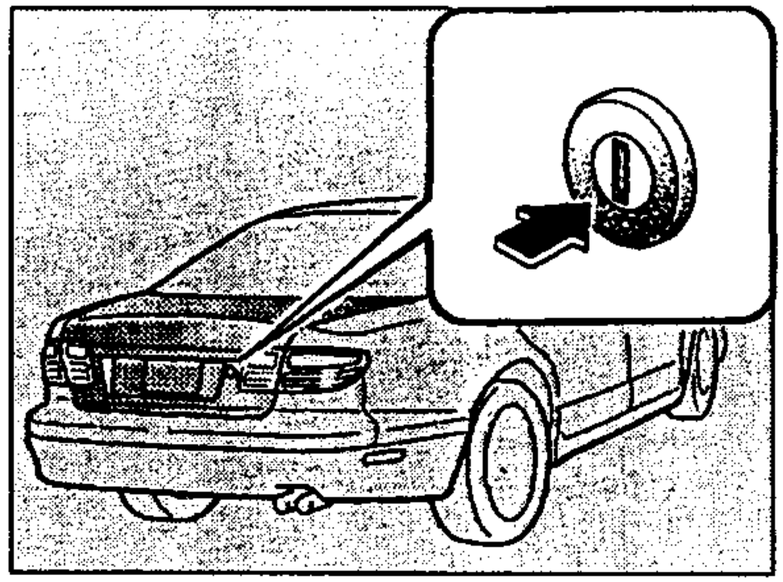
■ Zatváranie a otváranie batožinového priestoru kľúčikom

Ak chcete zamknúť batožinový priestor, vsuňte primárny kľúčik do zámky, otočte ho v smere hodinových ručičiek a potom ho vráťte do strednej polohy a vyberte.

Ak chcete batožinový priestor odomknúť, vložte primárny kľúčik do zámky a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek. Potom kľúčik otočte naspäť do strednej polohy a vyberte ho.

POZNÁMKA

Keď zamknete alebo odomknete dvere batožinového priestoru kľúčom, zamknú alebo odomknú sa všetky dvere automobilu.



Zatváranie a otváranie zadnej kapoty

Ak chcete zadnú kapotu otvoriť, stlačte strednú časť (teleso) zámky.

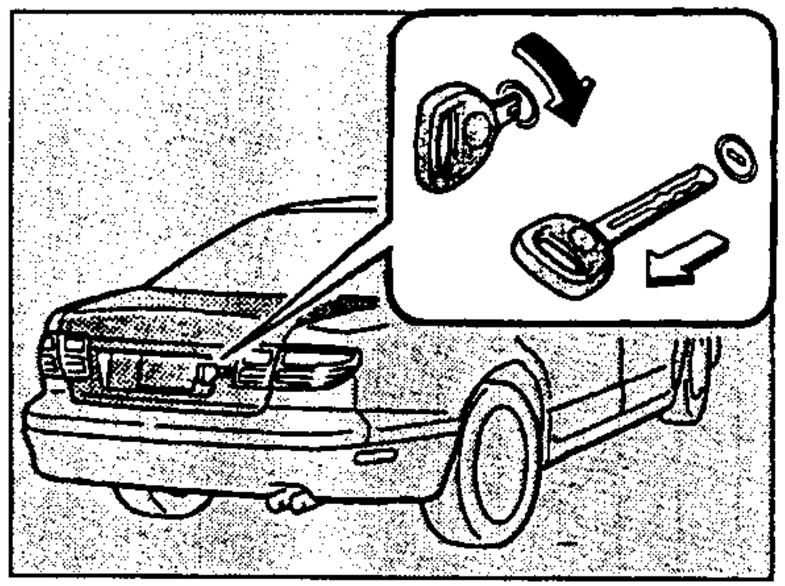
Ak chcete zadnú kapotu zatvoriť, chyťte ju obidvomi rukami a jemne pribuchnite, až zámka zapadne. (Pri zatváraní nepoužívajte hrubú silu.) Potom kapotu nadvihnite, aby ste sa presvedčili, či je batožinový priestor zamknutý.

⚠ *VAROVANIE*

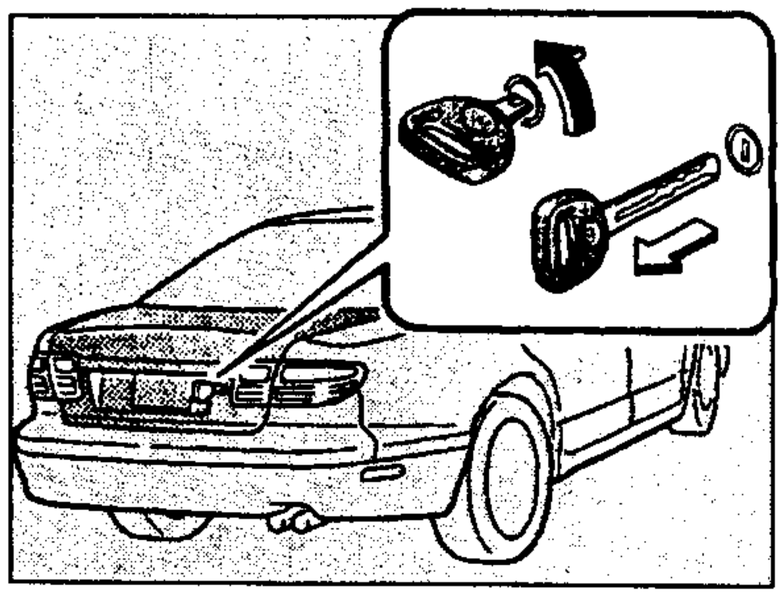
Otvorená zadná kapota
Otvorená zadná kapota v idúcom automobile môže spôsobiť prenikanie výfukových plynov (obsahujú oxid uhoľnatý CO) do vnútra. Tento plyn je bezfarebný, bez zápachu, je však veľmi jedovatý a jeho pôsobením môže prísť ku strate vedomia a následnej smrti. Z tohto dôvodu Vám odporúčame, aby ste pred jazdou zatvorili zadnú kapotu a počas jazdy ju mali zatvorenú.

Zaistenie batožinového priestoru

V niektorých situáciách nechcete, aby sa pri odomykaní dverí kľúčikom odomkol i batožinový priestor.

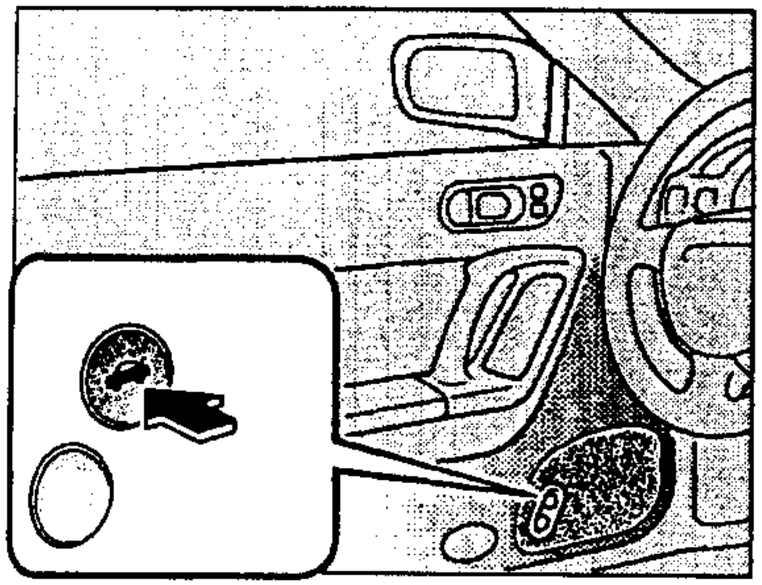


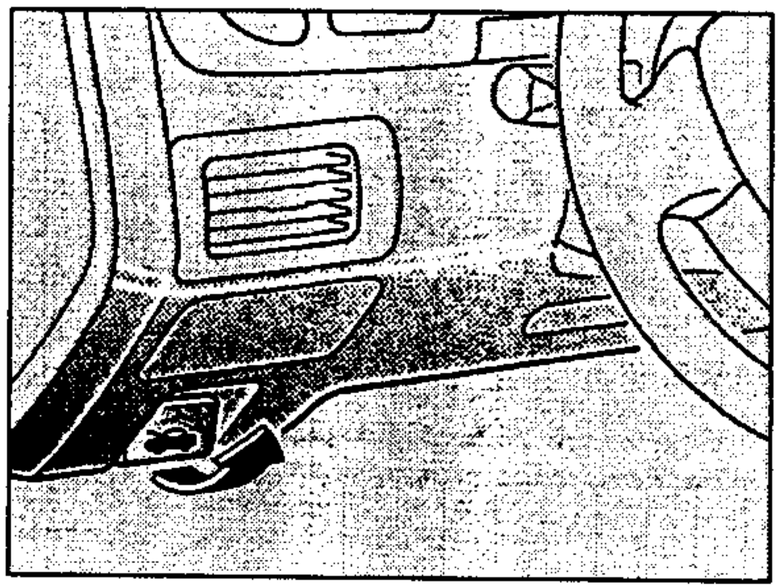
Na zaistenie batožinového priestoru zasuňte primárny kľúčik do zámky, otočte ním v smere hodinových ručičiek a kľúč vyberte.

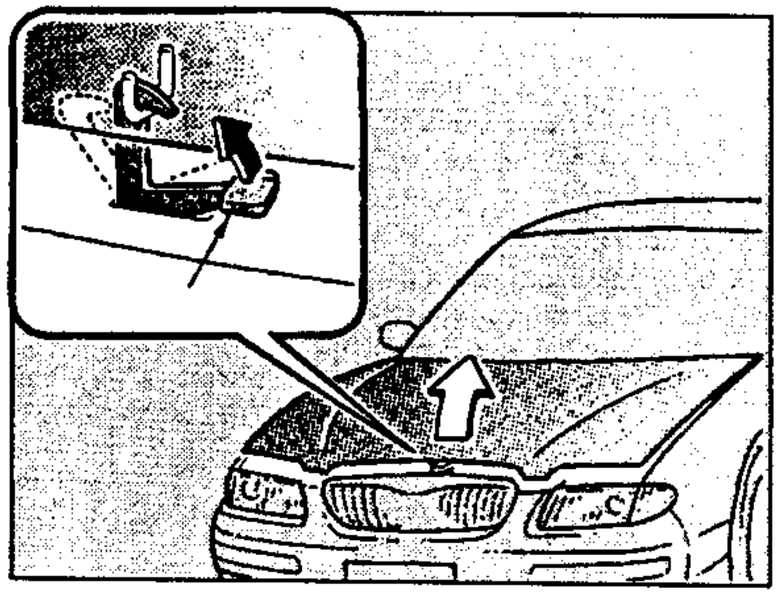


Na zrušenie zabezpečovacieho opatrenia vložte primárny kľúč do zámky, otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a kľúč vyberte.

Otváranie prednej kapoty







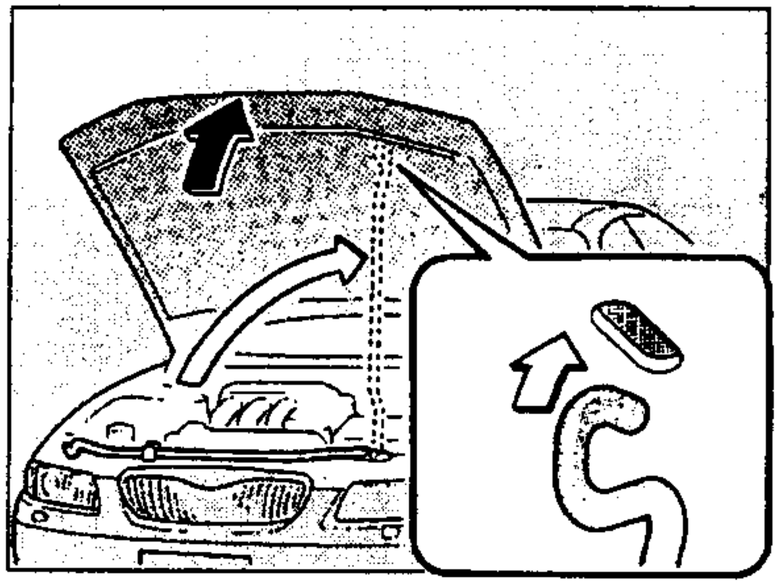
■ **Tlačidlo na otváranie prednej kapoty***

Ak chcete prednú kapotu otvoriť zvnútra vozidla, stlačte toto tlačidlo.

1. Potiahnite uvoľňovaciu páčku.

2. Odkloňte poistku a otvorte prednú kapotu.

* pri niektorých modeloch



3. Kapotu udržíte otvorenú pomocou podpery.

Predtým ako kapotu zatvoríte, upevnite podperu do držiaka.

Zatváranie kapoty:

- Skontrolujte priestor pod kapotou, presvedčte sa, či všetky uzávery sú na svojich miestach a či všetky voľné predmety boli odstránené.
- Pevne kapotu uzatvorte.

Zabezpečovací systém proti zlodejom*

Tento systém má chrániť Vaše vozidlo a jeho obsah pred krádežou, v prípade, že všetky dvere a predná i zadná kapota sú zamknuté. Ak sa niekto pokúsi o násilné otvorenie, systém spustí húkačku a rozsvieti výstražné svetlá. Tiež vyradí z prevádzky štartér.
Systém nefunguje, ak nie je patrične aktivovaný. Preto vždy, keď vozidlo opúšťate, zamknite všetky dvere, zatvorte všetky okná, zoberte svoj kľúč resp. diaľkové ovládanie a presvedčte sa, že bliká bezpečnostná kontrolka.

Funkcie

Ako sa systém spúšťa:

- násilným otvorením dverí alebo zadnej kapoty;
- otvorením dverí alebo zadnej kapoty stlačením vnútorného ovládača zámky alebo tlačidla na otvorenie kapoty;
- otvorením prednej kapoty;

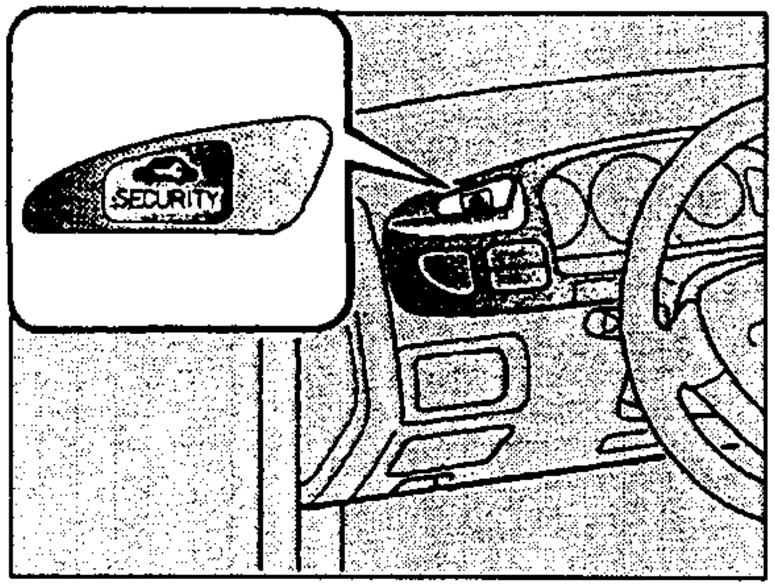
Ako systém funguje:

- prerušovane znie húkačka a blikajú výstražné svetlá
- z funkcie je vyradený štartér, takže sa motor nedá naštartovať
- poplach trvá asi 30 sekúnd, potom sa automaticky vypne.

Tento systém sa môže spustiť maximálne trikrát. Keď sa spustí, rozsvietia sa výstražné svetlá, bude húkať húkačka, z funkcie bude vyradený štartér, kým nebudú dvere alebo batožinový priestor zamknuté kľúčom resp. diaľkovým ovládaním.

To je možné buď s otvorenými alebo zatvorenými dverami, ale len so zamknutým batožinovým priestorom.

 * pri niektorých modeloch



Ako systém aktivovať

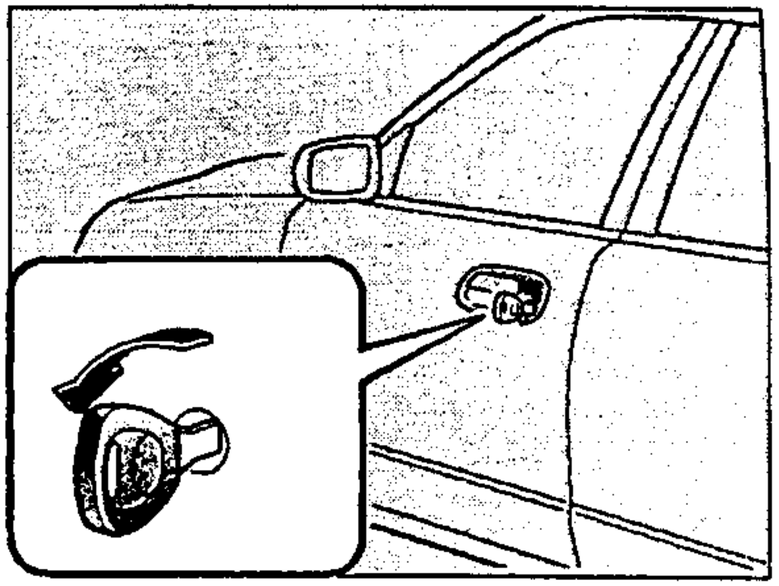
1. Vyberte kľúčik zo zapaľovania
2. Skontrolujte, či sú zatvorené všetky dvere a predná i zadná kapota. Potom ich zamknite kľúčom.

POZNÁMKA
Pokus o zamknutie vozidla znútra po vybratí kľúčika zo zapaľovania spustí zabezpečovací systém.

3. Po uzamknutí vozidla trvá aktivácia systému asi 10 sekúnd.

Kontrolka na prístrojovej doske bude svietiť 10 sekúnd. Po 10 sekundách sa rozsvieti každé 3 sekundy, čo znamená, že poplašný systém je aktivovaný.

POZNÁMKA
Ak počas tohto času odomknete alebo otočíte kľúčik v zapaľovaní, systém sa neaktivuje.



■ Ako vypnúť zabezpečovací systém

Odomknite dvere kľúčikom alebo diaľkovým ovládaním*, alebo otočte kľúčik v zapaľovaní.

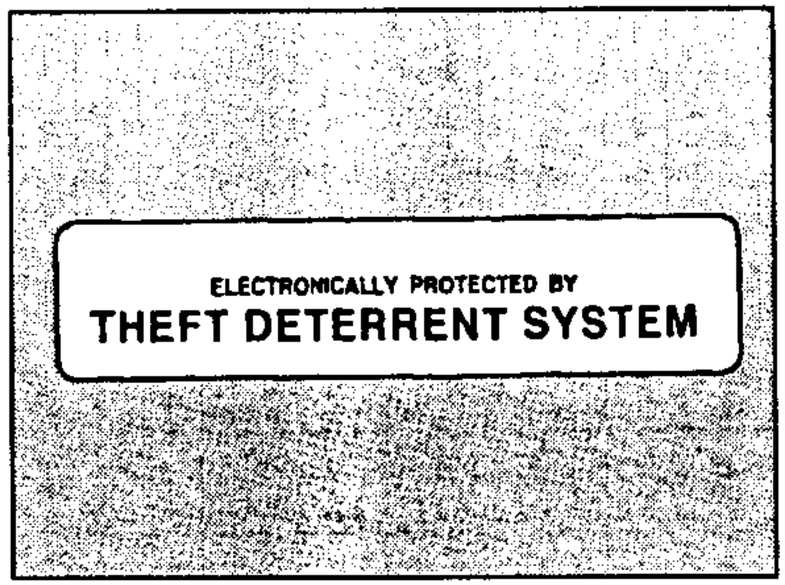
■ Ako vypnúť poplašný signál

Odomknite dvere alebo batožinový priestor kľúčom alebo diaľkovým ovládaním.*

* pri niektorých modeloch

POZNÁMKA

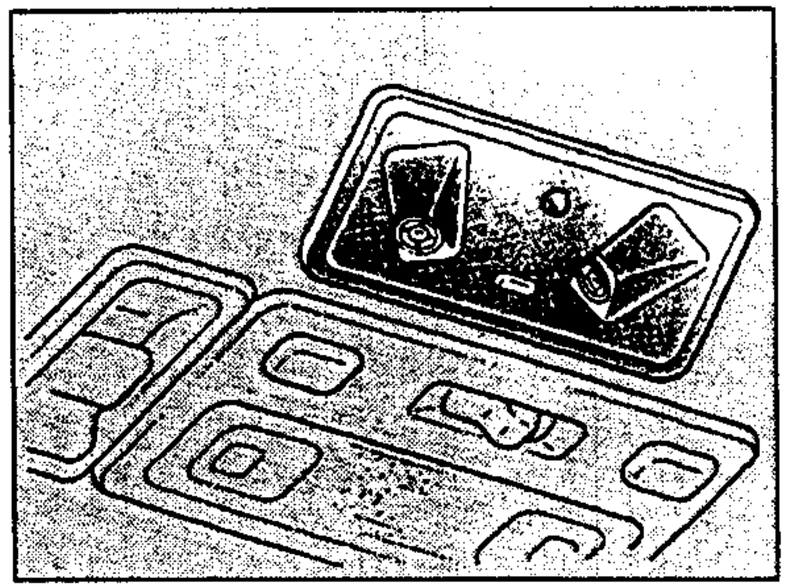
Ak máte so zabezpečovacím systémom akýkoľvek problém, poraďte sa s autorizovaným zástupcom Xedos.



■ Nálepky - zabezpečovací systém

Nálepky - zabezpečovací systém sú v priehradke vnútri vozidla.

Xedos Vám odporúča nalepiť ich do zadného dolného rohu okien na predných dverách.

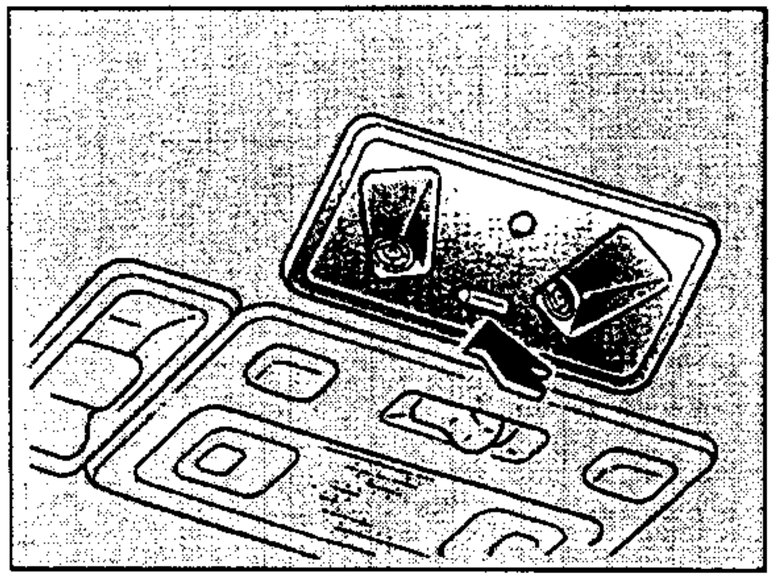


■ Ultrazvukový senzor*

Ultrazvukový senzor sa nachádza za čelným sklom vnútri vozidla. Reaguje na násilné otvorenie a spúšťa zabezpečovací systém.

Kontrolná dióda po aktivácii ultrazvukových senzorov sa rozsvieti a bliká. Tento systém je aktivovaný po 15 sekundách po uzamknutí posledných dverí.

* Pri niektorých modeloch



Vyradenie ultrazvukového senzora z prevádzky

Na vyradenie ultrazvukového senzora stlačte raz ultrazvukové tlačidlo a do 60 sekúnd aktivujte zabezpečovací systém. Jednotka sa tak vyradí.

Ak sa rozhodnete funkciu nezrušiť, stlačte ultrazvukové tlačidlo druhý krát počas 60 sekúnd pred aktiváciou zabezpečovacieho systému.

Ihneď ako je ultrazvukový senzor vyradený, kontrolná dióda sa rozsvieti raz za dve sekundy. Ak je senzor aktivovaný, kontrolná dióda blikne dvakrát.

O tom, či bol ultrazvukový senzor vyradený alebo aktivovaný, sa môžete presvedčiť pohľadom na ultrazvukovú kontrolnú diódu.

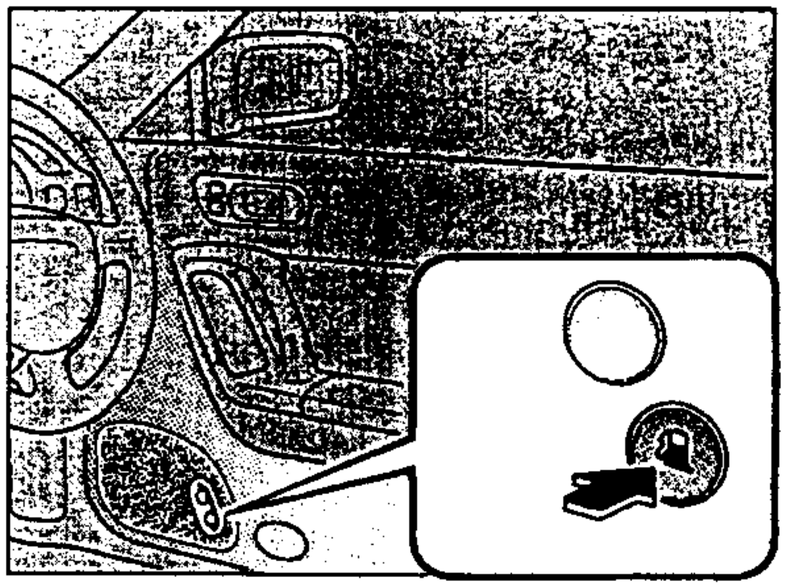
- Ak sa po aktivácii poplašného systému rozsvieti kontrolná dióda na 10 sekúnd a potom bliká každé 3 sekundy, systém je aktivovaný.
- Ak po aktivácii poplašného systému kontrolná dióda vôbec nesvieti, systém je vyradený z prevádzky.

POZNÁMKA

Keď aktivujete ultrazvukový senzor, zatvorte všetky okná a strešné okno*.
Ak máte so systémom akýkoľvek problém, s dôverou sa obráťte na autorizovaného zástupcu Xedos.

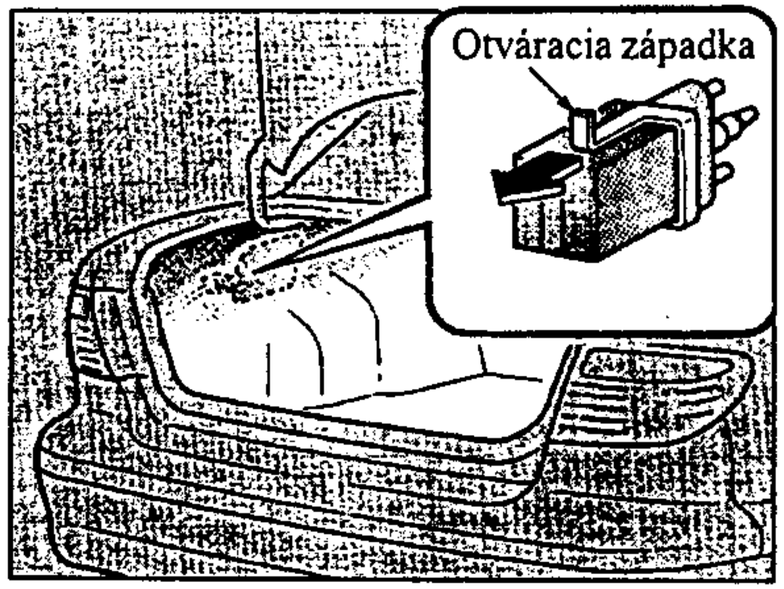
* Pri niektorých modeloch

Viečko uzáveru palivovej nádrže



Ak chcete otvoriť viečko uzáveru palivovej nádrže, stlačte tlačidlo na otvorenie viečka.

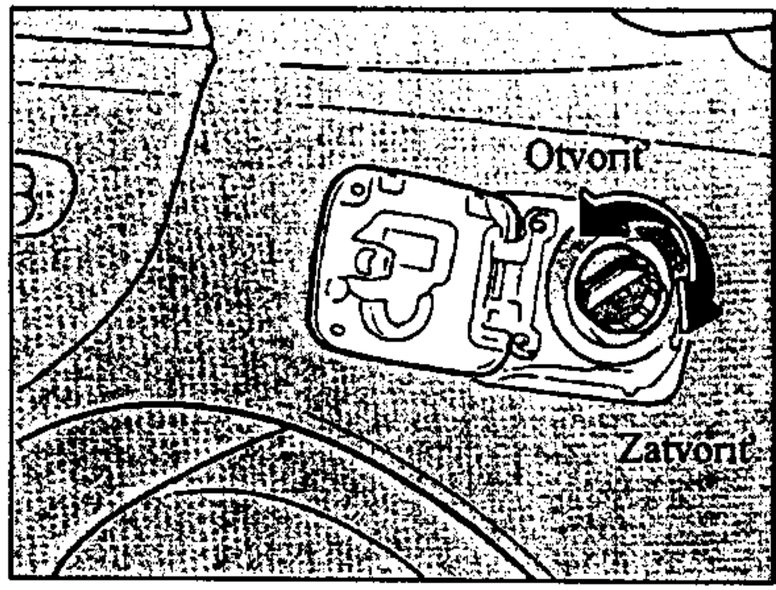
Núdzové otváranie viečka uzáveru palivovej nádrže



- Ak diaľkové otváranie uzáveru palivovej nádrže nefunguje správne, otvorte dvere batožinového priestoru, odhrňte koberec na ľavej strane, siahnite do otvoru a potiahnite západku dozadu. Pred týmto úkonom si zoberte rukavice, aby ste sa neporanili o ostré hrany vo vnútri otvoru.

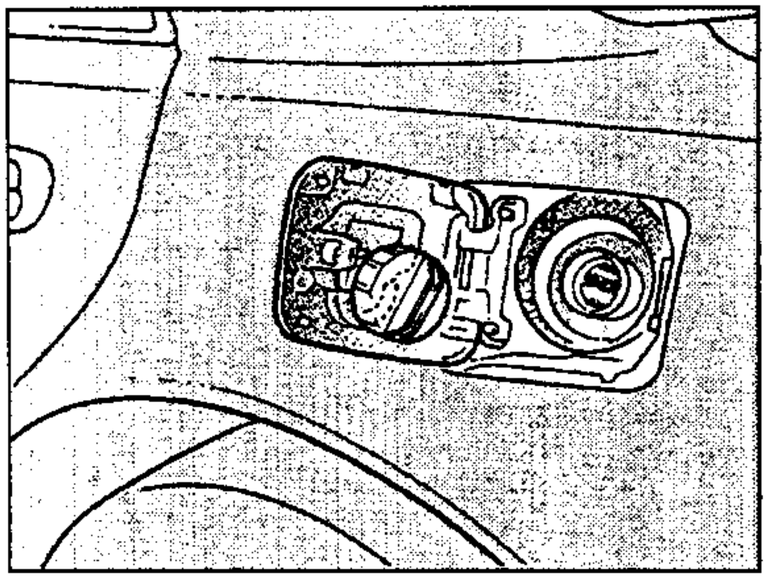
- Ak primrzne viečko uzáveru palivovej nádrže, je nutné pri otváraní použiť mierny tlak alebo poklopanie.

Uzáver palivovej nádrže



- Pri otváraní otáčajte uzáverom proti smeru hodinových ručičiek.

- Po opätovnom nasadení uzáveru ním otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým uzáver necvakne.



Počas čerpania pohonných hmôt je možné uzáver zavesiť na vnútornú stranu viečka palivovej nádrže.

⚠ *VAROVANIE*

Tlak v palivovej nádrži
V palivovej nádrži sa občas utvorí pretlak a pri rýchlom otvorení uzáveru, môže palivo z nádrže vystreknúť von a postriekať pokožku a oči alebo dokonca spôsobiť ochorenie. Aby sa nič nestalo, uvoľňujte uzáver pomaly a s úplným otvorením počkajte až do chvíle, keď ustanú syčivé zvuky spôsobené vyrovnávaním pretlaku. Až potom môžete uzáver otvoriť úplne.

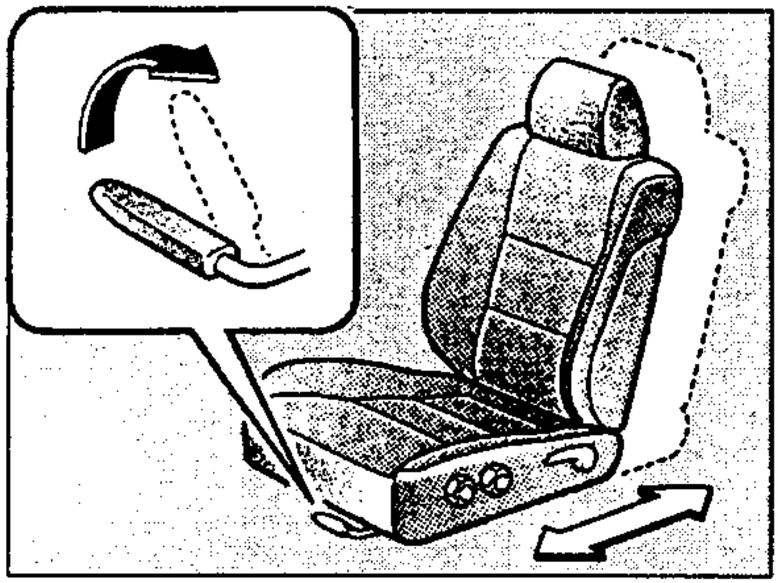
⚠ *VAROVANIE*

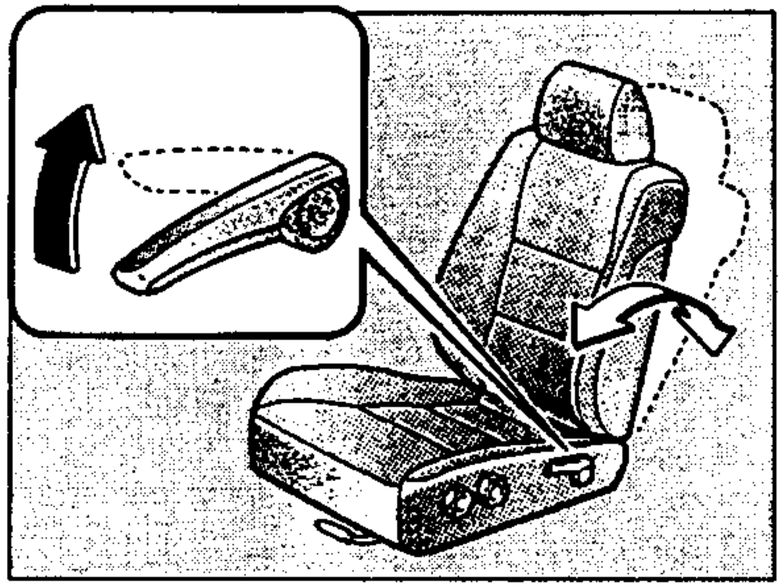
Benzínové výpary
Benzínové výpary môžu byť nebezpečné, a preto pred čerpaním pohonných hmôt vypnite motor. K plniacemu hrdlu palivovej nádrže sa nepribližujte s otvoreným ohňom.

⚠ UPOZORNENIE

Používajte iba originálne uzávery určené pre značku Xedos alebo schválený ekvivalentný typ, ktorý je dostupný u autorizovaného zástupcu Xedos. Nevhodný uzáver môže mať za následok vážne poruchy palivového systému a riadiaceho systému výfukových plynov.

Predné sedadlá (ručné ovládanie)





■ Pozdĺžne nastavenie sedadla

Predné sedadlá je možné posúvať dopredu alebo dozadu, ak nadvihnete páku a posuniete ich požadovaným smerom.

⚠ *VAROVANIE*

Nastavovanie sedadla vodiča počas jazdy, môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom, preto ho nastavujte iba vtedy, keď je vozidlo v pokoji.

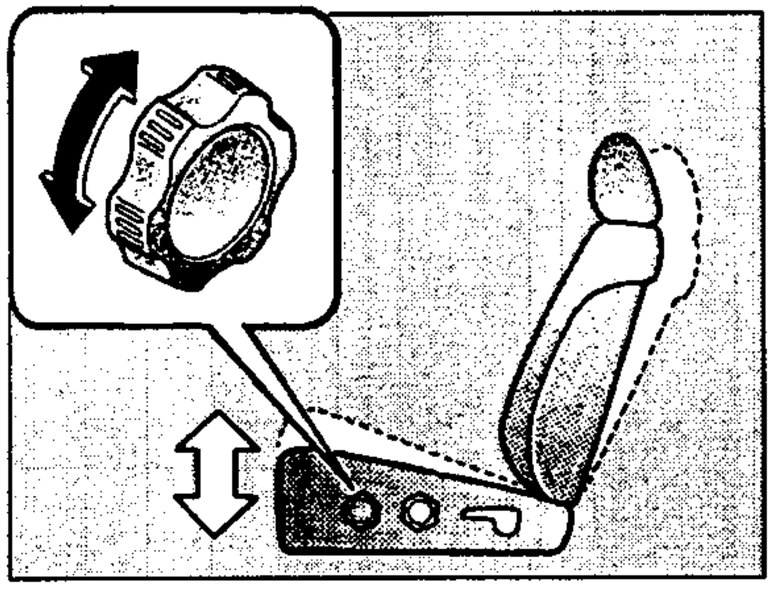
■ Nastavenie sklonu operadla

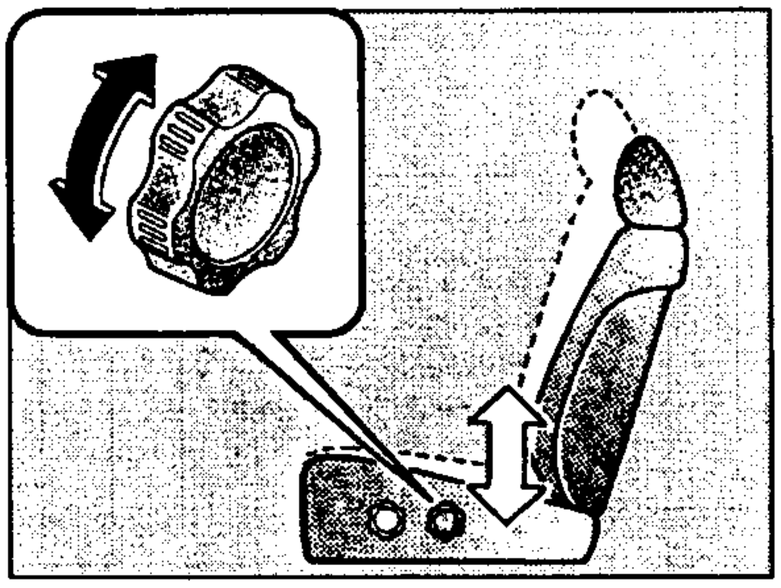
Pri nastavovaní sklonu operadla sa nakloňte trochu dopredu a nadvihnite nastavovaciu páku hore. Potom sa nakloňte trochu späť, oprite sa do požadovanej polohy a páku uvoľnite.

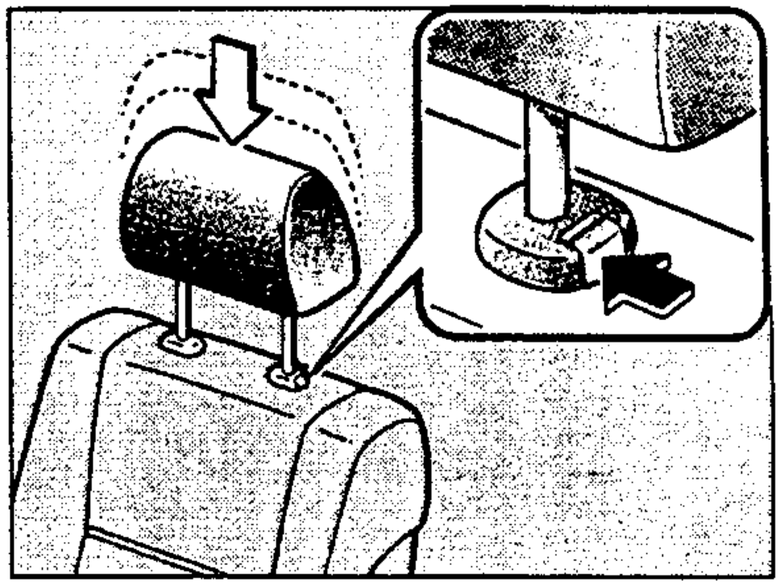
Presvedčte sa, či sa páka vrátila do pôvodnej polohy.

⚠ *VAROVANIE*

Sklápanie operadla
Sedenie na sedadle so sklopeným operadlom v idúcom automobile môže byť nebezpečné, pretože v tejto polohe Vám bezpečnostné pásy neposkytujú úplnú ochranu. V prípade havárie alebo pri prudkom zastavení automobilu sa môžete podšmyknúť pod bedrovú časť bezpečnostného pásu. Následky môžu znamenať vážne vnútorné poranenia. Bezpečnostné pásy poskytujú najvyšší stupeň ochrany, keď sedíte vzpriamene a čo najhlbšie v sedadle.





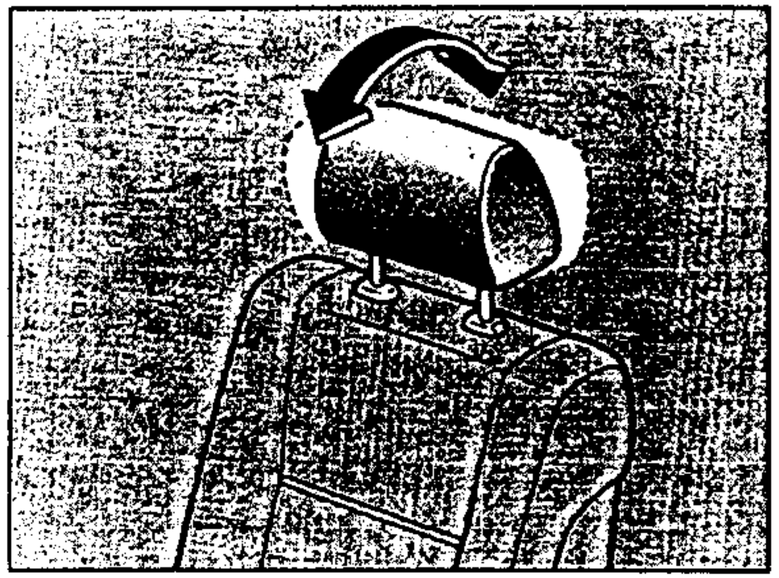


Nakláňanie sedadla (sedadlo vodiča)

Uhol sklonu a výšku sedadla je možné upraviť otočením ružice.

Nastavenie výšky opierky hlavy

- Pri nastavovaní vyššej polohy opierky hlavy ju povytiahnite smerom hore.
- Pri nastavovaní nižšej polohy opierky hlavy stlačte tlačidlo (viď obrázok) a zatlačte opierku do požadovanej polohy (výšky).



■ **Nastavenie uhla opierky hlavy (sedadlo vodiča)**

Ak chcete zmeniť uhol opierky hlavy sedadla vodiča, zatlačte ju v požadovanom smere (viď obrázok).

Opierky hlavy nastavte tak, aby ich horná hrana bola na úrovni uší cestujúcich, nikdy nie vo výške krku.

⚠ *VAROVANIE*

Nastavenie opierok hlavy
Je nebezpečné, keď jazdíte s opierkami hlavy nastavenými príliš nízko alebo dokonca bez nich. Keď nemáte za hlavou žiadnu oporu, môže pri havárií prísť k vážnemu poraneniu krku. Preto jazdite vždy so správne nastavenými opierkami hlavy.

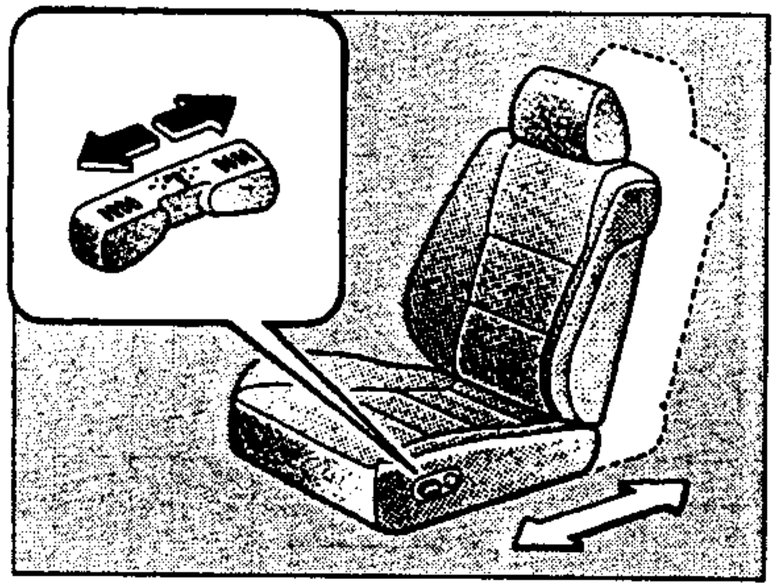
Elektrické nastavovanie sedadiel (sedadlo vodiča)

Sklon a výška sedacej časti sedadla a predozadný posun sa môže nastaviť elektrickým systémom. Sedadlo sa nastavuje do požadovanej polohy stlačením tlačidla na dolnej strane sedadla.

⚠ UPOZORNENIE

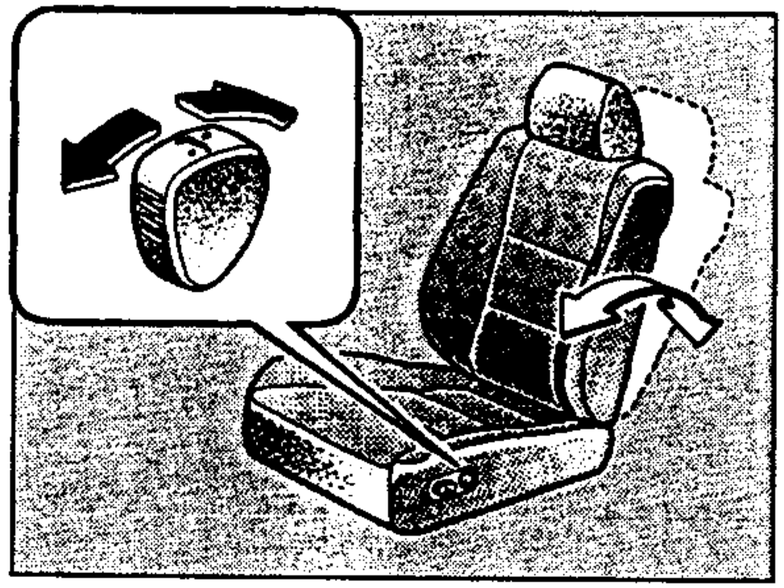
- Elektrickú reguláciu sedadla vykonáva elektromotorček. Vyvarujte sa nadmernej doby použitia, elektromotorček sa tým môže poškodiť.
- Nepoužívajte elektrickú reguláciu sedadla, keď nie je motor v chode, pretože elektromotorček má značnú spotrebu elektrickej energie, takže by sa mohol vybiť akumulátor.
- Prepínač nepoužívajte k viac ako jednému nastavovaciemu úkonu naraz.

 * pri niektorých modeloch



Predozadný posun sedadiel

Predné sedadlo posuniete dopredu alebo dozadu tak, že posuniete jazdec na vonkajšej strane sedadla dopredu či dozadu a podržíte ho v tejto polohe. Vo chvíli, keď sedadlo dosiahne požadovanú pozíciu jazdec uvoľníte.

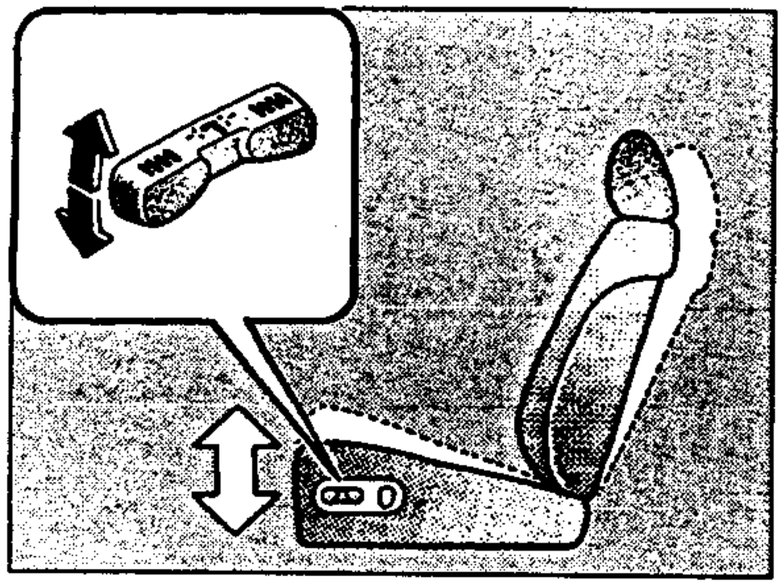


Sklopenie operadla

Uhol operadla zmeňte otáčaním sklápacieho vypínača. Keď operadlo dosiahne požadovanú polohu, uvoľnite vypínač.

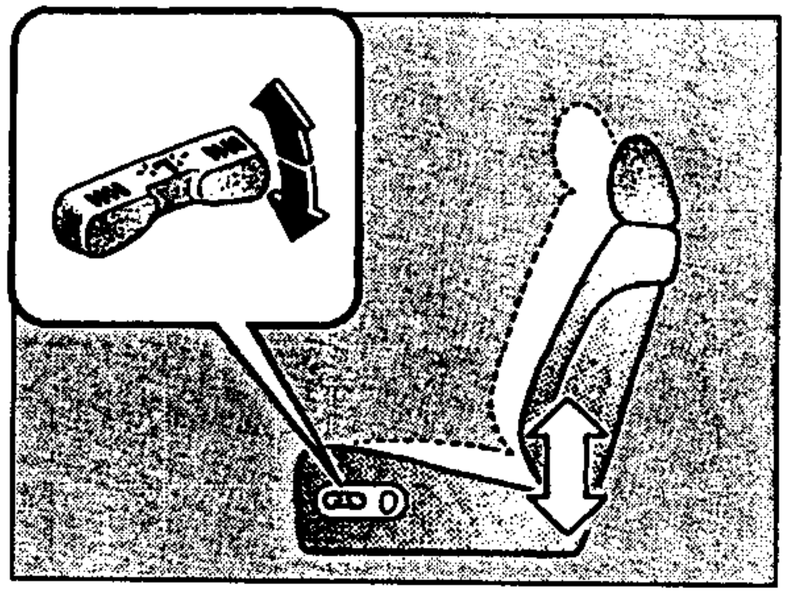
⚠ *VAROVANIE*

Sklápanie operadla
Sedenie na sedadle so sklopeným operadlom v idúcom automobile môže byť nebezpečné, pretože v tejto polohe Vám bezpečnostné pásy neposkytujú úplnú ochranu. V prípade havárie alebo pri prudkom zastavení automobilu sa môžete podšmyknúť pod bedrovú časť bezpečnostného pásu. Následky môžu znamenať vážne vnútorné poranenia. Bezpečnostné pásy poskytujú najvyšší stupeň ochrany, keď sedíte vzpriamene a čo najhlbšie v sedadle.



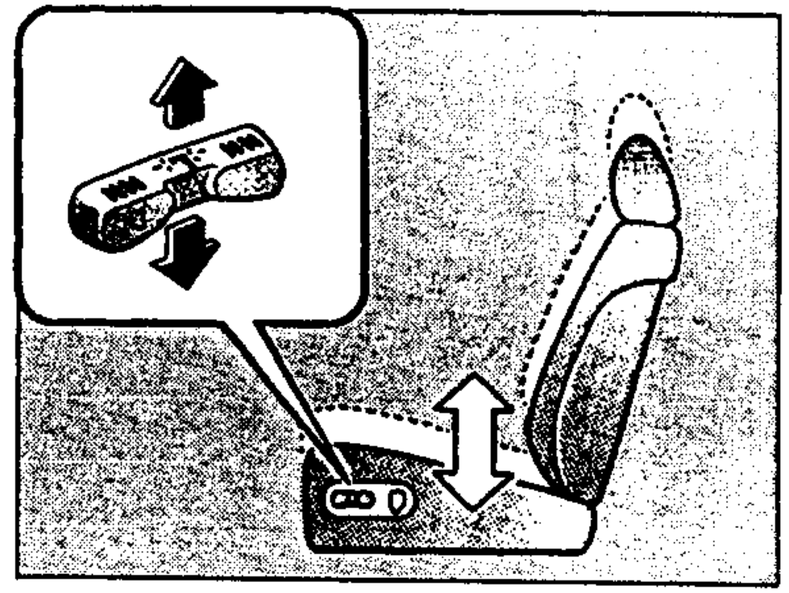
■ Úprava výšky prednej časti sedadla (sedadlo vodiča)

Ak chcete upraviť výšku dolnej časti sedadla, zdvihnite alebo zatlačte predný jazdec na vonkajšej strane sedadla.



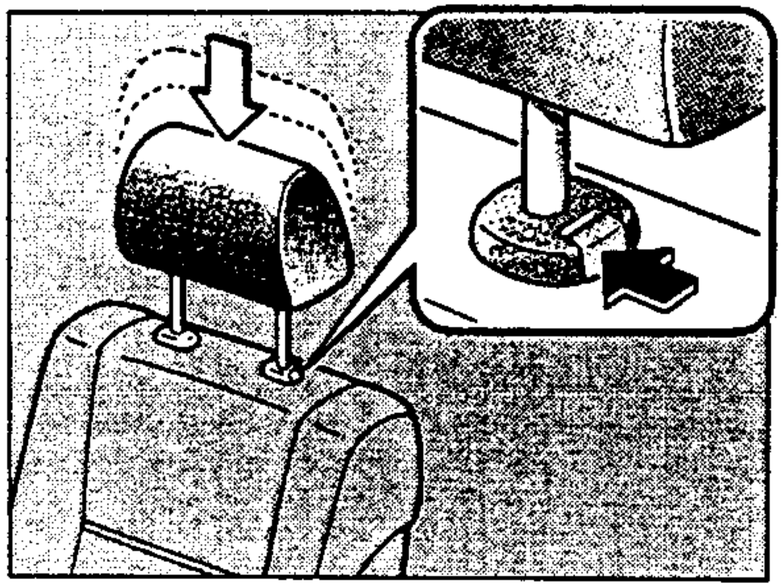
■ Úprava výšky zadnej časti sedadla (sedadlo vodiča)

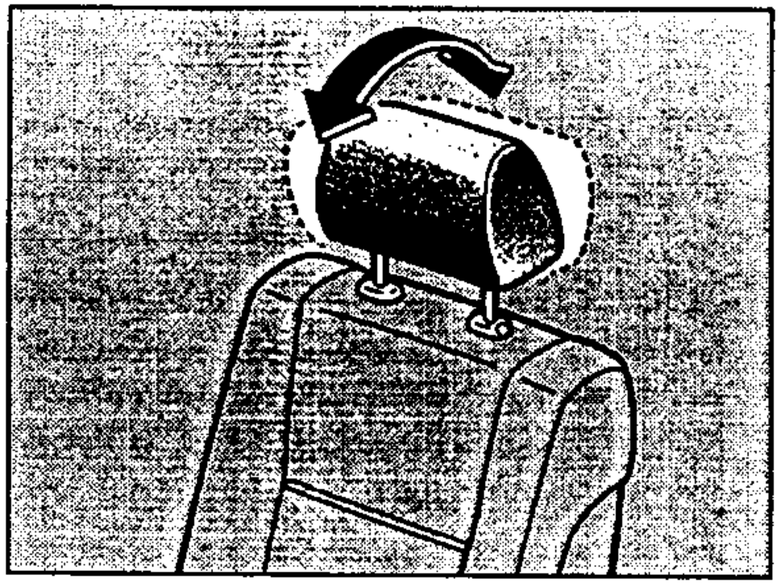
Zdvihnite alebo stlačte zadnú časť jazdca na vonkajšej strane sedadla.



■ Úprava výšky sedadla (sedadlo vodiča)

- Sedadlo zdvihnite vytlačením strednej časti jazdca nahor. Jazdec uvoľnite, keď je sedadlo v požadovanej polohe.
- Sedadlo znížte stlačením strednej časti jazdca dole. Jazdec uvoľnite, keď je sedadlo v požadovanej polohe.





■ Nastavenie výšky opierky hlavy

- Pri nastavovaní vyššej polohy opierky hlavy ju povytiahnite smerom hore.
- Pri nastavovaní nižšej polohy opierky hlavy stlačte uvoľňovacie tlačidlo (viď obrázok) a zatlačte opierku do požadovanej polohy (výšky).

■ Nastavenie uhla opierky hlavy (sedadlo vodiča)

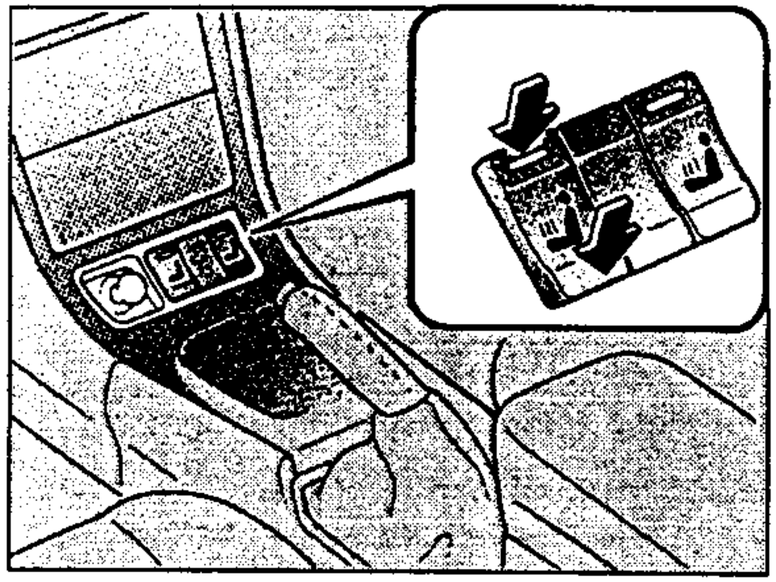
Ak chcete zmeniť uhol opierky hlavy sedadla vodiča, zatlačte ju v požadovanom smere (viď obrázok).

Opierky hlavy nastavte tak, aby ich horná hrana bola na úrovni uší cestujúcich, nikdy nie vo výške krku.

⚠ *VAROVANIE*

Nastavenie opierok hlavy
Je nebezpečné, keď jazdíte s opierkami hlavy nastavenými príliš nízko alebo dokonca bez nich. Keď nemáte za hlavou žiadnu oporu, môže pri havárii prísť k vážnemu poraneniu krku. Preto jazdite vždy so správne nastavenými opierkami hlavy.

Vyhrievanie sedadiel *

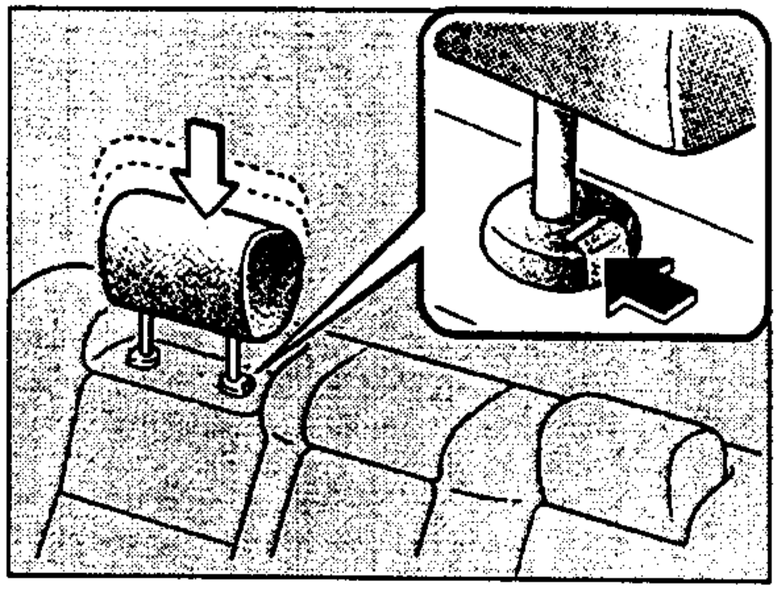


Predné sedadlá sú samostatne elektricky vyhrievané, ak je zapnuté zapaľovanie a zodpovedajúci spínač (viď obrázok). Termostat reguluje teplotu sedadla vypínaním a zapínaním systému vyhrievania.

Zadné sedadlá

⚠ *VAROVANIE*

Ukladanie nákladu
Ukladanie batožiny alebo nákladu do výšky, presahujúcej výšku operadla zadného sedadla môže byť nebezpečné. V prípade havárie alebo pri prudkom zastavení automobilu sa môže takto umiestnený náklad zrútiť a zraniť Vás alebo Vašich spolucestujúcich. Preto nikdy neukladajte batožinu alebo náklad do výšky presahujúcej operadlá zadného sedadla.



■ Nastavenie výšky opierky hlavy

- Pri nastavovaní vyššej polohy opierky hlavy ju povytiahnite smerom hore.
- Pri nastavovaní nižšej polohy opierky hlavy zatlačte uvoľňovacie tlačidlo a opierku stlačte do požadovanej polohy (výšky).

 *pri niektorých modeloch

Systém bezpečnostných pásov

Bezpečnostné pásy významne pomáhajú pri znižovaní možnosti zranenia pri autonehodách, prudkom brzení automobilu alebo náhlom zastavení. Mazda Vám odporúča, aby vodič a cestujúci používali bezpečnostné pásy za každých okolností.

Predné sedadlá sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi (bedrový/ramenný pás). Tieto pásy majú zabudované blokovacie zariadenie so zámkami reagujúcimi na odstredivé sily, ktoré nie sú v činnosti, keď nie sú pásy používané. Zámky zaisťujú cestujúcim pohodlie pri bežnej jazde, lebo umožňujú voľný pohyb. Ihneď ako dôjde k veľkému spomaleniu (kolízia a pod.), pásy sa automaticky zablokujú.

Krajné zadné sedadlá sú tiež vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi. Majú zabudované blokovacie zariadenie so zámkami reagujúcimi na odstredivé sily. Stredné sedadlo je vybavené ručne nastaviteľným dvojbodovým bezpečnostným pásom.

⚠ *VAROVANIE*

Bezpečnostné pásy: Cestujúci, ktorí nie sú pripútaní bezpečnostnými pásmi, môžu pri havárii utrpieť omnoho ťažšie zranenia, ako tí, ktorí by pri tej istej havárii boli pripútaní. Nepripútaní cestujúci môžu byť sotení proti predmetom vo vozidle, alebo môžu byť z vozidla vymrštení. Pritom môžu utrpieť vážne poranenie alebo zahynúť. Pri rovnakej havárii sú pripútaní cestujúci omnoho bezpečnejší.

⚠ *VAROVANIE*

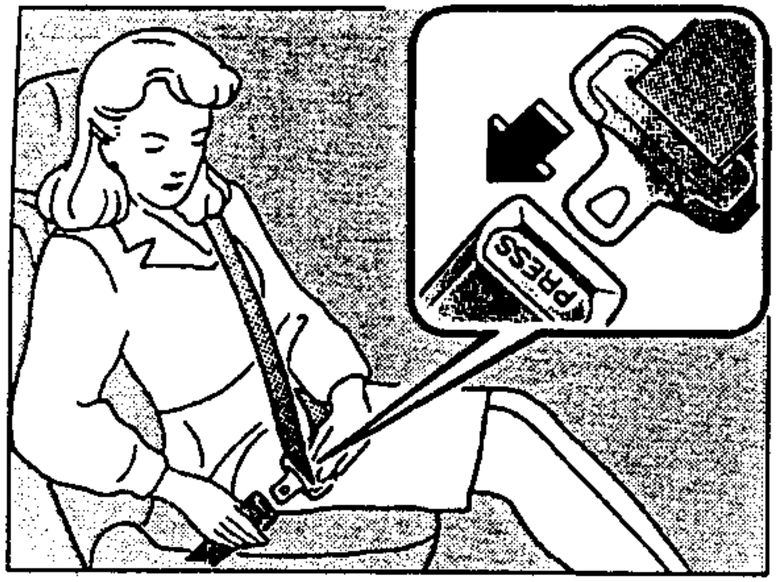
Poškodené bezpečnostné pásy: Pri nehode sa môže pás, ktorý bol práve použitý, poškodiť: zoslabnutie osnovy tkaniny, prípadne ohnutie alebo zlomenie navíjacieho mechanizmu alebo ukotvenia pásu. Z tohto dôvodu neposkytuje poškodený bezpečnostný pás pri havárii zodpovedajúcu ochranu. Nechajte si preto odborne prehliadnuť všetky systémy bezpečnostných pásov, ktoré boli použité pri havárii automobilu a to ešte predtým, ako ich začnete opäť používať.

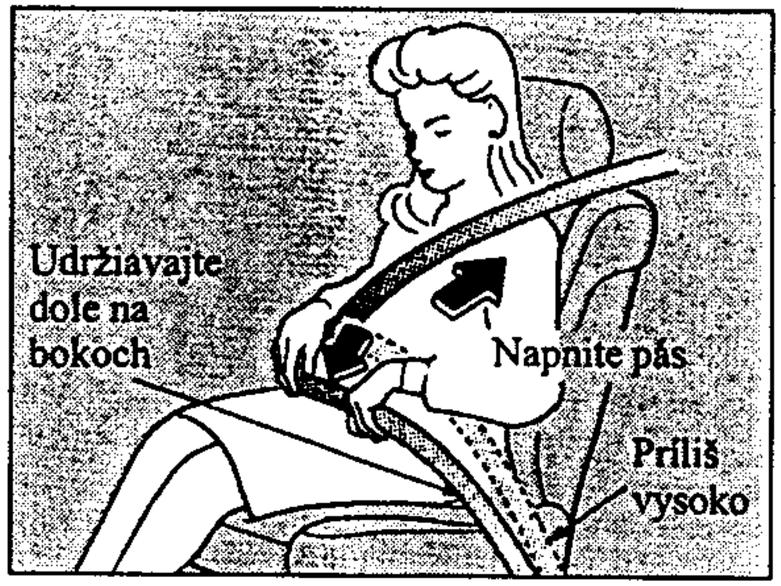
⚠ *VAROVANIE*

Prekrútené bezpečnostné pásy: Prekrútené bezpečnostné pásy môžu byť príčinou poranenia. V okamihu havárie nie je pre absorbciu nárazu k dispozícii celá šírka bezpečnostného pásu, a preto sa prenesie väčšia sila na kosti pod pásom, čo môže mať za následok ich zlomenie alebo spôsobiť iné vážne zranenie. Preto dávajte pozor, aby ste nemali prekrútené bezpečnostné pásy.

⚠ *VAROVANIE*

Používanie jedného bezpečnostného pásu pre viac ako jedného cestujúceho je nebezpečné - nemôžu sa správne rozložiť sily vzniknuté nárazom a obidvaja cestujúci môžu byť zrazení dokopy a spôsobiť si tak vážne zranenia. Preto nikdy nepoužívajte jeden bezpečnostný pás pre viac ako jednu osobu.





■ Bezpečnostné pásy na predných sedadlách

Upevnenie:

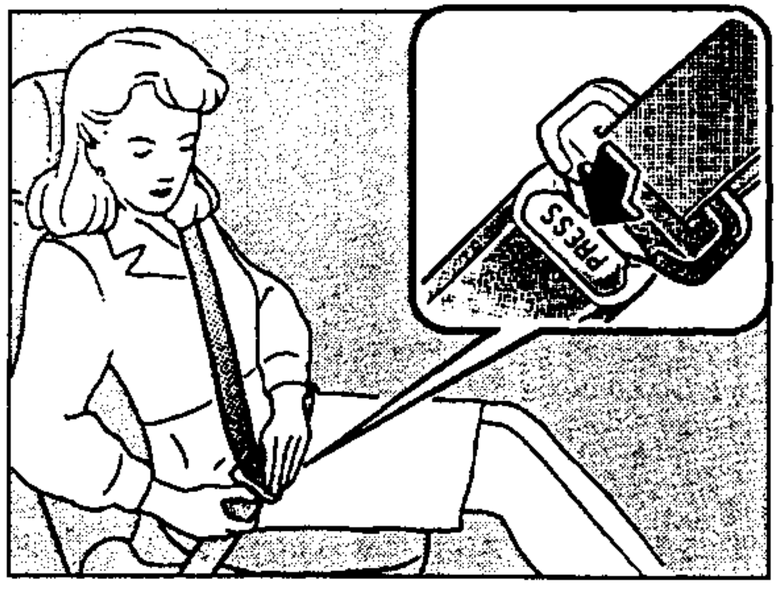
1. Do jednej ruky uchopte zámku pásu a do druhej pracku pásu.
2. Pomaly vytiahnite pás na dĺžku potrebnú na zapnutie.
3. Zasuňte pracku pásu do zámky, kým poriadne zapadne.

⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie ramennej časti bezpečnostných pásov:
Chybné umiestnenie ramennej časti bezpečnostného pásu znižuje ochrannú schopnosť pásu v prípade havárie a na druhej strane zvyšuje riziko zranenia. Skontrolujte, či je ramenná časť bezpečnostného pásu umiestnená cez rameno blízko krku a nie priamo na krku alebo v podpaží.

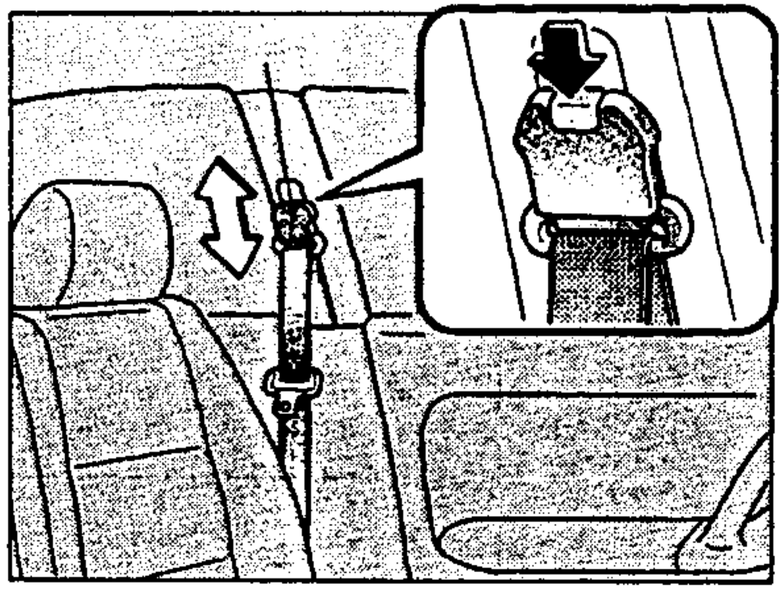
⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu:
Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu príliš vysoko na bruchu môže byť nebezpečné. V prípade havárie sa sila nárazu sústredí priamo na oblasť brucha, čo môže spôsobiť vážne poranenia. Preto umiestňujte bedrovú časť bezpečnostného pásu čo najnižšie.



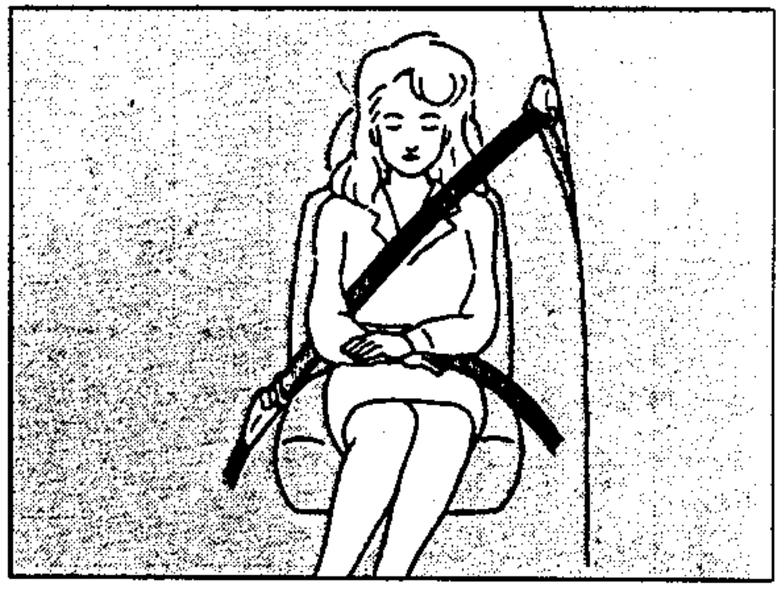
■ Snímanie bezpečnostného pásu

Stlačte tlačidlo na zámke bezpečnostného pásu.



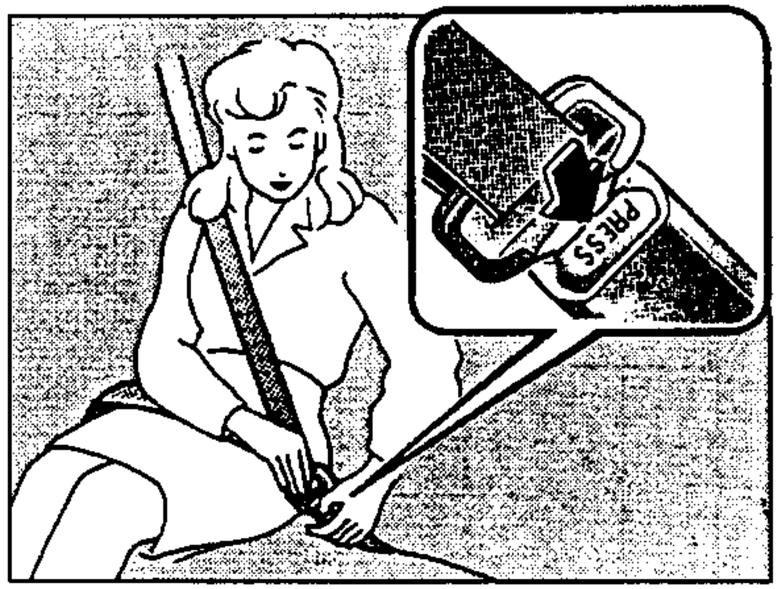
■ Nastavenie výšky horného upevnenia bezpečnostného pásu

Toto zariadenie (viď obrázok) umožňuje nastavenie uhla ramennej časti bezpečnostného pásu, aby pás lepšie „sedel". Stlačte tlačidlo, nastavte uchytenie bezpečnostného pásu do požadovanej polohy a potom tlačidlo uvoľnite. Následne sa presvedčte, či je uchytenie v novej polohe zaistené.



⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie ramennej časti bezpečnostných pásov:
Chybné umiestnenie ramennej časti bezpečnostného pásu znižuje ochrannú schopnosť pásu v prípade havárie a na druhej strane zvyšuje riziko zranenia. Skontrolujte, či je ramenná časť bezpečnostného pásu umiestnená cez rameno blízko krku a nie priamo na krku alebo v podpaží.



■ **Bezpečnostné pásy na zadných sedadlách**

▼ **Trojbodový bezpečnostný pás.**

Nasadzovanie bezpečnostných pásov:

1. Do jednej ruky uchopte zámku pásu a do druhej pracku pásu. Pomaly vytiahnite pás na dĺžku potrebnú na zapnutie pásu.

2. Zasuňte pracku pásu do zámky, kým celkom nezaklapne.

Samonavíjacie zariadenie stiahne prebytočnú dĺžku pásu a udržiava pás napnutý.

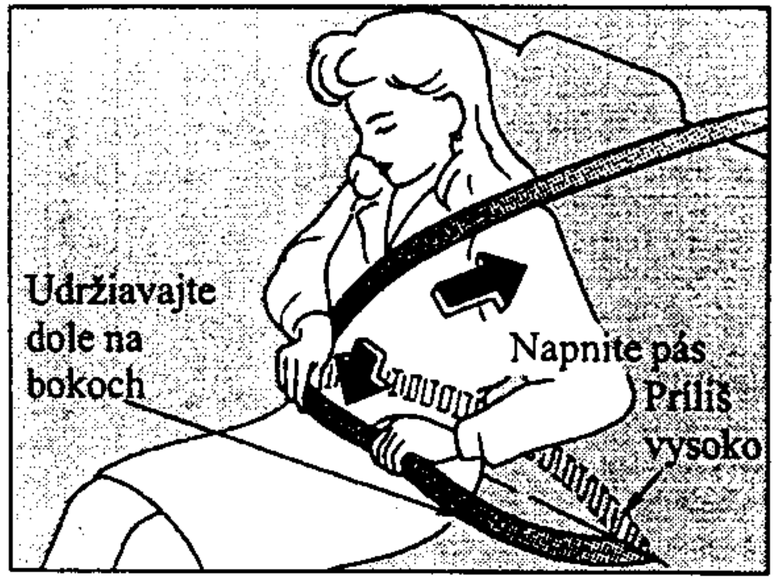
Snímanie bezpečnostného pásu:

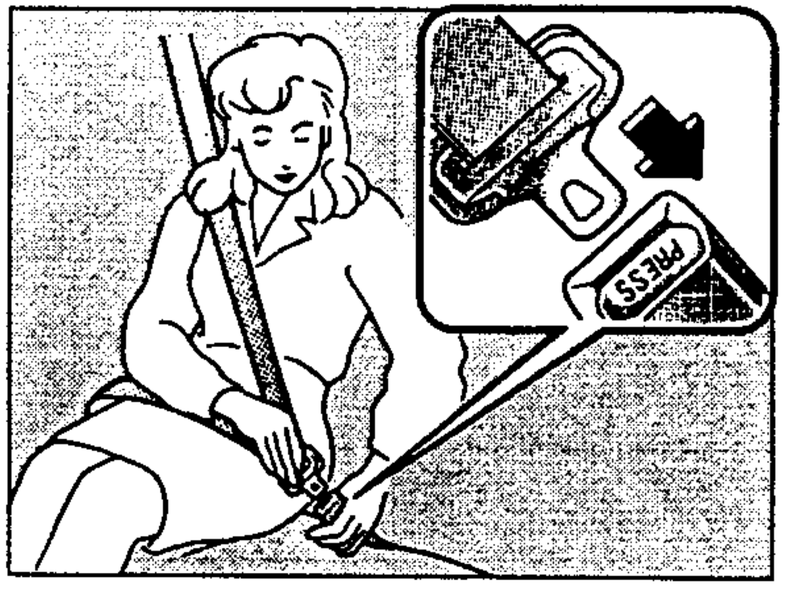
Stlačte tlačidlo na zámke bezpečnostného pásu.

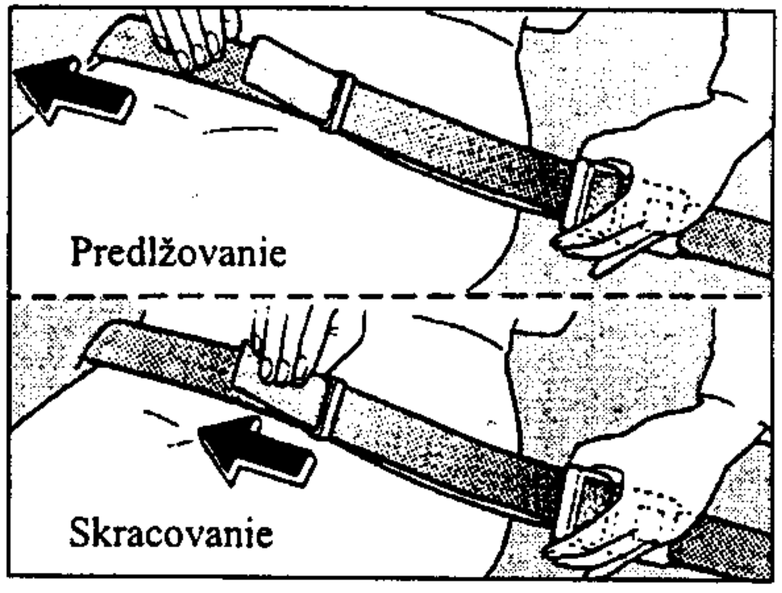
POZNÁMKA
Pokiaľ sa bezpečnostný pás sám nenavinie späť, prezrite ho a odstráňte prípadné prekrútenie.

⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie ramennej časti bezpečnostných pásov:
Chybné umiestnenie ramennej časti bezpečnostného pásu znižuje ochrannú schopnosť pásu v prípade havárie a na druhej strane zvyšuje riziko zranenia. Skontrolujte, či je ramenná časť bezpečnostného pásu umiestnená cez rameno blízko krku a nie priamo na krku alebo v podpaží.







⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu:
Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu príliš vysoko na bruchu môže byť nebezpečné. V prípade havárie sa sila nárazu sústredí priamo na oblasť brucha, čo môže spôsobiť vážne poranenia. Preto umiestňujte bedrovú časť bezpečnostného pásu čo najnižšie.

▼ Dvojbodový bedrový pás

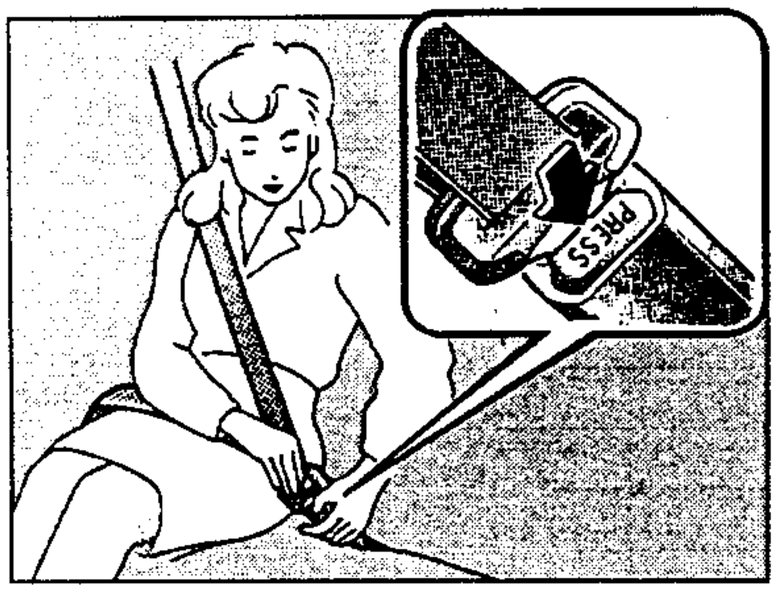
Nasadzovanie bezpečnostného pásu:

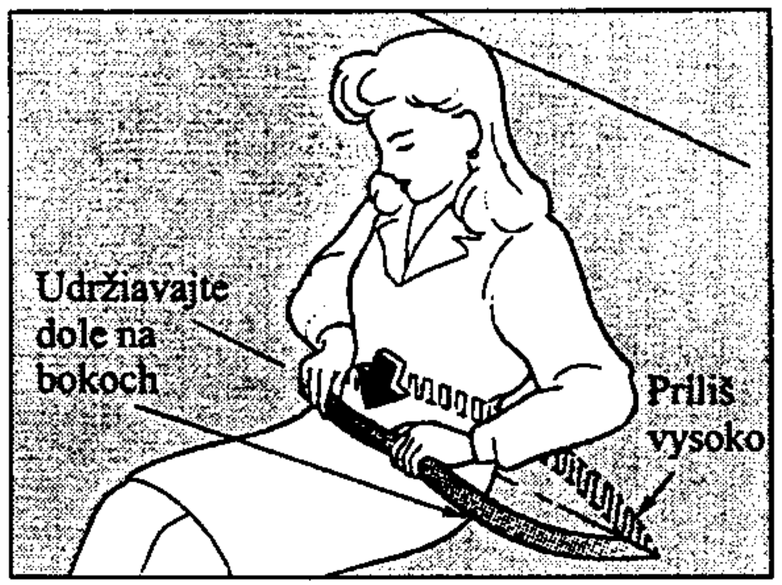
1. Do jednej ruky uchopte zámku pásu a do druhej pracku pásu. Pomaly vytiahnite pás na dĺžku potrebnú na zapnutie pásu.

2. Zasuňte pracku pásu do zámky, kým celkom nezaklapne.

3. Ak je potrebné pás predĺžiť, podržte jazýček spony pod pravým uhlom ku tkanine a potiahnite.

Ak chcete pás skrátiť, potiahnite za voľný koniec tkaniny pásu.





Snímanie bezpečnostného pásu:

Stlačte tlačidlo na zámke bezpečnostného pásu.

⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu:
Umiestnenie bedrovej časti bezpečnostného pásu príliš vysoko na bruchu môže byť nebezpečné. V prípade havárie sa sila nárazu sústredí priamo na oblasť brucha, čo môže spôsobiť vážne poranenia. Preto umiestňujte bedrovú časť bezpečnostného pásu čo najnižšie.

Doplnkový ochranný bezpečnostný systém

Pre zaistenie optimálnej bezpečnosti je Váš voz vybavený na sedadlách vodiča a predného spolujazdca vzduchovými vakmi (Air Bag) a systémom predpínania bezpečnostných pásov. Pri väčších čelných alebo takmer čelných nárazoch dochádza k nafúknutiu vzduchových vakov a k aktivácii systému predpínania, ktorý zachytí a skráti voľnú časť bezpečnostného pásu predných sedadiel a tým zvýši Vašu bezpečnosť.

⚠ *VAROVANIE*

Dôležitosť bezpečnostných pásov:
Aby vzduchové vaky (Air Bag) mohli poskytnúť maximálnu ochranu pri nehode, je potrebné, aby bola ich účinnosť podporená systémom bezpečnostných pásov. Pri samotnom použití vzduchových vakov nemusia tieto zabrániť niektorým ťažkým zraneniam. Cestujúci vo vozidle by si preto mali vždy zapnúť bezpečnostné pásy.

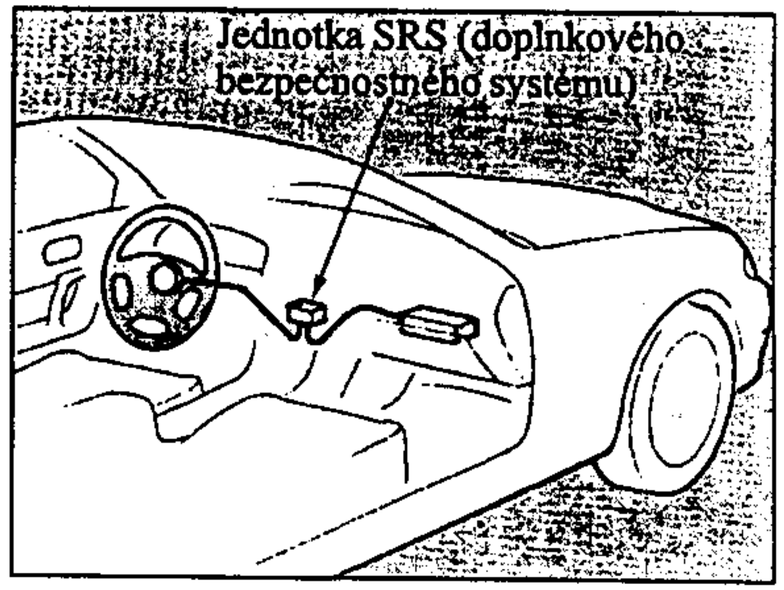
⚠ *VAROVANIE*

Aktivácia vzduchových vakov:
Systém sa aktivuje iba pri väčších čelných alobo takmer čelných nárazoch. Pri ďalších typoch nehôd, ako sú bočné nárazy, náraz zozadu alebo pretočenie vozidla na strechu, budú cestujúci chránení iba bezpečnostnými pásmi, pretože k aktivácii vzduchových vakov vôbec nedôjde. Cestujúci vo vozidle by preto mali vždy používať bezpečnostné pásy, aby sa obmedzila možnosť zranenia v prípade havárie alebo pri prudkom zastavení vozidla.

Malé deti, ktorých hmotnosť neprevyšuje 18 kg, by mali byť vždy chránené vhodnou bezpečnostnou sedačkou.

⚠ *VAROVANIE*

Umiestnenie detskej bezpečnostnej sedačky:
Detské bezpečnostné sedačky, ktoré sú umiestnené na prednom sedadle a sú otočené dozadu, nie sú bezpečné. Pri havárii môže dôjsť k zasiahnutiu detskej bezpečnostnej sedačky nafukujúcim sa vzduchovým vakom, ktorý ju môže odsunúť mimo polohu. Výsledkom môže byť vážne zranenie Vášho dieťaťa. Preto nepoužívajte detské bezpečnostné sedačky, ktoré sú umiestnené na prednom sedadle a sú obrátené smerom dozadu.



Riadiaca jednotka doplnkového bezpečnostného systému

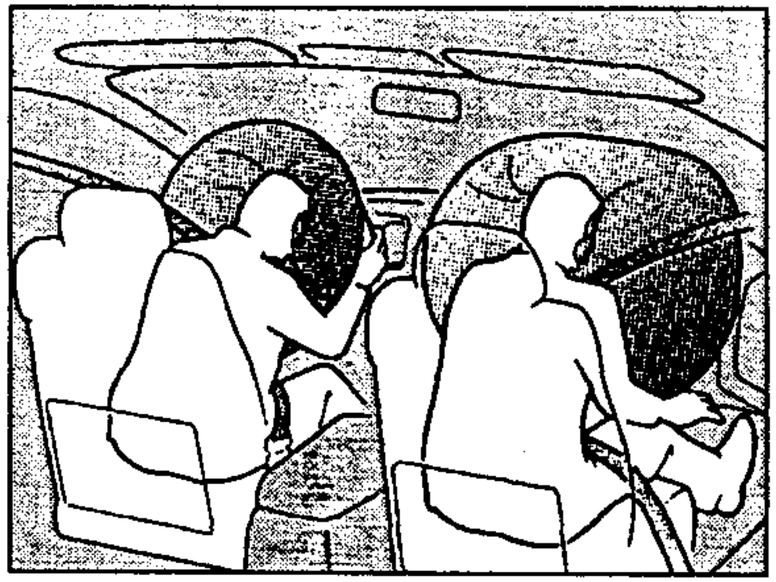
■ Popis systému

Doplnkový ochranný bezpečnostný systém sa skladá z troch základných subsystémov:

1. Vzduchové vaky s aktivačnými jednotkami
2. Systém predpínania bezpečnostných pásov predných sedadiel.
3. Elektronický systém, vybavený senzormi havárie a diagnostickým modulom.

POZNÁMKA

Uprostred volantu a na strane spolujazdca na prístrojovej doske sú umiestnené vzduchové vaky. Nie sú však vidieľné až do okamihu aktivácie.



■ Ako funguje doplnkový ochranný bezpečnostný systém

V okamihu, keď senzory havárie zaregistrujú väčší čelný alebo takmer čelný náraz, vyšlú elektrický príkaz súčasne aktivačným jednotkám a systému predpínania bezpečnostných pásov predných sedadiel. Vzduchové vaky sa naplnia dusíkom a systém predpínania zachytí a skráti voľnú časť bezpečnostných pásov predných sedadiel. Po nafúknutí sa vzduchové vaky opäť rýchlo vyprázdnia.

⚠ *VAROVANIE*

Poloha pri sedení:
Ak sedíte príliš blízko miesta uloženia vzduchového vaku, alebo položíte ruky na toto miesto zvyšuje sa nebezpečenstvo zranenia v okamihu nafúknutia vzduchového vaku. Vodič by sa mal dotýkať len vonkajšej obruče volantu. Cestujúci, sediaci na predných sedadlách by si mali svoje sedadlo nastaviť čo najviac dozadu a mali by mať operadlo vzpriamené.

POZNÁMKA

- Počas väčšieho čelného alebo takmer čelného nárazu budete počuť hlasný zvuk nafukujúcich sa vzduchových vakov a pocítite, ako systém predpínania skracuje voľnú časť bezpečnostného pásu predných sedadiel.
- Pri nafukovaní vzduchových vakov sa uvoľní malé množstvo dymu. Tento dym neznačí oheň vo vozidle ani nespôsobí žiadne zranenie.
- Vzduchové vaky a systém predpínania bezpečnostných pásov sa spustí iba raz. Potom sa musí vymeniť.
- Túto prácu vykoná autorizovaný zástupca Xedos.

⚠ *VAROVANIE*

Úpravy doplnkového ochranného bezpečnostného systému:
Vykonávanie úprav súčastí alebo prepájacích káblov doplnkového ochranného bezpečnostného systému môže byť nebezpečné. Mohlo by sa stať, že by ste systém náhodne aktivovali alebo ho vyradili z činnosti. Preto nevykonávajte žiadne úpravy doplnkového ochranného bezpečnostného systému. To zahŕňa inštaláciu akýchkoľvek doplnkov, odznakov alebo čohokoľvek iného v miestach uloženia vzduchových vakov. To sa týka aj inštalácie doplnkov elektrického vybavenia vozidla na súčasti systému alebo prepájacích káblov alebo v ich blízkosti.

⚠ *VAROVANIE*

Oblasť uloženia vzduchových vakov:
Je nebezpečné pripevňovať ľubovoľné predmety do miest, kde sú uložené vzduchové vaky. V prípade nehody môže tento predmet brániť pri nafukovaní vzduchového vaku alebo môže zraniť cestujúcich. Preto oblasť uloženia vzduchových vakov udržiavajte voľnú.

⚠ *VAROVANIE*

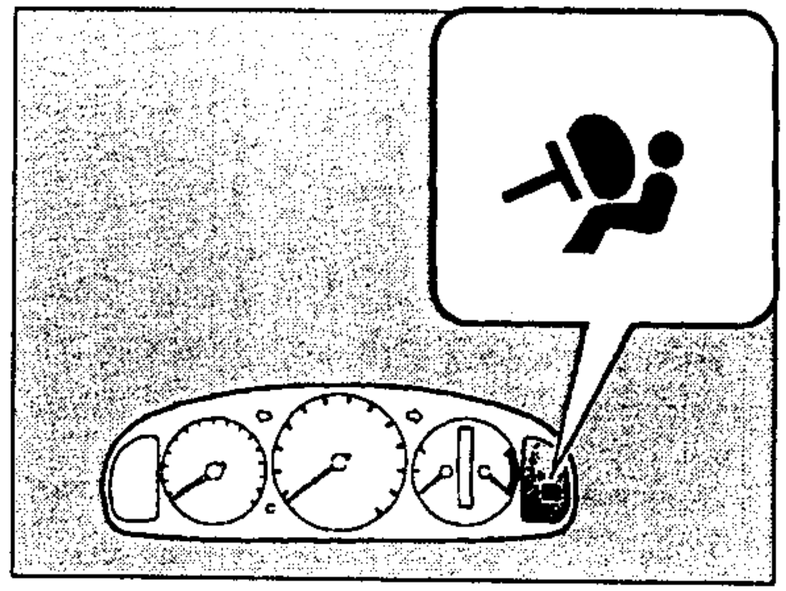
Prehliadka doplnkového ochranného bezpečnostného systému:
Ak sa Váš Xedos dostal do malej kolízie, ktorá nebola dosť silná na to, aby sa aktivoval systém nafukovania vzduchových vakov, mohlo prísť k poškodeniu častí, na ktorých sú umiestnené senzory.
Ak by ste neurobili opravu, mohlo by sa stať, že by systém v potrebnom okamihu nefungoval.
Zverte túto prácu autorizovanému zástupcovi Xedos, ktorý vykoná starostlivú prehliadku systému.

■ Priebežné monitorovanie

Doplnkový ochranný bezpečnostný systém vykonáva nepretržité monitorovanie všetkých súčastí tohto systému (a v prípade nutnosti upozorní výstražnou kontrolkou alebo zvukovým signálom):

- Senzory havárie a diagnostický modul (jednotka SAS)
- Moduly vzduchových vankúšov
- Závislé prepájacie káble
- Výstražná kontrolka

Diagnostický modul neustále monitoruje systémové údaje. Táto činnosť začína v okamihu zapnutia zapaľovania a pokračuje pri riadení vozidla.



Výstražná kontrolka

Pokiaľ sú vzduchové vaky a ich príslušenstvo v poriadku, rozsvieti sa výstražná kontrolka vo chvíli zapnutia zapaľovania alebo pri štartovaní motora. Kontrolka automaticky zhasne asi po 6 sekundách.

Chybná funkcia systému sa indikuje tak, že výstražná kontrolka stále bliká alebo svieti, alebo sa nerozsvieti vôbec. Ak nastane jedna z týchto alternatív, obráťte sa čo najskôr na autorizovaného zástupcu Xedos.

Výstražný zvukový signál

Výstražná kontrolka predstavuje základný spôsob, ako oznamovať stav systému.

Pokiaľ je však táto výstražná kontrolka mimo prevádzky a vyskytne sa porucha funkcie, budete počuť varovanie v podobe niekoľkých zvukových signálov (pípnutí).

Tento signál je rovnako dôvodom pre návštevu servisu. Preto sa pri prvej príležitosti obráťte na autorizovaného zástupcu Xedos.

Tieto varovné zvukové signály sa ozvú vždy, keď zapnete kľúčik v spínacej skrinke do polohy ON (II), a to až do chvíle, keď je odstránený dôvod, pre ktorý nesvieti výstražná kontrolka.

⚠ *VAROVANIE*

Údržba doplnkového ochranného bezpečnostného systému:
Nepokúšajte sa sami o údržbu doplnkového ochranného bezpečnostného systému. Mohlo by prísť k aktivácii systému a následkom toho i k Vášmu zraneniu. Zverte túto prácu autorizovanému zástupcovi Xedos, ktorý vykoná servis a prípadné opravy.

⚠ *VAROVANIE*

Likvidácia použitého vzduchového vaku a systému predpínania bezpečnostných pásov:
Likvidácia použitého vzduchového vaku a systému predpínania bezpečnostných pásov môže byť nebezpečná. Ak nie sú pri tejto činnosti dodržané všetky bezpečnostné opatrenia, môže prísť k zraneniu. Spýtajte sa svojho autorizovaného zástupcu Xedos, ako bezpečne zaobchádzať s vzduchovým vakom a systémom predpínania bezpečnostných pásov, prípadne s vozidlom,vybaveným doplnkovým ochranným bezpečnostným systémom.

Volant

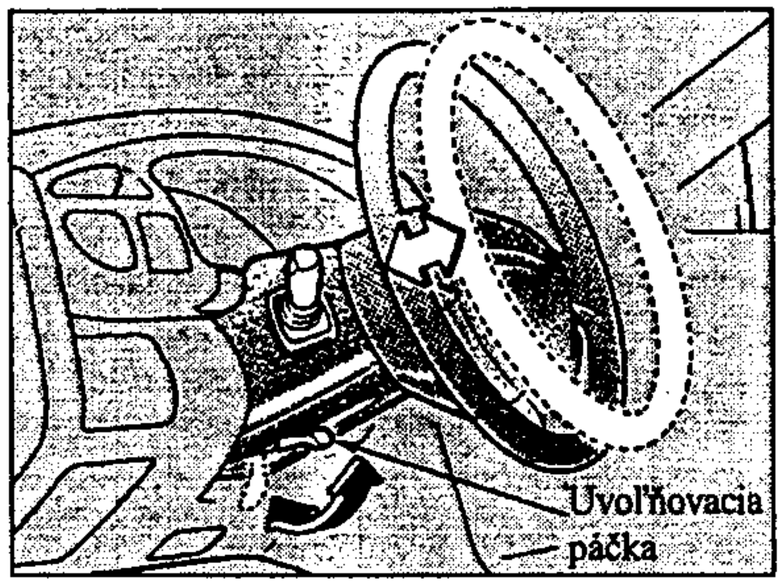
■ Údržba

Tento doplnkový ochranný bezpečnostný systém nie je potrebné udržiavať. Ak sa však vyskytne niektorá z nasledujúcich porúch, zájdite čo najskôr k autorizovanému zástupcovi Xedos.

- Výstražná kontrolka bliká
- Výstražná kontrolka stále svieti
- Výstražná kontrolka zostáva vypnutá aj pri zapnutí zapaľovania a ozýva sa výstražný zvukový signál.
- Nafúkli sa vzduchové vaky.

POZNÁMKA

Pri prípadnom predaji vozidla Vás žiadame, aby ste budúceho majiteľa upozornili na skutočnosť, že vozidlo je vybavené týmto typom bezpečnostného systému a vyzvali ho, aby sa s jeho vlastnosťami oboznámil v tomto „Návode na obsluhu".



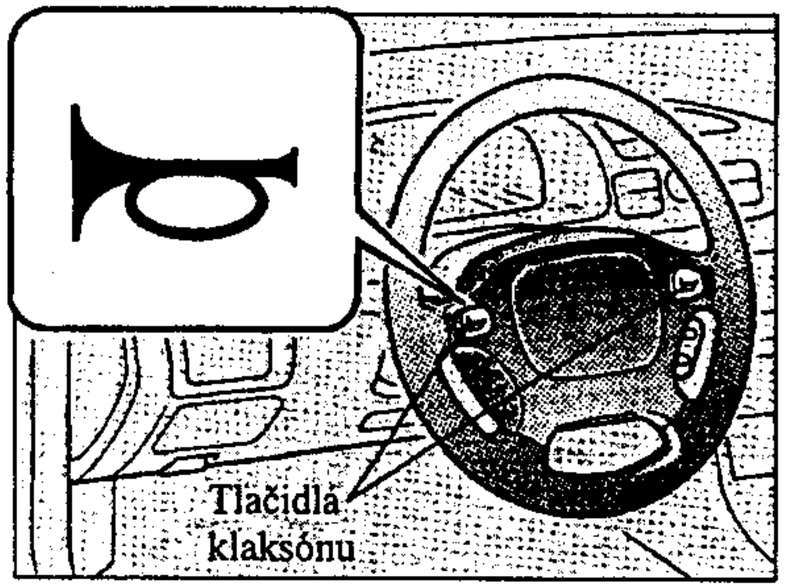
■ Teleskopické uchytenie volantu

Ak chcete zmeniť polohu volantu, odtlačte nadol páčku pod volantom, nastavte polohu a potom zatlačte páčku naspäť.

⚠ *VAROVANIE*

Úprava volantu:
Upravovať volant počas jazdy je nebezpečné. Vodič by mohol náhle zmeniť smer jazdy a stratiť kontrolu nad vozidlom a zapríčiniť tak nehodu. Nikdy neupravujte polohu volantu počas jazdy.

Spätné zrkadlá



Klaksón

Ak chcete použiť klaksón, stlačte niektoré z dvoch tlačidiel klaksónu po bokoch volantu.

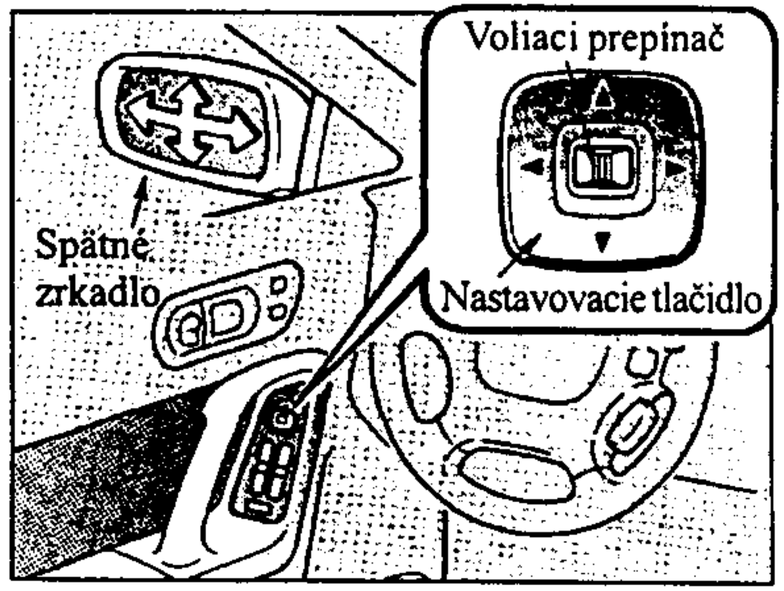
Správnu funkciu klaksónu pravidelne kontrolujte.

Vonkajšie zrkadlá

Pred jazdou skontrolujte, či sú spätné zrkadlá správne nastavené.

⚠ *VAROVANIE*

Panoramatické spätné zrkadlá:
To, čo vidíte v panoramatických spätných zrkadlách, je v skutočnosti bližšie, ako sa Vám javí. Ak nebudete rešpektovať túto skutočnosť, môže sa Vám pri zmene jazdného pruhu stať, že narazíte do vozidla idúceho vedľa Vás. Preto sa nezabudnite zakaždým pri zmene jazdného pruhu pozrieť cez rameno alebo do vnútorného spätného zrkadla.

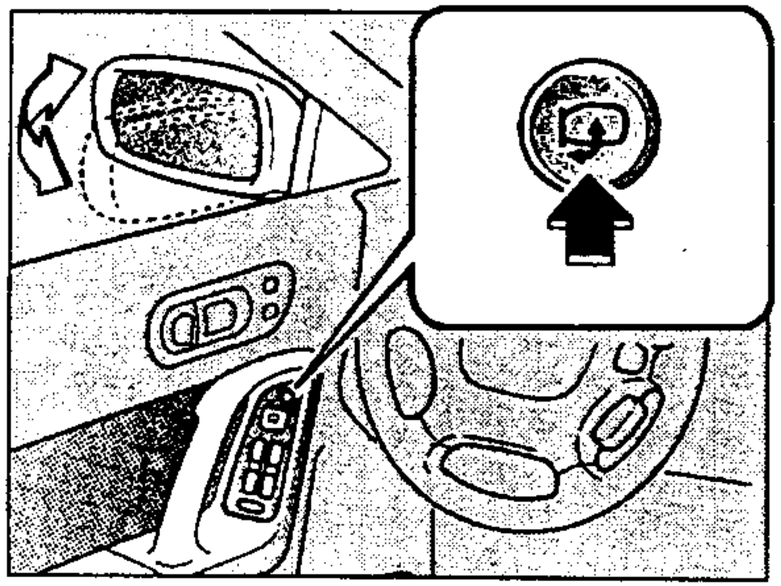


Elektricky nastaviteľné vonkajšie spätné zrkadlá*

Na nastavenie vhodnej polohy zrkadla:

1. Prepnite voliaci prepínač do ľavej alebo pravej polohy, aby ste zvolili požadované zrkadlo.

2. Stlačte zodpovedajúci spínač na nastavenie požadovaného uhla zrkadla.



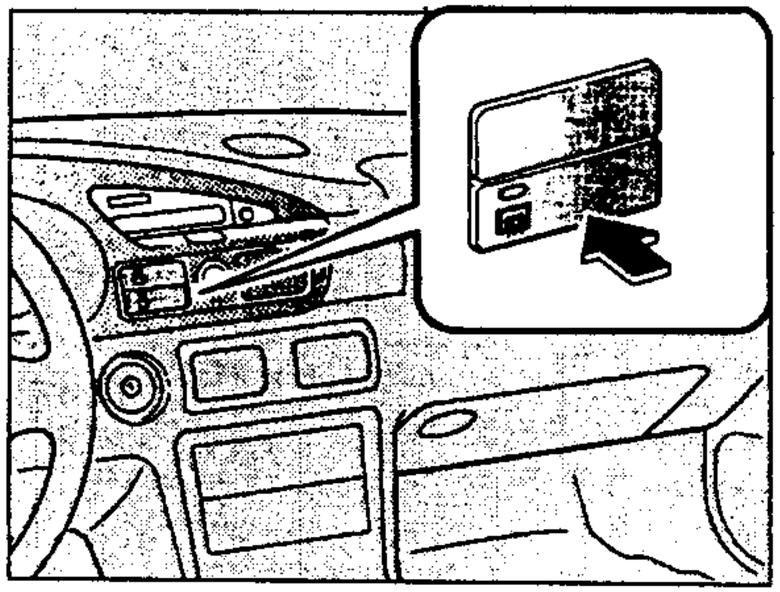
■ Sklopenie vonkajších zrkadiel

Pri parkovaní na obmedzenom priestore môžete sklopiť zrkadlá.

Stlačte tlačidlo pre sklopenie vonkajších zrkadiel. Opakovaným stlačením vrátite zrkadlo do pôvodnej polohy.

⚠ *VAROVANIE*

Riadenie so sklopenými zrkadlami:
Pri jazde so sklopenými zrkadlami máte obmedzený výhľad, čo by mohlo zapríčiniť dopravnú nehodu. Pred jazdou vždy vráťte zrkadlá do pôvodného stavu.



■ Vyhrievanie vonkajších zrkadiel

Ak chcete zapnúť vyhrievanie vonkajšieho spätného zrkadla, zapnite zapaľovanie vozidla a stlačte spínač vyhrievania zadného okna (viď strana 4-38).

Nastavenie polohy zrkadla

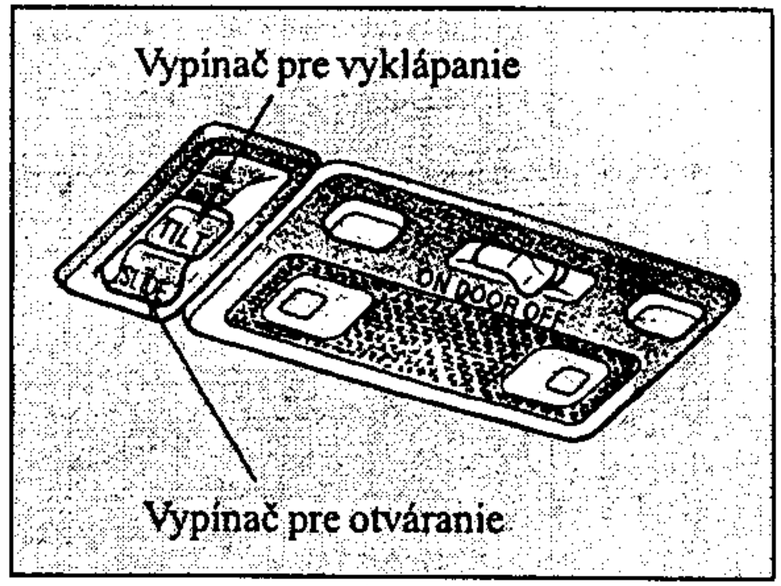
■ Antireflexné vnútorné spätné zrkadlo

Nastavte antireflexné vnútorné spätné zrkadlo tak, aby ste videli stredom zadného okna. Pri nastavovaní držte zrkadlo za páčku na prepínanie den/noc (v polohe deň). Pri jazde cez deň stlačte páčku dopredu. Pri jazde v noci (kvôli zmenšeniu odleskov svetiel za Vami) vráťte zrkadlo do polohy naspäť k sebe.

⚠ *VAROVANIE*

Obmedzený výhľad dozadu:
Ukladanie batožiny alebo nákladu do výšky, ktorá presahuje výšku operadla zadného sedadla, môže byť nebezpečné. Budete mať obmedzený výhľad vnútorným spätným zrkadlom smerom dozadu, a tak môžete pri zmene jazdného pruhu prehliadnuť voz idúci za Vami. Preto nikdy neukladajte batožinu alebo náklad do výšky presahujúcej operadlá zadného sedadla.

Strešné okno *



■ Elektrické ovládanie strešného okna

Strešné okno možno elektricky otvárať a zatvárať len vtedy, ak je kľúčik v spíncej skrinke zapaľovania v polohe ON (II).

Ak chcete strešné okno otvoriť do akejkoľvek polohy, posuňte spínač označený SLIDE smerom dozadu.

Ak chcete strešné okno zatvoriť, posuňte spínač označený SLIDE smerom dopredu.

* pri niektorých modeloch

Zadná časť strešného okna sa dá nadvihnúť, aby sa dosiahlo lepšie prúdenie vzduchu.

- Ak chcete vyklopiť zadnú časť strešného okna, stlačte spínač označený TILT.
- Ak chcete uzatvoriť zadnú časť strešného okna, potiahnite spínač označený TILT.

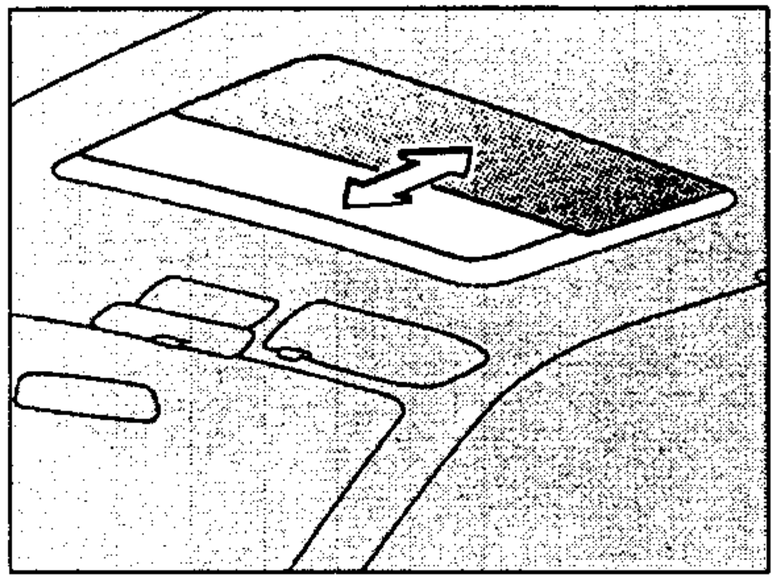
⚠ *VAROVANIE*

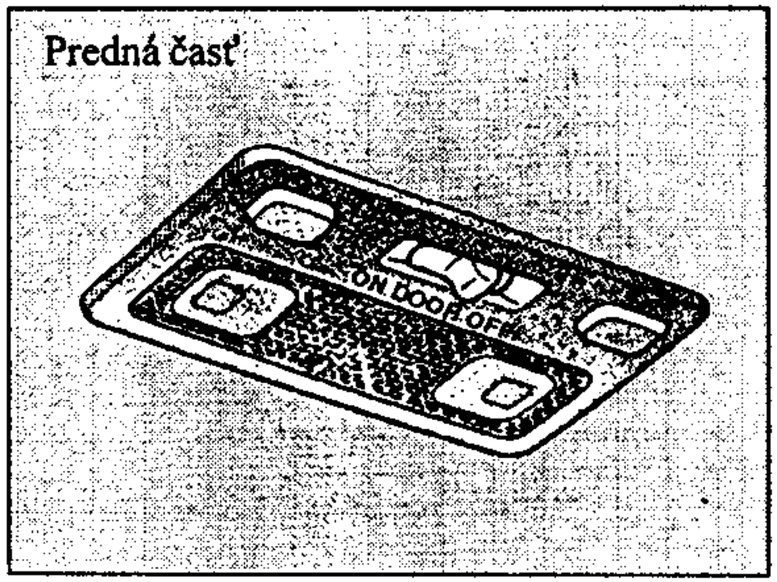
Otvorené strešné okno:
Otvorené strešné okno môže byť nebezpečné. Hlavy, ruky, ramená a iné časti tela, ktoré vyčnievajú zo strešného okna, sa môžu pri jazde dostať do kontaktu s okolím vozidla. Následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie. Nedovoľte cestujúcim, aby vo vozidle stáli, alebo čokoľvek vkladali do otvoreného strešného okna.
Okrem toho, cestujúci, ktorý nie je pri jazde pripútaný bezpečnostnými pásmi, môže byť pri nehode ľahko vymrštený z vozidla. Skontrolujte, či sú všetci cestujúci vo voze pripútaní bezpečnostnými pásmi.

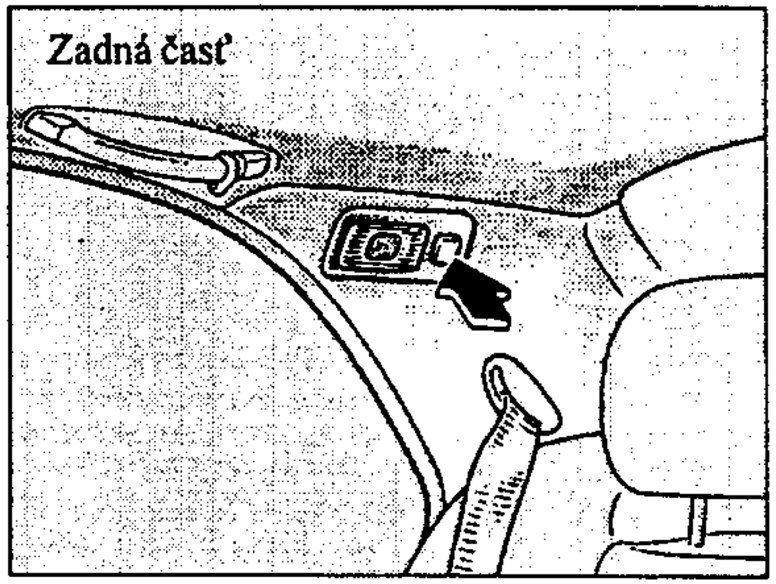
⚠ *VAROVANIE*

Zatváranie strešného okna:
Zatváranie strešného okna môže byť nebezpečné. Pri zatváraní okna môžete zachytiť hlavu, ruku alebo dokonca krk cestujúcej osoby (najmä dieťaťa), následkom čoho môže prísť k ťažkému zraneniu. Pred zatvorením strešného okna sa vždy presvedčte, či je otvor voľný.

Osvetlenie interiéru







Slnečný kryt (s priehľadným strešným oknom)

Slnečný kryt sa dá otvoriť alebo zatvoriť ručne, ak je strešné okno zatvorené.

Slnečný kryt sa automaticky otvorí pri otváraní strešného okna, ale zatvára sa iba ručne.

Predná časť vozidla

OFF - vypnuté osvetlenie

DOOR - osvetlenie sa zapne pri otvorení dverí

ON - zapnuté osvetlenie

Zadná časť vozidla

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť svetlo, stlačte tlačidlo.

POZNÁMKA

Svetlo sa rozsvieti automaticky ak:

- vypínač pre osvetlenie interiéru je v polohe ON alebo
- sú otvorené dvere a vypínač je v polohe DOOR

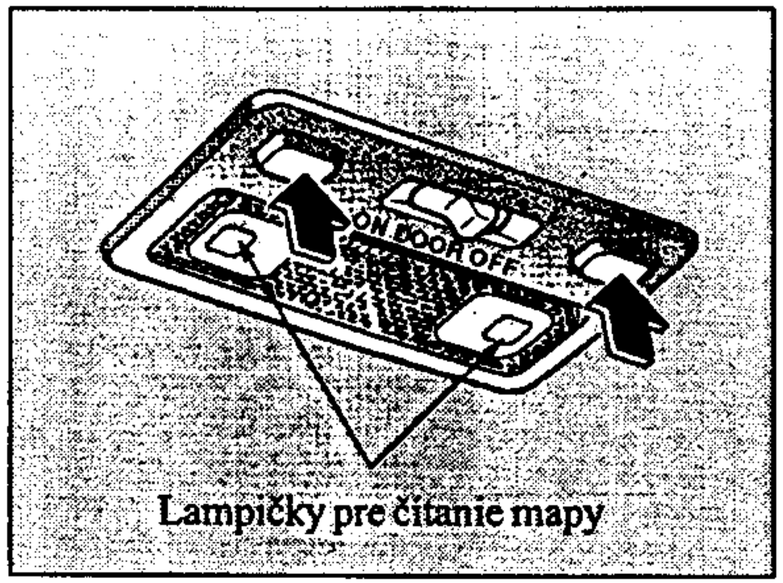
POZNÁMKA

Ak je spínač v polohe DOOR, potom sa osvetlenie interiéru vozidla:

- Rozsvieti asi na 30 sekúnd po odomknutí dvier vodiča, alebo pokiaľ sa kľúčikom odomknú dvere spolucestujúcich.
- Rozsvieti pri otvorení dverí a asi po 15 sekundách po zatvorení dverí zhasne.
- Rozsvieti asi na 15 sekúnd po vytiahnutí kľúčika zo spínacej skrinky zapaľovania.

Osvetlenie interiéru vozidla sa vypne po otočení kľúčika v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON (II) alebo keď sa zamknú dvere vodiča.

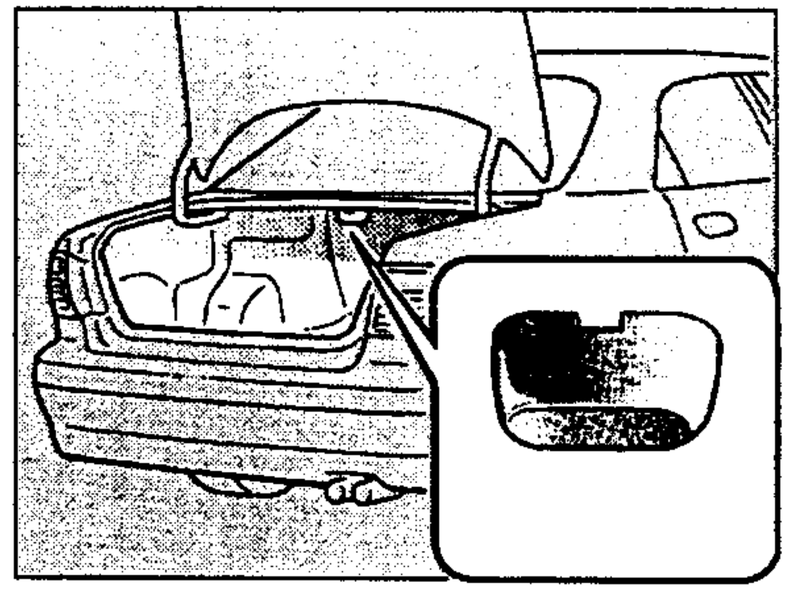
Lampička pre čítanie mapy



Lampičky pre čítanie mapy

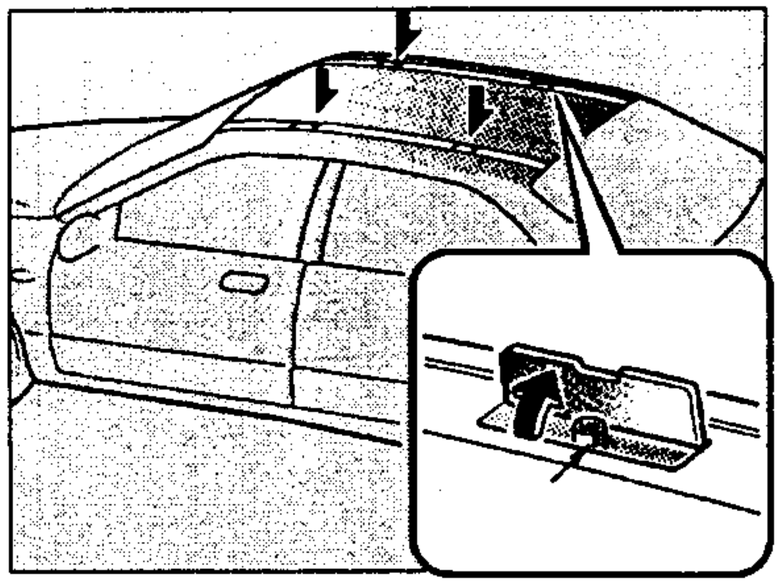
Lampičky pre čítanie mapy sa rozsvietia alebo zhasnú stlačením zodpovedajúceho tlačidla.

Osvetlenie batožinového priestoru



Svetlo v batožinovom priestore sa rozsvieti pri otvorení zadnej kapoty a zhasne, keď ju zatvoríte.

Miesta pre uchytenie strešného nosiča



Na streche vozidla sú miesta pre uchytenie strešného nosiča (záhradky), ktorý je skonštruovaný špeciálne pre Váš automobil. Podrobnosti o tomto strešnom nosiči a o jeho uchytení Vám podá autorizovaný zástupca Xedos.

3 Ochrana Vášho vozidla MAZDA

Väčšina ľudí rada šetrí peniaze. Čo sa týka automobilu , môžete šetriť niekoľkými spôsobmi, a to od prvého prejdeného kilometra prevádzky. Pravdepodbne prvou položkou na zozname úsporných opatrení bude používanie správneho typu paliva, spolu so snahou o to, aby ste nespotrebovali viac paliva, než je nevyhnutne nutné.
V časti 3 sa dozviete, ako to dosiahnuť. Okrem toho táto časť popisuje, ako zaťažovať voz a ako reagovať na neobvyklé jazdné podmienky. Ďalej sa dozviete, kde sú na vozidle umiestnené informačné štítky s technickými údajmi o vozidle.

Požiadavky na palivo	3-2
Kontrola splodín vo výfukových plynoch	3-2
Výfukové plyny (CO)	3-3
Pred jazdou	3-3
Zábeh	3-4
Ako ušetriť	3-4
Zvláštne jazdné podmienky	3-5
Technické údaje o vozidle	3-9

Požiadavky na palivo

Používajte **výlučne** bezolovnatý benzín s oktánovým číslom výšším ako 95, ktorý zodpovedá DIN 51 607.

⚠UPOZORNENIE

NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OLOVNATÝ BENZÍN.
Používanie tohto typu benzínu škodí katalyzátoru. Olovo sa nahromadí na Lambda sonde vnútri katalyzátora.
Následkom toho sa poruší funkcia riadiaceho systému výfukových plynov a tým sa zhorší výkon motora.

Emisný kontrolný systém

Vaše vozidlo je vybavené riadiacim systémom výfukových plynov (ktorého jednou súčasťou je i katalyzátor), ktorý zaisťuje, aby množstvo škodlivín, ktoré vozidlo produkuje , zodpovedalo súčasným požiadavkam na množstvo škodlivín vo výfukových plynoch.

⚠ *VAROVANIE*

Parkovanie vozidla na horľavom podklade:
Pri normálnom používaní sa výfukový systém veľmi zahrieva. Ak vozidlo zaparkujete na horľavom podklade, akým je napríklad suchá tráva, môže sa od výfukového systému tento podklad zapáliť. Takto vzniknutý požiar môže spôsobiť ťažké zranenia alebo smrť. Preto svoje vozidlo nikdy neparkujte na žiadnom horľavom materiáli (ani v jeho blízkosti).

⚠UPOZORNENIE

Ignorovanie nasledujúcich upozornení môže spôsobiť nahromadenie olova vo vnútri katalyzátora alebo jeho nadmerné zahrievanie. Porušenie ktorejkoľvek z uvedených podmienok môže viesť k poškodeniu katalyzátora a zhoršiť výkon motora.

- **POUŽÍVAJTE VÝLUČNE BEZOLOVNATÝ BENZÍN**
- Nejazdite vozidlom, keď spozorujete akékoľvek príznaky chybnej činnosti motora.
- Nejazdite s vypnutým zapaľovaním.
- Neschádzajte z prudkého kopca so zaradeným prevodovým stupňom a súčasne s vypnutým zapaľovaním.
- Neudržiavajte motor vo vysokých voľnobežných otáčkach viac ako 5 minút.
- Nezasahujte do riadiaceho systému výfukových plynov. Všetky kontroly a nastavenia musí vykonať kvalifikovaný technik.

Výfukové plyny motora (Oxid uhoľnatý)

⚠ *VAROVANIE*

Výfukové plyny motora: Výfukové plyny motora obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je nebezpečné vdychovať. Tento plyn môže byť aj smrteľne jedovatý.

- *Oxid uhoľnatý je bezfarebný, bez zápachu, je však veľmi jedovatý. Pokiaľ vo vnútri vozidla ucítite akýkoľvek zápach, pripomínajúci výfukové plyny, obráťte sa urýchlene na autorizovaného zástupcu Xedos.*
- *Ak ste nútení v prítomnosti výfukových plynov v kabíne vozidla pokračovať v jazde, otvorte úplne všetky okná na vozidle, a to bez ohľadu na to, ako je vonku chladno.*
- *Pokiaľ je motor vozidla spustený v uzavretom priestore, akým je napríklad garáž, môžu sa výfukové plyny ľahko dostať do kabíny vozidla. Preto motor svojho vozidla nespúšťajte v uzavretých priestoroch.*
- *Ak ste nútení na dlhší čas zastaviť v otvorenom priestranstve a motor stále beží, nastavte kúrenie alebo ochladzovanie vnútrajška vozidla tak, aby sa vzduch nasával dovnútra.*
- *Sneh pod vozidlom, ktoré zastavilo s bežiacim motorom, môže zapríčiniť zachytávanie výfukových plynov. Tieto plyny obsahujú oxid uhoľnatý (CO), ktorý môže preniknúť do kabíny a usmrtiť cestujúcich. Preto nezabudnite odpratať všetok sneh pod vozidlom a okolo neho.*

Pred jazdou

■ Predtým, než nastúpite do vozidla

- Skotrolujte, či sú čisté všetky okná, vonkajšie spätné zrkadlá a vonkajšie osvetlenie vozidla.
- Presvedčte sa, či sú v poriadku pneumatiky na vozidle a či tlaky v pneumatikách zodpovedajú predpísaným hodnotám.
- Pozrite sa pod vozidlo, či nepresakuje niektorá kvapalina.
- Ak máte v úmysle cúvať, presvedčte sa, že Vám nič nestojí v ceste.

POZNÁMKA

Motorový olej, chladiacu kvapalinu motora, brzdovú/spojkovú kvapalinu, kvapalinu do ostrekovača a ďalšie kvapaliny by ste mali kontrolovať denne, týždenne alebo pri tankovaní pohonných látok (podľa druhu kvapaliny). Viď časť 7 o údržbe vozidla.

■ Po nastúpení do vozidla

- Sú zatvorené všetky dvere na vozidle?
- Sú správne nastavené vonkajšie spätné zrkadlá?
- Je každý z cestujúcich pripútaný bezpečnostnými pásmi?
- Fungujú všetky svetlá na vozidle?
- Skontrolujte všetky prístroje na prístrojovej doske.
- Skontrolujte všetky výstražné kontrolky, keď je kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania v polohe ON(II).
- Uvoľnite ručnú brzdu a skontrolujte, či zhasla výstražná kontrolka brzd (výstražná kontrolka ručnej brzdy*).

Doba zábehu

Vozidlo nevyžaduje žiadny zvláštny zábeh. Stačí, keď budete počas prvých 1000km dodržiavať nasledovné pokyny, ktoré pomôžu pri zvýšení výkonu, úspornosti a životnosti Vášho Xedosu .

- Nezaťažujte nadmerne motor.
- Nejazdite dlhý čas rovnakou rýchlosťou.
- Vyhýbajte sa zbytočne prudkému brzdeniu.
- Vyhýbajte sa štartovaniu na plný plyn.

Rady, ako ušetriť peniaze

Spôsob, akým so svojím Xedosom idete, má bezprostredný vplyv na to, ako ďaleko môžete prísť s plnou nádržou paliva. Rešpektovanie nasledujúcich rád Vám pomôže šetriť peniaze za palivo a opravy.

- Vyhýbajte sa zbytočne dlhému zahrievaniu motora. Keď motor plynule beží, choďte.
- Vyhýbajte sa zbytočne prudkému rozbiehaniu.
- Starajte sa o správne nastavenie motora. Postupujte podľa tabuľky údržby (str.7-2). Zverte vozidlo do starostlivosti autorizovaného zástupcu Xedos, ktorý vykoná potrebné kontroly a servis.
- Klimatizačné zariadenie požívajte len vtedy, keď je to nevyhnutné.
- Na cestách v zlom stave spomaľte.
- Dbajte o správny tlak v pneumatikách.
- Nevozte so sebou zbytočnú záťaž.
- Pri jazde nenechávajte nohu zbytočne „odpočívať" na brzdovom pedáli.

*Podrobne sa zoznámte so svojím Xedosom

Zvláštne jazdné podmienky

- Dbajte o správne nastavenie geometrie podvozku.
- Pri jazde vysokou rýchlosťou majte na vozidle zatvorené všetky okná.
- Pri jazde v bočnom vetre alebo protivetre spomaľte.

⚠ *VAROVANIE*

Jazda z kopca:
Vypínanie zapaľovania (motora) počas jazdy z kopca môže byť nebezpečné. Po vypnutí zapaľovania dochádza k zníženiu účinnosti posilňovača riadenia a brzd. Akékoľvek obmedzenie výkonu posilňovača riadenia a brzd môže spôsobiť nehodu. Preto pri schádzaní z kopca nevypínajte zapaľovanie a motor.

■ Jazda na povrchu so zníženou priľnavosťou

Pri jazde na ľade alebo vo vode, snehu, blate, piesku alebo na podobnom nebezpečnom povrchu:

- Buďte veľmi opatrní a udržiavajte dostatočnú vzdialenosť pre prípadné brzdenie.
- Vyhýbajte sa náhlemu brzdeniu a prudkým pohybom volantom.
- Brzdite prerušovane, to značí, že pedál brzdy len zľahka stláčajte a opäť povoľujte. Nedržte pedál brzdy stále pritlačený.
- Ak s vozidlom uviaznete, zaraďte prvý (pri automatickej prevodovke „L“) alebo druhý (pri automatickej prevodovke „S“) rýchlostný stupeň a pomaly pridávajte plyn. Pozor, aby nedošlo k pretáčaniu predných kolies.
- Ak potrebujete pri rozbiehaní získať väčší záber, nasypte pod predné kolesá piesok, kamene, soľ alebo použite snehové reťaze, koberčeky alebo iný nešmykľavý materiál.

⚠ *VAROVANIE*

Radenie nižšieho rýchlostného stupňa na klzkej vozovke:
Radenie dole na prvý rýchlostný stupeň (s mechanickou prevodovkou), alebo na „L“ (LOW) (s automatickou prevodovkou) môže pri jazde na šmykľavej vozovke spôsobiť nehodu. Náhla zmena rýchlosti otáčania kolies môže zapríčiniť šmyk kolies. Preto buďte pri radení na nižší prevodový stupeň na klzkej vozovke veľmi opatrní.

POZNÁMKA

Snehové reťaze používajte len na predné kolesá.

Rozkolísanie vozidla

Ak chcete vozidlo „rozkolísať", aby ste ho vytiahli zo snehu, blata alebo piesku, zošlapnite pedál plynu a:

ak je Váš automobil vybavený **automatickou prevodovkou**, jemne posúvajte voliacu páku medzi polohami „D" a „R".

ak je Váš automobil vybavený **mechanickou prevodovkou**, preraďujte striedavo medzi prvým rýchlostným stupňom a spiatočkou.

⚠ *VAROVANIE*

Pretáčanie kolies:
Pretáčanie kolies zapadnutého vozidla môže spôsobiť explóziu pneumatiky. Preto zabráňte pretáčaniu kolies a nedovoľte, aby niekto stál za kolesom pri tlačení vozidla.

⚠ **UPOZORNENIE**

Príliš dlhé a neúčinné rozkolísanie vozidla môže spôsobiť prehriatie motora, poruchu rozvodovky a poškodenie pneumatík.

Jazda v zime

- V zimnom období vozte so sebou núdzové vybavenie, vrátane snehových reťazí na pneumatiky, škrabku na okná, malú lopatku, prepájacie káble a malé vrecko s pieskom alebo soľou.
- Požiadajte autorizovaného zástupcu Xedos, aby vykonal nasledovné opatrenia:
- Doplnil dostatočné množstvo nemrznúcej chladiacej zmesi do chladiča.
- Skontroloval akumulátor a pripájacie káble. Chlad znižuje kapacitu akumulátora.
- Skontroloval zapaľovanie.
- Používajte výhradne motorový olej pre zimnú prevádzku (viď str. 7-11).
- Do ostrekovača používajte tekutinu s nemrznúcimi zložkami. Nepoužívajte však na tento účel nemrznúcu chladiacu zmes pre motor (viď str.7-17).

- Nepoužívajte ručnú brzdu, mohla by zamrznúť. Miesto toho (pri vozidle s automatickou prevodovkou) posuňte voliacu páku do polohy pre parkovanie alebo (pri vozidle s mechanickou prevodovkou) zaraďte prvý rýchlostný stupeň alebo spiatočku. Navyše podložte zadné koleso kameňom.

▼ Zimné pneumatiky

Ak chcete používať zimné pneumatiky, vyberte si takú veľkosť a typ, ako je uvedené na štítku s tlakmi pneumatík. Vrelo Vám odporúčame, aby ste zimné „snehové" pneumatiky používali súčasne na všetkých štyroch kolesách. Všimnite si prosím tiež hodnoty hustenia odporúčané výrobcom pneumatiky.

⚠ *VAROVANIE*

Zimné pneumatiky:
Ak sa zimné pneumatiky používajú v kombinácii s bežnými pneumatikami, je dôležité, aby sa ich rozmer a typ zhodovali. Kombinovanie radiálnych pneumatík s diagonálnymi, alebo s pneumatikami rôznych veľkostí, môže prísť k vážnemu ohrozeniu bezpečnosti a ovládania Vášho vozidla. Presvedčte sa, či zimné pneumatiky a bežné „letné" pneumatiky majú rovnaký typ a veľkosť.

POZNÁMKA

Pred použitím pneumatík s oceľovými hrotmi si skontrolujte, či vyhovujú miestnym predpisom.

Snehové reťaze

Pred použitím snehových reťazí si preverte, či vyhovujú miestnym predpisom.

Montáž snehových reťazí

Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.

Najprv odstráňte kryty diskov kolies, aby sa pásmi snehových reťazí nepoškriabali.

Snehové reťaze na predných kolesách zaistite čo najpevnejšie a po prejdení 0,5 až 1 km ich opäť utiahnite.

Snehové reťaze nepoužívajte na zadné kolesá.

⚠ UPOZORNENIE

- Snehové reťaze môžu poškriabať alebo poškodiť (odštiepiť) hliníkové disky kolies. Preto snehové reťaze montujte výlučne na oceľové disky kolies.
- Namontované snehové reťaze môžu ovplyvniť ovládanie vozidla a jeho jazdné vlastnosti.
- S namontovanými snehovými reťazami nejazdite rýchlejšie než 50km/hod., prípadne rýchlosťou, ktorú odporúča výrobca, aj keby bola nižšia.
- Jazdite opatrne a vyhýbajte sa nerovnostiam na vozovke, jamám a ostrým zákrutam.
- Snažte sa predísť brzdeniu so zablokovanými kolesami.

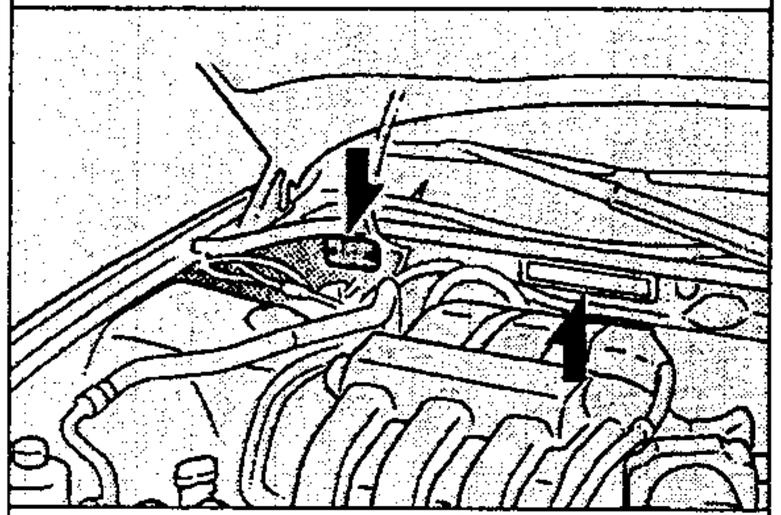
Prechádzanie miest zaplavených vodou

Nejazdite cez miesta zaplavené vodou, kde hladina presahuje úroveň ráfikov kolies. Vodou prechádzajte pomaly a držte si dostatočný odstup od ostatných vozidiel alebo prekážok, pretože účinnosť vlhkých brzd bude nižšia.

Po vyjdení z vody vysušte brzdy niekoľkonásobným ľahkým zošliapnutím brzdového pedálu pri nízkej rýchlosti.

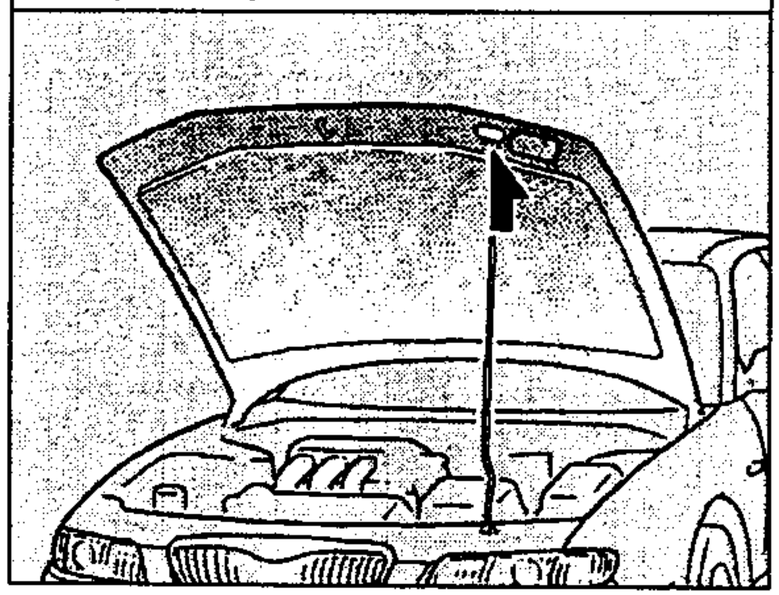
Informačné štítky vozidla

Typ a model vozidla

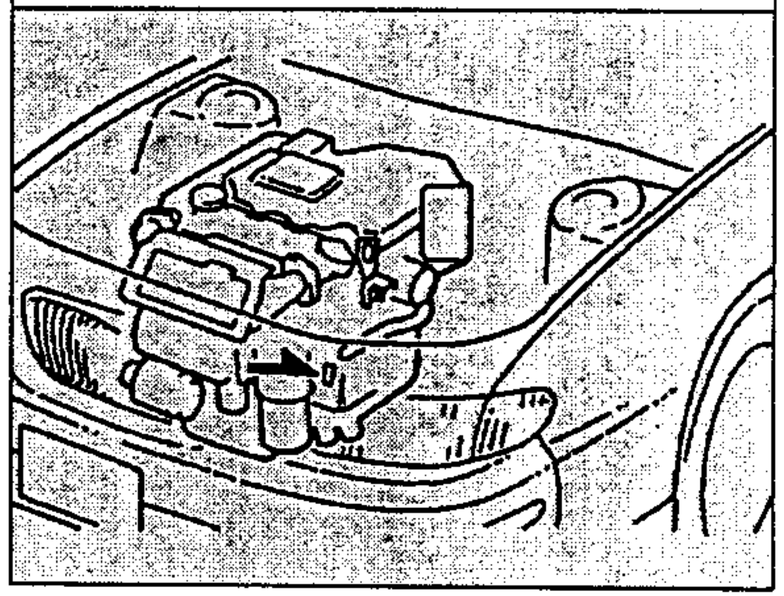


Číslo podvozku

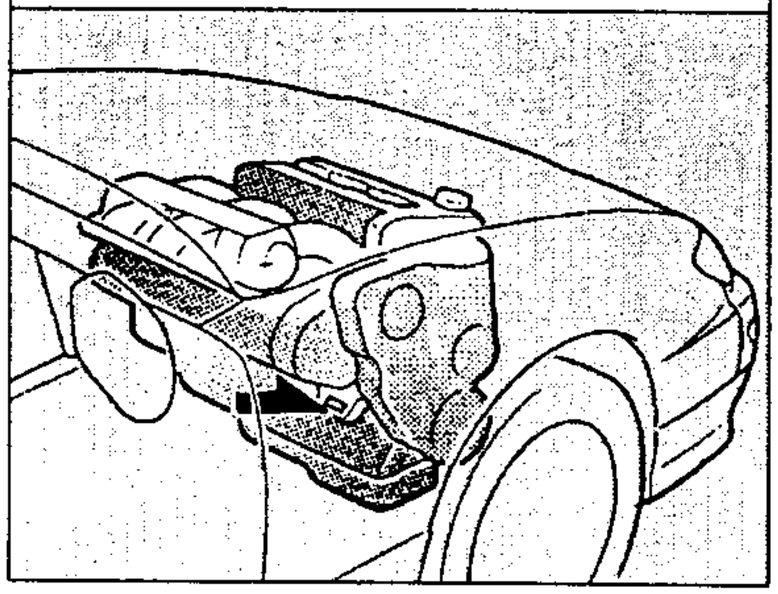
Údaje o oleji



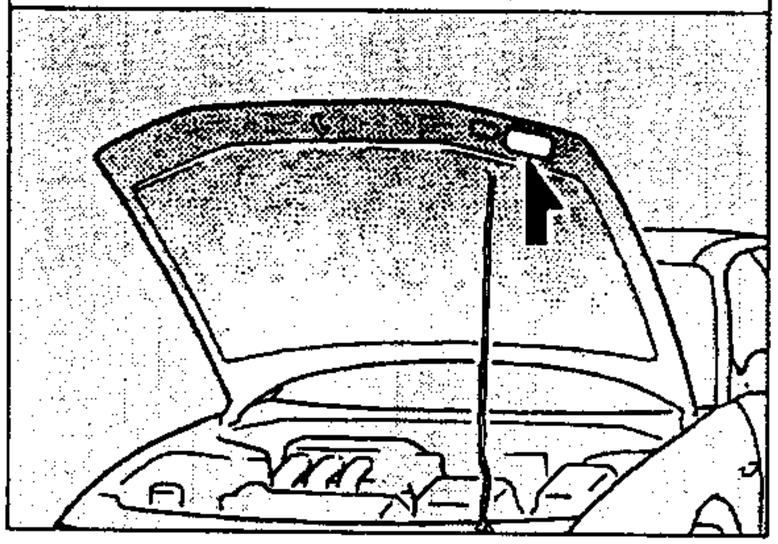
Číslo motora 2,3 L (MILLER)



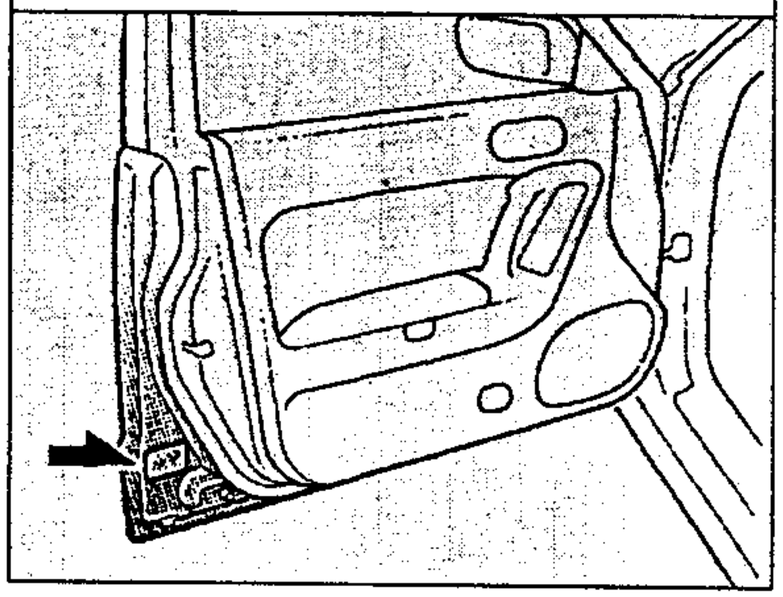
Číslo motora 2,5 L



Informácie o kontrolnom systéme splodín vo výfukových plynoch



Údaje o tlaku pneumatík

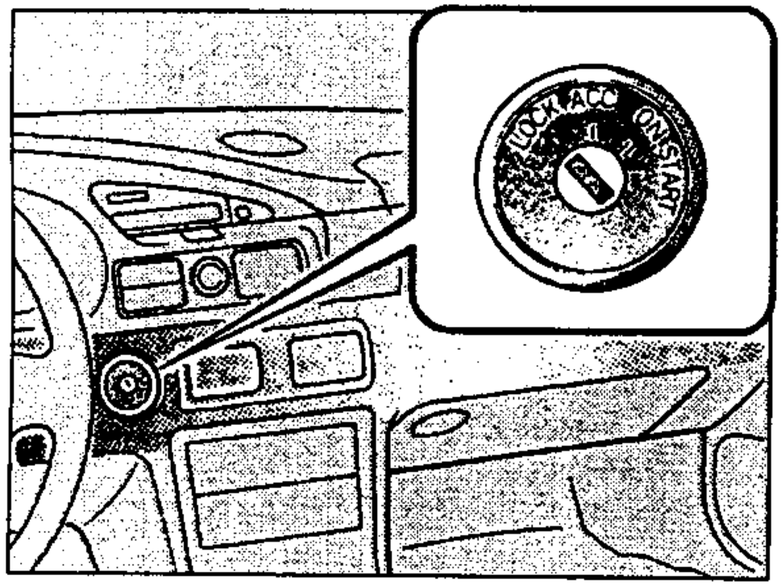


4 Jazda Vaším XEDOSOM

Ovládanie Vášho vozidla vyžaduje, aby ste dobre pochopili funkcie celého radu ovládacích prvkov, ktoré musíte poznať a používať. V časti 4 sa všetky tieto funkcie popisujú krok za krokom, počínajúc používaním spínacej skrinky zapaľovania a končiac automatickým udržiavaním cestovnej rýchlosti a brzdením. Zdôraznené sú najmä režimy radenia prevodových stupňov, posilňovač riadenia, prístroje na prístrojovej doske, výstražné kontrolky a indikátory, stierače okien a vnútorné vybavenie.

Zapaľovacia skrinka	4-2
Štartovanie motora	4-3
Klasická prevodovka	4-4
Automatická prevodovka	4-6
Riadenie všetkých kolies	4-10
TCS systém zamedzenia prekĺzavania hnacích kolies	4-13
Brzdový systém	4-15
Posilňovač riadenia	4-19
Automatické udržiavanie cestovnej rýchlosti	4-19
Prístrojový panel	4-24
Prístroje na doske	4-25
Osvetlenie prístrojov	4-26
Výstražné svetelné/zvukové signály	4-27
Ovládanie osvetlenia	4-32
Stierače a ostrekovače	4-36
Ostrekovače svetlometov	4-38
Vyhrievanie zadného okna	4-38
Počítač	4-39
Hodiny	4-41
Zapaľovač	4-42
Popolníky	4-43
Odkladacia schránka	4-43
Schránky na predných dverách	4-44
Stojan na nápoje	4-44
Stredový panel	4-45
Priehradka na mince	4-45
Slnečné clony	4-45
Kozmetické zrkadlo	4-46
Vysunutie strednej podpery pod lakeť	4-46
Lekárnička	4-46
Klimatizácia	4-47
Solárna ventilácia	4-56

Polohy spínacej skrinky zapaľovania



■ Poloha LOCK (0)

Volant vozidla sa zamkne ako ochrana proti odcudzeniu. Kľúčik zo spínacej skrinky sa dá vybrať len v tejto polohe.

■ Poloha ACC (I) (Accessory - príslušenstvo)

V tejto polohe sa odomkne volant vozidla a zopnú sa niektoré elektrické zariadenia.

■ Poloha ON (II)

Ide o bežnú polohu, v ktorej sa nachádza kľúčik po naštartovaní motora. Pred štartovaním je vhodné vykonať kontrolu výstražných kontroliek.

■ Poloha START (III)

V tejto polohe sa štartuje motor. Pokiaľ kľúčik držíte, bude štartér v činnosti. Po uvoľnení sa kľúčik vráti do polohy ON (II).

POZNÁMKA

Ak sa kľúčik pohybuje len ťažko a nedá sa otočiť z polohy „0" do ďalších polôh, otáčajte mierne volantom na obe strany.

⚠ *VAROVANIE*

Zámka riadenia: Po vytiahnutí kľúčika zo spínacej skrinky zapaľovania sa riadenie (volant) vozidla zamkne. Ak vytiahnete kľúčik zo spínacej skrinky zapaľovania pri jazde, s veľkou pravdepodobnosťou stratíte kontrolu nad vozidlom a bude nasledovať nehoda. Preto kľúčik zo spínacej skrinky zapaľovania vyberajte len pri parkovaní vozidla.

⚠ *VAROVANIE*

Ručná brzda: Zámka na stĺpiku riadenia proti odcudzeniu vozidla neslúži ako náhrada za ručnú brzdu. Predtým, než opustíte sedadlo vodiča, skontrolujte či je (na vozidle s automatickou prevodovkou) voliaca páka posunutá do polohy na parkovanie („P"), alebo či je (na vozidle s mechanickou prevodovkou) zaradený prvý rýchlostný stupeň. Potom pevne zatiahnite ručnú brzdu a vypnite motor. Ak nebudete rešpektovať tieto pokyny, môže sa stať, že vozidlo sa náhle neočakávane pohne.

Štartovanie motora

POZNÁMKA:

Ak sú otvorené dvere a kľúč je v zapaľovaní pri vypnutom motore, ozve sa výstražné zvukové znamenie.

1. Všetci cestujúci by sa mali pripútať bezpečnostnými pásmi.

2. Skontrolujte, či je zatiahnutá ručná brzda.

3. **Klasická prevodovka** - Zošliapnite pedál spojky až na dlážku a zaraďte neutrál. Pri štartovaní majte pedál stále zošliapnutý.

   Automatická prevodovka - Posuňte voliacu páku do polohy „P". Ak pri pohybe vozidla musíte opakovane štartovať motor, posuňte voliacu páku do polohy „N".

4. Otočte kľúčikom v spínacej skrinke do polohy START (III) - v tejto polohe môže kľúčik zotrvať až 10 sekúnd - pokým motor nenaskočí.

5. Keď sa motor rozbehne, nechajte ho bežať na voľnobeh po dobu asi 10 sekúnd.

POZNÁMKA

V mimoriadne chladnom počasí (okolo -18 C) alebo ak vozidlo niekoľko dní stálo, zahrievajte chvíľu motor bez pridávania plynu.

⚠ UPOZORNENIE

Na jedno otočenie kľúčikom neštartujte nikdy dlhšie než 10 sekúnd. Ak motor nechce naskočiť, počkajte 10 sekúnd pred ďalším pokusom. V opačnom prípade môžete poškodiť štartér a vybiť akumulátor.

POZNÁMKA

Bez ohľadu na to, či je motor zahriaty alebo studený, mali by ste štartovať bez stláčania plynového pedálu.

Ak motor vozidla nechce naskočiť, môže byť motor zahltený (nadmerné množstvo paliva v karburátore).

Postupujte takto:

1. Zošliapnite pedál plynu až na dlážku a držte ho zošliapnutý.

2. Otočte kľúčikom v spínacej skrinke zapaľovania do polohy START (III) - v tejto polohe môže kľúčik ostať až 10 sekúnd. Ak motor naskočí, uvoľnite kľúčik a súčasne pedál plynu, aby sa motor nedostal do vysokých otáčok.

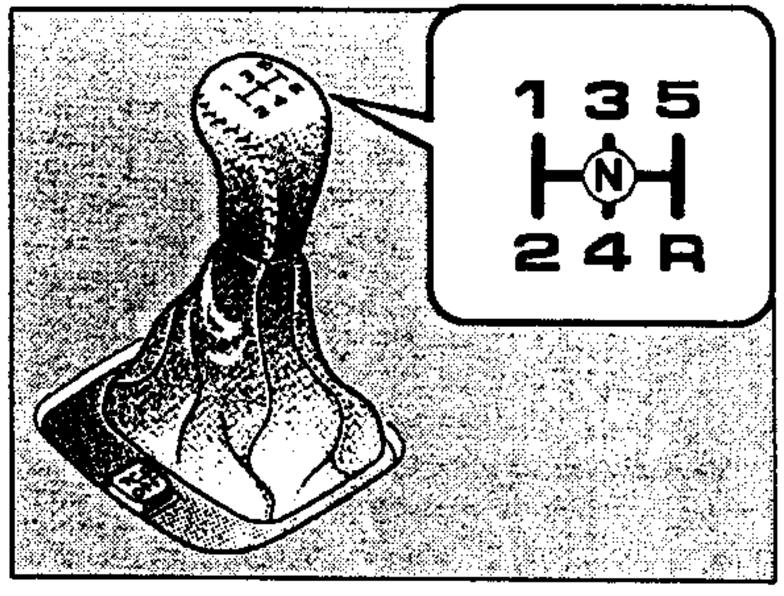
3. Ak motor vozidla nechce naskočiť, naštartujte ho bez zošliapnutia pedálu plynu (po dobu až 10 sekúnd).

4. Ak sa motor stále nedarí naštartovať, zopakujte kroky (1), (2) a (3).

POZNÁMKA

Ak motor niekoľko dní nebežal, začujete možno po jeho naštartovaní hluk, spôsobený ventilovým rozvodom. Tento hluk by mal prestať, keď sa motor zahreje na normálnu prevádzkovú teplotu (10 minút / 3000 otáčok za minútu). Ak sa tak nestane, obráťte sa na autorizovaného zástupcu Xedos.

Klasická prevodovka s ručným radením prevodových stupňov



Usporiadanie rýchlostných stupňov mechanickej prevodovky

Usporiadanie rýchlostných stupňov mechanickej prevodovky, je, ako vidno z obrázku, štandardné.
Pri radení jednotlivých rýchlostných stupňov zošliapavajte pedál spojky až na dlážku. Potom ho pomaly uvoľňujte.
Náhodnému nechcenému preradeniu z piateho rýchlostného stupňa na spiatočku bráni bezpečnostný režim. Pri radení spiatočky treba najprv radiacu páku posunúť do polohy „ neutrál“. Až potom je možné zaradiť polohu „R“.

POZNÁMKA

Pred zaradením spiatočky sa presvedčte, či sa vozidlo nepohybuje.
Ak je radenie spiatočky obtiažne, posuňte najprv radiacu páku do polohy „neutrál", uvoľnite pedál spojky a skúste spiatočku zaradiť znova.

⚠UPOZORNENIE

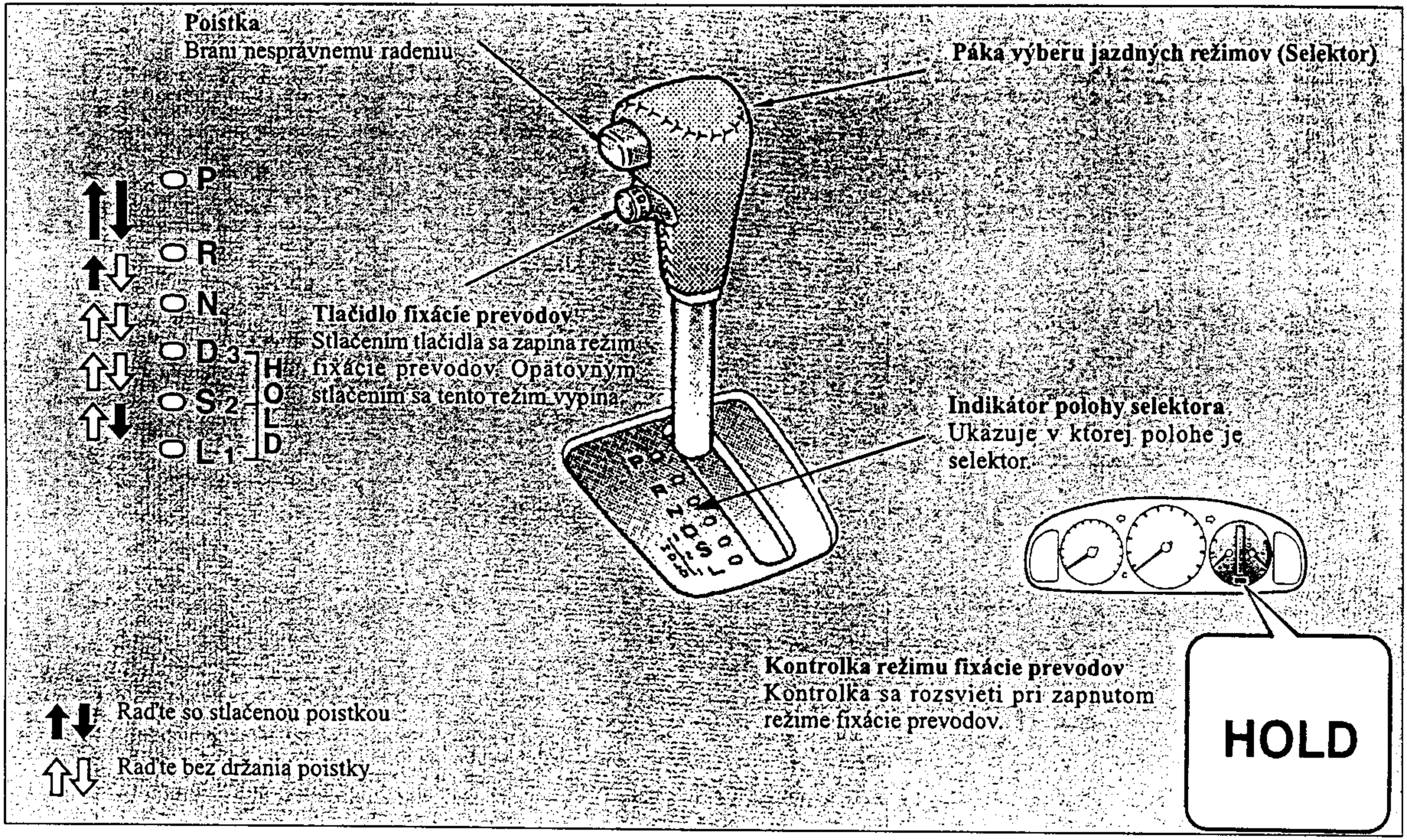
Vaša noha by mala byť na pedáli spojky len vo chvíli, keď je radený niektorý rýchlostný stupeň. Rovnako by sa pedál spojky nemal používať na „držanie" vozidla pri rozbiehaní v stúpaní. Tak predídete zbytočnému opotrebovaniu spojkového obloženia alebo poškodeniu spojky.

Odporúčania pre radenie

Z dôvodov ekonomickej prevádzky a zlepšenia jazdnej pohody Vám odporúčame, aby ste jednotlivé rýchlostné stupne zaraďovali v týchto rýchlostných rozmedziach :

PRVÝ stupeň	od 0 do 24 km/hod.
DRUHÝ stupeň	od 25 do 40 km/hod.
TRETÍ stupeň	od 41 do 64 km/hod.
ŠTVRTÝ stupeň	od 65 do 72 km/hod.
PIATY stupeň	od 73 km/hod. až do cestovnej rýchlosti

Automatická prevodovka



■ Režimy prevodovky

Pri spúšťaní štartéra musí byť voliaca páka v polohe „P“ alebo „N“.

▼ Poloha „P“ (Parkovanie)

V polohe „P“ je prevodovka zamknutá a predné kolesá sa nemôžu otáčať.

⚠ *VAROVANIE*

Ručná brzda a poloha „P“ : Používanie polohy „P“ namiesto zatiahnutia ručnej brzdy, aby sa zabránilo pohybu vozidla, nie je bezpečné. Ak poloha „P“ zlyhá, môže sa vozidlo dať do samovoľného pohybu a prípadne spôsobiť nehodu. Preto na zaistenie vozidla nepoužívajte polohu „P“ namiesto zatiahnutia ručnej brzdy.

⚠ UPOZORNENIE

Posúvanie voliacej páky do polohy „P“ alebo „R“ v pohybe môže zapríčiniť poškodenie prevodovky.

▼ Poloha „R“ (spiatočka - reverse)

V tejto polohe sa vozilo pohybuje len dozadu. Pred zaradením do polohy „R“ alebo pred jej vyradením musí byť vozidlo v kľude. Jedinú výnimku tvorí tzv. „ rozkolísanie vozidla “, ktoré je popísané v rovnomennej časti v kapitole 3 (viď strana 3-6).

■ Poloha „N“ (neutrál)

V polohe „N“ nie sú kolesá vozidla a prevodovka zablokované. Vozidlo sa pri miernom sklone terénu môže dať do pohybu, ak nemáte v pokoji zatiahnutú ručnú brzdu, alebo ak nezošliapnete pedál brzdy.

⚠ *VAROVANIE*

Premiestňovanie voliacej páky z polohy „N“ alebo „P“ : Je nebezpečné, ak presúvate voliacu páku z polohy „N“ alebo „P“ do záberového prevodu, ak motor pritom beží na otáčky vyššie než voľnobežné. Ak sa to stane, môže sa vozidlo dať do náhleho pohybu, a tým zapríčiniť nehodu, alebo vážne zranenie. Ak beží motor na vyššie než voľnobežné otáčky, nepremiestňujte voliacu páku z polohy „N“ alebo „P“ do záberového prevodu.

▼ Poloha „D“ (jazda - drive)

Poloha „D“ predstavuje polohu pre bežnú jazdu. V tomto režime bude automatická prevodovka postupne radiť štyri rýchlostné stupne.

▼ Poloha „S“ (druhý jazdný stupeň - second)

Tento jazdný stupeň používajte pri jazde v hustej alebo pomalej premávke, alebo pri jazde do prudkého stúpania.

▼ Poloha „L“ (nízky jazdný stupeň - low)

Tento jazdný stupeň používajte pri jazde do veľmi prudkého stúpania, alebo ak veziete ťažký náklad a je potrebná veľká ťažná sila.

Automatické prevodové stupne:

„D“ = 1,2,3,4 rýchlostné stupne
„S“ = 1,2,3 rýchlostné stupne
„L“ = 1,2 rýchlostné stupne

■ Pokyny pre jazdu

▼ Predbiehanie

Ak potrebujete vyšší výkon, napríklad pri predbiehaní iného vozidla alebo pri zdolávaní prudkého stúpania, zošliapnite pedál plynu až na dlážku. Automatická prevodovka preradí o jeden stupeň nižšie.

▼ Zdolávanie prudkého stúpania s pohybom z miesta

Ak je treba rozbehnúť stojace vozidlo do prudkého kopca postupujte nasledovne:

1. Zošliapnite pedál brzdy .

2. Posuňte voliacu páku prevodovky do polohy „D“, „S“, alebo „L“ podľa zaťaženia vozidla a strmosti stúpania.

3. Pomaly odbrzďujte a postupne pridávajte plyn.

▼ Schádzanie z prudkého kopca

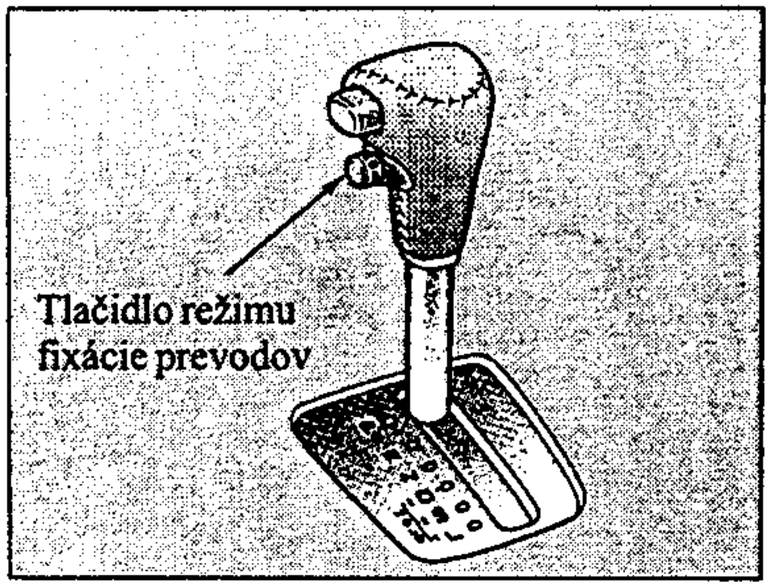
Pri schádzaní z prudkého kopca posuňte voliacu páku prevodovky do polohy „S“ alebo „L“ podľa zaťaženia vozidla a strmosti klesania. Schádzajte pomaly s občasným pribrzdením, tak, aby nedochádzalo k prehriatiu brzd.

■ Režim fixácie prevodov

V blokovacom režime dochádza k vypnutiu automatického radenia rýchlostných stupňov. Režim má tri polohy pre tri pevné prevody: tretiu (D), druhú (S) a prvú (L).

▼ Používanie režimu fixácie prevodov

Blokovací režim používajte pri rozbiehaní na šmykľavom povrchu, pri jazde do prudkého stúpania a pre posilnenie brzdného účinku motora pri schádzaní z prudkého klesania.



Stlačením tohto tlačidla (viď obrázok) sa aktivuje blokovací režim. Opätovným stlačením tlačidla sa režim fixácie vyradí.

▼ Ak je blokovací režim aktivovaný:

Poloha „D“ (jazda - drive)

Automatická prevodovka pri jazde udržiava zablokovaný tretí rýchlostný stupeň. Pri zastavení však automaticky preradí na prvý rýchlostný stupeň. Pri plynulom zrýchľovaní preradí cez druhý rýchlostný stupeň naspäť na tretí rýchlostný stupeň.

Poloha „S“ (druhý jazdný stupeň - second)

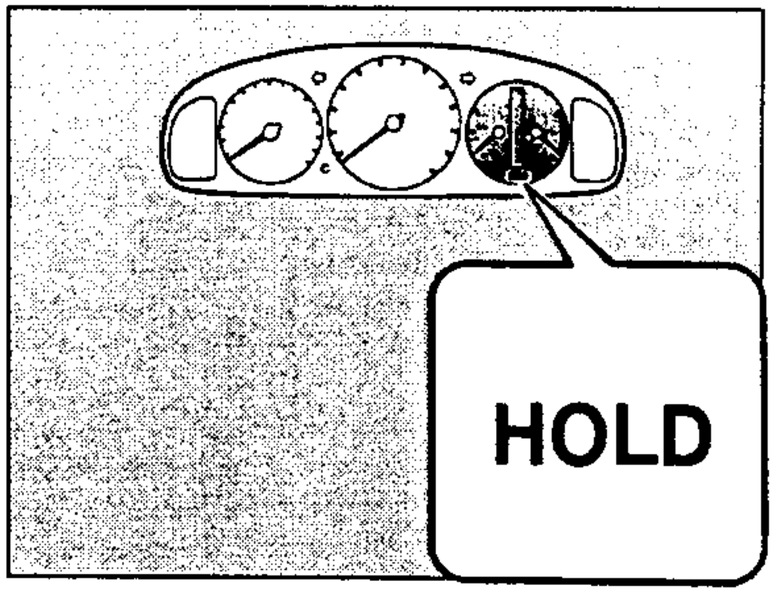
Automatická prevodovka pri jazde udržuje druhý rýchlostný stupeň. Pri tejto polohe nejazdite rýchlejšie než 107 km / hod.

Poloha „L“ (nízky jazdný stupeň - low)

Automatická prevodovka udržiava pri jazde zablokovaný prvý rýchlostný stupeň. Pri tejto polohe nejazdite rýchlejšie ako 62 km/hod.

Program radenia s aktivovaným blokovacím režimom:
D-Hold – 3. rýchlostný stupeň (dočasne 1. a 2. rýchlostný stupeň pri rozbiehaní z miesta)
S-Hold – 2. rýchlostný stupeň (blokovaný)
L-Hold – 1. rýchlostný stupeň (blokovaný)

POZNÁMKA
Blokovací režim sa automaticky zruší vypnutím zapaľovania.



▼ Indikátor blokovacieho režimu

Tento indikátor sa rozsvieti okamžite, keď aktivujete blokovací režim.

⚠ UPOZORNENIE

Ak začne indikátor blokovacieho režimu blikať, signalizuje elektrickú poruchu automatickej prevodovky. V takomto prípade si čo najrýchlejšie nechajte skontrolovať vozidlo v servise Xedos.

Systém riadenia všetkých štyroch kolies (4WS) *

Systém riadenia všetkých štyroch kolies umožňuje natáčanie i zadných kolies v súlade s natočením volantu a s momentálnou rýchlosťou, čo poskytuje nasledovné výhody oproti konvenčnému prevedniu s riadením dvoch kolies (2WS):

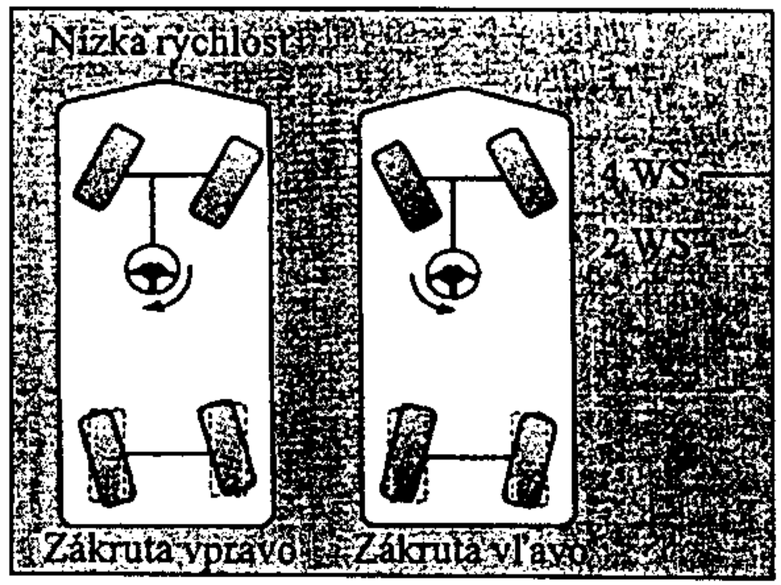
- Lepšia manévrovacia schopnosť pri parkovaní.
- Zlepšenie stability pri udržiavaní priameho smeru jazdy pri vysokých rýchlostiach.
- Zlepšená ovládateľnosť pri zmene jazdného pruhu
- Lepšia ovládateľnosť v zákrutách

⚠ *VAROVANIE*

Aj keď je vozidlo vybavené systémom riadenia všetkých štyroch kolies, nemôže kompenzovať nebezpečnú a rýchlu jazdu. Vodič sa nesmie spoliehať na neobmedzenú manévrovateľnosť vozidla, najmä pri zmene jazdného pruhu, alebo pri jazde po kľukatej ceste, lebo ani schopnosti tohto systému nie sú neobmedzené. Systém 4WS nie je náhradou za bezpečnú jazdu.

POZNÁMKA

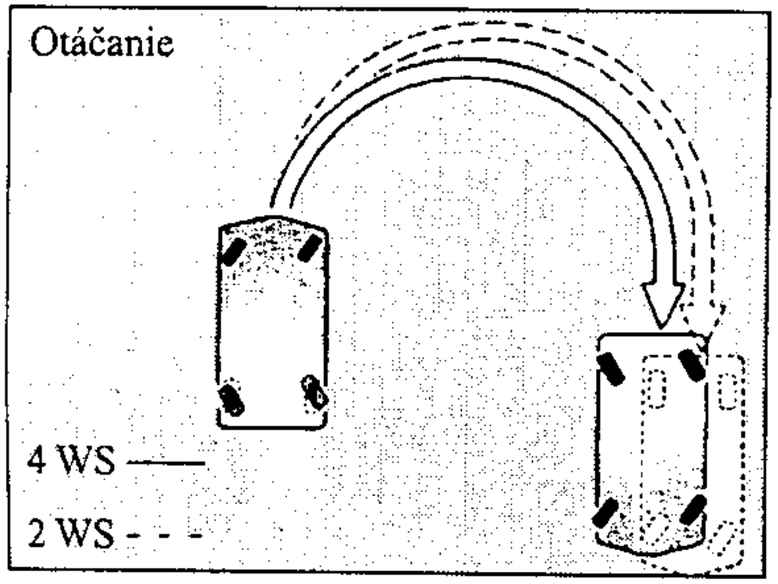
Vyobrazenia kolies na stranách 4-10 až 4-12 sú ľahko prehnané kvôli lepšiemu znázorneniu pohybu kolies pri zatáčaní.



■ Nízka rýchlosť (do 47 km/h) dopredu, 25 km/h dozadu

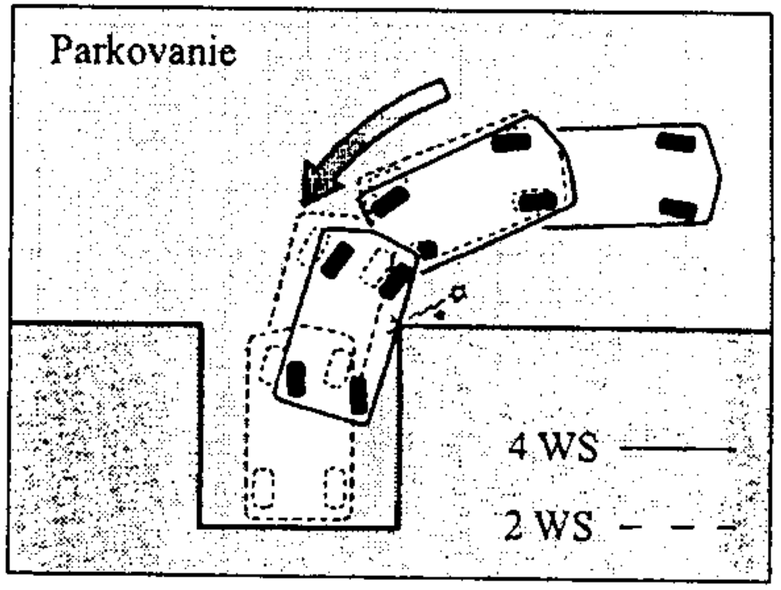
Pretože sa zadné kolesá natáčajú v opačnom zmysle oproti predným kolesám, zatáčanie pri pomalej jazde, napr. pri parkovaní alebo otáčaní je oveľa ľahšie.

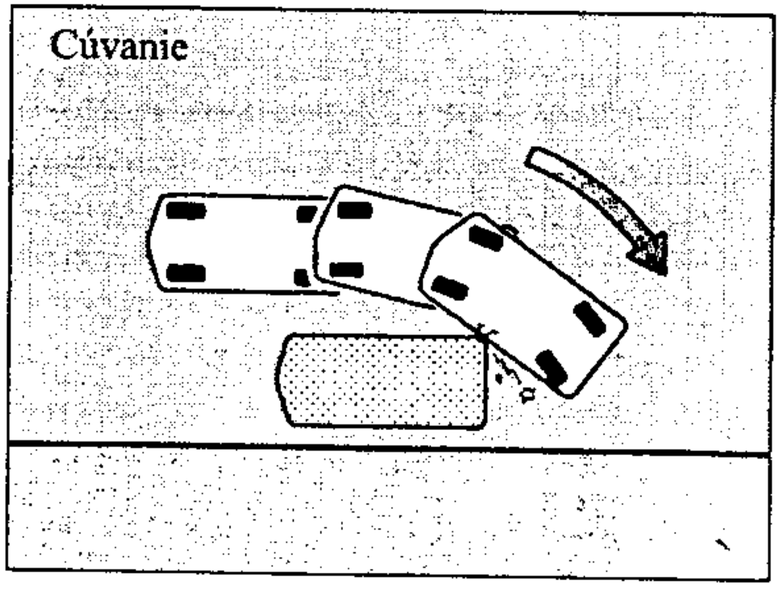
* pri niektorých modeloch

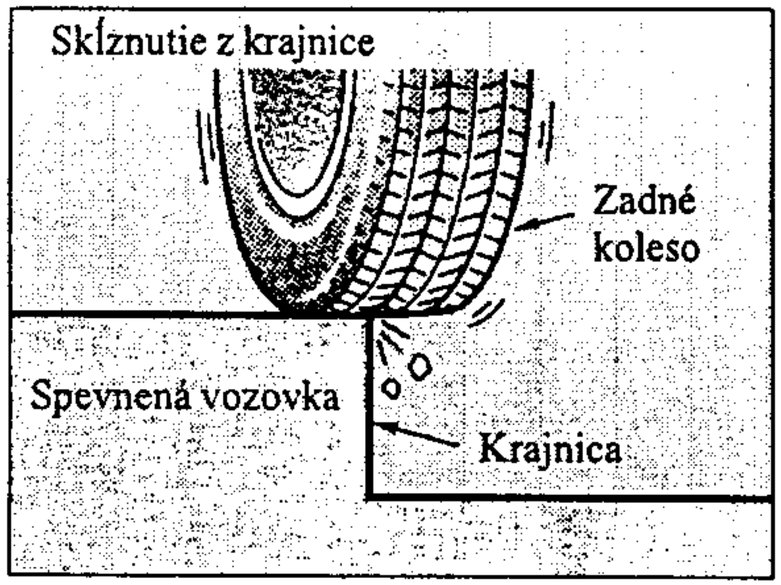


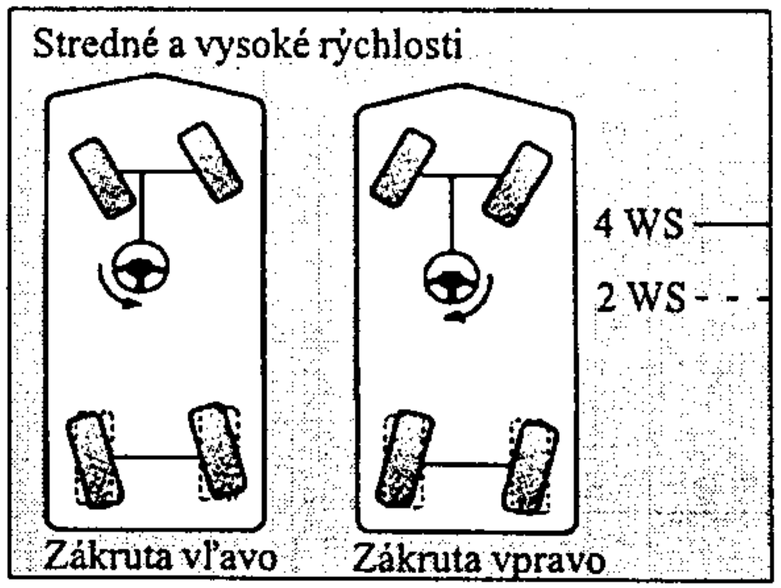
⚠ UPOZORNENIE

Vodič si musí vytvoriť trochu odlišný zmysel pre odhad vzdialenosti pri jazde s vozidlom s riadením všetkých štyroch kolies, pretože myslená os, okolo ktorej sa vozidlo otáča, sa významne líši oproti konvenčnému vozidlu s riadením 2 kolies, hlavne pri pomalej jazde. Pri parkovaní je potrebné dodržať vzdialenosť aspoň 100 mm (vzdialenosť zodpovedajúca približne presahu vonkajších zrkadiel svetlej šírky vozidla) od prekážok alebo okraja vozovky. Táto vzdialenosť je nevyhnutná ako prevencia pred možným nárazom do prekážky alebo skĺznutím kolies z vozovky, čím môže dôjsť k úrazu. (viď obrázok)



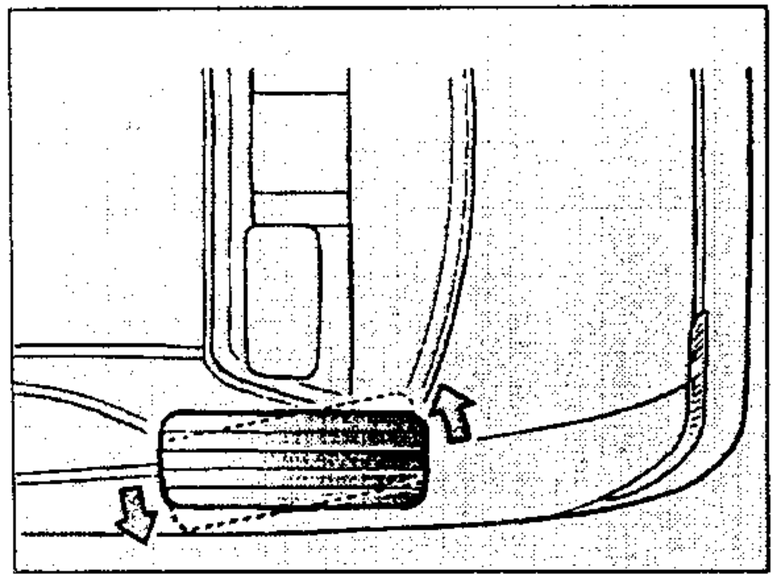


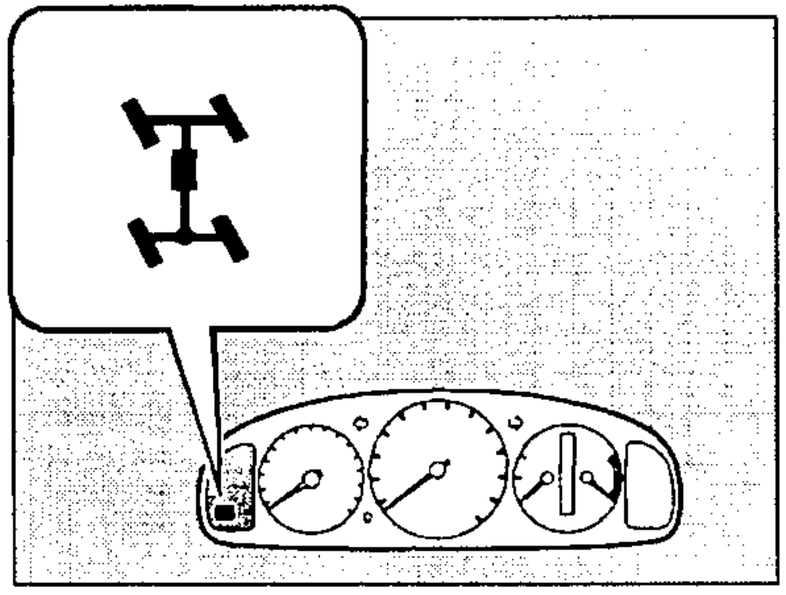




■ **Stredné a vysoké rýchlosti (nad 47 km/h dopredu, 25 km/h dozadu)**

Vzhľadom k tomu, že sa zadné kolesá natáčajú v rovnakom zmysle ako predné kolesá, nedochádza k pretáčaniu a k nadmernému vybočovaniu vozidla pri vyšších rýchlostiach, ale naopak sa zlepšujú celkové jazdné vlastnosti, najmä pri zatáčaní a zmene jazdného pruhu.





POZNÁMKA

Keď vypnete motor, zadné kolesá sa vrátia do priamej polohy. Keď je potom neskôr motor znovu spustený, zadné kolesá sa natočia v súlade s uhlom otočenia volantu.

■ Výstražná kontrolka 4WS

Podrobnejšie informácie na str. 4-29

Systém zabránenia prekĺzavania hnacích kolies (TCS)*

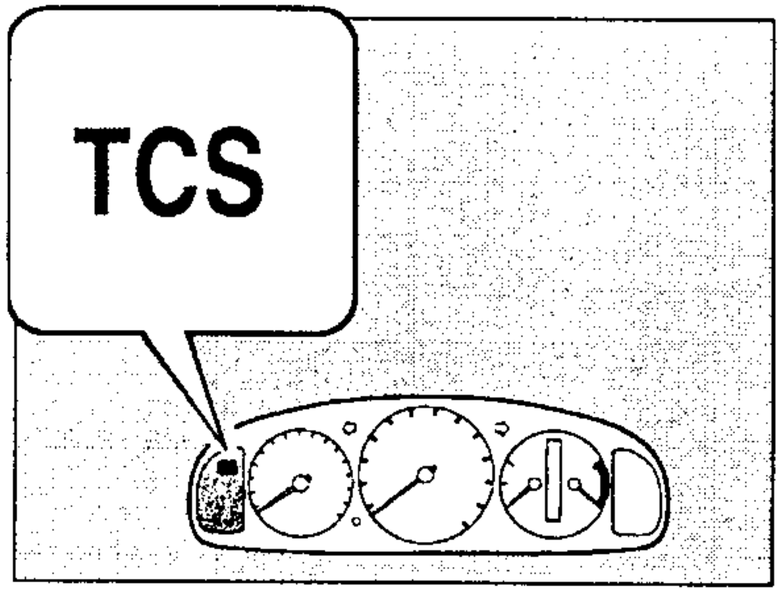
Tento systém zvyšuje priľnavosť pneumatík a bezpečnosť jazdy pomocou regulácie točivého momentu motora. V momente, keď systém zaregistruje prekĺznutie pneumatiky hnacej nápravy, zníži krútiaci moment motora, aby zabránil strate priľnavosti.

To značí, že na klzkom povrchu sa výkonnosť motora automaticky prispôsobuje tak, aby nedochádzalo k pretáčaniu kolies a strate priľnavosti.

⚠ *VAROVANIE*

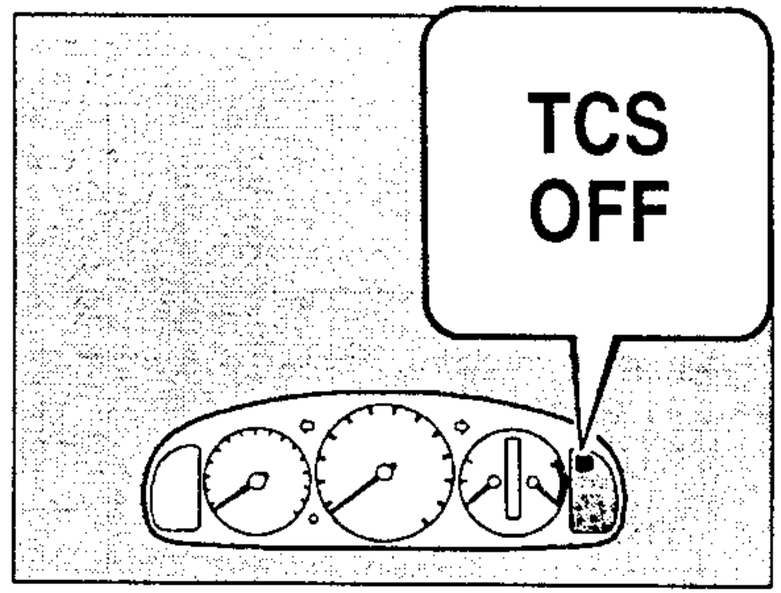
Tento systém nemôže kompenzovať nebezpečnú a rýchlu jazdu, nadmernú rýchlosť, malú vzdialenosť od ostatných vozidiel a zníženie priľnavosti na vlhkom povrchu vozovky. Ak sa na to spoľahnete, môžete zapríčiniť dopravnú nehodu. Preto nepovažujte tento systém za náhradu bezpečnej jazdy.

*pri niektorých modeloch



POZNÁMKA

- Okrem svietiacej kontrolky sa ešte ozve slabý signál na znamenie toho, že systém regulujúci priľnavosť pnumatík je v prevádzke.
- Pri jazde na klzkom povrchu napr. na čerstvo napadnutom snehu, nemôžete dosiahnuť vysokú rýchlosť. To je normálne.



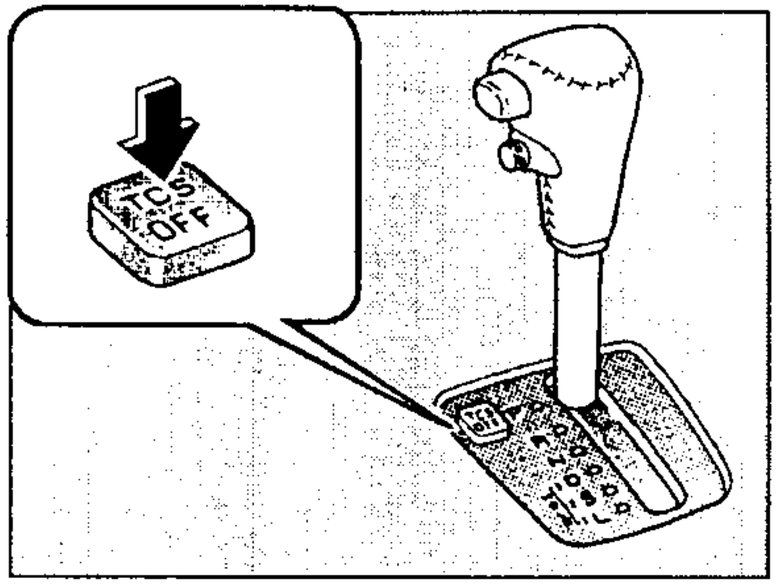
▼ Kontrolka TCS

Táto kontrolka svieti, keď je systém TCS v činnosti.

▼ Výstražná kontrolka regulačného systému

Táto kontrolka sa rozsvieti pri vypnutí systému regulujúceho priľnavosť pneumatík. Ak sa rozsvieti, keď je systém v činnosti, značí to, že v systéme sa vyskytla porucha. V tom prípade si vozidlo nechajte skontrolovať v odbornom servise Xedos.

POZNÁMKA
Po naštartovaní motora vo veľmi chladnom počasí kontrolka ostane svietiť a systém začne pracovať, až keď sa zahreje motor.



■ Tlačidlo na vypínanie systému.

Keď stlačíte toto tlačidlo, systém vypnete. Opätovným stlačením ho znovu uvediete do činnosti.

POZNÁMKA
• Ak je systém vypnutý pri vypnutom motore, pri naštartovaní sa automaticky zapne. • Ak necháte systém v činnosti, dosiahnete najlepšiu možnú priľnavosť.

Brzdový systém

■ Brzdový systém

Váš Xedos je vybavený brzdami s posilňovačom. Brzdy sa počas prevádzky samé automaticky nastavujú.

Ak by posilňovač zlyhal, môžete vozidlo zastaviť alebo zabrzdiť tak, že zatlačíte na pedál brzdy väčšou silou než za normálnych okolností. V tomto prípade však bude brzdná dráha vozidla dlhšia ako zvyčajne.

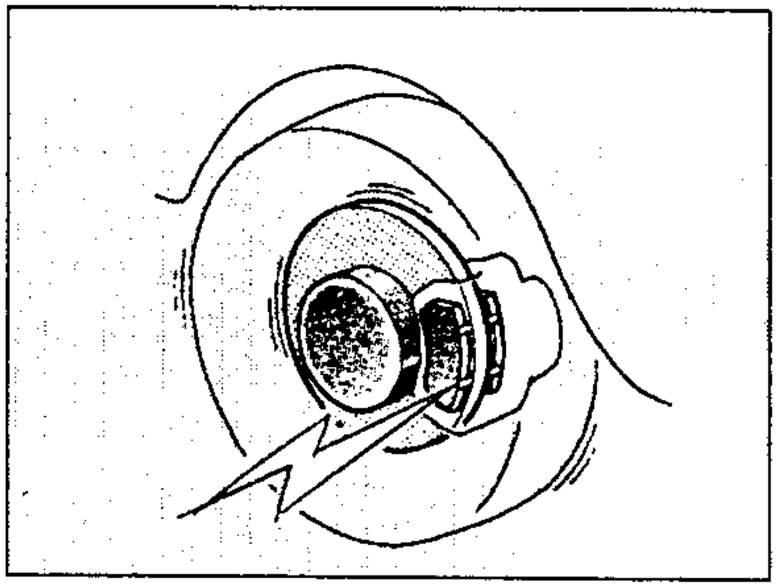
Ak vypnete motor, zvyšková sila pre brzdu sa zmenšuje každým stlačením pedálu. Keď je vyradený posilňovač brzd z činnosti, „nepumpujte" pedálom brzdy. Jedinou výnimkou je prípad, keď je to nevyhnutné kvôli udržaniu ovládania riadenia v šmyku na ľade alebo inom klzkom povrchu.

⚠ *VAROVANIE*

Jazda s nohou na brzdovom pedáli:
Jazda s nohou na brzdovom pedáli alebo neprestajné brzdenie pri zjazde z dlhého alebo príkreho klesania zapríčiňuje značné zahrievanie brzd, čo môže zapríčiniť predlžovanie brzdnej dráhy alebo dokonca úplné zlyhanie brzd. Preto sa vyhýbajte nepretržitému používaniu brzd. Namiesto toho radšej preraďte na nižší rýchlostný stupeň.

⚠ *VAROVANIE*

Vlhké brzdy:
Jazda cez vodu môže zapríčiniť navlhnutie brzdového mechanizmu, čím sa môže znížiť výkon a účinnosť brzd. To sa môže prejaviť úplným zlyhaním ich činnosti pri snahe o spomalenie vozidla alebo nerovnomerným brzdením vozidla (viac na jednej strane). Miernym pribrzdením skontrolujte, či brzdový mechanizmus navlhol a ovplyvnila sa jeho funkcia. Ak je potrebné brzdy „vysušiť", pri pomalej jazde niekoľkokrát zľahka zošliapnite brzdový pedál, kým nepocítite, že ich funkcia je opäť normálna.

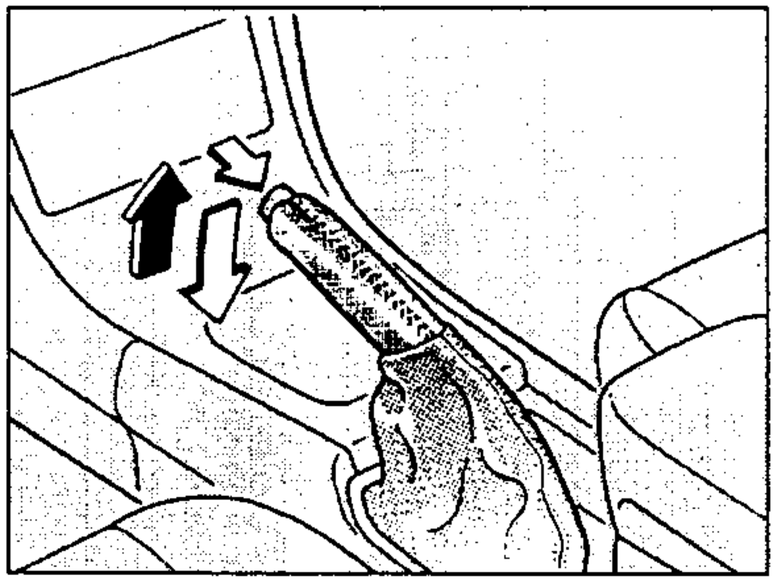


■ Indikátor opotrebovania brzdových doštičiek

Ak sa brzdové doštičky opotrebujú, dotknú sa zabudované indikátory opotrebovania povrchu kotúčov. To spôsobí škrípavý zvuk, ktorý Vás upozorňuje na nevyhnutnosť výmeny brzdových doštičiek. Ihneď, keď začujete tento zvuk, obráťte sa čo najskôr na odborný servis Xedos.

⚠ *VAROVANIE*

Opotrebované brzdové doštičky kotúčových brzd:
Opotrebované brzdové doštičky kotúčových brzd môžu zapríčiniť poškodenie brzdového systému, a tak ovplyvniť ich výkon a účinnosť. Brzdy Vášho vozidla môžu poprípade úplne zlyhať, a tým zapríčiniť vážnu nehodu. Keď začujete zvuk indikátora opotrebovania brzdových doštičiek, obráťte sa bezodkladne na odborný servis Xedos.



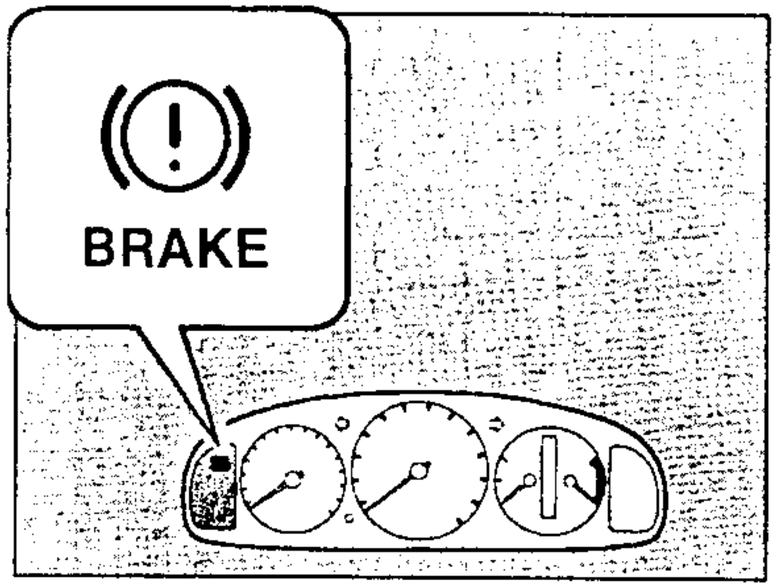
⚠ UPOZORNENIE

Jazda so zatiahnutou ručnou brzdou zapríčiní nadmerné opotrebovanie brzdového obloženia a brzdových doštičiek.

Ručná brzda

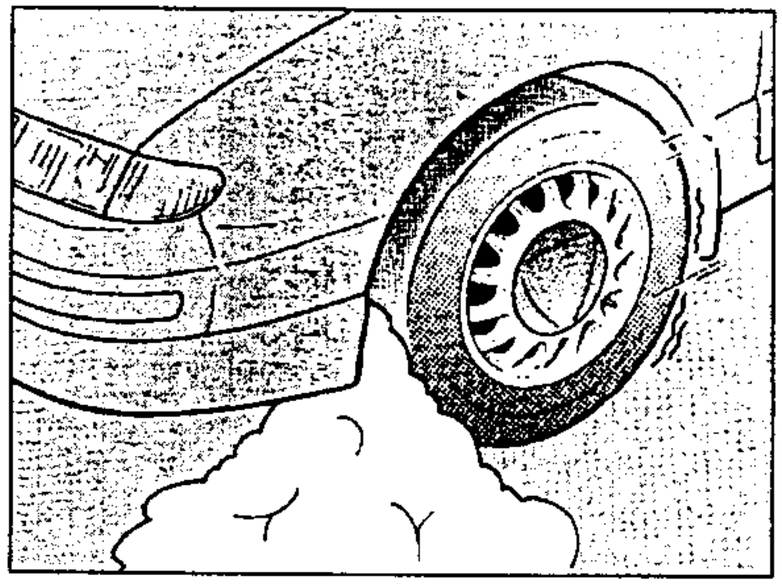
- Pri zabrzdení ručnou brzdou postupujte takto: Zošliapnite pedál brzdy a potom riadne zatiahnite ručnú brzdu.

- Pri povolení ručnej brzdy najprv potiahnite páku brzdy nahor a stlačte zaisťovacie tlačidlo na páke. Zošliapnite brzdový pedál. Potom držte tlačidlo stlačené a posuňte brzdovú páku nadol. Keď môžete vozidlo bezpečne odbrzdiť, uvoľnite brzdový pedál.



Výstražná kontrolka brzdového systému

Ak po úplnom odbrzdení ručnej brzdy zostane svietiť výstražná kontrolka brzdového systému, značí to, že v brzdovom systéme sa vyskytla porucha (viď časť „Výstražné kontrolky/zvukové signály", str. 4-27).



Systém ABS (antiblokovací brzdový systém)

Riadiaca jednotka systému ABS neustále sleduje rýchlosť otáčania všetkých kolies pri brzdení. Ak niektoré koleso začína blokovať, systém ABS na to zareaguje opakovaným uvoľnením a opätovným pribrzdením tohto kolesa.
V takejto chvíli pocítite na brzdovom pedáli ľahkú vibráciu a od brzdy kolesa začujete tikavý zvuk. Znamená to, že je všetko v poriadku a Váš systém ABS funguje.

POZNÁMKA

- Ak sa počas jazdy rozsvieti výstražná kontrolka ABS a ostáva svietiť, značí to, že sa v systéme ABS vyskytol nejaký problém.V takom prípade budú brzdy fungovať normálne, ako keby neboli vybavené systémom ABS. V prípade takejto poruchy čo najskôr navštívte odborný servis Xedos.
- Brzdné vzdialenosti sa môžu predĺžiť na vozovke s mäkkým povrchom (napríklad sneh alebo štrk), ktorá má zvyčajne tvrdý podklad. Vozidlo vybavené bežným brzdovým systémom môže na tomto type povrchu potrebovať kratšiu brzdnú dráhu, pretože pneumatiky si pred sebou vytvoria „klin" z povrchu vozovky, ktorý tlačia pred sebou od okamihu zablokovania kolies.

⚠ *VAROVANIE*

ABS: Systém ABS nie je schopný kompenzovať podmienky, ktoré vznikli nebezpečnou a bezohľadnou jazdou, nadmernou rýchlosťou, jazdou v závese (príliš blízko za vozidlom pred Vami) a situáciou , ktorá vznikne jazdou na vodnom filme (aquaplaning), ktorý znižuje priľnavosť pneumatík a kontakt s vozovkou vďaka vode na povrchu vozovky. Takéto situácie sa nemusia obísť bez nehody. Preto vám odporúčame, aby ste sa na ABS nespoliehali ako na náhradu za bezpečnú jazdu.

POZNÁMKA

Ak máte na svojom vozidle vybitý akumulátor , môže motor bežať s nepravidelnými otáčkami a výstražná kontrolka ABS bude v tejto chvíli blikať. Spôsobuje to malá kapacita akumulátora a nie problémy so sytémom ABS.
V takomto prípade si čo najskôr nechajte dobiť akumulátor.

Posilňovač riadenia

Posilňovač riadenia potrebuje na svoju činnosť energiu motora. Ak motor vozidla nebeží alebo ak systém posilňovača riadenia nefunguje, môžete riadiť svoje vozidlo, ale s vynaložením väčšej námahy.

POZNÁMKA

Ak je posilňovač riadenia vyradený z prevádzky, riadenie štyroch kolies (4WS) sa zmení na riadenie dvoch kolies (2WS).
Ak počas bežnej prevádzky zistíte, že riadenie ide „ťažko“, obráťte sa na odborný servis Xedos.

⚠ UPOZORNENIE

Ak beží motor vozidla, nedržte volant v polohe úplne vpravo alebo vľavo (na doraz) dlhšie než 5 sekúnd. Inak by sa mohla poškodiť pumpa posilňovača riadenia.

Automatické udržiavanie cestovnej rýchlosti* - TEMPOMAT

Táto funkcia Vám dovoľuje automaticky udržiavať rýchlosť pri rýchlostiach nad cca 40km/h.

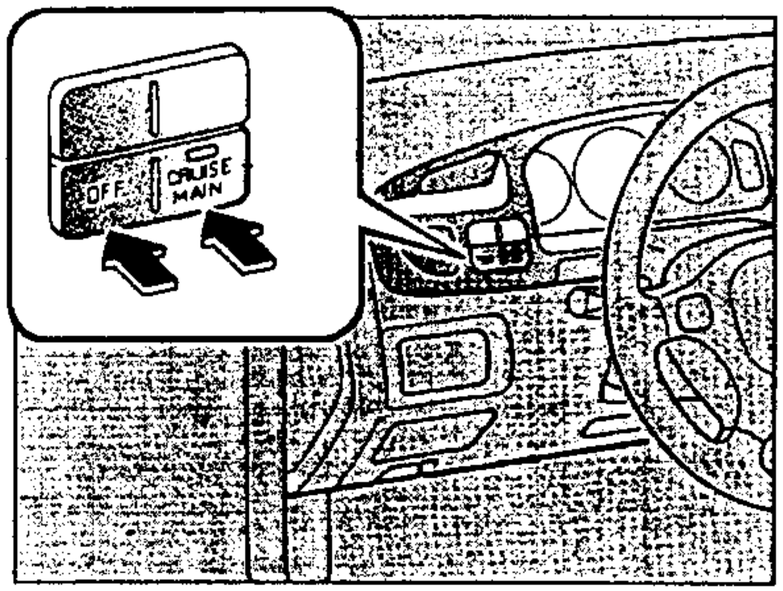
⚠ *VAROVANIE*

Používanie automatického udržiavania rýchlosti:
Používanie tejto funkcie v nasledovných situáciách by mohlo zaviniť stratu kontroly nad riadením:

Premenlivá alebo hustá premávka na ceste
Šmykľavé komunikácie alebo množstvo zatáčok
Iné podmienky, ktoré si vyžadujú zníženie rýchlosti

V týchto situáciách nepoužívajte automatické udržiavanie cestovnej rýchlosti.

* pri niektorých modeloch

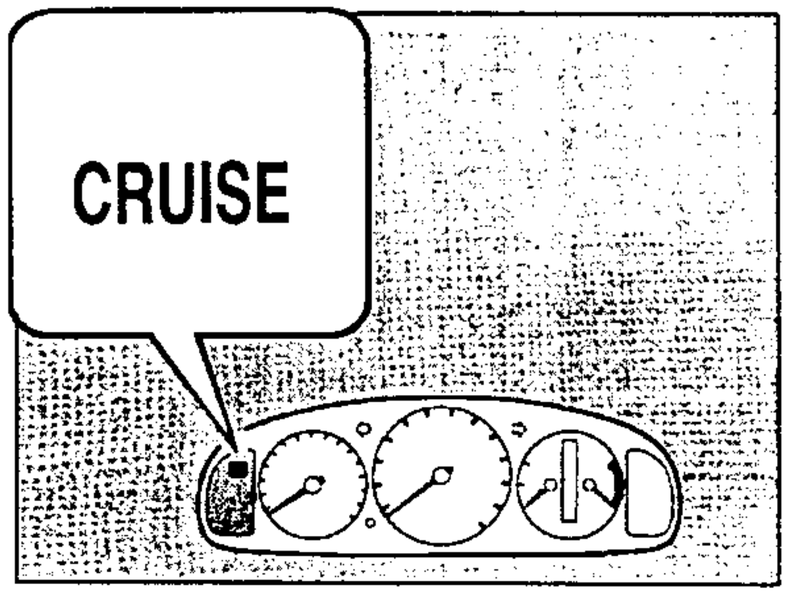


Funkcia sa aktivuje stlačením spínača CRUISE MAIN. Kontrolka sa rozsvieti.

Funkcia sa vypína stlačením spínača CRUISE MAIN OFF. Kontrolka zhasne.

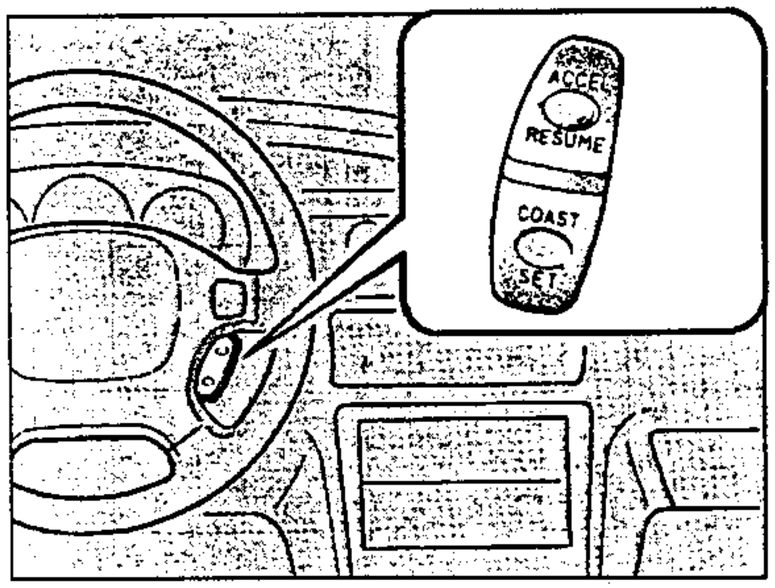
⚠ *VAROVANIE*

Spínač CRUISE MAIN:
Ak necháte spínač v zapnutej polohe, môže sa funkcia zapnúť náhodne. Tak by ste mohli stratiť kontrolu nad vozidlom. Keď funkciu nepoužívate, nechávajte spínač vypnutý.



■ Kontrolka automatického udržiavania cestovnej rýchlosti

Kontrolka sa rozsvieti, keď nastavíte požadovanú rýchlosť.



POZNÁMKA

- Tlačidlo SET funguje až asi po 2 sekundách po zapnutí hlavného spínača CRUISE MAIN.
- Na strmom svahu môže vozidlo nakrátko zrýchliť alebo spomaliť.

Nastavenie konštantnej rýchlosti:

1. Zapnite hlavný spínač CRUISE MAIN.

2. Zrýchľujte, kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť, vyššiu ako 40 km/h.

3. Stlačte tlačidlo SET/COAST pri rýchlosti, ktorú chcete nastaviť. Súčasne uvoľnite plynový pedál.

Nedržte tlačidlo stlačené. Ak ho neuvoľníte, zníži sa rýchlosť (ak nepridáte plyn) a požadovanú rýchlosť premeškáte.

Vypnutie funkcie:

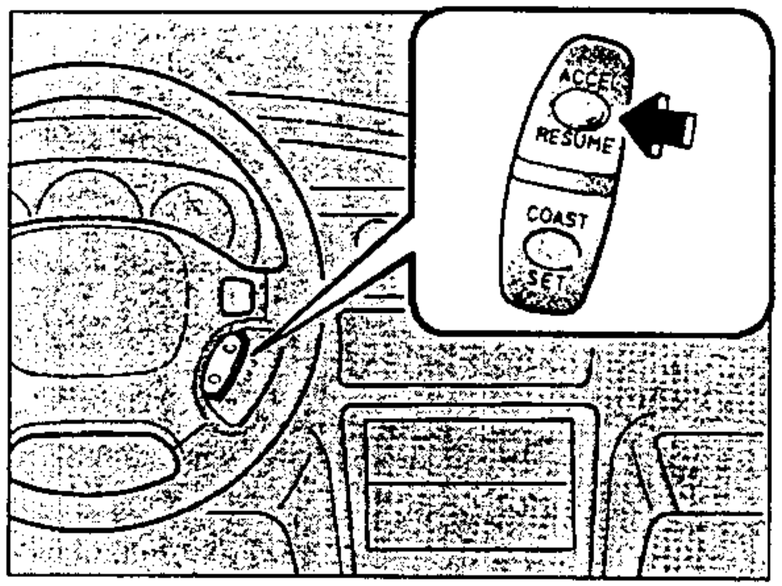
Systém vypnete jedným z nasledovných spôsobov:

- Stlačíte vypínač CRUISE MAIN OFF, tak funkciu automaticky vyradíte z prevádzky.
- Zľahka zošliapnete brzdový pedál.
- Ak máte klasickú prevodovku, zošliapnite spojkový pedál, alebo
- Ak máte automatickú prevodovku, preradíte do polohy N (neutrál).

Činnosť systému sa zruší vždy pri vypnutí zapaľovania.

POZNÁMKA

Systém udržiavania rýchlosti sa vypne vždy, keď rýchlosť poklesne 15 km/h pod stanovenú rýchlosť alebo pod 40 km/h.



Zvýšenie cestovnej rýchlosti:

Dodržiavajte nasledovný postup :

1. Stlačte tlačidlo RESUME/ACCEL a držte ho. Rýchlosť vozidla vzrastie v závislosti na zošliapnutí akcelerátora.
2. Pusťte tlačidlo, keď dosiahnete požadovanú rýchlosť.

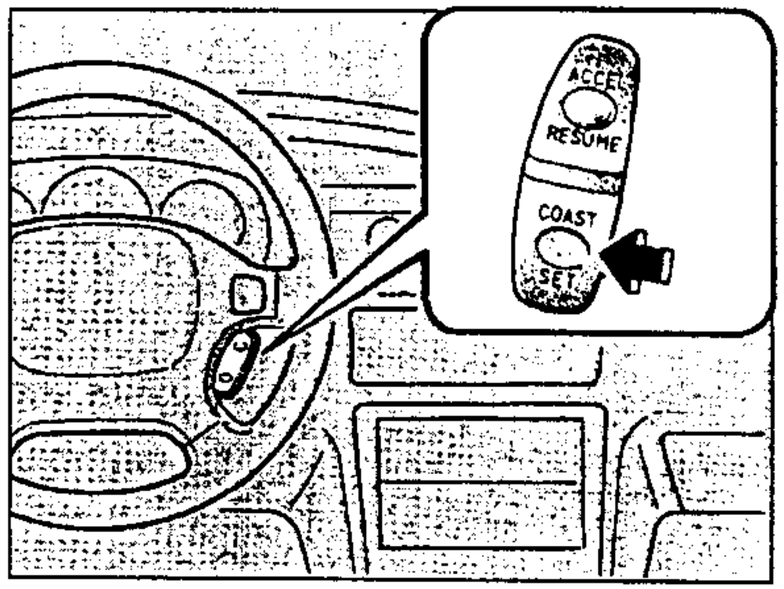
alebo

1. Zrýchlite na požadovanú rýchlosť.
2. Stlačte na okamih tlačidlo SET/COAST a hneď ho uvoľnite.

Zrýchľovanie pri zapnutej funkcii automatického udržiavania cestovnej rýchlosti

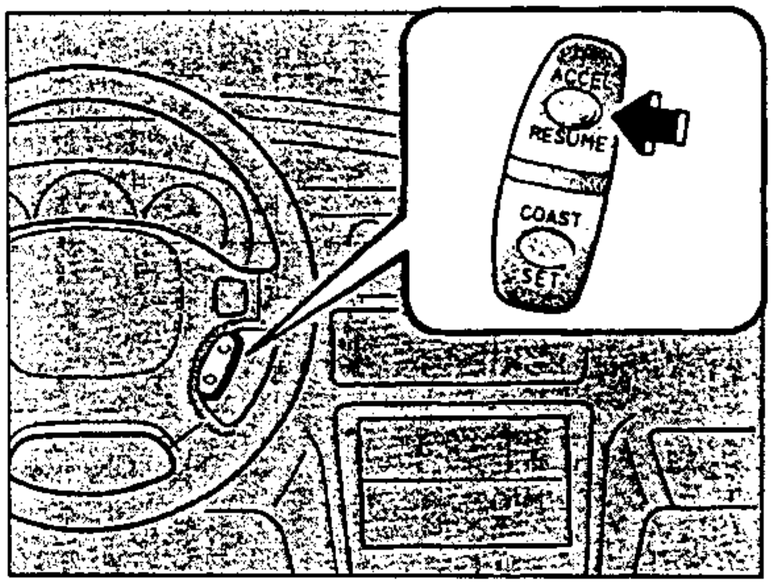
Ak chcete pri aktívnej funkcii automatickej kontroly rýchlosti dočasne zrýchliť, jednoducho pridajte plyn. Zrýchlenie na vyššiu rýchlosť žiadnym spôsobom neovplyvňuje tento systém a jeho funkciu.

Ak uvoľníte pedál akcelerátora, rýchlosť vozidla sa automaticky upraví späť na nastavenú hodnotu.



Spomaľovanie pri zapnutej funkcii automatického udržiavania cestovnej rýchlosti

1. Stlačte tlačidlo SET/COAST a držte ho.
2. Vozidlo bude postupne spomaľovať. Keď dosiahnete požadovanú rýchlosť, tlačidlo uvoľnite. Tým je nastavená nová hodnota cestovnej rýchlosti, ktorá sa bude automaticky udržiavať.



■ Obnovenie cestovnej rýchlosti pri rýchlosti nad 40 km/h.

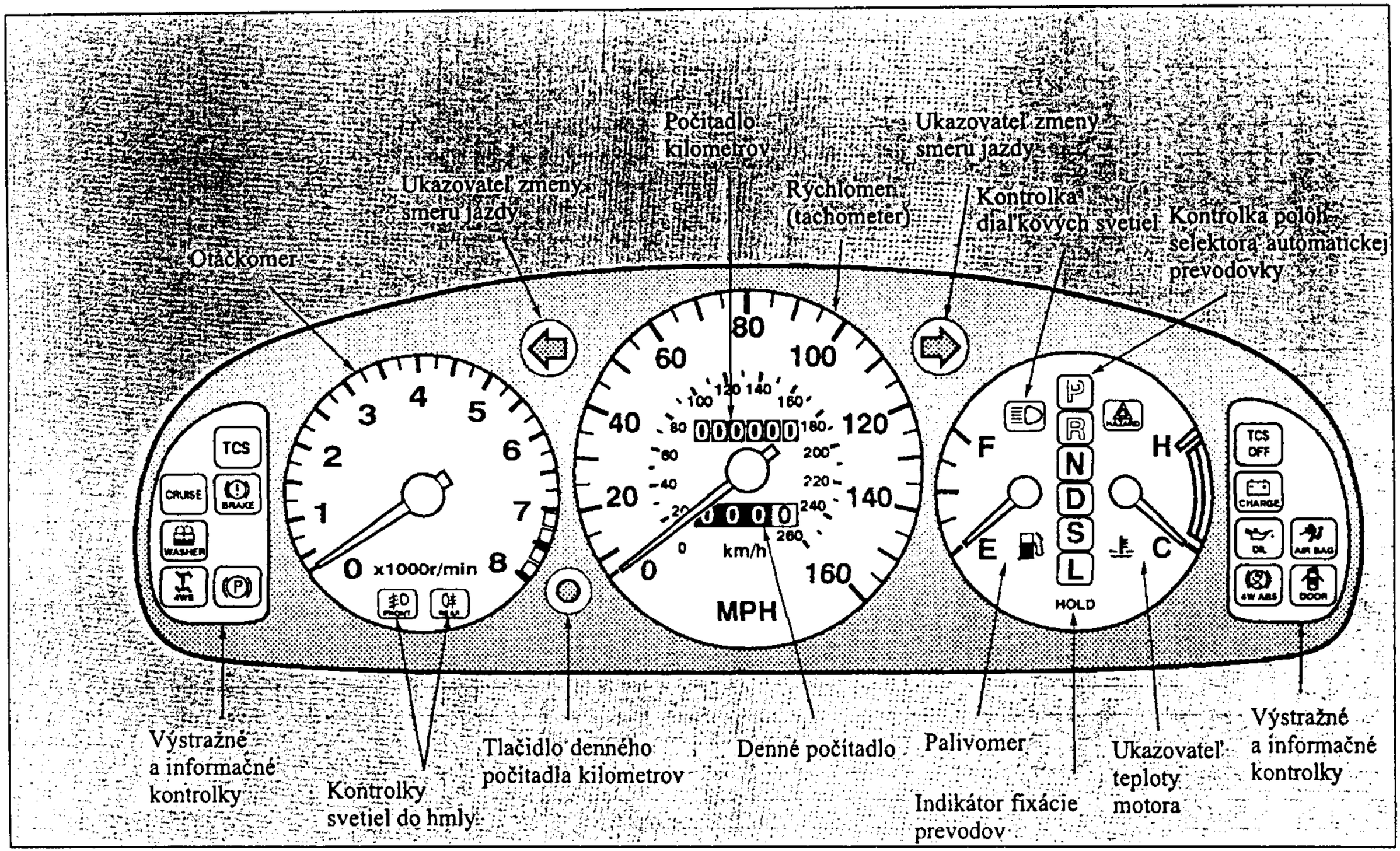
Ak ste konštatntnú rýchlosť zrušili inak ako použitím hlavného spínača CRUISE MAIN (t.j. systém je stále aktívny), môžete obnoviť udržiavanie konštantnej rýchlosti na naposledy nastavenú hodnotu a to stlačením tlačidla RESUME/ACCEL. Rýchlosť vozidla postupne vzrastie, kým nedosiahne poslednú nastavenú hodnotu.

Pamätajte si však, že ak momentálna rýchlosť vozidla klesne pod 40 km/h, nastavená hodnota sa už nemôže obnoviť.

POZNÁMKA

Modely s automatickou prevodovkou : Systém automatického udržiavania cestovnej rýchlosti pracuje i s automatickou prevodovkou. Ak rýchlosť vozidla klesne pod nastavenú hodnotu, prevodovka niekedy automaticky zaradí nižší prevodový stupeň, aby sa uľahčila akcelerácia. Keď sa nastavená cestovná rýchlosť obnoví, prevodovka opäť automaticky zaradí vyšší prevodový stupeň.

Prístrojový panel



Meracie prístroje

Rýchlomer

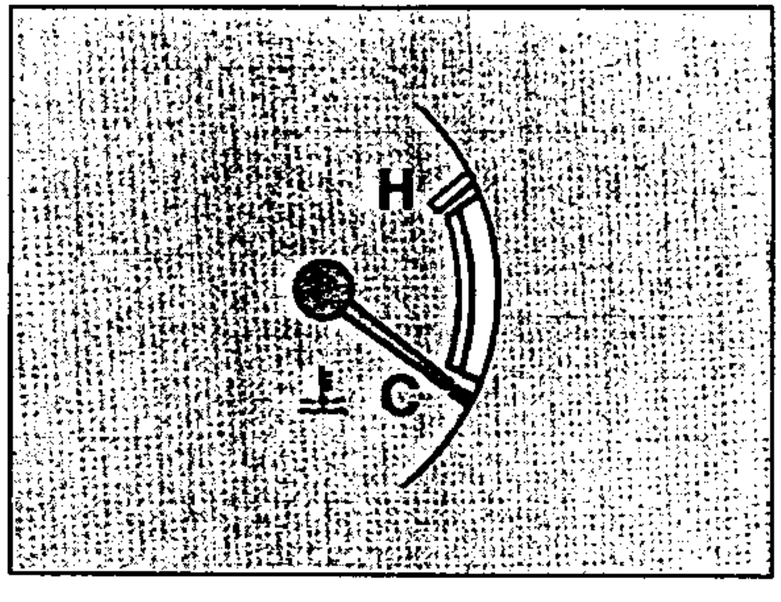
Rýchlomer ukazuje rýchlosť vozidla pri pohybe dopredu.

Počítadlo celkového počtu prejdených kilometrov

Toto počítadlo ukazuje vzdialenosť (v kilometroch), ktorú Vaše vozidlo dosiaľ prešlo.

Denné počítadlo prejdených kilometrov

Ak stlačíte pred začiatkom jazdy tlačidlo, ktoré slúži na vynulovanie počítadla, zistíte na konci jazdy, koľko ste prešli kilometrov. Počítadlo vynulujete stlačením nulovacieho tlačidla. Toto počítadlo môžete používať na sledovanie spotreby paliva.

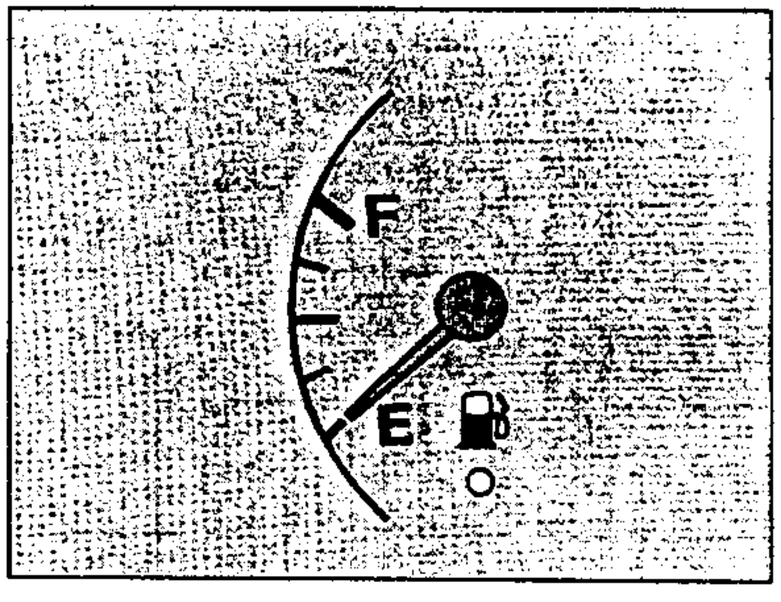


Ukazovateľ teploty motora

Tento prístroj ukazuje teplotu chladiacej kvapaliny. Ak ručička prístroja ukazuje teplotu mimo bežného rozsahu smerom k značke „H“, vypnite motor, aby sa neprehrial.

⚠ UPOZORNENIE

Jazda s prehriatym motorom môže spôsobiť jeho vážne poškodenie (viď strana 5-2).

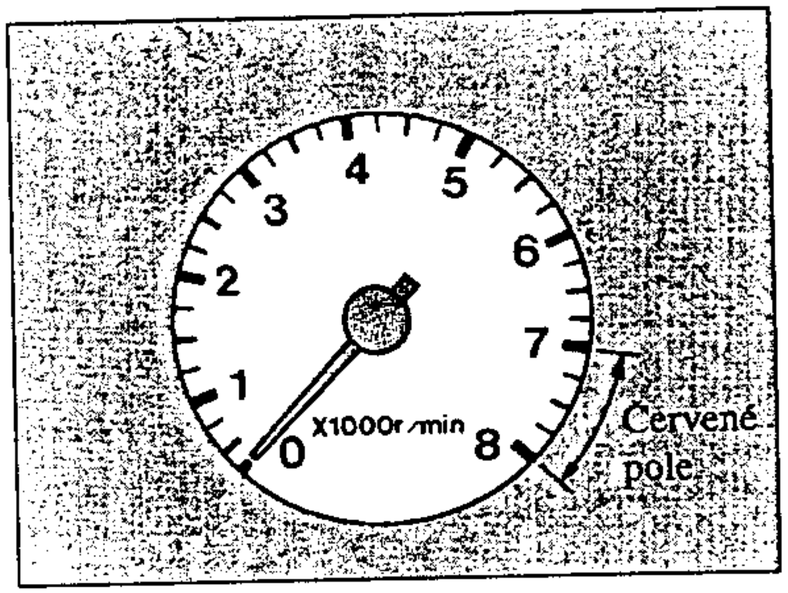


Ukazovateľ stavu paliva v nádrži

Ukazovateľ stavu paliva v nádrži Vás informuje o množstve paliva v nádrži Vášho vozidla.

POZNÁMKA

Tento ukazovateľ ukazuje stav paliva v nádrži i po vypnutí zapaľovania.



⚠ UPOZORNENIE

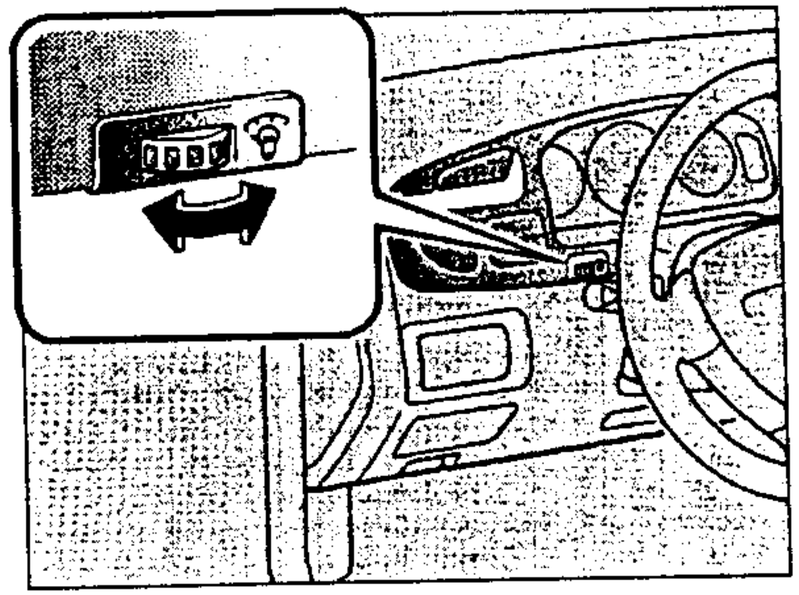
Nevytáčajte motor do oblasti označenej ako „ červená oblasť " (viď obrázok). Porušovanie tejto zásady by mohlo zapríčiniť vážne poškodenie motora.

■ Otáčkomer

Otáčkomer zobrazuje otáčky motora v tisíckach otáčok za minútu (Rpm - ot/min x 1000).

Pri jazde je vhodné otáčkomer používať pre určovanie správneho okamihu radenia, aby ste motor „nepretáčali" alebo naopak „nedusili" (viď strana 4-5).

Osvetlenie prístrojovej dosky



Ak sú rozsvietené parkovacie svetlá alebo hlavné svetlomety, môžete otáčaním otočného regulátora (viď obrázok) nastaviť intenzitu osvetlenia prístrojovej dosky.

Výstražné kontrolky / zvukové signály

Kontrola funkcie výstražných kontroliek

Pred naštartovaním vozidla, kým motor nebeží a ručná brzda je zatiahnutá, otočte kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON(II), v ktorej môžete prekontrolovať výstražné kontrolky. Ak sa niektorá kontrolka nerozsvieti, obráťte sa na odborný servis Xedos.

Po naštartovaní motora sa presvedčte, či všetky výstražné kontrolky zhasli. Ak niektorá kontrolka zostane rozsvietená, je treba tejto skutočnosti venovať pozornosť.

Výstražná kontrolka brzdového systému by mala zhasnúť po úplnom odbrzdení ručnej brzdy.

Výstražná kontrolka brzdového systému

Táto výstražná kontrolka plní dve funkcie.

▼ Upozornenie na zatiahnutú ručnú brzdu

Kontrolka sa rozsvieti, ak je zatiahnutá ručná brzda a kľúčik je v spínacej skrinke zapaľovania v polohe START (III), alebo ON (II). Výstražná kontrolka zhasne po úplnom odbrzdení ručnej brzdy.

▼ Upozornenie na nízku hladinu brzdovej kvapaliny

Ak po úplnom odbrzdení ručnej brzdy zostane výstražná kontrolka brzdového systému svietiť, znamená to, že sa v brzdovom systéme vyskytla porucha.

Ak zostane kontrolka svietiť :

1) Presvedčte sa, či je úplne odbrzdená ručná brzda.

2) Ak výstražná kontrolka stále svieti, odstavte vozidlo mimo vozovku na bezpečné miesto a zaparkujte.
Pozrite sa, či brzdový pedál nepracuje s väčším odporom, než je obvyklé, alebo či nie je bližšie k dlážke. V oboch prípadoch bude trvať dlhšie, než sa vozidlo brzdením zastaví.

3) Vypnite motor vozidla a ihneď skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Ak je to potrebné, doplňte ju na požadovanú úroveň (viď strana 7-14).

4) Ak výstražná kontrolka svieti i po doplnení brzdovej kvapaliny alebo ak brzdy nefungujú správne, odstavte vozidlo a nejazdite s ním. Nechajte ho odtiahnuť do odborného servisu Xedos.

Ak sa stane, že výstražná kontrolka náhle zhasne, nechajte brzdový systém svojho vozidla čo najskôr prekontrolovať.

⚠ *VAROVANIE*

Výstražná kontrolka brzdového systému :
Jazda s rozsvietenou kontrolkou brzdového systému môže byť nebezpečná. Kontrolka indikuje stav, kedy Vaše brzdy nemusia vôbec fungovať, alebo môžu v ktorejkoľvek chvíli celkom zlyhať. Ak výstražná kontrolka stále svieti, nechajte brzdy svojho vozidla čo najskôr skontrolovať. Nejazdite s vozidlom, kým táto výstražná kontrolka svieti.

Výstražná kontrolka systému dobíjania akumulátora

Táto výstražná kontrolka signalizuje chybnú funkciu alternátora alebo systému dobíjania akumulátora.

Ak sa táto kontrolka rozsvieti počas jazdy:

1) Zastavte na okraji cesty, odstavte vozidlo na bezpečné miesto a zaparkujte.

2) Vypnite motor. Skontrolujte, či nie je uvoľnený alebo roztrhnutý pohonný remeň alternátora.

3) Ak je remeň alternátora v poriadku, je závada v systéme dobíjania akumulátora. Obráťte sa čo najskôr na odborný servis Xedos.

Výstražná kontrolka tlaku oleja

Táto kontrolka signalizuje nízky tlak oleja v motore.

Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka počas jazdy :

1) Zastavte na okraji cesty, odstavte vozidlo na bezpečné miesto a zaparkujte.

2) Vypnite motor vozidla. Skontrolujte hladinu oleja v motore. (viď strana 7-12). Ak je treba, doplňte olej.

3) Ak výstražná kontrolka stále svieti (i po doplnení oleja), nechajte vozidlo odtiahnuť do odborného servisu Xedos.

Výstražná kontrolka systému riadenia všetkých štyroch kolies *

Pri poruche, alebo inom mimoriadnom stave systému riadenia všetkých 4 kolies sa rozsvieti kontrolka a zadné kolesá sa súčasne automaticky zaistia v priamom smere. V tomto prípade sa riadenie môže zdať odlišné od normálu. Vtedy nechajte vozidlo skontrolovať v odbornom servise Xedos.

Kontrolka systému zabránenia prekĺzavania hnacích kolies (TCS)

Táto kontrolka sa rozsvieti, ak vypnete systém kontroly priľnavosti pneumatík. Ak sa rozsvieti počas chodu systému, môže mať systém poruchu.

* pri niektorých modeloch

■ Výstražná kontrolka núdzovej zásoby paliva v nádrži

Táto výstražná kontrolka signalizuje, že palivová nádrž bude čoskoro prázdna. Kontrolka sa rozsvieti, ak v palivovej nádrži zostáva okolo 10 litrov paliva. Doplňte pohonné hmoty čo najskôr.

■ Výstražná kontrolka malej zásoby kvapaliny do ostrekovača *

Táto výstražná kontrolka signalizuje, že v nádobke ostrekovača je už málo kvapaliny. V takom prípade kvapalinu dolejte (viď strana 7-17).

■ Výstražná kontrolka nezatvorených dverí

Táto kontrolka upozorňuje na nedostatočne zatvorené dvere pri zapaľovaní v polohe ON(II).

■ Výstražná kontrolka systému ABS (antiblokovací brzdový systém)

Táto výstražná kontrolka sa rozsvieti na niekoľko sekúnd, po prepnutí kľúčika v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON (II), a po naštartovaní motora by mala zhasnúť. Ak riadiaca jednotka systému ABS zistí, že niektorá súčasť systému nefunguje správne, táto výstražná kontrolka sa rozsvieti.

POZNÁMKA
Pri prudkom naštartovaní motora a rýchlom náraste otáčok sa môže rozblikať kontrolka ABS. Príčinou je slabý akumulátor, nie porucha na systéme ABS. Dobite akumulátor.

■ Výstražná kontrolka doplnkového ochranného bezpečnostného systému

Pokiaľ je doplnkový bezpečnostný systém v poriadku, rozsvieti sa táto výstražná kontrolka, po prepnutí kľúčika v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON (II) alebo keď naštartujete motor. Kontrolka automaticky zhasne asi po 6 sekundách. Chybná funkcia systému sa indikuje tak, že výstražná kontrolka stále bliká alebo svieti. Ak sa tak stane, obráťte sa čo najskôr na odborný servis Xedos. Môže to značiť, že systém by v prípade nehody nemusel fungovať.

Výstražný zvukový signál

Výstražná kontrolka predstavuje základný spôsob, ako oznamovať stav systému.
Ak je však táto výstražná kontrolka vyradená z činnosti a v systéme sa objaví porucha, začujete varovanie v podobe niekoľkých zvukových signálov (pípnutí).
Tento signál je taktiež dôvodom pre návštevu servisu. Preto sa pri prvej príležitosti obráťte na odborný servis Xedos.

Tieto výstražné zvukové signály sa ozvú vždy, keď zapnete kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON (II), a to až dovtedy, kým sa neodstránil dôvod, pre ktorý nesvieti výstražná kontrolka.

Znovu zdôrazňujeme : ak nastane táto situácia, nemusí systém v prípade nehody fungovať.

⚠ *VAROVANIE*

Údržba doplnkového ochranného bezpečnostného systému:
Nepokúšajte sa sami o opravu doplnkového ochranného bezpečnostného systému. Systém by sa mohol aktivovať a následkom toho by ste mohli utrpieť zranenie. Zverte túto prácu autorizovanému servisu Xedos, ktorý vykoná servis a prípadné opravy.

■ Upozornenie na rozsvietené svetlá

Ak vypnete motor a necháte rozsvietené svetlá, upozorní Vás na túto skutočnosť zvukový signál (pípnutie), keď otvoríte dvere vodiča.

■ Indikátor zapnutých diaľkových svetiel

Tento indikátor upozorňuje na jeden z dvoch prípadov:

• Zapnutie diaľkových svetiel

• Páčka pre ukazovateľ smeru je v polohe svetelnej húkačky.

■ Kontrolka predných hmlových svetiel*

Kontrolka sa rozsvieti pri rozsvietení predných hmlových svetiel.

■ Kontrolka koncových hmlových svetiel

Kontrolka sa rozsvieti pri zapnutí koncových hmlových svetiel.

■ Kontrolka fixácie prevodových stupňov (automatická prevodovka)

Kontrolka sa rozsvieti pri aktívnom režime fixácie prevodov.

■ Kontrolka automatického udržiavania rýchlosti.

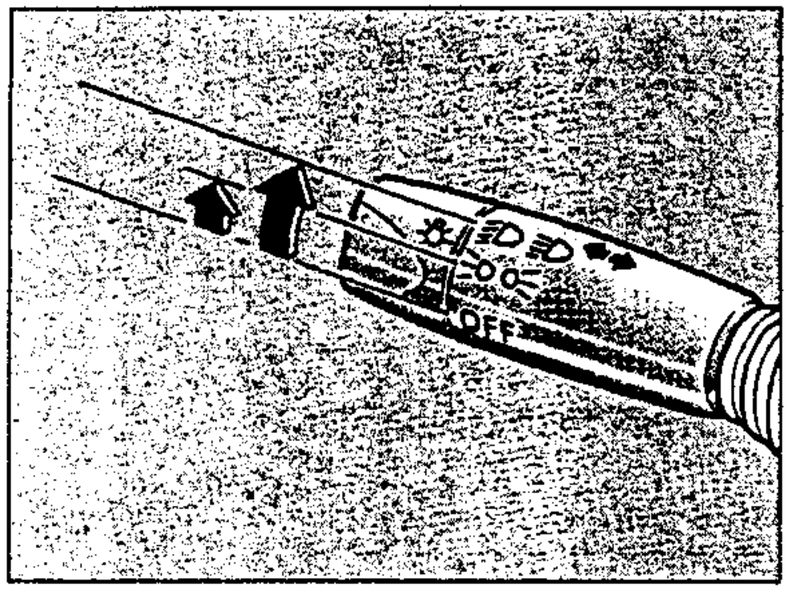
Kontrolka sa rozsvieti, ak je systém v činnosti.

■ Kontrolka systému zamedzenia preklzavania kolies hnacej nápravy.

Kontrolka sa rozsvieti, ak je regulovaný krútiaci moment motora.

* pri niektorých modeloch

Ovládanie osvetlenia



■ Hlavné svetlomety

Hlavné svetlomety sa zapínajú otočením koncovej časti ovládacej páčky (viď obrázok).

Prvá poloha

V tejto polohe sa rozsvietia obrysové svetlá, osvetlenie prístrojovej dosky, parkovacie svetlá a osvetlenie poznávacej značky.

Druhá poloha
V tejto polohe sa rozsvietia hlavné a obrysové svetlá, osvetlenie prístrojovej dosky, parkovacie svetlá a osvetlenie poznávacej značky.

▼ Automatické vypnutie svetiel

Ak vypnete motor a hlavné svetlomety ostanú zapnuté, táto funkcia vypne svetlá dovtedy, kým motor znava nenaštartujete. To Vám umožní dočasne zastaviť motor bez nadmerného vybíjania akumulátora.

POZNÁMKA

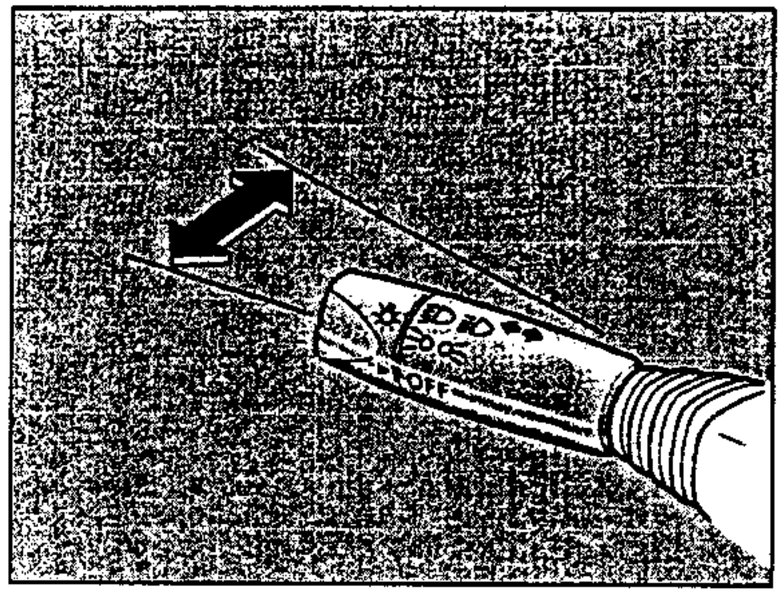
Táto funkcia vypína automaticky len hlavné svetlomety. Parkovacie svetlá ostanú svietiť, čiže Vaše vozidlo zostane viditeľné.

▼ Upozornenie na rozsvietené svetlá

Ak vypnete motor a necháte rozsvietené svetlá, upozorní Vás na túto skutočnosť zvukový signál (pípnutie), keď otvoríte dvere vodiča.

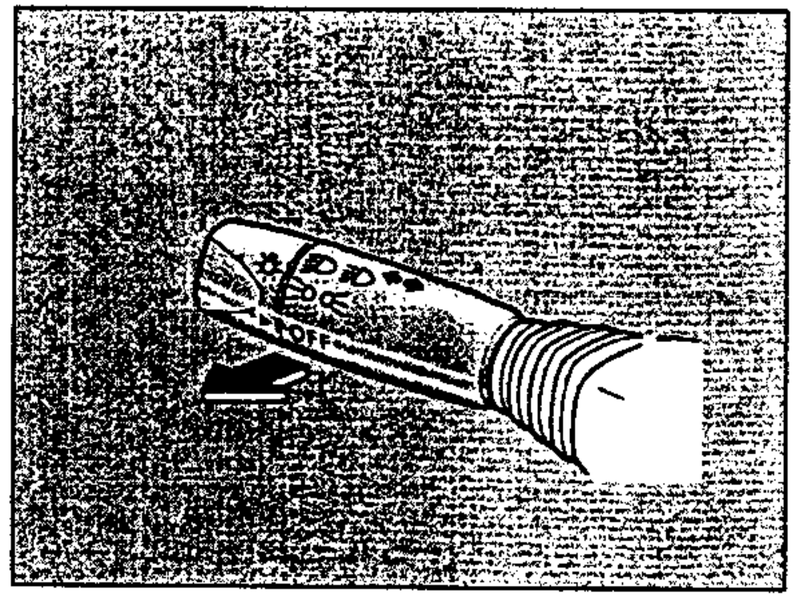
POZNÁMKA

Ak chcete predísť zbytočnému vybíjaniu akumulátora, nenechávajte svetlá na vozidle svietiť, keď je motor vypnutý.



▼ Prepínanie hlavných svetlometov na diaľkové/stretávacie

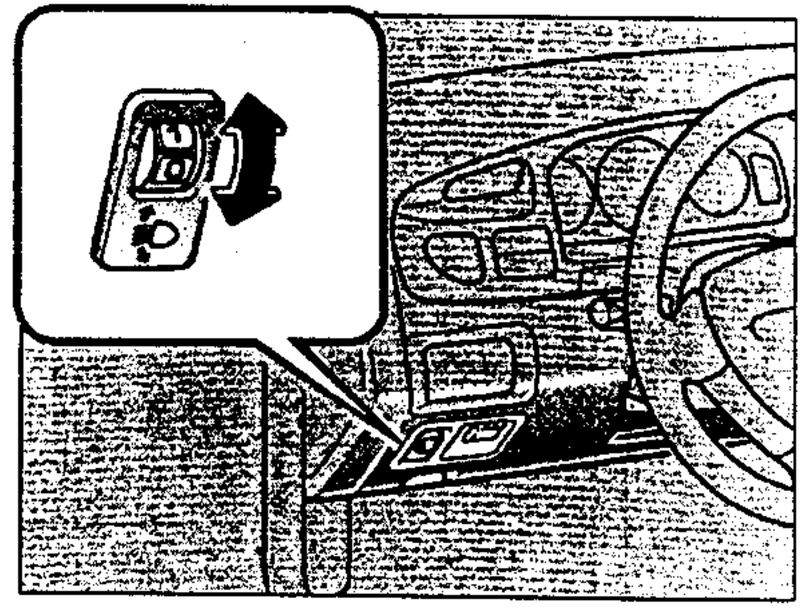
Keď stlačíte ovládaciu páčku dopredu, prepnete na diaľkové svetlá . Posunutím páčky naspäť sa prepne na stretávacie svetlá. Ak sú prepnuté diaľkové svetlá, rozsvieti sa na prístrojovej doske modrá kontrolka.



▼ Blikanie svetlometmi (svetelná húkačka)

Ak chcete hlavné svetlomety použiť ako „svetelnú húkačku", potiahnite ovládaciu páčku smerom k sebe. Spínač hlavných svetlometov nemusí byť zapnutý. Ovládacia páčka sa po uvoľnení sama vráti do svojej normálnej polohy.

Ak sú prepnuté diaľkové svetlá, rozsvieti sa na prístrojovej doske modrá kontrolka.



▼ Nastavenie hlavných svetlometov

Počet cestujúcich vo vozidle a hmotnosť nákladu v batožinovom priestore má vplyv na zmenu uhla hlavných svetlometov.

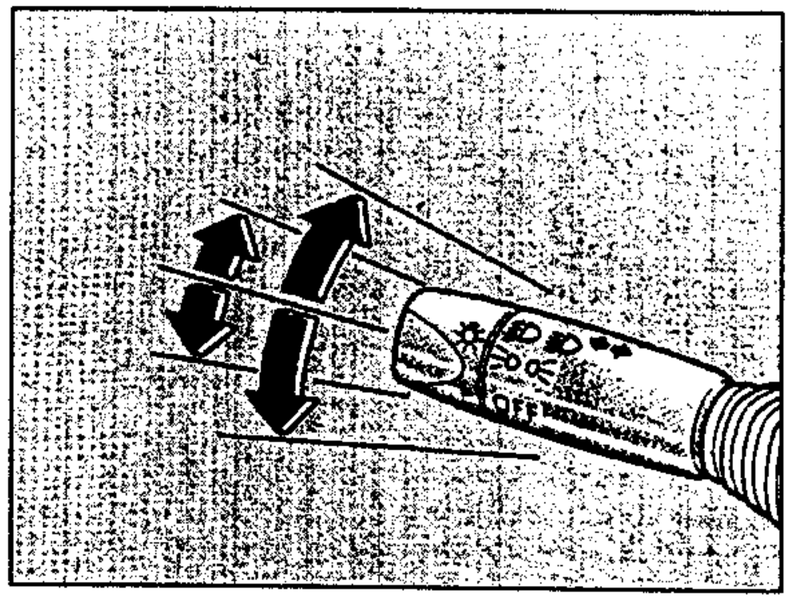
Regulátor na nastavovanie hlavných svetlometov umožňuje tento uhol nastaviť.
Pri správnom nastavení sa riaďte nasledovnou tabuľkou:

Predné sedadlo		Zadné sedadlo	Náklad	Poloha prepínača
vodič	spolujazdec			
X	-	-	-	0
X	X	-	-	0
X	X	X	-	1
X	X	X	X	2
X	-	-	X	3

„X“ - áno
„-“ - nie

■ Stále svetlá*

V niektorých krajinách sa vyžaduje, aby pohybujúce sa vozidlá mali počas dňa rozsvietené vonkajšie osvetlenie (prevádzkové svetlá).
Tieto prevádzkové svetlá sa zapínajú automaticky, keď otočíte kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ON (II).
Tieto svetlá sa vypnú automaticky pri rozsvietení parkovacích svetiel.



■ Ukazovatele zmeny smeru jazdy

▼ Ukazovatele smeru jazdy

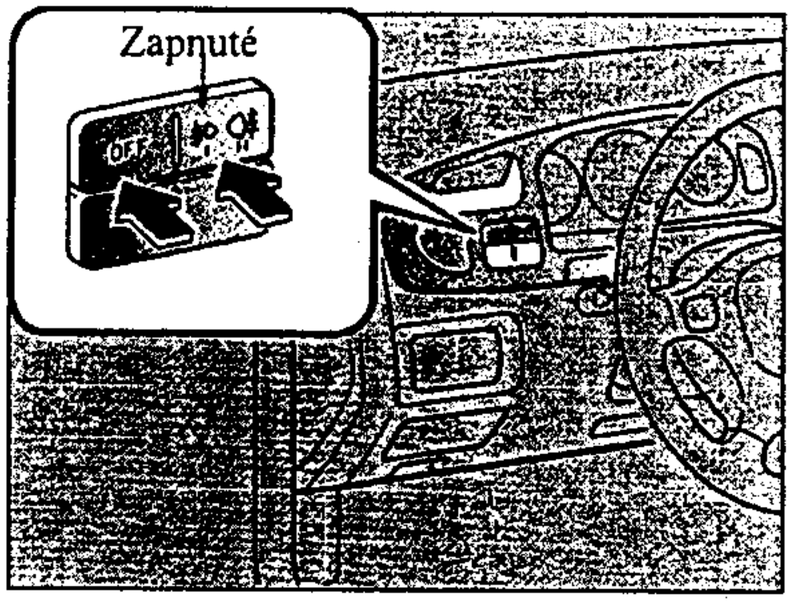
Posuňte ovládaciu páčku nadol (pri odbočovaní vľavo) alebo nahor (pri odbočovaní vpravo). Pri otočení volantu naspäť sa ovládacia páčka sama vráti do východiskovej polohy.

Zelené indikátory na prístrojovej doske ukazujú, ktorá smerovka je práve v činnosti.

 * pri niektorých modeloch

■ **Ukazovatele zmeny jazdného pruhu**
Posuňte ovládaciu páčku v smere zmeny jazdného pruhu tak, aby začal blikať indikátor smerovky a podržte ju po dobu manévru v tejto polohe. Po uvoľnení sa ovládacia páčka sama vráti do východiskovej polohy.

POZNÁMKA
Ak indikátor smeru jazdy na prístrojovej doske stále svieti (nebliká), alebo ak bliká inou frekvenciou než je obvyklé, môže byť spálená niektorá žiarovka smeroviek.



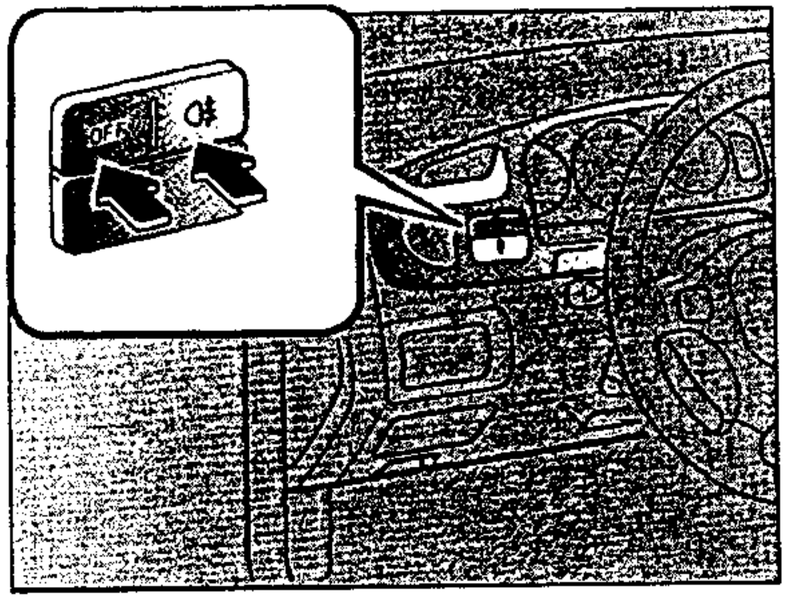
Predné a zadné hmlové svetlá*

Spínač, ktorý je na obrázku, sa používa na zapínanie predných a zadných hmlových svetiel. Hmlové svetlá zlepšujú viditeľnosť Vášho vozidla i Vašu.

Ak chcete zapnúť súčasne predné a zadné hmlové svetlá, zapnite najprv spínač hlavných svetiel. Potom dvakrát stlačte prepínač hmlových svetiel. Svetlá do hmly sa vypínajú dvojnásobným stlačením tlačidla OFF.Vypnutím hlavných svetiel sa automaticky vypnú aj hmlové svetlá.

Jedným stlačením prepínača hmlových svetiel môžete zapnúť len predné hmlové svetlá. Pritom musia byť zapnuté hlavné svetlomety. Predné hmlové svetlá sa vypínajú tlačidlom OFF. Vypnutím hlavných svetiel sa automaticky vypnú aj predné hmlové svetlá.

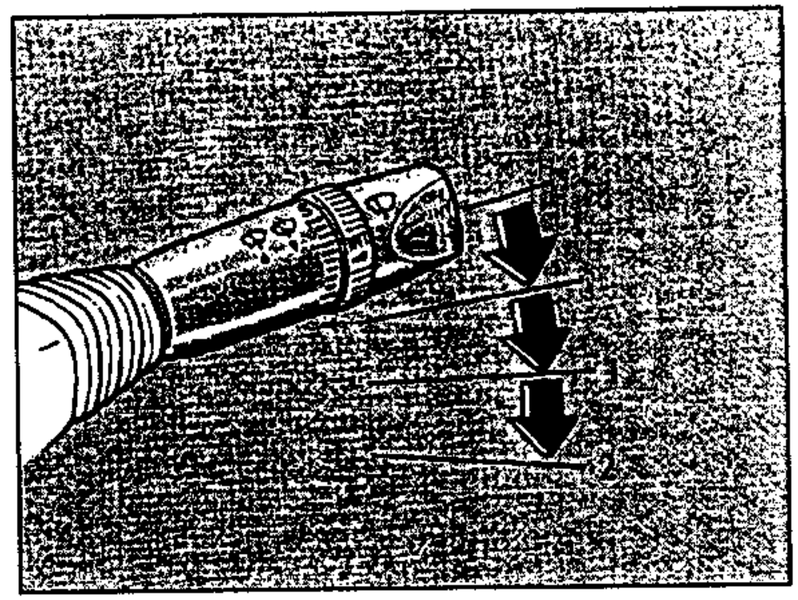
*pri niektorých modeloch



■ Zadné hmlové svetlá*

Tento spínač (viď obrázok) sa používa na zapínanie zadného hmlového svetla. Zadné hmlové svetlá zabezpečujú, aby bolo Vaše vozidlo lepšie viditeľné.

Ak chcete zapnúť zadné hmlové svetlá, zapnite najprv spínač hlavných svetiel, a potom stlačte tlačidlo pre zapínanie zadnej hmlovky. Pri rozsvietení zadného hmlového svetla sa rozsvieti indikátor zapnutia zadnej hmlovky. Ak chcete zadné hmlové svetlá vypnúť, treba stlačiť tlačidlo OFF alebo vypnúť hlavné svetlá.



■ Stierače čelného skla

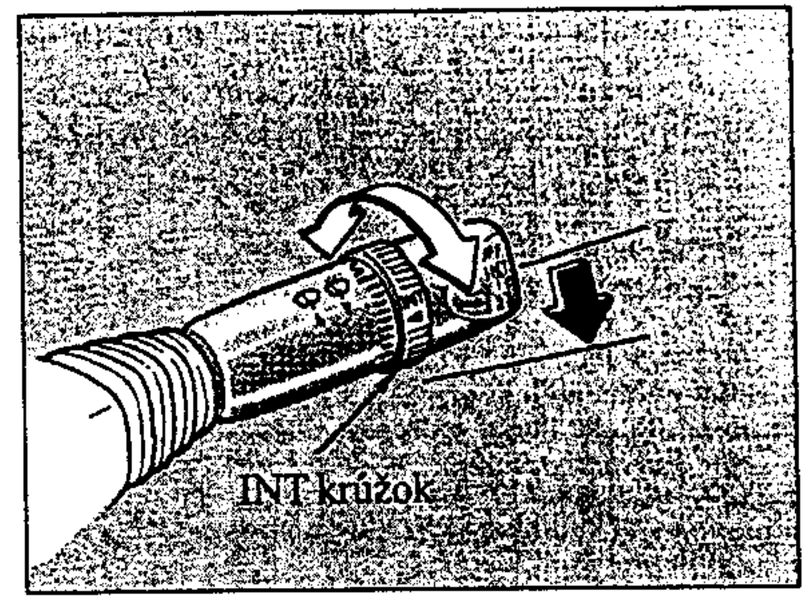
Pred použitím stieračov je treba zapnúť zapaľovanie. Stierače sa spúšťajú posunutím ovládacej páčky nadol.

Polohy ovládacej páčky:

INT - intervalové stieranie - niekoľkosekundové intervaly medzi jednotlivými kmitmi stieračov (cyklovač)

1 - normálna rýchlosť

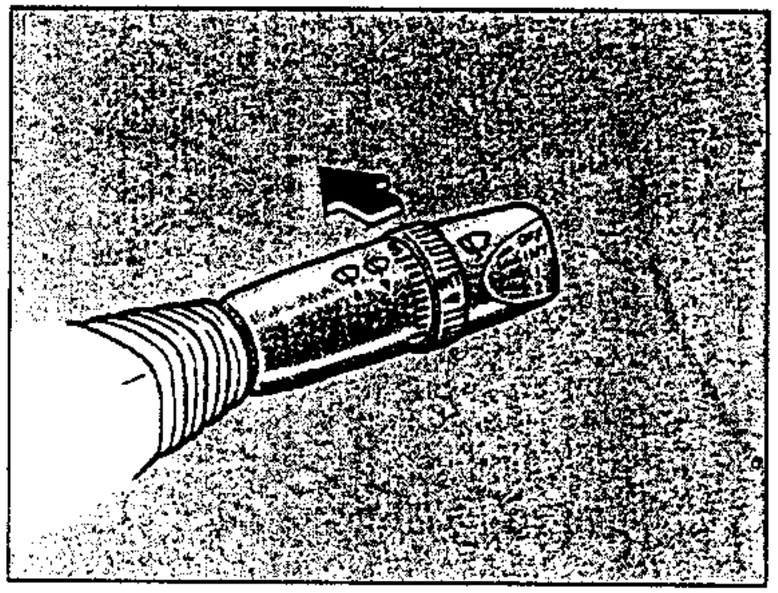
2 - zvýšená rýchlosť



▼ Premenná rýchlosť cyklovača*

Nastavte páčku do polohy INT a otáčaním prstenca nastavte interval stierania.

 *pri niektorých modeloch

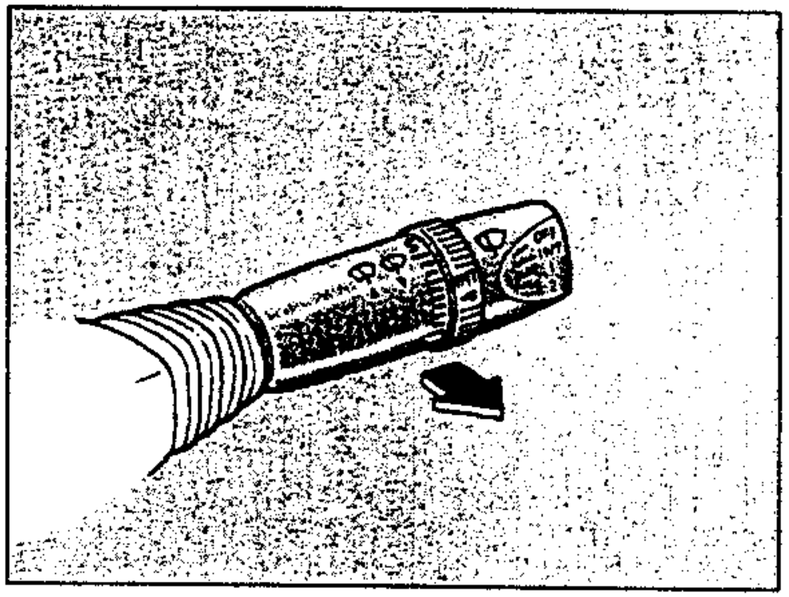


▼ **Stieranie „jedným dotykom“**
Ak chcete čelné sklo zotrieť jedným stieracím cyklom, posuňte ovládaciu páčku dopredu a uvoľnite ju.

POZNÁMKA

Pretože ťažký sneh a ľad na čelnom skle by mohli poškodiť ramienka stierača, je motor stieračov chránený ističom obvodu. Tento mechanizmus činnosť stieračov automaticky zastaví, ale len na 5 minút.

V takomto prípade, vráťte ovládaciu páčku stieračov do východiskovej polohy, odstavte vozidlo na bezpečné miesto a zaparkujte. Po 5 minútach zapnite ovládacou páčkou stierače, ktoré by už mali fungovať normálne. Ak stierače nepracujú, obráťte sa čo najskôr na odborný servis Xedos.



■ Ostrekovač čelného skla

Pred použitím ostrekovača čelného skla je potrebné zapnúť zapaľovanie.
Potiahnite ovládaciu páčku stieračov k sebe a podržte ju, aby sa zapol ostrekovač čelného skla. Ak je ovládacia páčka v polohe OFF (vypnuté) alebo INT, stierače sa zapnú na 1 -3 cykly po uvoľnení páčky.

Ak ostrekovač čelného skla nefunguje, skontrolujte stav kvapaliny v nádobke ostrekovača (viď strana 7-17). Pokiaľ je hladina kvapaliny v poriadku a ostrekovač napriek tomu nepracuje, obráťte sa na odborný servis Xedos.

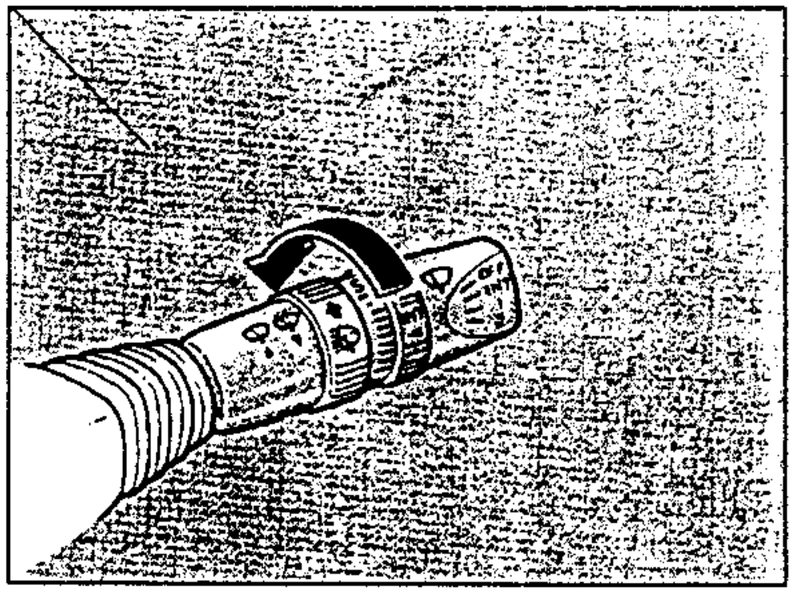
POZNÁMKA

Ak má Vaše vozidlo vyhrievané trysky ostrekovača, trysky sa začnú zahrievať automaticky po zapnutí zapaľovania.

⚠ *VAROVANIE*

Zamŕzanie kvapaliny ostrekovača: Pri mrazivom počasí môže kvapalina ostrekovača zamŕzať na čelnom skle a obmedziť tak Váš výhľad z vozidla. Následkom tohto stavu môže byť nehoda. Nepoužívajte ostrekovač, pokiaľ sa čelné sklo neprehreje.

Ostrekovanie predných svetlometov*

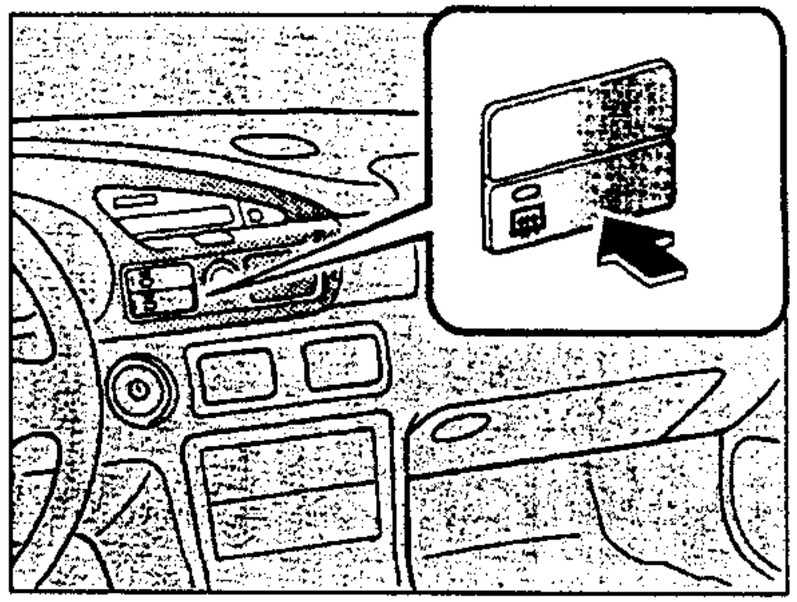


Na umytie predných hlavných svetlometov sa otáča krúžkom na páčke, viď obrázok. Zapaľovanie musí byť v polohe ON (II).

⚠ UPOZORNENIE

Nepoužívajte ostrekovač dlhšie ako 10 sekúnd, mohlo by sa poškodiť čerpadlo.

Vyhrievanie zadného skla



Vyhrievanie zadného skla odstraňuje námrazu, zahmlenie a tenký ľad z oboch plôch zadného skla.

Vyhrievanie zadného skla funguje vtedy, ak je kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania v polohe ON (II).

Najprv odstráňte zo zadného okna všetok sneh. Stlačte tlačidlo vyhrievania zadného skla. Rozsvieti sa zodpovedajúca kontrolka. Vyhrievanie zadného skla sa vypína opätovným stlačením tlačidla.

 *pri niektorých modeloch

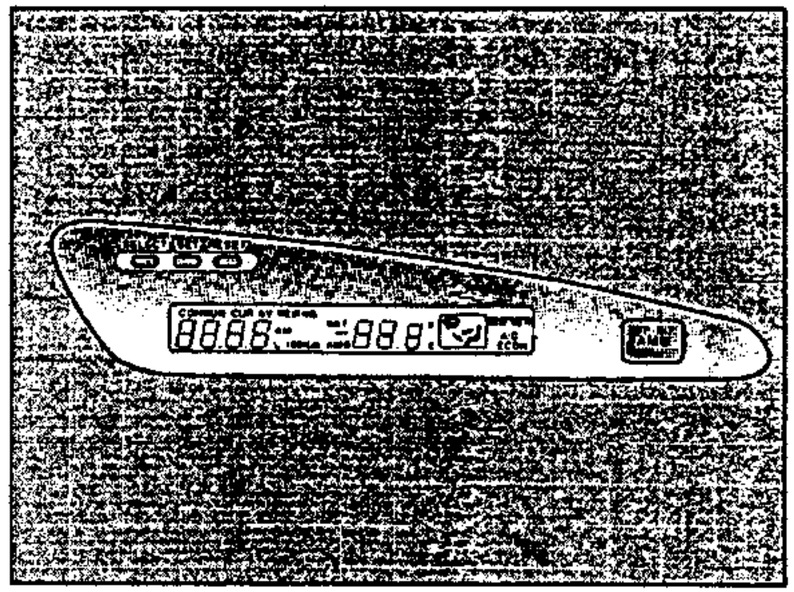
Počítač*

⚠ UPOZORNENIE

Na odstránenie námrazy alebo ľadu z vnútornej strany zadného skla nepoužívajte ostré predmety, ani čističe skiel, ktoré obsahujú abrazívne zložky. Mohli by sa poškodiť vodiče vyhrievania skla.

POZNÁMKA

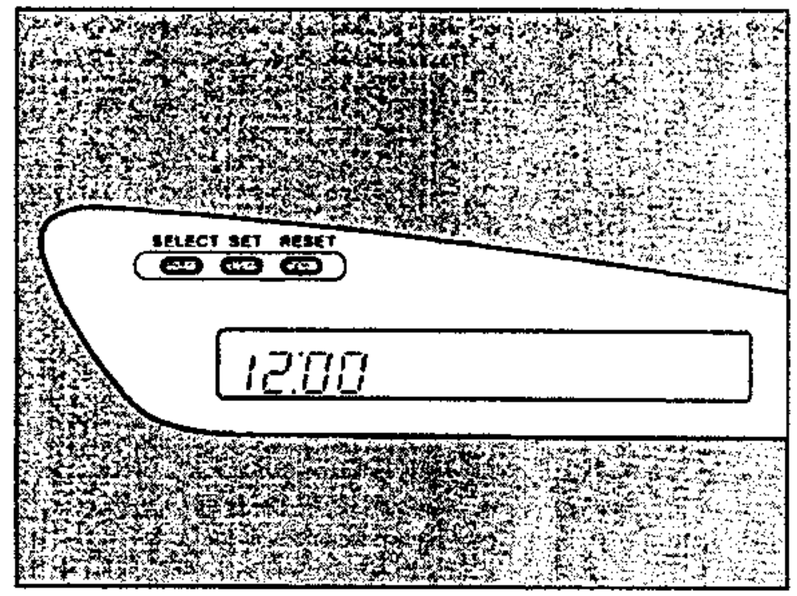
Vyhrievanie zadného skla sa zapne automaticky asi na 20 minút. Potom pracuje vyhrievanie cyklicky - po každých troch minútach činnosti sa na dve minúty vypne - kým je tlačidlo stlačené. Kontrolka svieti nepretržite.



Počítač je umiestnený na displeji klimatizácie a pozostáva z tlačidiel a displeja. Počítač ukazuje:

- čas v dvanásťhodinovom režime
- okamžitú spotrebu paliva
- priemernú spotrebu paliva
- približnú vzdialenosť, na ktorú Vám vystačí palivo v nádrži.

Jednotlivé údaje vyvoláte stlačením tlačidla pre voľbu údajov.



■ Hodiny

▼ Nastavenie

Stlačením tlačidla SET nastavíte hodiny a minúty.

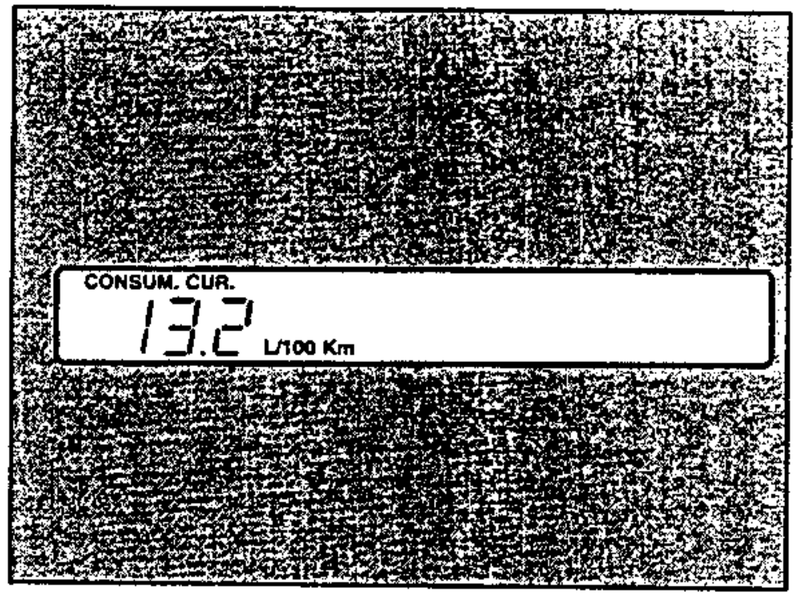
▼ Nulovanie (reset):

Stlačením tlačidla RESET sa vynulujú minúty.

Hodiny sa nastavia na celú hodinu.
Ak tlačidlo RESET stlačíte napríklad vo chvíli, keď je na hodinách čas medzi 9:01 a 9:29, nastaví sa čas na 9:00.

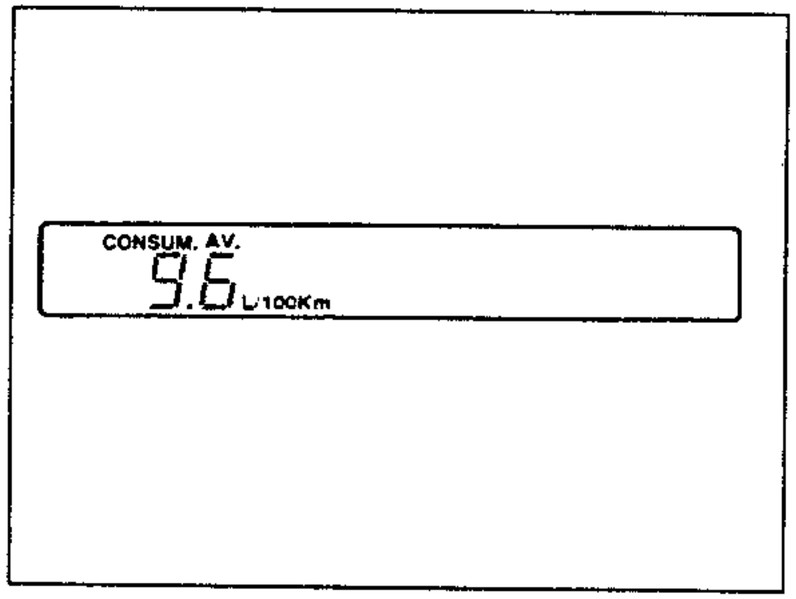
*pri niektorých modeloch

Ak tlačidlo RESET stlačíte vo chvíli, keď je na hodinách čas medzi 9:30 až 9:59, nastaví sa čas na 10:00.



■ Okamžitá spotreba paliva

Táto funkcia zobrazuje okamžitú spotrebu paliva prepočítanú na liter/100 km. Pri výbere tohoto údaju sa na displeji objaví CONSUM. CUR. Displej vynulujete držaním tlačidla RESET 1 sekundu. Po stlačení RESET alebo po spomalení pod 5 km/h sa na 1 sekundu objaví ...L/100 km pred zobrazením spotreby paliva.

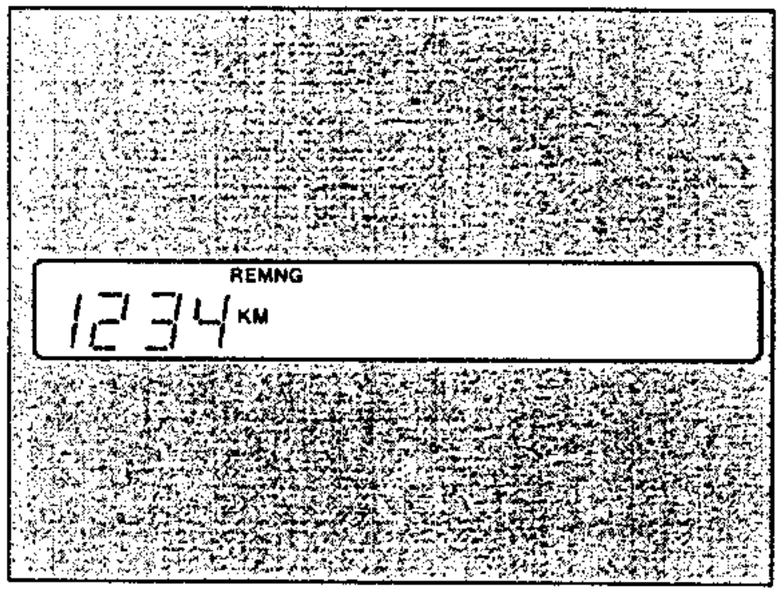


■ Priemerná spotreba paliva

Táto funkcia udáva priemernú spotrebu paliva vypočítanú z okamžitej spotreby paliva a prejdenej vzdialenosti od stlačenia tlačidla RESET alebo od zapojenia batérie.

Pri voľbe tohoto údaju sa na displeji objaví CONSUM. AV.

Údaje vynulujete stlačením RESET na 1 sekundu. Po stlačení tlačidla sa na 1 minútu objaví ....L/ 100 km a potom sa zobrazí vypočítaná priemerná spotreba paliva.



■ Vzdialenosť, na ktorú vystačí palivo v nádrži

Tento údaj udáva približnú vzdialenosť, ktorú môžete prejsť pri stálej spotrebe paliva, zodpovedajúcej posledným 30 km, so zostávajúcim palivom.

Pri voľbe tohoto údaju sa na displeji objaví REMNG.

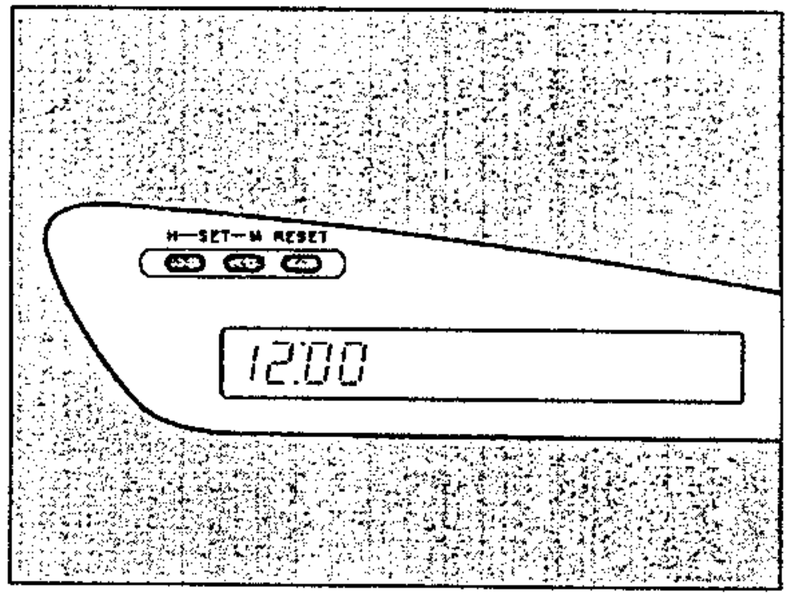
Ak je zostávajúca vzdialenosť 50 km a menej, na deispleji sa objaví ---- km.

POZNÁMKA

- Údaj o vzdialenosti sa nezmení ani po načerpaní pohonných hmôt, kým sa znovu nepohnete.
- Údaj vzdialenosti sa nezmení, ak nenatankujete viac ako 20 l paliva.

Ak máte akékoľvek problémy s počítačom, obráťte sa na odborný servis Xedos.

Hodiny



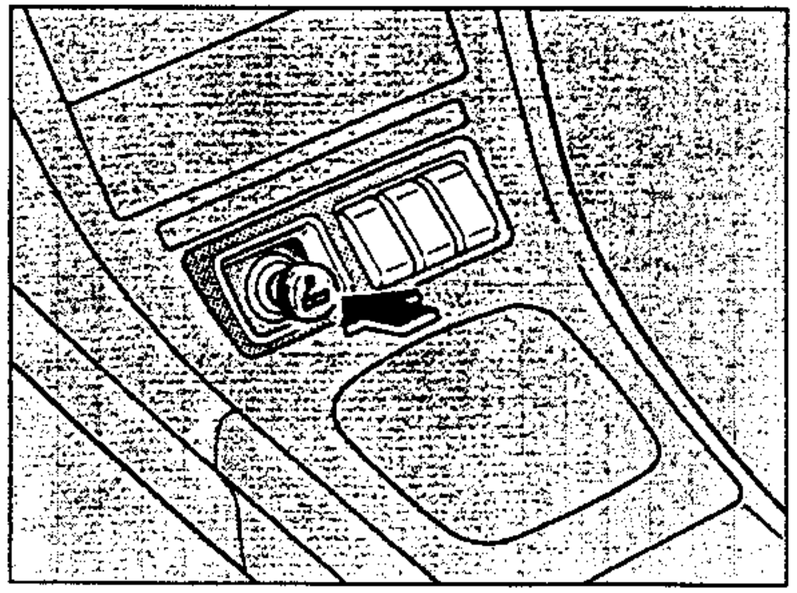
Nastavenie času

Údaj o hodine zmeníte stlačením tlačidla H, údaj o minútach tlačidlom M.

Zapaľovač

Nulovanie (reset):

Stlačením tlačidla RESET sa vynulujú minúty. Hodiny sa nastavia na celú hodinu. Ak tlačidlo RESET stlačíte napríklad vo chvíli, keď je na hodinách čas medzi 9:01 a 9:29, nastaví sa čas na 9:00. Ak tlačidlo RESET stlačíte vo chvíli, keď je na hodinách čas medzi 9:30 až 9:59, nastaví sa čas na 10:00.



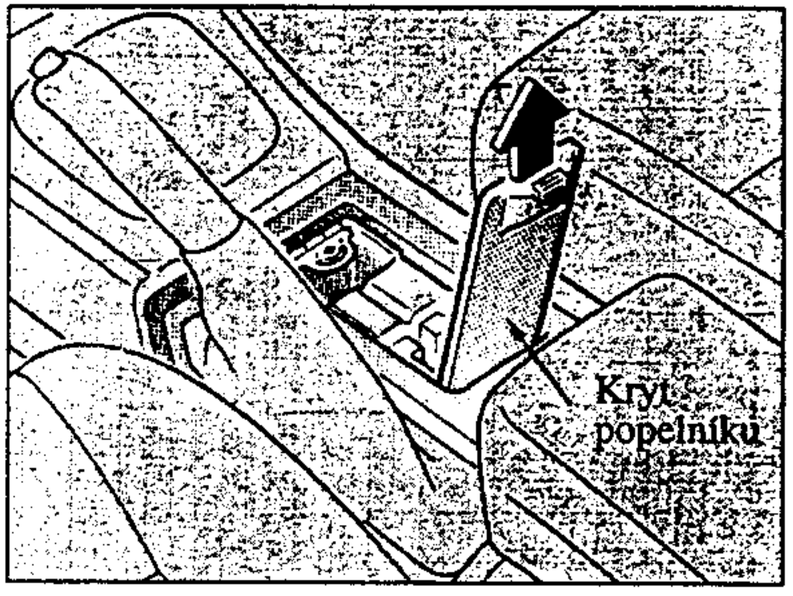
Stlačte gombík zapaľovača nadoraz a chvíľu počkajte. Po rozžeravení špirály zapaľovača gombík automaticky vyskočí späť. Vytiahnite zapaľovač a použite ho.

Ak je motor vozidla vypnutý, musí byť kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania v polohe ACC (I) alebo ON (II), aby zapaľovač fungoval.

⚠ UPOZORNENIE

- Pri žhavení zapaľovača nedržte gombík stlačený. Zapaľovač by sa mohol prehriať.
- Do zástrčky pre zapaľovač nikdy nepripájajte iné elektrické spotrebiče, ako je napríklad holiaci strojček alebo varič na kávu. Tým by sa mohla poškodiť zástrčka, alebo porušiť elektrický obvod. Používajte len značkový zapaľovač Xedos, alebo vhodný ekvivalentný typ.
- Ak po rozžhavení gombík automaticky nevyskočí naspäť (asi po 30 sekundách), vytiahnite zapaľovač ručne, aby sa neprehrial.

Popolníky

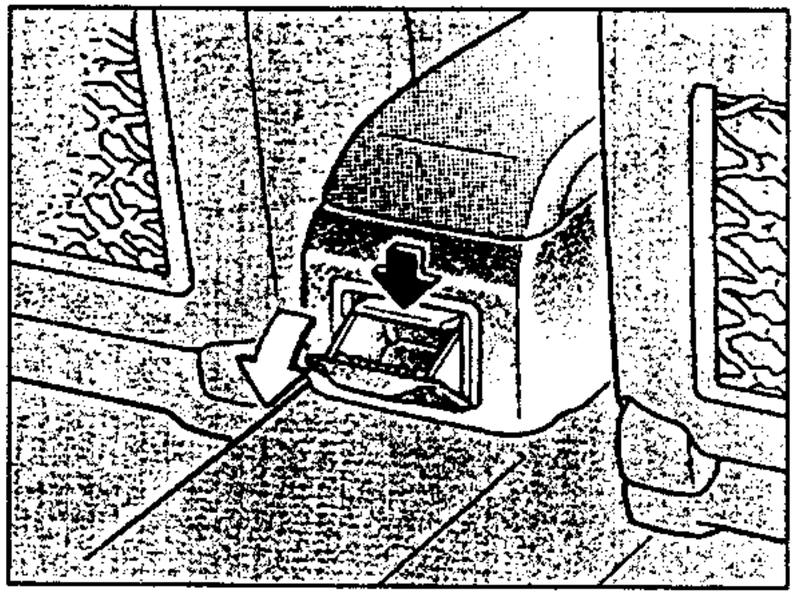


Predný popolník

Ak je potrebné popolník vybrať, stačí odklopiť viečko a potiahnuť ho nahor.

⚠ UPOZORNENIE

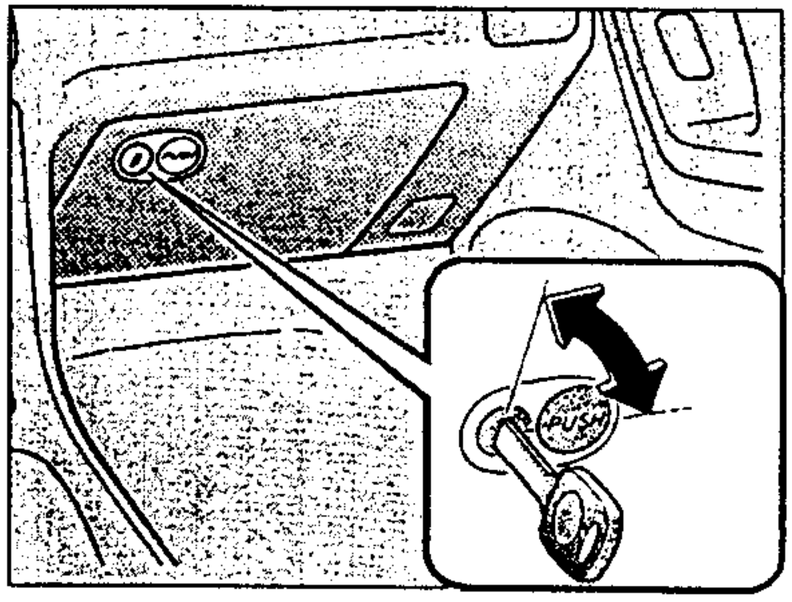
Nepoužívajte popolníky na odhadzovanie odpadkov. Mohli by ste spôsobiť požiar.



Zadný popolník

Popolník otvorte a stlačte zaisťovaciu pružinku.

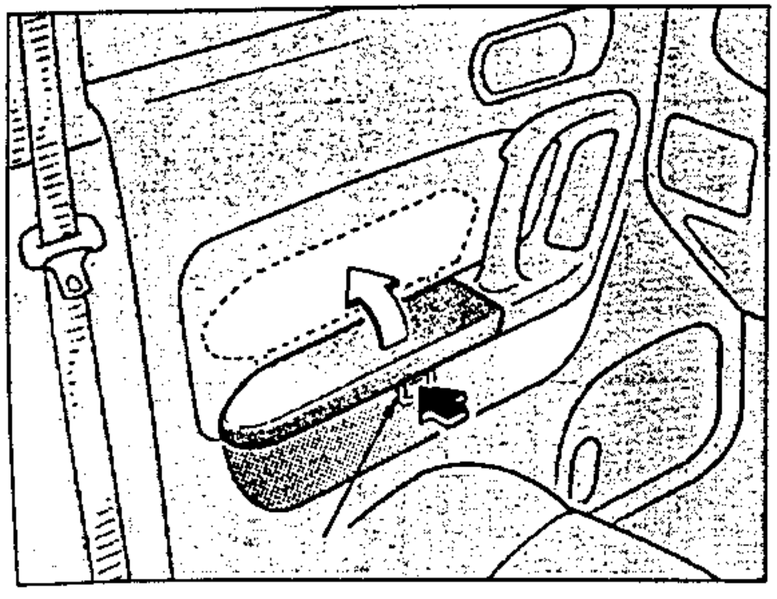
Odkladacia schránka



Odkladaciu schránku na prístrojovej doske otvoríte, keď stlačíte tlačidlo.

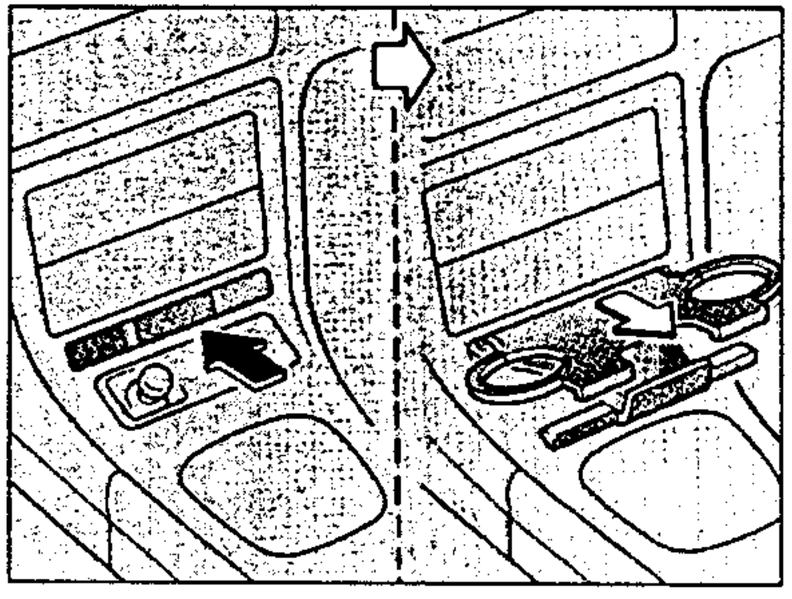
Ak chcete schránku zamknúť, zasuňte primárny kľúčik do zámky a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek. Otočením kľúčika v smere hodinových ručičiek môžete schránku opäť odomknúť.

Schránky na predných dverách

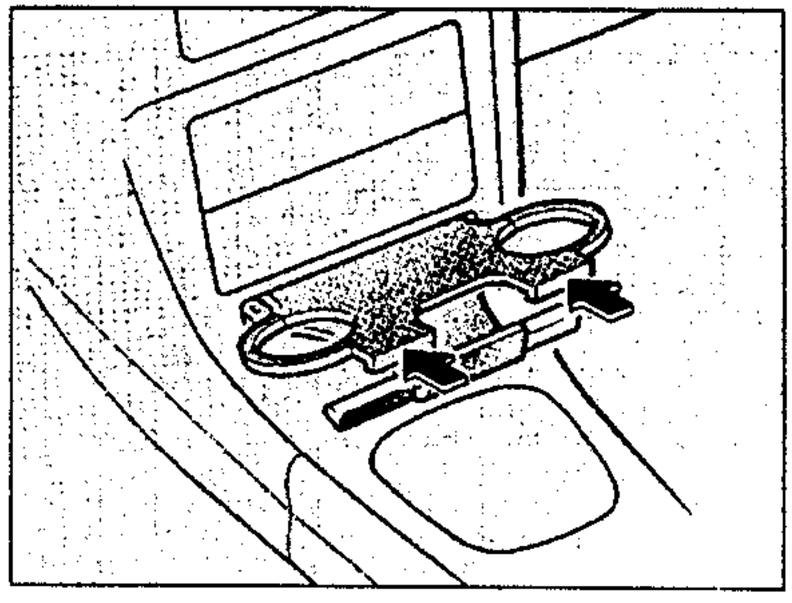


Odkladaciu schránku na predných dverách otvoríte, keď stlačíte tlačidlo a vyklopíte veko.

Stojan na nápoje*

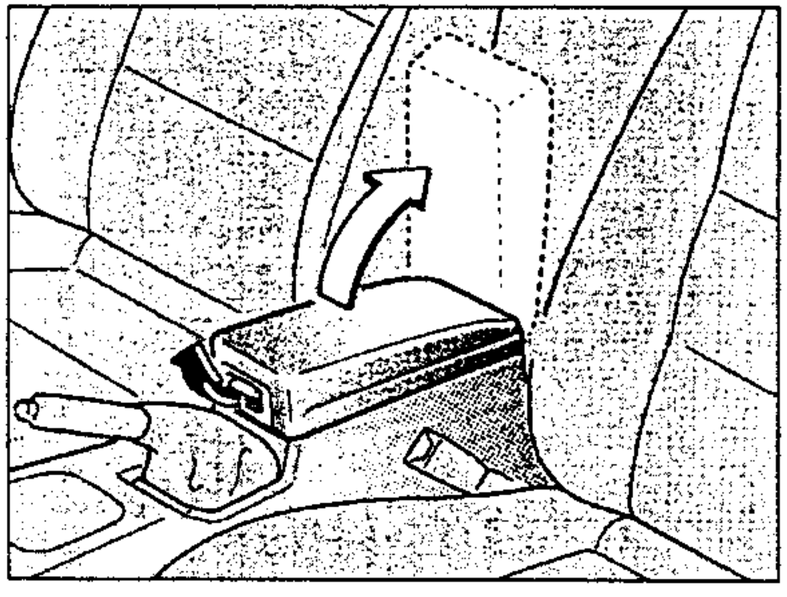


Stlačte prednú časť stojana na nápoje, aby sa uvoľnil. Potom stojan úplne vytiahnite.



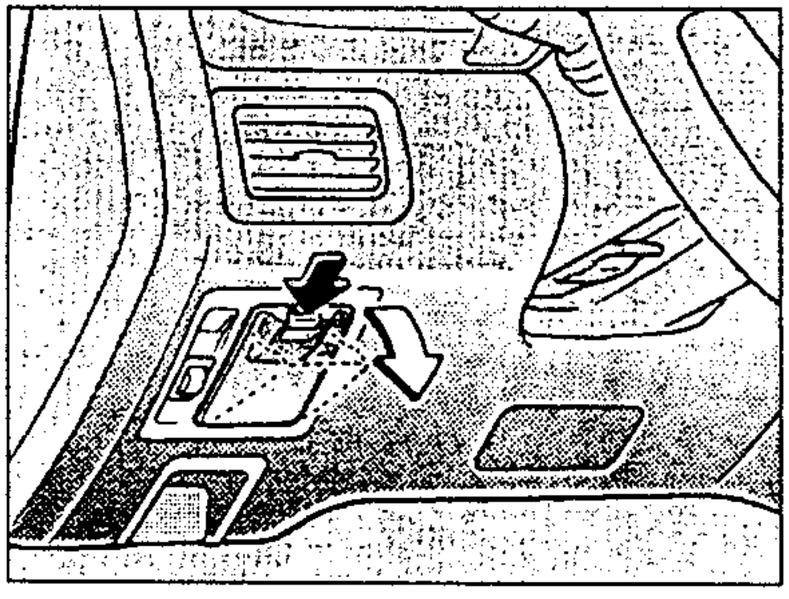
* pri niektorých modeloch

Stredový panel



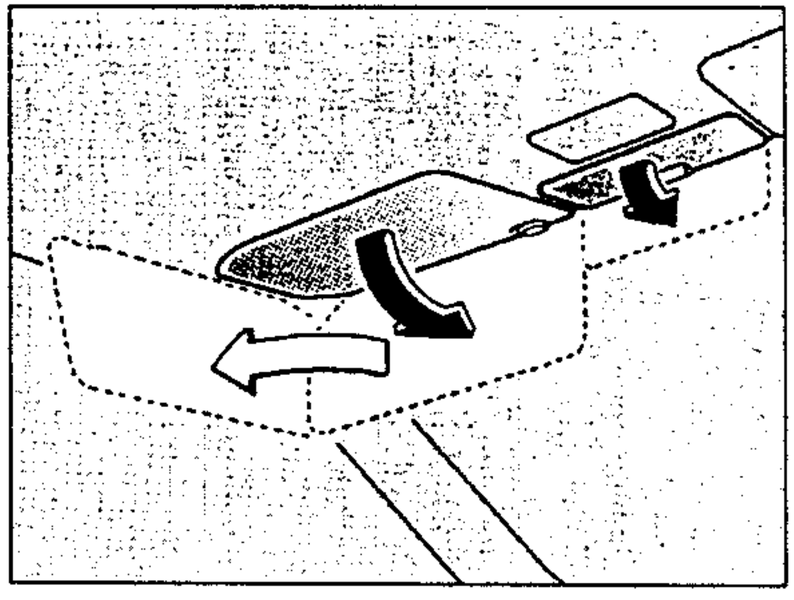
Zatiahnite zaisťovaciu páčku a nadvihnite kryt, aby sa stredová konzola otvorila.

Priehradka na mince



Priehradka na mince sa otvára stlačením tlačidla.

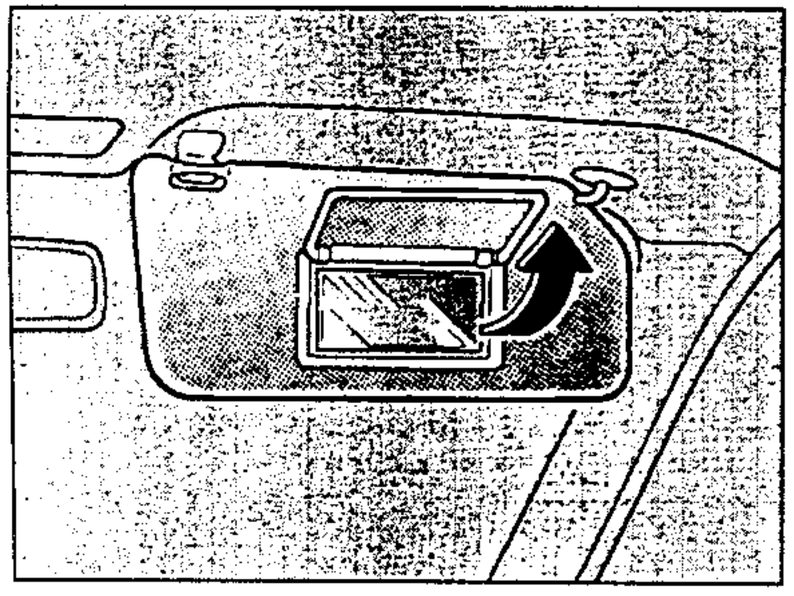
Slnečné clony



Ak potrebujete zlepšiť výhľad z vozidla (pri protisvetle a podobne), sklopte slnečnú clonu dole, alebo ju vyklopte nabok k oknu dverí.

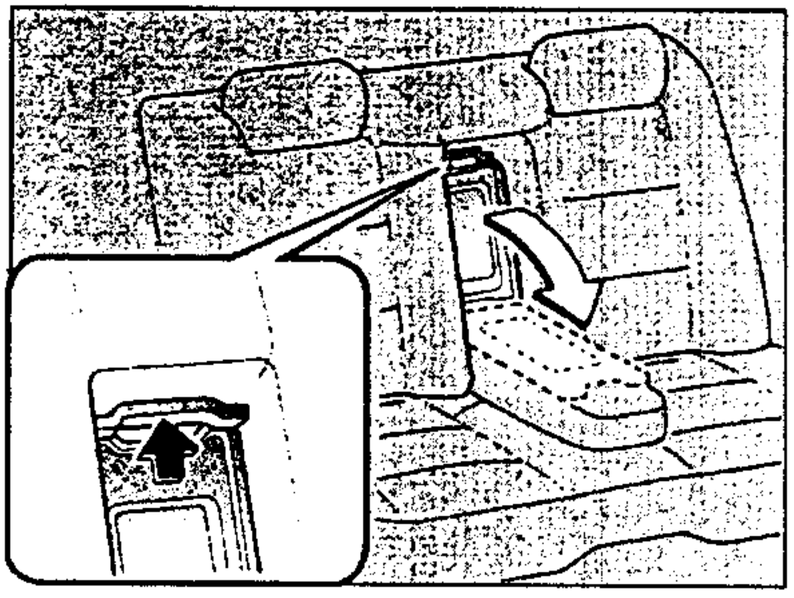
Stredná clona sa tiež sklápa dole.

Toaletné zrkadielka



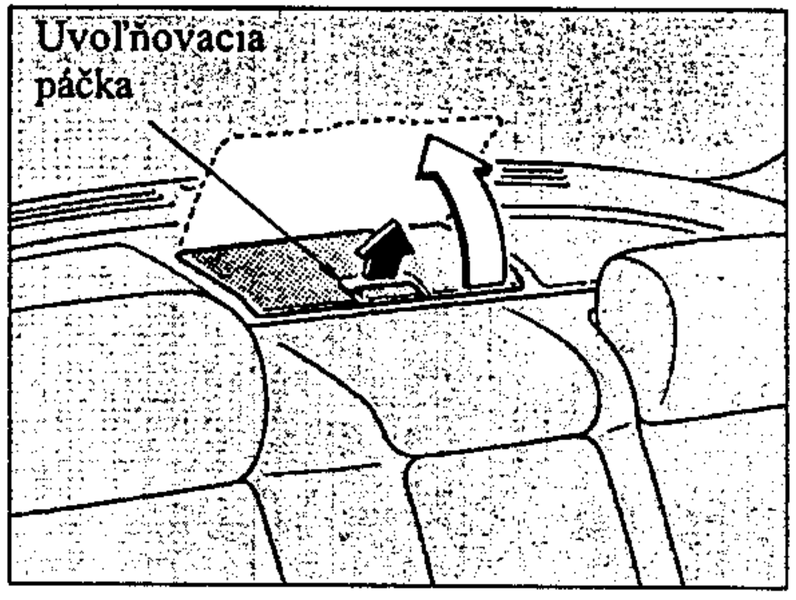
Ak potrebujete použiť toaletné zrkadielko, sklopte slnečnú clonu a odklopte kryt zrkadielka. Keď odklopíte kryt, zrkadlo sa osvetlí.

Stredná lakťová opierka (na zadných sedadlách)



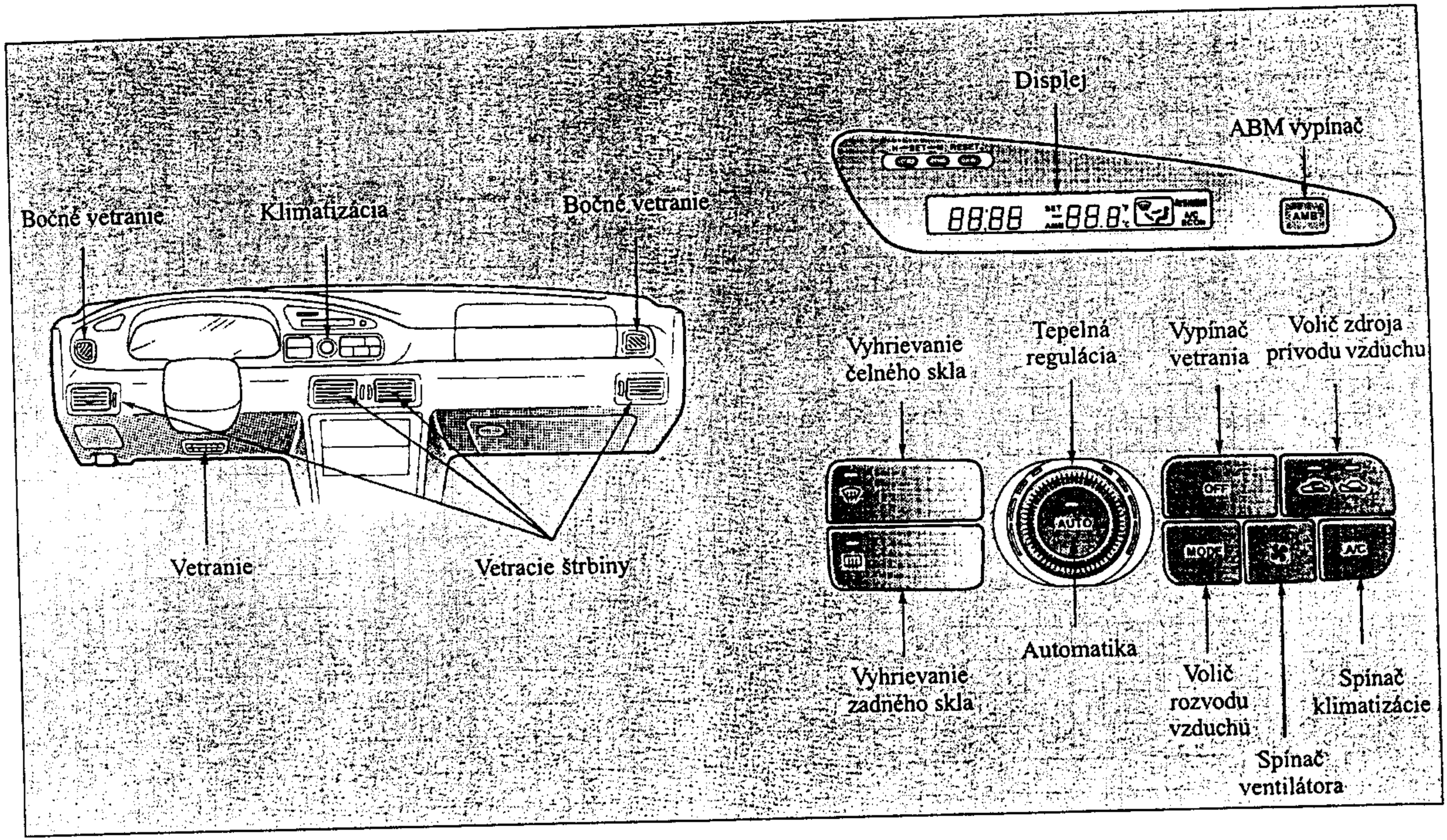
Táto opierka sa dá použiť, keď potrebujete zvláštny priestor na prepravu dlhých predmetov (napr. lyže apod.). Veci môžete prestrčiť vzniknutým otvorom až do batožinového priestoru.

Schránka na lekárničku.



Veko sa uvoľní, keď nadvihnete páčku.

Klimatizácia*

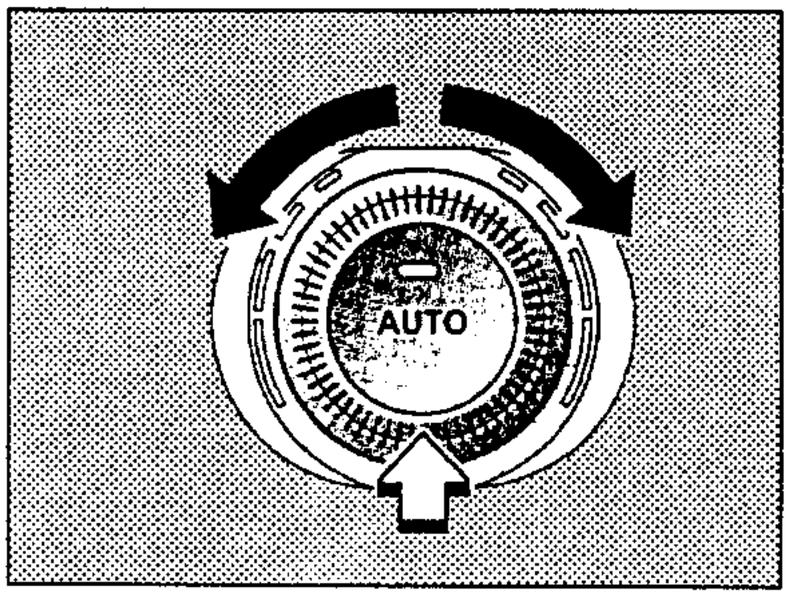


Ovládacie prvky (automatické ovládanie)

Klimatizačný systém udržiava zvolenú teplotu automatickým ovládaním primeraného vetrania a prúdenia vzduchu.

POZNÁMKA

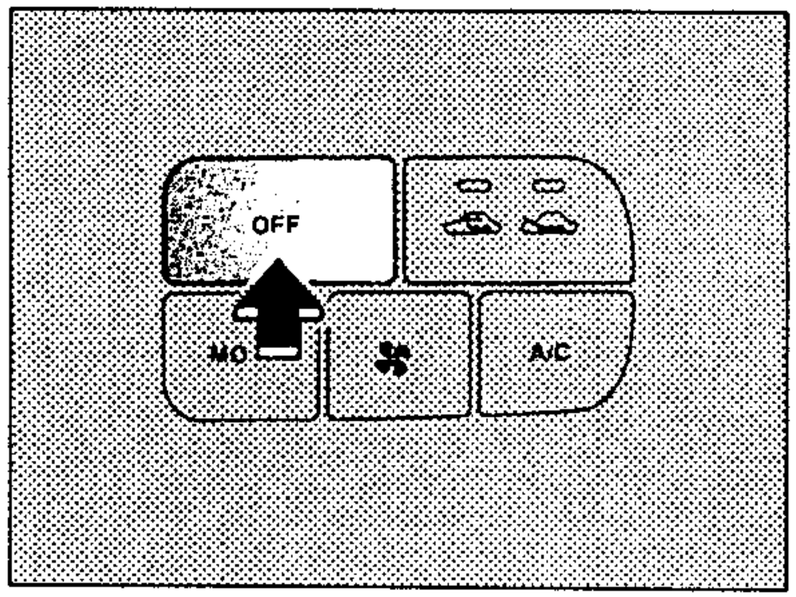
Ak je systém v automatickom režime a motor je studený, automaticky sa zvolí pozícia .



■ Nastavenie

1. Stlačte spínača AUTO. Rozsvieti sa zelená kontrolka.

2. Požadovanú teplotu nastavíte otočením voliča.

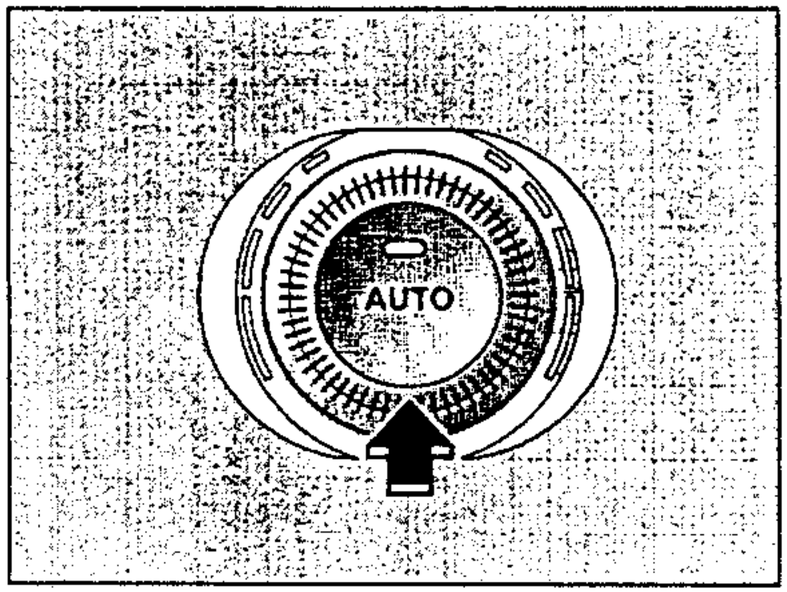


■ Vypnutie

Stlačte vypínač OFF.

Ovládacie prvky (ručné ovládanie)

Ak zvolíte ručné ovládanie, rušia sa údaje nastavené automaticky.

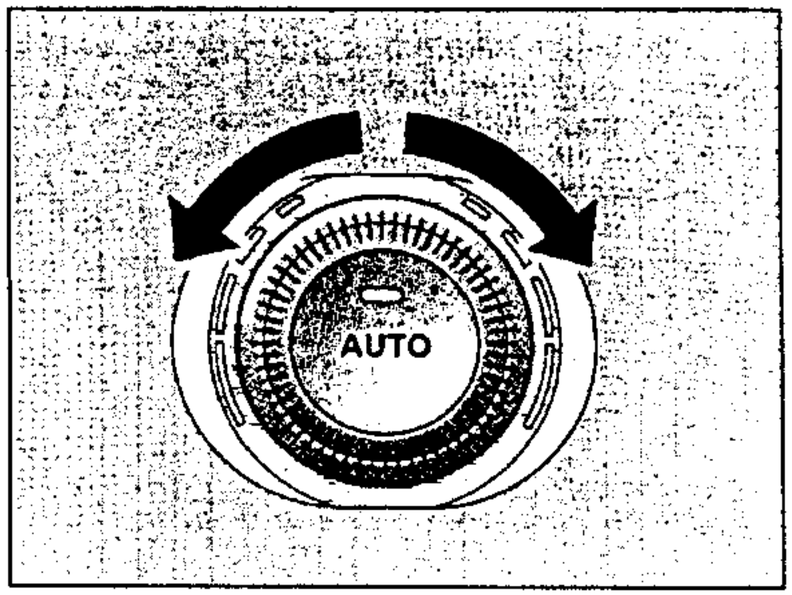


■ Spínač AUTO

Ak svieti zelená kontrolka, je systém prepnutý na automatické ovládanie. Ak stlačíte niektoré iné tlačidlo, automatická funkcia sa zruší.

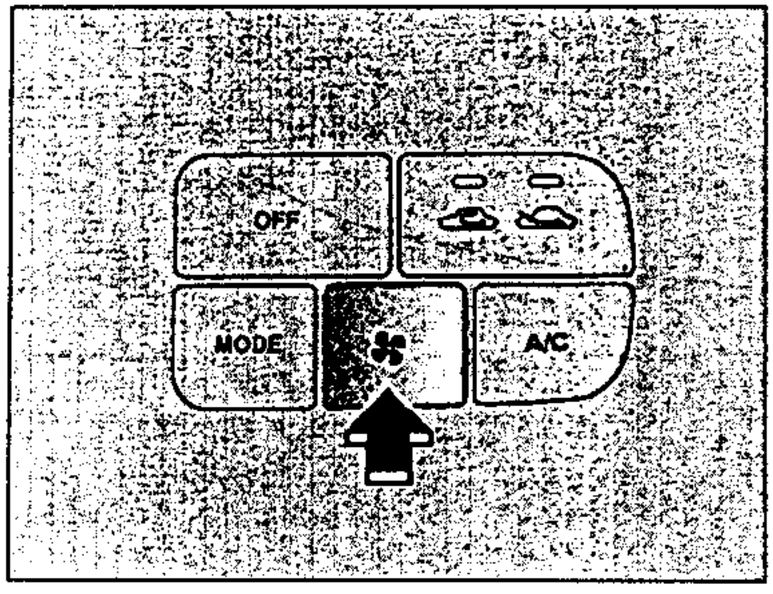
Všetky ostatné funkcie však budú aj naďalej fungovať automaticky.

Systém sa vráti do automatického režimu, ak stlačíte spínač AUTO.



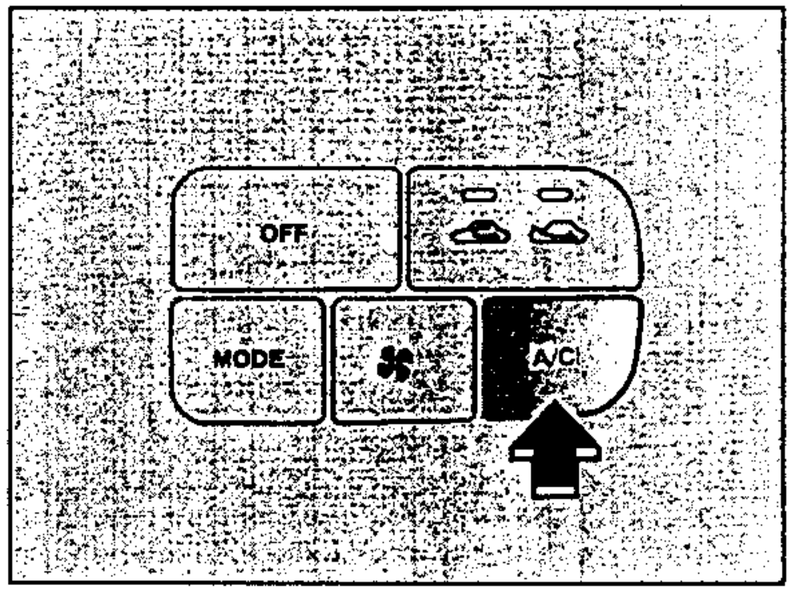
■ Regulácia teploty

Týmto otočným voličom sa nastavuje požadovaná teplota.



Spínač ventilátora

Ventilátor má štyri rýchlosti. Tá, ktorú si vyberiete, sa objaví na displeji.



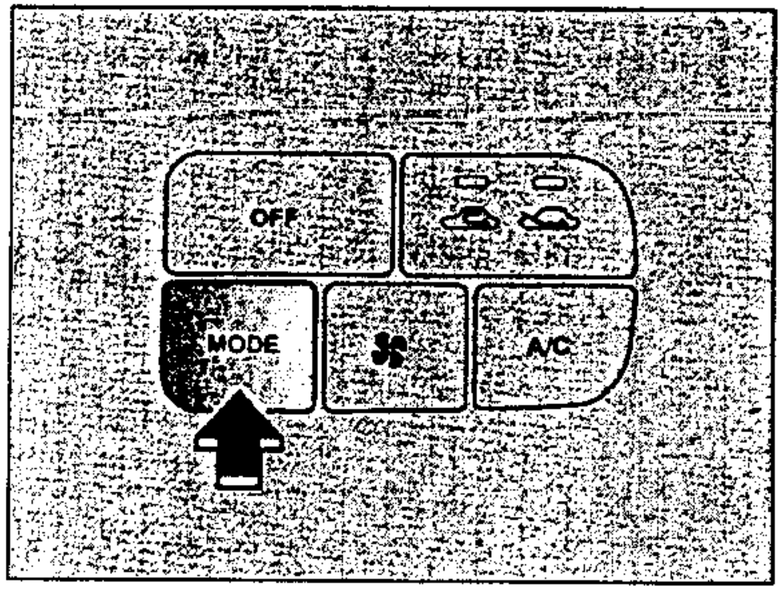
Spínač klimatizácie

Týmto spínačom sa nastavuje normálna prevádzka (A/C), úsporná prevádzka (ECON), alebo sa klimatizácia úplne vypína.

POZNÁMKA

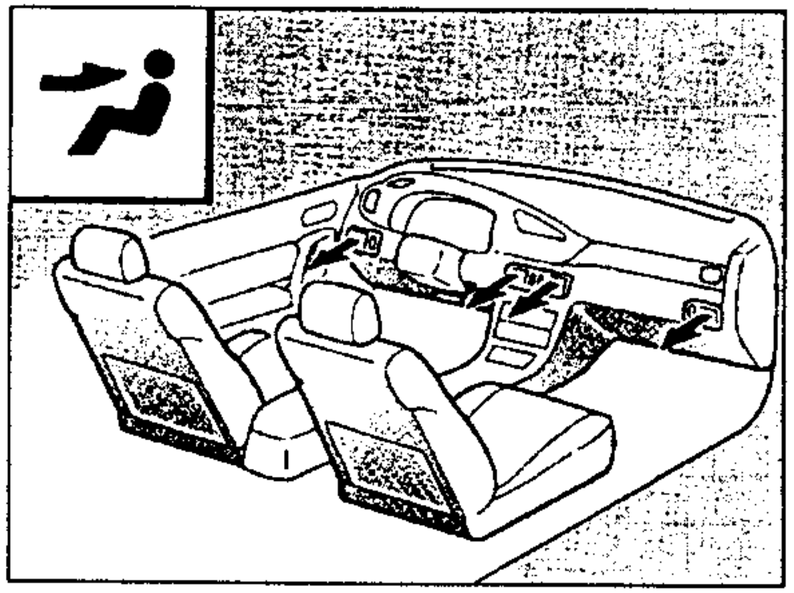
Klimatizácia je naplnená látkou R134a, chladiacim médiom, ktoré nepoškodzuje ozón.

Ak je v klimatizačnom systéme málo chladiaceho média alebo sa vyskytne iný problém, obráťte sa na odborný servis Xedos.



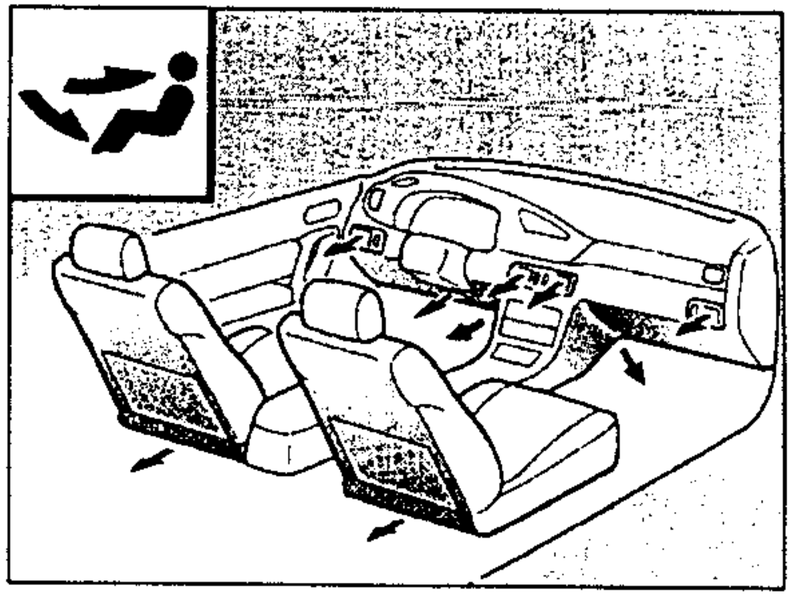
■ Volič rozvodu vzduchu

Toto tlačidlo používajte na voľbu spôsobu prúdenia vzduchu z telesa ventilátora.



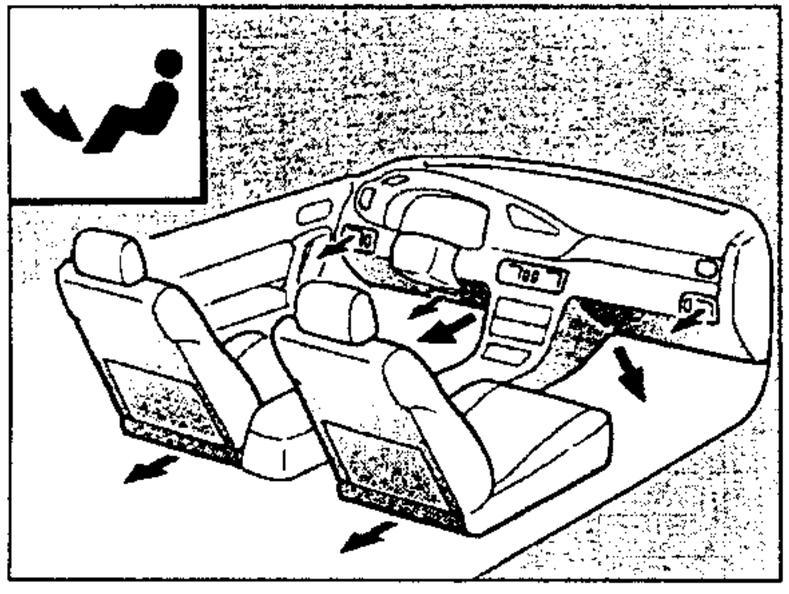
▼ Horizontálne vetranie

Teplý, studený alebo čerstvý vzduch prúdi horizontálne na tvár. Každý otvor je samostatne ovládateľný.



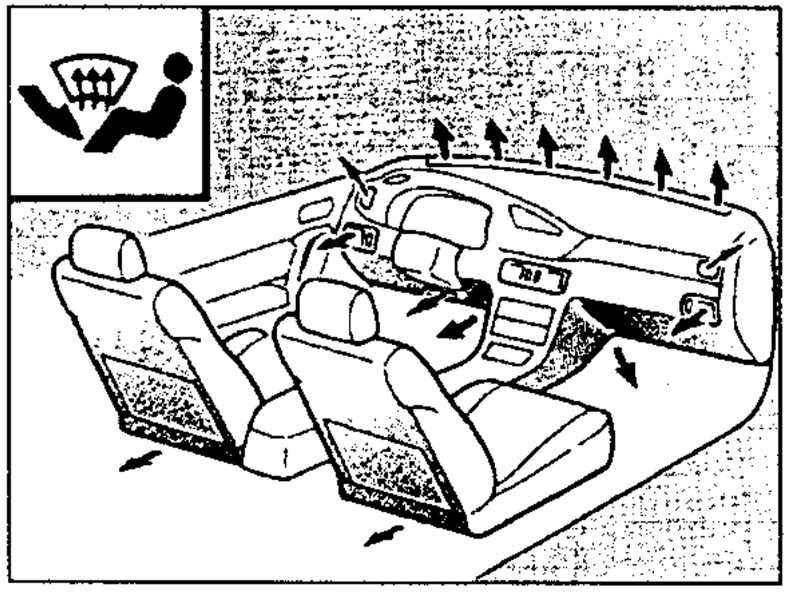
▼ Horizontálne a vertikálne prúdenie

Prúd vzduchu je nasmerovaný na tvár a na podlahu



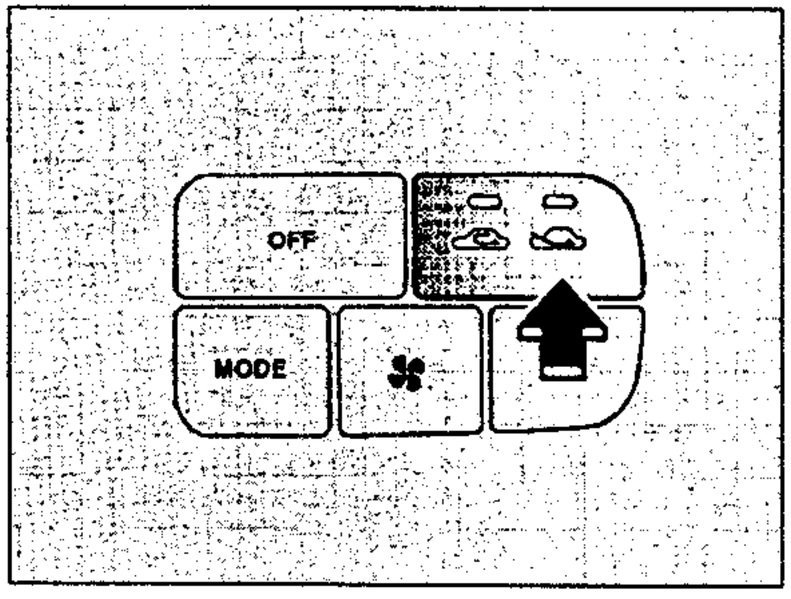
▼ Vetranie pri podlahe

Väčšina vzduchu prúdi pri dlážke, malé množstvo vzduchu smeruje na čelné sklo a bočné okienka.



▼ Vetranie pri podlahe a odmrazovanie čelného skla

Väčšina vzduchu prúdi pri podlahe a čelnom skle, malé množstvo prúdi na bočné okienka.

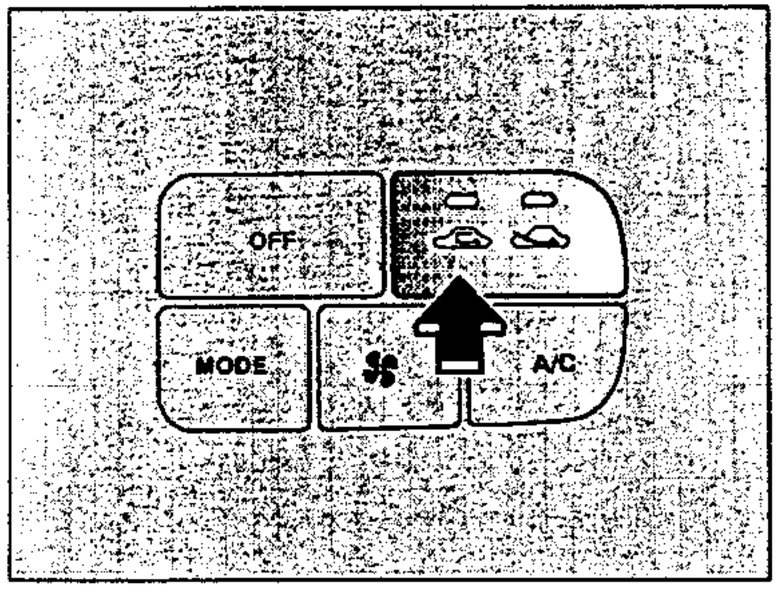


■ Volič zdroja prívodu vzduchu

Tento spínač ovláda prívod vzduchu do vozidla.
Odporúčame Vám za normálnych podmienok ponechávať spínač v polohe pre vzduch privádzaný zvonka.

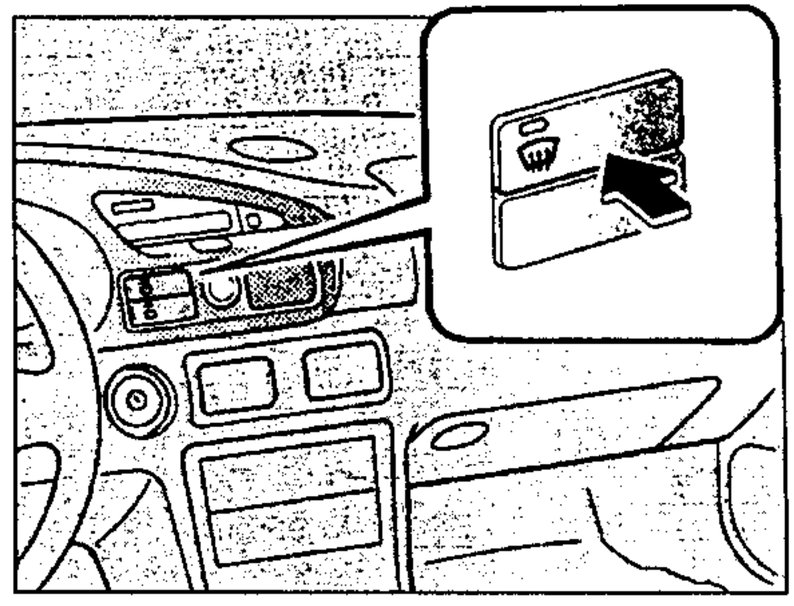
▼ Vzduch privádzaný zvonka

Táto poloha sa používa pre bežné vetranie a kúrenie.



⚠ *VAROVANIE*

Recirkulácia vzduchu :
Používanie tejto polohy bez zapnutej klimatizácie spôsobuje zahmlievanie okien. Naruší sa tak Váš výhľad, čo môže zapríčiniť vážnu nehodu. Ak zvolíte túto polohu, ihneď zapnite klimatizáciu.



▼ Recirkulácia vzduchu

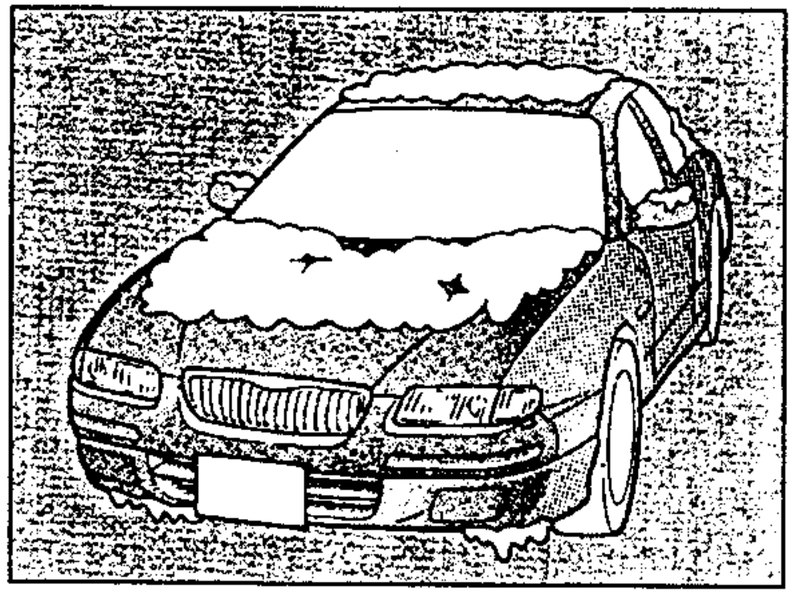
Prístup vzduchu zvonku je zastavený. Vzduch cirkuluje vnútri vozidla. Túto polohu používajte pri jazde po prašných komunikáciách a pod. Vykurovanie i chladenie v tejto polohe je rýchlejšie.

■ Vyhrievanie čelného skla

Väčšina vzduchu smeruje na čelné sklo, ale malé množstvo sa dostane tiež na bočné okienka. Pri voľbe tohto tlačidla sa automaticky zapne klimatizácia, aby sa zlepšilo odhmlievanie.

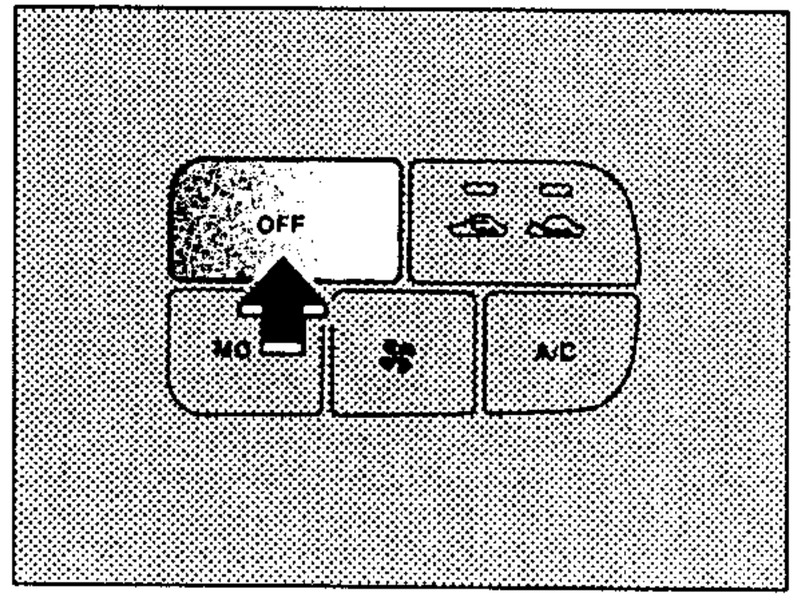
⚠ *VAROVANIE*

Zahmlievanie čelného skla:
Používanie vyhrievania čelného skla vo veľmi vlhkom počasí spôsobuje zahmlievanie vonkajšej strany čelného skla. Zhorší sa Váš výhľad a mohlo by dôjsť k vážnej nehode. V extrémne vlhkom počasí túto funkciu nepoužívajte.



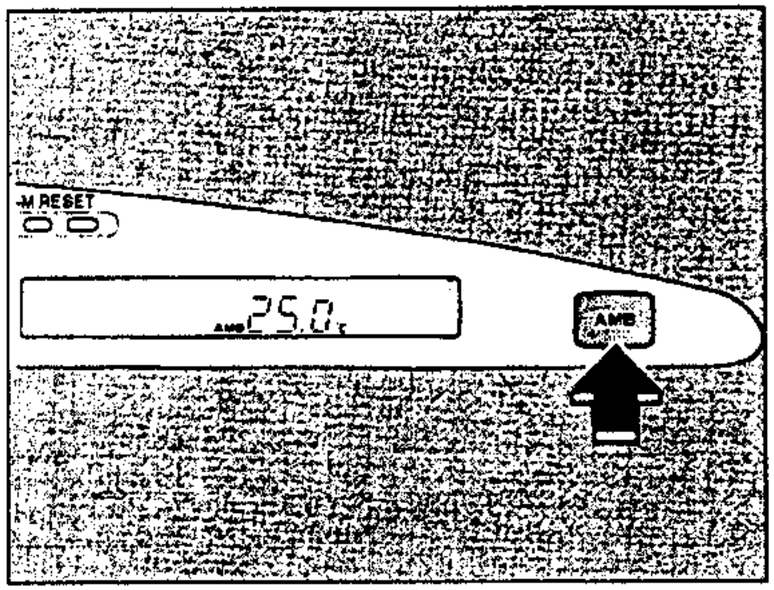
POZNÁMKA

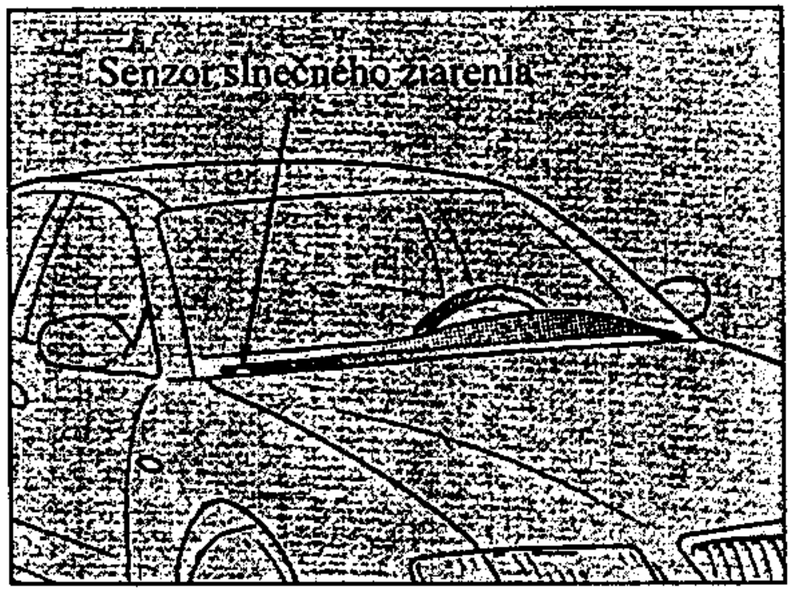
Očistite všetok sneh a ľad z prednej kapoty z mriežky nasávacieho kanála, aby sa zvýšila účinnosť vykurovacieho a vyhrievacieho sytému a znížila pravdepodobnosť zahmlenia vnútorného povrchu čelného skla.

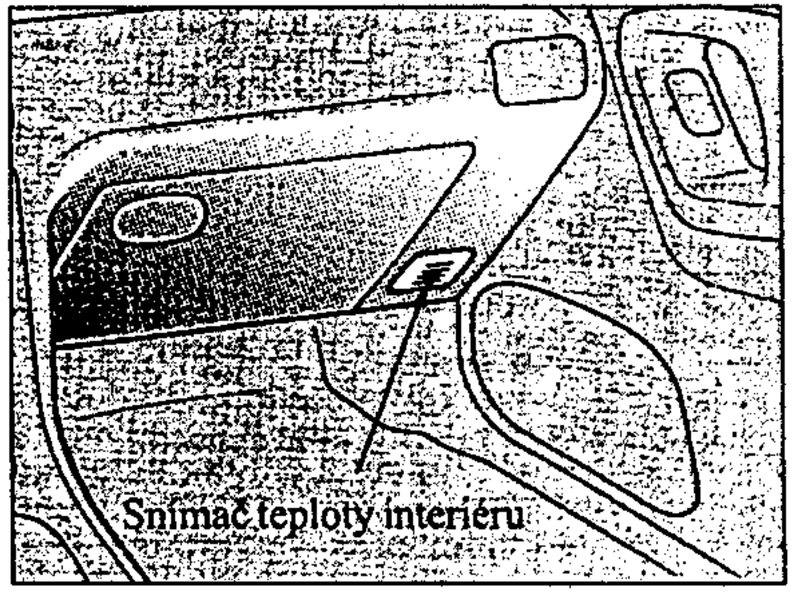


■ Vypínač OFF

Ak chcete vypnúť klimatizáciu, stlačte vypínač OFF.







■ Spínač ABM

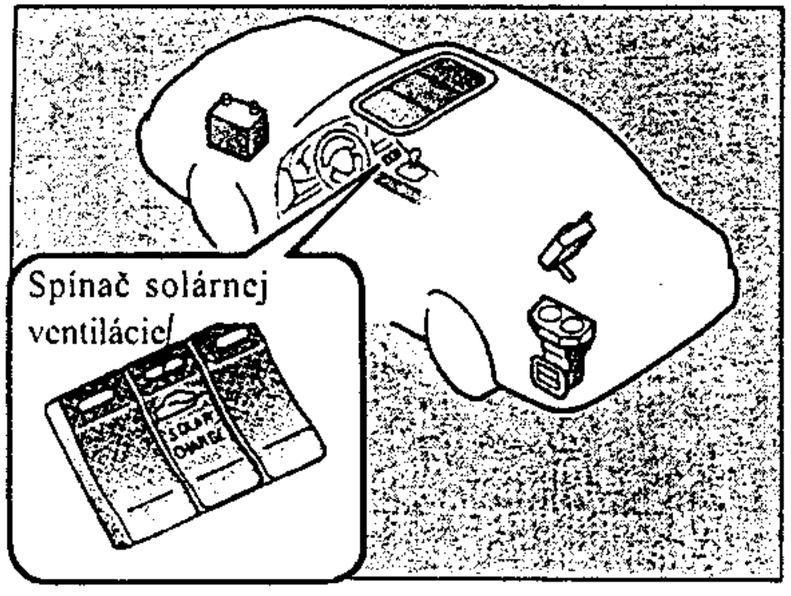
Stlačte spínač ABM. Objaví sa vonkajšia teplota.

POZNÁMKA
Ak je zapojená klimatizácia a otočným voličom nastavená teplota, displej bude ukazovať údaj nastavenej teploty klimatizácie.

■ Senzor slnečného žiarenia

Automatické senzory klimatizačného zariadenia merajú vnútornú i vonkajšiu teplotu a intenzitu slnečného žiarenia. Potom podľa toho nastavujú teplotu vnútri vozidla. Nebráňte prístupu svetla a vzduchu k senzoru klimatizácie.

Solárna ventilácia *

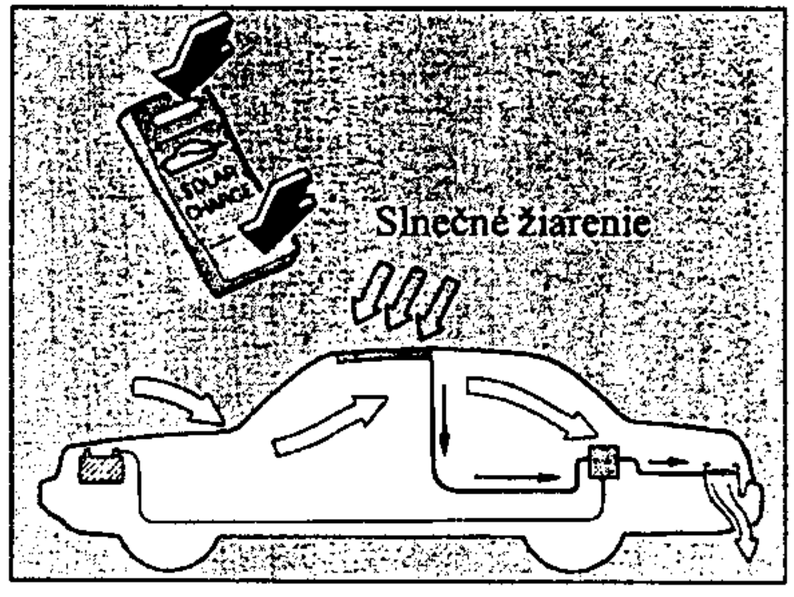


Spínač solárnej ventilácie

Do skleneného strešného okna sú zabudované solárne bunky, ktoré poháňajú ventilátory v batožinovom priestore.

Ak je vozidlo zaparkované, ventilátory zabezpečujú vetranie vnútri vozidla.

Keď ventilátory nefungujú, nabíja sa akumulátor.



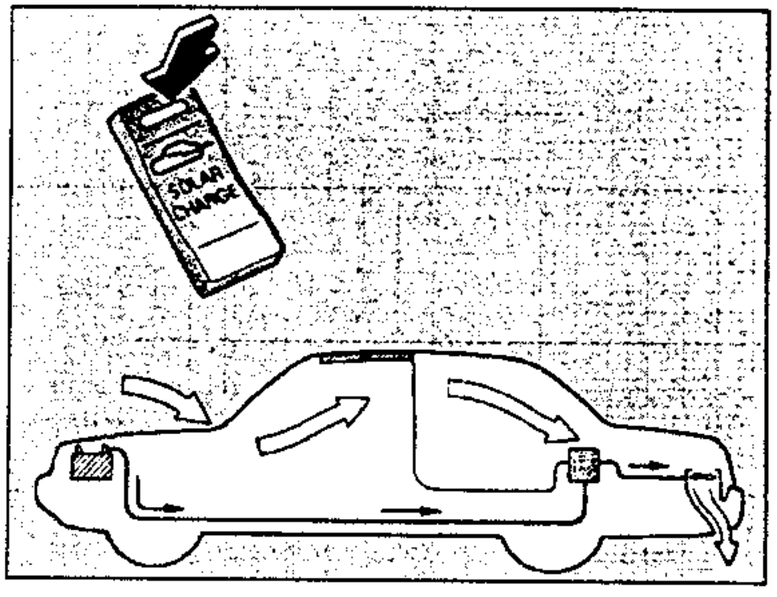
1. Vytiahnite kľúč zo zapaľovania
2. Stlačte prednú časť spínača solárneho vetrania. Keď okolitá teplota dosiahne viac ako 15°C, automaticky sa zapnú ventilátory. Rýchlosť prúdenia vzduchu sa nastaví v závislosti na intenzite slnečného žiarenia.
3. Ventilátory zastavíte stlačením zadnej časti spínača solárneho vetrania.

■ Vetranie (počas parkovania)

Slnečné žiarenie

Ak okolitá teplota dosiahne viac ako 15°C, bude sa vnútrajšok vozidla automaticky vetrať.

* pri niektorých modeloch



Vetranie (počas jazdy)

Dym a iné zápachy sa dajú vyvetrať.

1. Stlačte prednú časť spínača solárneho vetrania.

2. Ventilátory sa spustia na 10 minút.

3. Ak chcete počas týchto 10 minút vetranie ukončiť, stlačte znova spínač solárneho vetrania.

POZNÁMKA

Počas chodu motora sú ventilátory poháňané z akumulátora vozidla (nie zo solárnych buniek v sklenenom strešnom okne).

Nabíjanie akumulátora.

Akumulátor solárnej ventilácie sa dobíjajú pomocou solárnych buniek, keď :

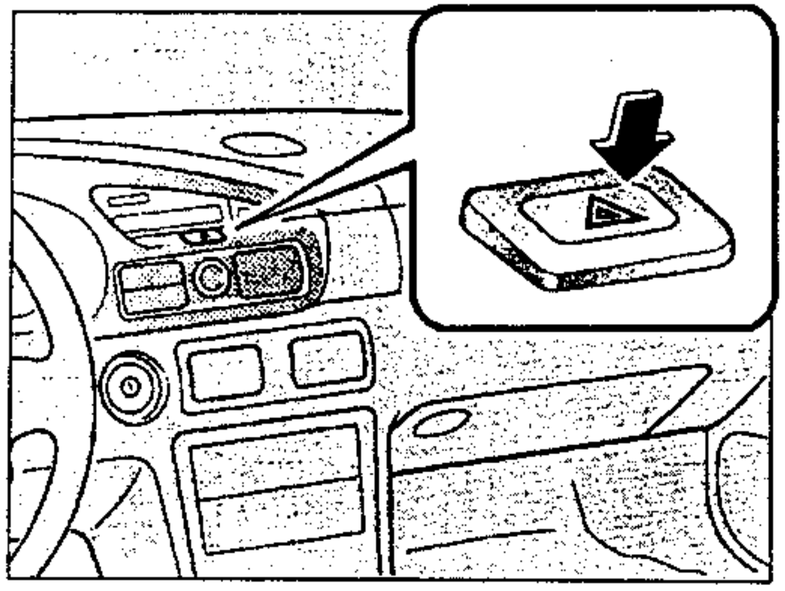
- svieti slnko
- nie je v činnosti systém solárnej ventilácie (nebeží ventilátor)

5 V núdzových situáciách

Kedykoľvek sa môžete nečakane ocitnúť v núdzovej situácii . Preto Vám vrelo odporúčame, aby ste sa dôkladne sa zoznámili s touto časťou návodu. Táto časť obsahuje užitočné informácie o tom, čo máte robiť, ak sa prehreje motor, poškodí sa pneumatika alebo ak sa vybije akumulátor.
Súčasne tu nájdete rady, čo máte robiť v prípade, ak sa vyskytne porucha na elektrickom vybavení vozidla. Okrem toho Vám dáme niekoľko pokynov na tému ako správne odtiahnuť Váš Xedos.

Výstražná signalizácia	5-2
Prehriatie motora	5-2
Núdzové štartovanie motora	5-4
Istenie elektrických obvodov	5-6
Odťahovanie	5-17
Defekt pneumatiky	5-20

Výstražná signalizácia



Výstražná signalizácia má varovať vodičov okoloidúcich vozidiel, že sa Vaše vozidlo ocitlo v núdzovej situácii a musia venovať zvýšenú pozornosť jeho obchádzaniu.

Výstražnú signalizáciu vozidla by ste mali používať vždy, keď zastavíte na ceste alebo na jej okraji.
Keď stlačíte tlačidlo výstražnej signalizácie, rozblikajú sa všetky štyri smerovky na vozidle.

POZNÁMKA

- Ak je zapnutá výstražná signalizácia, nefungujú ukazovatele smeru na vozidle.
- Pri používaní výstražnej signalizácie v prípade odtiahnutia vozidla rešpektujte miestne predpisy.

Prehrievanie motora

Ak teplomer chladiacej kvapaliny motora indikuje jeho prehrievanie, ak si všimnete stratu výkonu motora alebo ak začujete hlasné klepotanie alebo plieskavý hluk, motor je pravdepodobne prehriaty.

V takomto prípade postupujte nasledovne:

1. Odstavte vozidlo na bezpečné miesto mimo vozovky a zaparkujte. Pri vozidlách s automatickou prevodovkou posuňte voliacu páku do polohy pre parkovanie („P"), pri vozidlách s mechanickou prevodovkou zaraďte neutrál. Zatiahnite ručnú brzdu.
2. Klimatizačné zariadenie musí byť vypnuté.

⚠ *VAROVANIE*

Prehriaty motor:
Prehriaty motor môže byť nebezpečný, pretože sa môžete zraniť (popáliť) unikajúcou parou.
Ak z priestoru motora uniká para, nepribližujte sa k prednej časti vozidla. Vypnite motor. Potom otočte kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania do polohy, v ktorej sa nenaštartuje motor, ale zapnú sa ventilátory chladiča, ktoré začnú motor ochladzovať.
Prednú kapotu otvorte AŽ VTEDY, keď z motora už neuniká para.

3. **Ak z motora neuniká ani chladiaca kvapalina ani para**, otvorte prednú kapotu motora a nechajte motor bežať na voľnobeh, kým sa neochladí. Ak sa takýmto spôsobom motor neochladí, motor vypnite a nechajte ho ochladiť.

4. Potom skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. Ak jej je málo, pozrite sa, či nepresakuje cez hadice chladiča, kúrenia a zodpovedajúce spoje alebo v spoji k vodnému čerpadlu. Ak nájdete nejaké poškodené miesto, alebo ak chladiacej kvapaliny stále ubúda, vypnite motor a zavolajte odborný servis Xedos.

   Ak neobjavíte žiadne problémové miesta, motor je už studený a chladiaca kvapalina nikde nepresakuje, dolejte opatrne potrebné množstvo chladiacej kvapaliny (viď strana 7-12).

⚠ *VAROVANIE*

Uzávery chladiaceho systému:
V čase, keď sú motor a chladič horúce, môže prudko vystreknúť chladiaca kvapalina alebo horúca para pod tlakom, čo môže zapríčiniť vážne zranenie. Z tohto dôvodu neotvárajte žiadny uzáver chladiaceho systému, kým sú motor a chladič horúce.

⚠ UPOZORNENIE

Ak motor javí príznaky prehrievania alebo sa prehrieva často, nechajte si chladiaci systém skontrolovať. Ak sa porucha chladiaceho systému neodstráni, môže sa motor vážne poškodiť.

Núdzové štartovanie

Núdzové štartovanie pomocou cudzieho akumulátora

Núdzové štartovanie pomocou cudzieho akumulátora môže byť nebezpečné, ak nie je vykonané odborne. Preto postup štartovania starostlivo dodržiavajte. Ak si nie ste istí správnym postupom, odporúčame Vám, aby ste sa s týmto úkonom obrátili na kvalifikovaného servisného technika.

⚠UPOZORNENIE

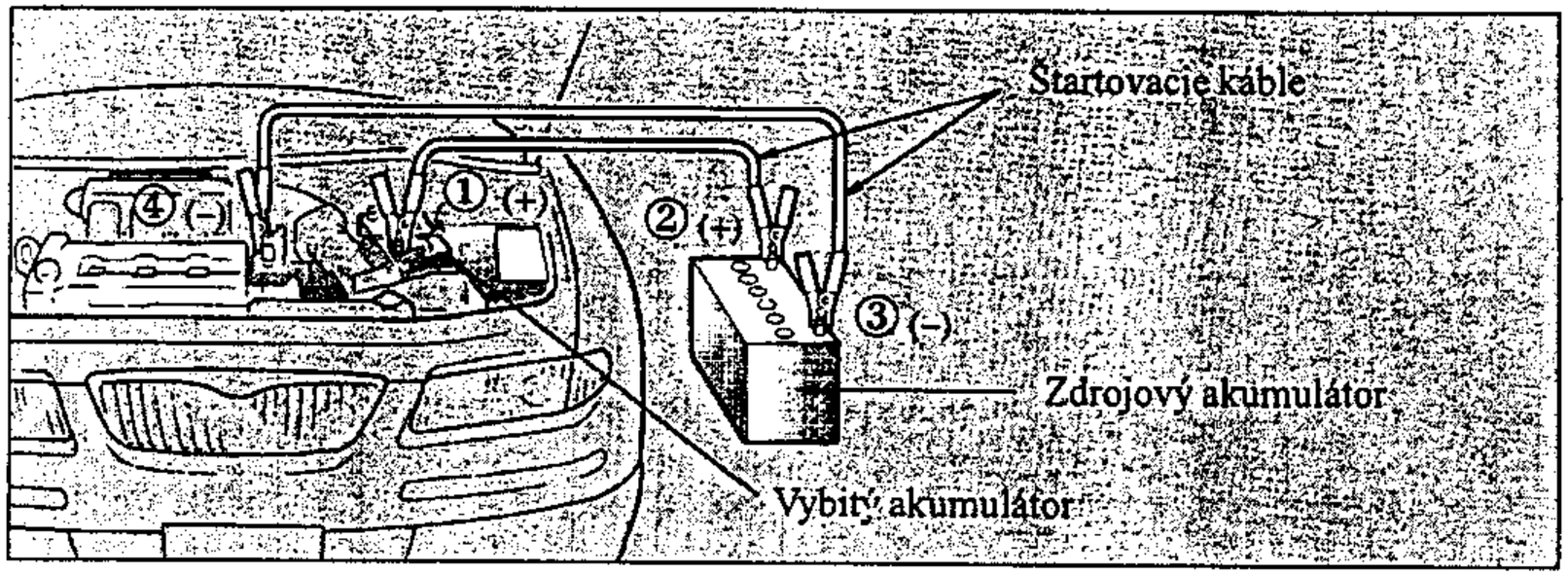
Na štartovanie používajte výlučne akumulátor s napätím 12V. Ak by ste použili zdroj s napätím 24V (dva akumulátory 12V zapojené do série, alebo súprava generátora 24V), mohol by sa poškodiť motor štartéra, ktorý pracuje na 12V, zapaľovací systém a ďaľšie súčasti elektrického systému.

⚠ VAROVANIE

Výbuch akumulátora : Pri bežnej prevádzke dochádza v akumulátore k uvoľňovaniu vodíka. Za určitých okolností (iskra, otvorený oheň) môže nastať výbuch akumulátora s následným vážnym zranením. Z tohto dôvodu sa nepribližujte k hornej časti akumulátora (najmä k otvoreným článkom), s otvoreným ohňom (vrátane cigarety), tepelnými zdrojmi a podobne.

⚠ VAROVANIE

Núdzové štartovanie pomocou cudzieho akumulátora : Núdzové štartovanie pomocou cudzieho akumulátora môže byť nebezpečné, najmä ak je Váš akumulátor zmrznutý, alebo obsahuje málo elektrolytu. Akumulátor by mohol prasknúť, alebo vybuchnúť a následne Vás vážne poraniť. Preto nikdy neštartujte pomocou cudzieho akumulátora, ak je Váš akumulátor zamrznutý, alebo ak obsahuje málo elektrolytu.



1.Skontrolujte, či menovité napätie štartovacieho akumulátora je 12V s uzemneným záporným (-) pólom.

2.Ak je štartovací akumulátor inštalovaný v druhom vozidle, dbajte, aby sa vozidlá vzájomne nedotýkali.

3.Odpojte všetky nepotrebné elektrické spotrebiče (záťaže).

4.Pripojte štartovacie káble v presne očíslovanom poradí (viď obrázok).
Najprv spojte jeden koniec kábla s kladným pólom vybitého akumulátora (1).

Potom pripojte druhý koniec tohto kábla na kladný pól štartovacieho akumulátora (2).

Ďalej pripojte jeden koniec druhého kábla na záporný pól štartovacieho akumulátora (3). Jeho druhý koniec pripojte k pevnej, nepohyblivej kovovej časti (napríklad k bloku motora) mimo dosah vybitého akumulátora (4).

5.Naštarujte motor druhého vozidla (so štartovacím akumulátorom) a nechajte ho niekoľko minút bežať. Až potom naštartujte motor svojho vozidla (s vybitým akumulátorom).

6.Po skončení operácie opatrne odpojte všetky káble v obrátenom poradí, než v akom ste ich zapájali (viď bod 4).

⚠ *VAROVANIE*

Pripájanie k zápornému pólu :
Pripájanie konca druhého kábla priamo na záporný pól (-) vybitého akumulátora môže byť nebezpečné. Iskra, ktorá vznikne dotykom kovových častí môže spôsobiť výbuch plynu v blízkosti akumulátora, a tak môže zraniť okolostojace osoby. Preto koniec druhého kábla pripájajte vždy mimo dosahu vybitého akumulátora.

⚠ *VAROVANIE*

Pohyblivé súčasti : Pripojenie konca kábla do blízkosti pohyblivých súčastí motora môže zapríčiniť jeho vytrhnutie z miesta upevnenia a prípadné zranenie osoby v blízkosti. Z tohto dôvodu kábel nikdy nepripájajte na pohyblivé súčasti motora, ani do ich blízkosti.

Poistky

Roztláčanie vozidla

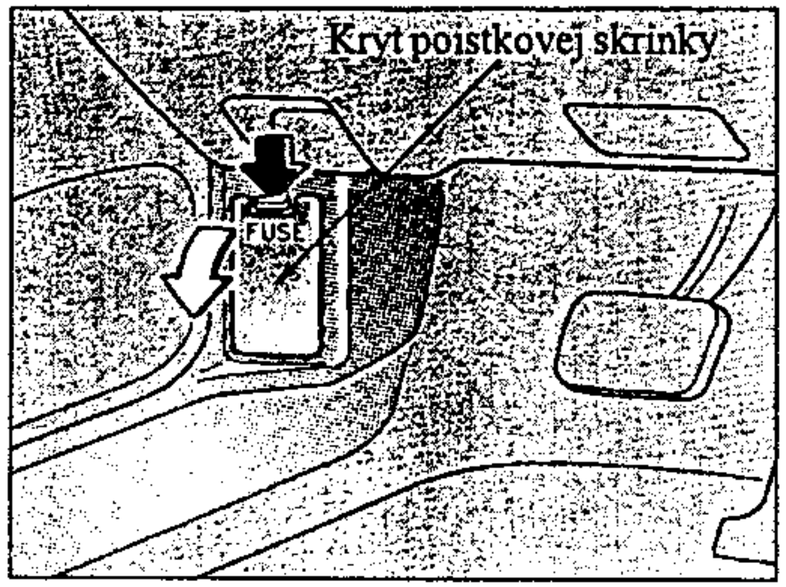
Vozidlo, ktoré má automatickú prevodovku, nemožno naštartovať roztláčaním.

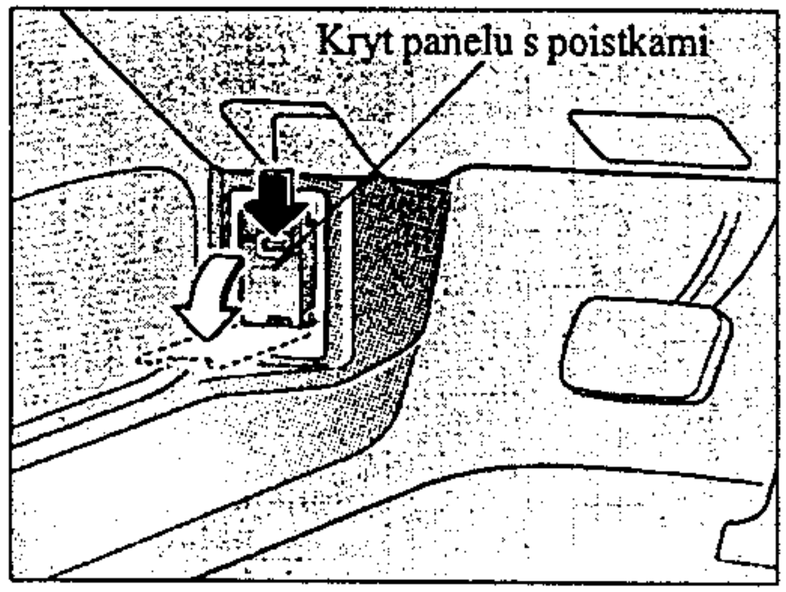
⚠ UPOZORNENIE

Vozidlo vybavené mechanickou prevodovkou by ste tiež nemali štartovať roztláčaním, aby sa nepoškodil riadiaci systém výfukových plynov.

⚠ VAROVANIE

Štartovanie vozidla ťahaním :
Štartovanie vozidla ťahaním (na lane) môže byť nebezpečné. Náhly pohyb vozidla v okamihu naskočenia motora môže zapríčiniť vzájomnú kolíziu oboch automobilov. Z tohto dôvodu nikdy vozidlo ťahaním neštartujte.





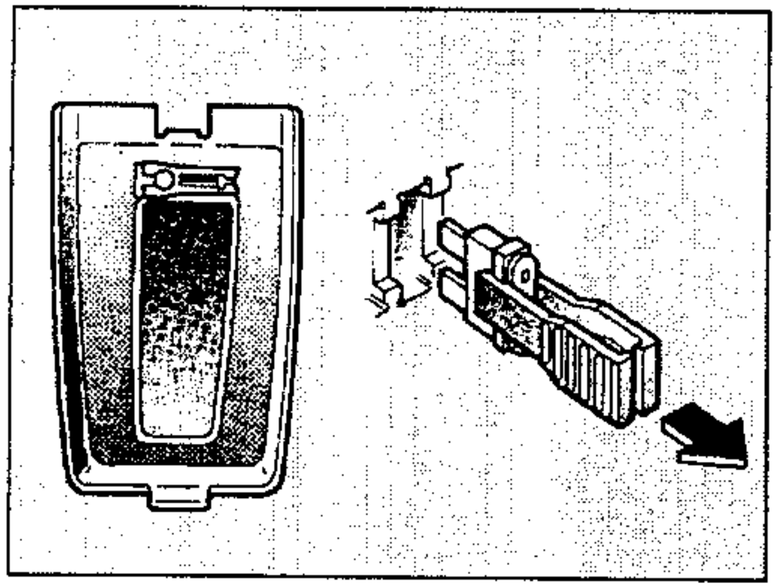
Elektrický systém Vášho vozidla je chránený poistkami.

Ak prestanú na vozidle fungovať ktorékoľvek svetlá, príslušenstvo alebo ovládacie prvky, skontrolujte najprv poistku v zodpovedajúcom obvode. Ak je poistka prepálená, je roztavený jej vnútorný článok. Ak sa opätovne prepáli tá istá poistka, prestaňte tento systém používať a obráťte sa čo najskôr na odborný servis Xedos.

Výmena poistky

Ak prestane na vozidle fungovať nejaký elektrický systém, skontrolujte, či sú v poriadku poistky (na strane vodiča).

1. Vypnite zapaľovanie a spínače ďalších elektrických spotrebičov.
2. Odmontujte vonkajší kryt poistkovej skrinky.
3. Otvorte kryt panelu s poistkami.

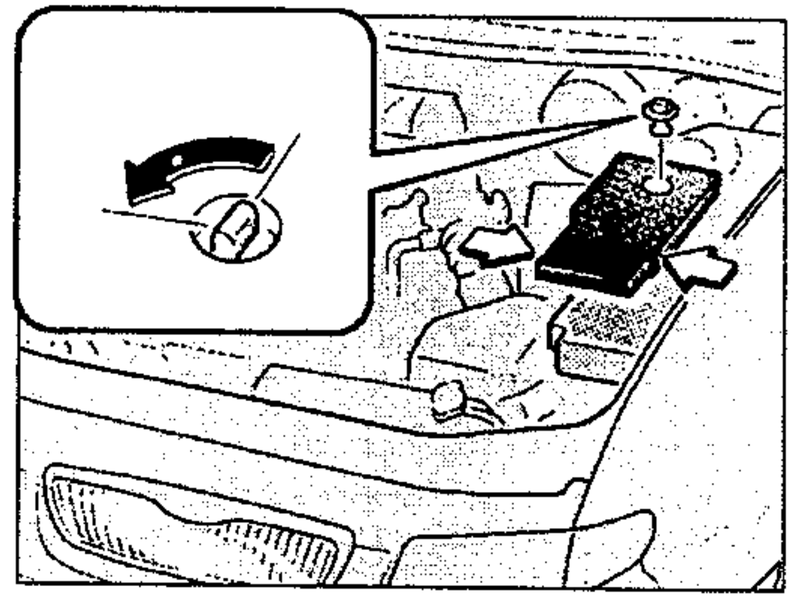


4. Pomocou prípravku, ktorý je umiestnený na vonkajšom kryte poistkovej skrinky, vytiahnite poistku priamym ťahom z konektora.

Ak nemáte žiadne náhradné poistky, môžete si jednu s rovnakou hodnotou „vypožičať" z obvodu, ktorý nie je pre prevádzku vozidla nevyhnutne potrebný, napríklad okruh audiosystému (ROOM alebo RADIO) a pod.

⚠ UPOZORNENIE

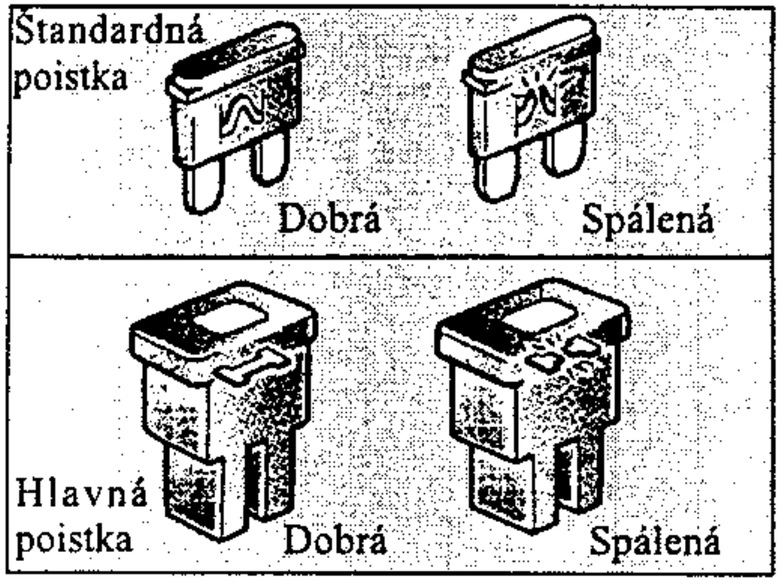
Spálenú poistku nahraďte vždy novou poistkou s rovnakou ampérovou hodnotou. V opačnom prípade by ste si mohli poškodiť elektrický systém na vozidle.

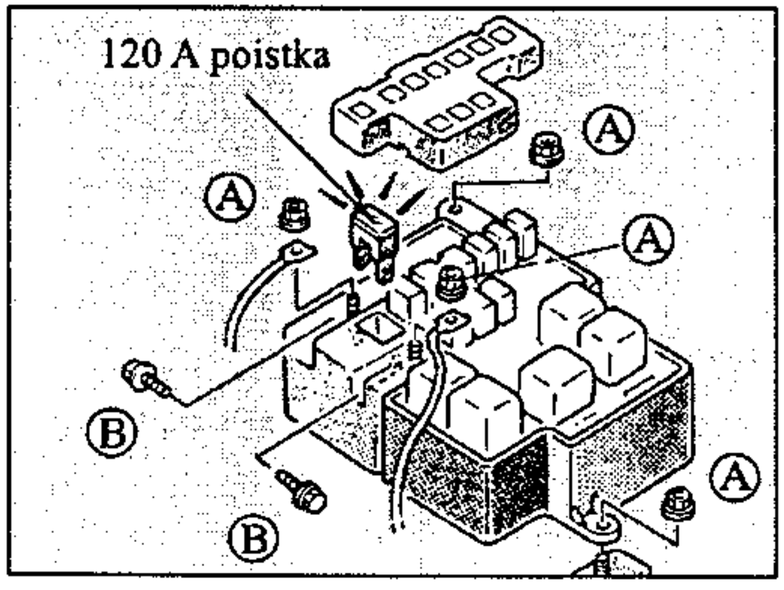


Ak nefungujú hlavné svetlomety alebo iné elektrické zariadenie a poistky v kabíne vozidla sú v poriadku, skontrolujte poistkový blok v priestore motora. Ak objavíte spálenú poistku, je potrebné ju vymeniť. Postup je nasledovný :

1. Vypnite zapaľovanie a spínače ďalších elektrických spotrebičov.

2. Otvorte poistkový blok v motorovom priestore tak, že odistíte západky na jednej strane a kryt odklopíte na druhú stranu.



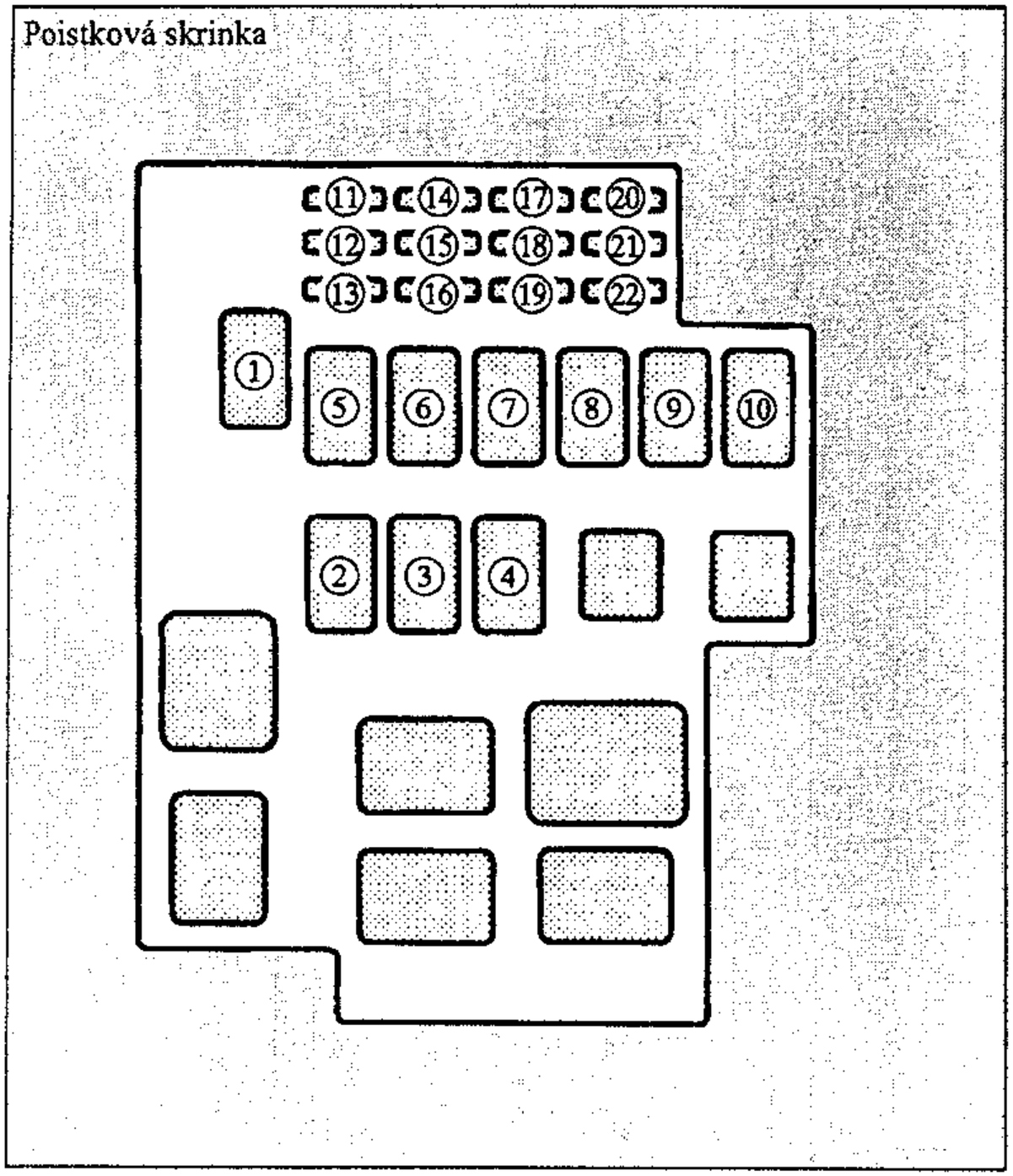


3. Ak je poistka spálená, nahraďte ju novou s rovnakou ampérovou hodnotou.

Pri výmene poistky 120A postupujte nasledovne :

1. Presvedčte sa, či je vypnuté zapaľovanie vozidla.
2. Odpojte z akumulátora záporný pól (ukostrenie).
3. Odskrutkujte matice (A).
4. Nadvihnite poistkový blok a odskrutkujte skrutky (B).
5. Vymeňte poistku - nahraďte ju novou poistkou s rovnakou ampérovou hodnotou.
6. Namontujte všetky skrutky a matice v opačnom poradí.

Popis panelu s poistkami, modely s motorom 2,5 l



Poistkový blok v priestore motora

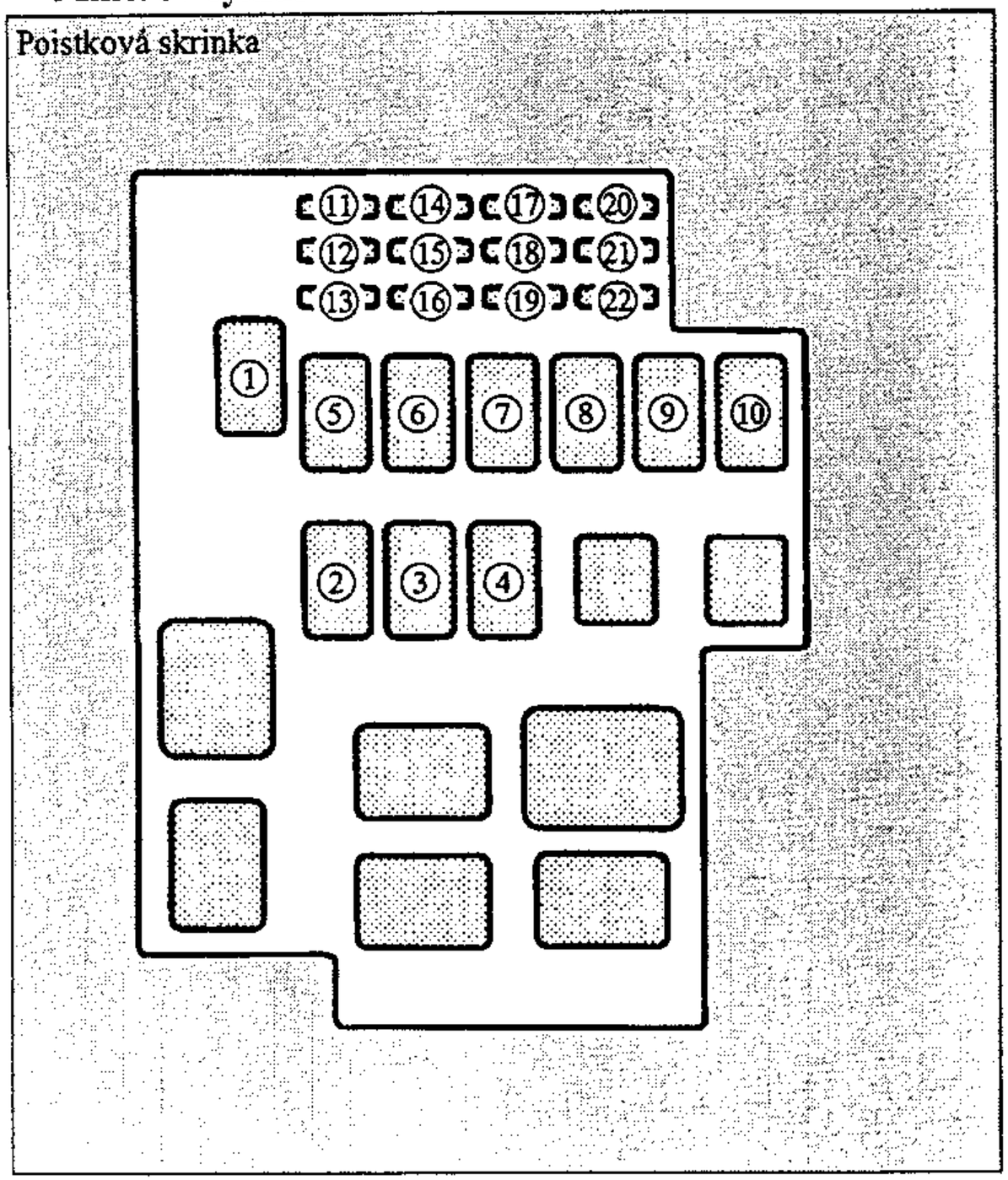
OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
1	MAIN	120 A	biela	všetky elektrické obvody
2	HEAD	40 A	zelená	hlavné svetlomety
3	EGI INJ	40 A	zelená	vstrekovanie paliva
4	AD FAN	30 A	ružová	ventilátor klimatizácie *
5	IG KEY	60 A	žltá	rádio, smerovky, prístroje, motor, ostrekovač svetlometov*, strešné okno*, zapaľovanie
6	BTN	60 A	žltá	dvere, zámky dverí, osvetlenie interiéru, brzdové svetlá, ovládanie okien
7	DEFOG	30 A	ružová	vyhrievanie zadného skla
8	COOLING FAN	30 A	ružová	ventilátory
9	ABS	60 A	žltá	(ABS) brzdový systém
10	HEATER	40 A	zelená	kúrenie, klimatizácia *
11	AUDIO	20 A	žltá	audiosystém
12	HORN	10 A	červená	húkačka
13	FOG	20 A	modrá	svetlá do hmly
14	-	-	-	-
15	IDL UP	10 A	červená	kontrolný systém motora

* Pri niektorých modeloch

OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
16	ST SIGN	10 A	červená	riadiaca jednotka motora
17	S WARM	15 A	modrá	vyhrievanie sedadiel
18	TAIL	15 A	modrá	zadné svetlá, obrysové svetlá, osvetlenie ŠPZ a prístrojovej dosky, hodiny, odkladacia schránka
19	P SEAT*	30 A	zelená	elektrické ovládanie sedadiel
20	-	-	-	-
21	-	-	-	-
22	-	-	-	-

* Pri niektorých modeloch

Popis panelu s poistkami, modely s motorom 2,3 i TURBO Millerov cyklus



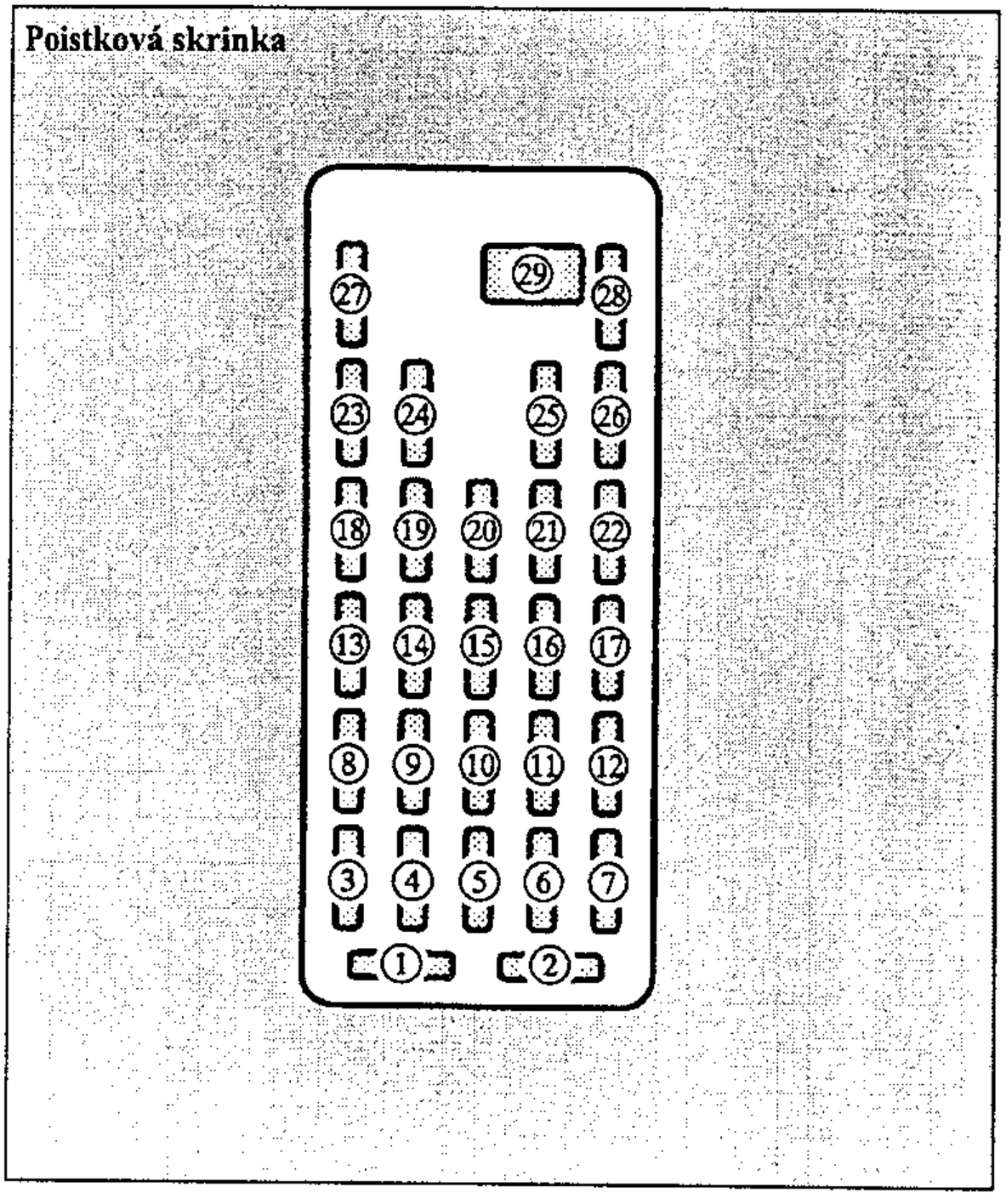
Poistkový blok v priestore motora

OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
1	MAIN	120 A	biela	všetky elektrické obvody
2	AD.FAN	30 A	ružová	ventilátor klimatizácie
3	EGI INJ	30 A	ružová	vstrekovanie paliva
4	HEAD	40 A	zelená	hlavné svetlomety
5	IG KEY	60 A	žltá	rádio, smerovky, prístroje, motor, ostrekovač svetlometov*, strešné okno*, zapaľovanie
6	COOLING FAN	30 A	ružová	ventilátory
7	ABS	60 A	žltá	(ABS) brzdový systém
8	HEATER	40 A	zelená	kúrenie, klimatizácia *
9	DEFOG	40 A	zelená	vyhrievanie zadného skla
10	BTN	60 A	žltá	dvere, zámky dverí, osvetlenie interiéru, brzdové svetlá, ovládanie okien
11	-	-	-	-
12	HORN	10 A	červená	húkačka
13	P. SEAT	30 A	ružová	elektrické ovlád. sedadiel
14	-	-	-	-
15	IDL UP	10 A	červená	kontrolný systém motora

* Pri niektorých modeloch

OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
16	ST. SIGN	10 A	červená	riadiaca jednotka motora
17	FOG	20 A	žltá	hmlovky
18	S. WARM	15 A	modrá	vyhrievanie sedadiel
19	TAIL	15 A	modrá	zadné svetlá, parkovacie svetlá, osvetlenie ŠPZ a prístrojovej dosky, hodiny, príručná schránka
20	-	-	-	-
21	-	-	-	-
22	-	-	-	-

* Pri niektorých modeloch



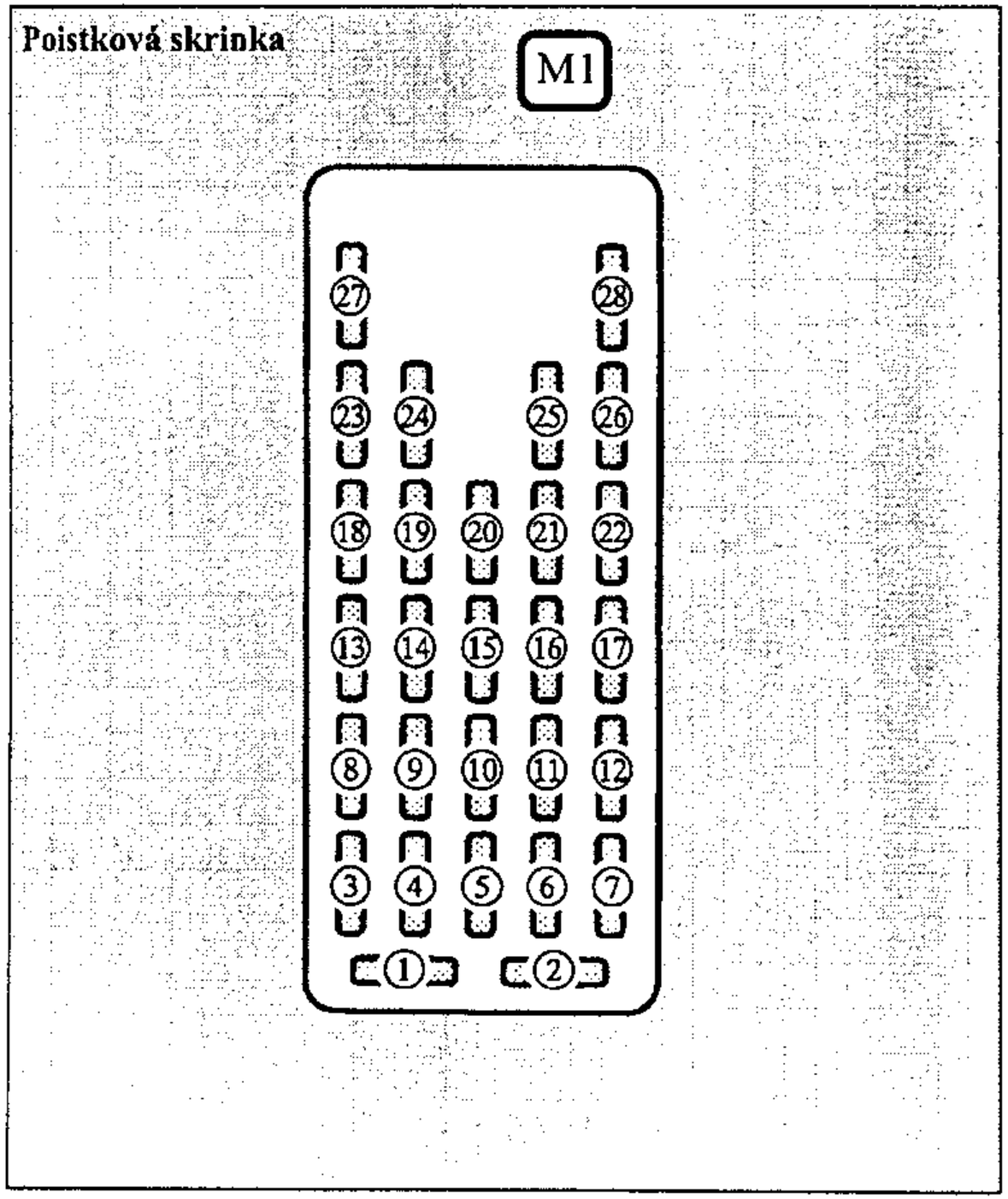
Poistková skrinka (na strane vodiča), motor 2,5 l

OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
1	HAZARD	15 A	modrá	výstražné svetlá, ukazovatele zmeny smeru
2	ROOM	15 A	modrá	osvetlenie interiéru, lampička na čítanie
3	SUN ROOF	15 A	modrá	strešné okno
4	METER	15 A	modrá	spätné svetlá, tempomat, prístrojová doska
5	STOP	20 A	žltá	brzdové svetlá
6	4WS	15 A	modrá	riadenie štyroch kolies
7	-	-	-	-
8	R. DEF	15 A	modrá	vyhrievanie zadného skla
9	A/C	10 A	červená	klimatizácia*
10	WIPER	20 A	žltá	stierače a ostrekovač
11	-	-	-	-
12	-	-	-	-
13	TURN	10 A	červená	ukazovatele zmeny smeru, výstražné svetlá
14	IG 2	15 A	modrá	kontrola motora
15	P/WINDOW	30 A	zelená	elektrické ovládanie okien
16	-	-	-	-
17	-	-	-	-

* Pri niektorých modeloch

OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
18	RADIO	10 A	červená	audio*
19	MOTOR	10 A	červená	riadiaci systém motora
20	ILLUMI	10 A	červená	osvetlenie prístrojovej dosky
21	OPENER	15 A	modrá	osvetlenie batožinového priestoru, otvorenie veka palivovej nádrže
22	-	-	-	-
23	CIGAR	15 A	modrá	zapaľovač
24	-	-	-	-
25	-	-	-	-
26	SPARE	30 A	zelená	náhradná
27	SPARE	10 A	červená	náhradná
28	SPARE	15 A	modrá	náhradná
29	DOOR LOCK	30 A	zelená	centrálne zamykanie dverí

* Pri niektorých modeloch



Poistková skrinka (na strane vodiča), motor 2,3 l TURBO

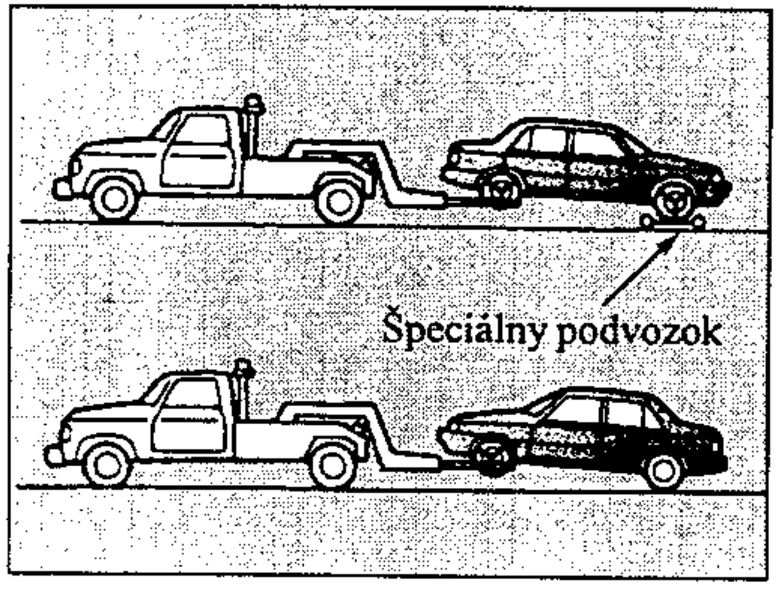
OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
1	HAZARD	15 A	modrá	výstražné svetlá, ukazovatele zmeny smeru
2	ROOM	15 A	modrá	osvetlenie interiéru, lampička na čítanie
3	SUN ROOF	15 A	modrá	strešné okno
4	METER	15 A	modrá	spätné svetlá, tempomat, prístrojová doska
5	STOP	20 A	žltá	brzdové svetlá
6	4WS	15 A	modrá	riadenie štyroch kolies
7	IIA	15 A	modrá	riad. systém aut. prevodovky
8	R. DEF	15 A	modrá	vyhrievanie zadného skla
9	A/C	10 A	červená	klimatizácia*
10	WIPER	20 A	žltá	stierače a ostrekovač
11	M. DEF	10 A	červená	vonkajšie spätné zrkadlá
12	START	15 A	modrá	poistka štartovacieho relé
13	TURN	10 A	červená	ukazovatele zmeny smeru jazdy, výstražné svetlá
14	BLOWER	15 A	modrá	vyhrievanie ostrekovačov
15	P/WINDOW	30 A	zelená	ovládanie okien
16	-	-	-	-
17	-	-	-	-

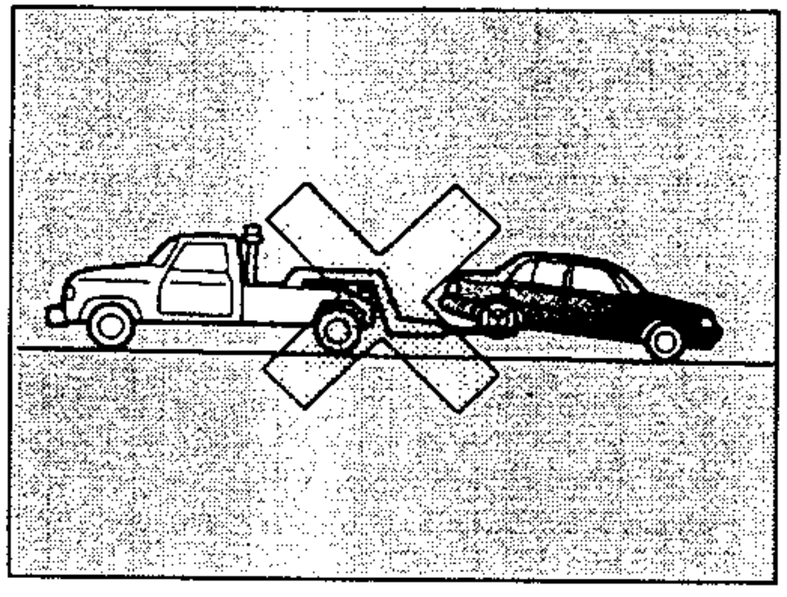
* Pri niektorých modeloch

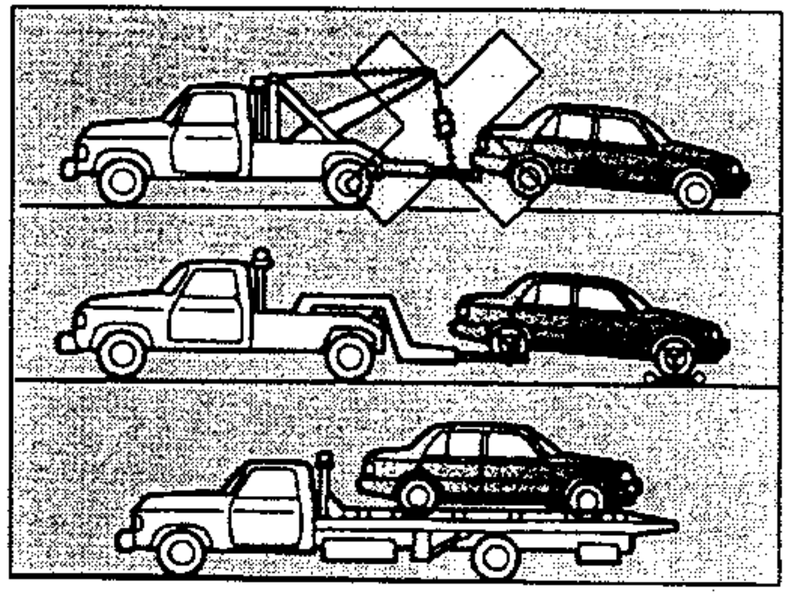
OZNAČENIE		HOD-NOTA	FARBA	CHRÁNENÝ OKRUH
18	RADIO	10 A	červená	audio*
19	ENGINE	15 A	modrá	riadiaci systém motora
20	ILLUMI	10 A	červená	osvetlenie prístrojovej dosky
21	OPENER	15 A	modrá	osvetlenie batožinového priestoru, otvorenie viečka palivovej nádrže
22	-	-	-	-
23	CIGAR	15 A	modrá	zapaľovač
24	H/L CLEANER	20 A	žltá	ostrekovač hl. svetlometov
25	-	-	-	-
26	SPARE	30 A	zelená	rezerva
27	-	-	-	-
28	-	-	-	-
M1	DOOR LOCK	30 A	zelená	centrálne zamykanie dverí

* Pri niektorých modeloch

Odtiahnutie vozidla







Odporúčame Vám, aby ste odtiahnutie svojho vozidla zverili len odbornému servisu Xedos, alebo profesionálnej odťahovacej službe.

Aby sa predišlo poškodeniu vozidla, je nevyhnutné správne nadvihnutie a vlečenie vozidla. Pritom je treba dodržiavať momentálne platné predpisy.

Pri odťahovaní by vozidlo malo mať predné kolesá nad zemou. Aby ste predišli poškodeniu, použite na tento účel prepravný podvozok (viď obrázok). Ak má vozidlo pri odťahovaní zadné kolesá na vozovke, nezabudnite povoliť ručnú brzdu.

⚠ UPOZORNENIE

Vozidlo neodťahujte zadnou časťou v smere jazdy s prednými (riadiacimi) kolesami na vozovke. Mohlo by dôjsť k vnútornému poškodeniu prevodovky.

⚠ UPOZORNENIE

Na odťahovanie nepoužívajte odťahovacie vozidlo vybavené takými prostriedkami, ako napríklad pohyblivé viazacie lano a podobne (viď obrázok). Používajte odťahovacie vozidlo vybavené výlučne systémami so zdvihákom nápravy alebo s nízkou plošinou.

Ak sú všetky štyri kolesá vozidla na vozovke, môže sa vozidlo odťahovať iba smerom dopredu. Pri ťahaní vozidla neprekračujte rýchlosť 50 km/hod a vozidlo odťahujte najviac na vzdialenosť 80 km, aby nedošlo k poškodeniu prevodovky.

⚠ UPOZORNENIE

V prípade, že sú pri odťahovaní vozidla všetky štyri kolesá na vozovke, dodržiavajte nasledovné pokyny.

1. Zaraďte neutrál

2. Otočte kľúčik v spínacej skrinke zapaľovania do polohy ACC (I).

3. Povoľte ručnú brzdu.

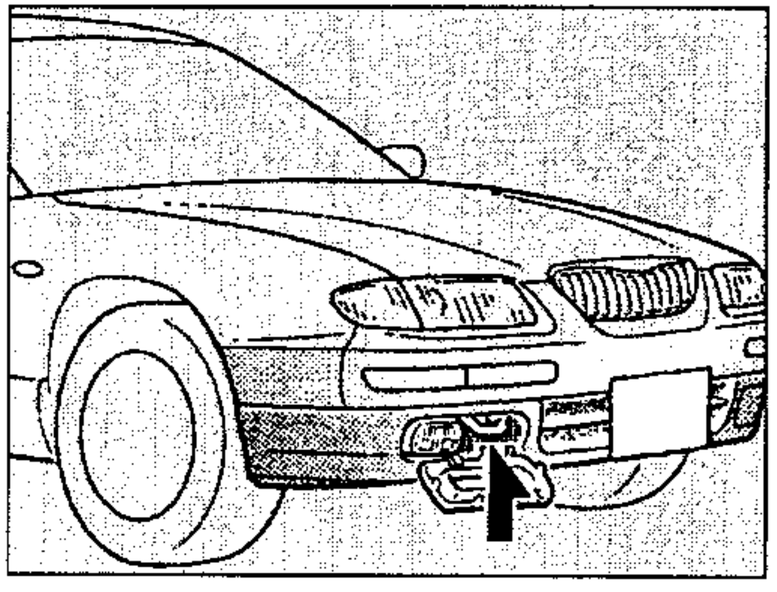
Pamätajte si, že pri vypnutom motore posilňovač brzd ani posilňovač riadenia nebudú v činnosti.

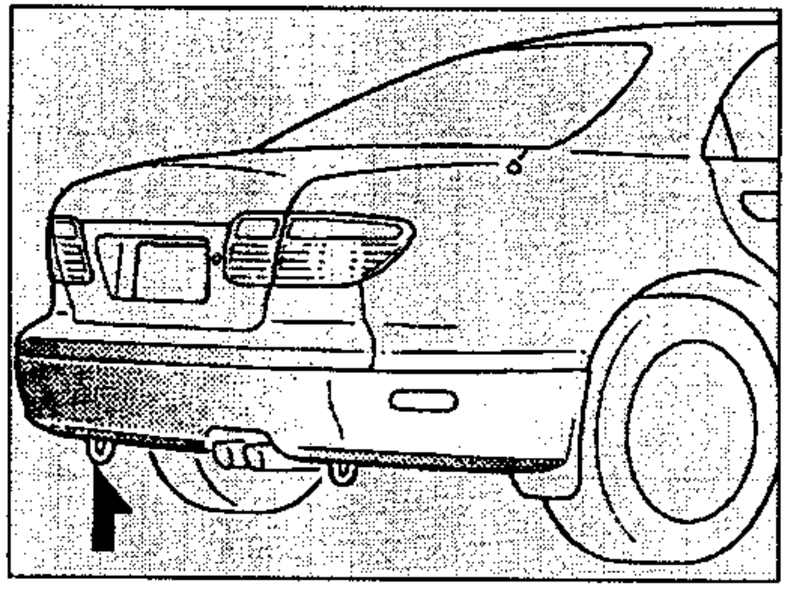
Ak je potrebné, aby rýchlosť pri odťahovaní vozidla bola vyššia ako 56 km/hod, alebo aby bolo vozidlo odtiahnuté na vzdialenosť väčšiu ako 80 km, použite na jeho odtiahnutie jeden z nasledujúcich spôsobov.

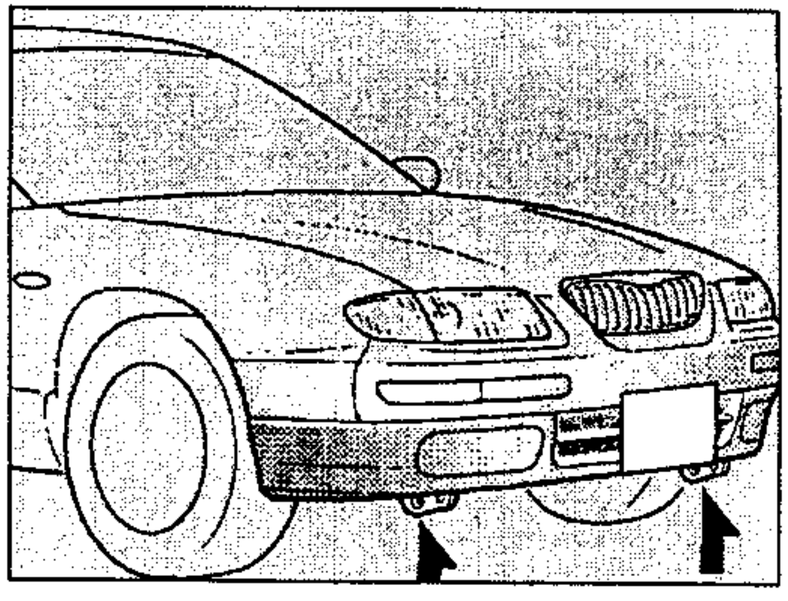
- Umiestnite prednú nápravu na prepravný podvozok.
- Odtiahnite vozidlo s prednou nápravou zdvihnutou nad vozovku.
- Odvezte vozidlo na odťahovacom vozidle vybavenom nízkou plošinou.

4WS - riadenie všetkých štyroch kolies

Ak odťahujete vozidlo s riadením všetkých štyroch kolies so zdvihnutými prednými kolesami, zadné kolesá musia byť nasmerované do priameho smeru. Ak to nie je možné, použite podvozok i pod zadné kolesá.







⚠ UPOZORNENIE

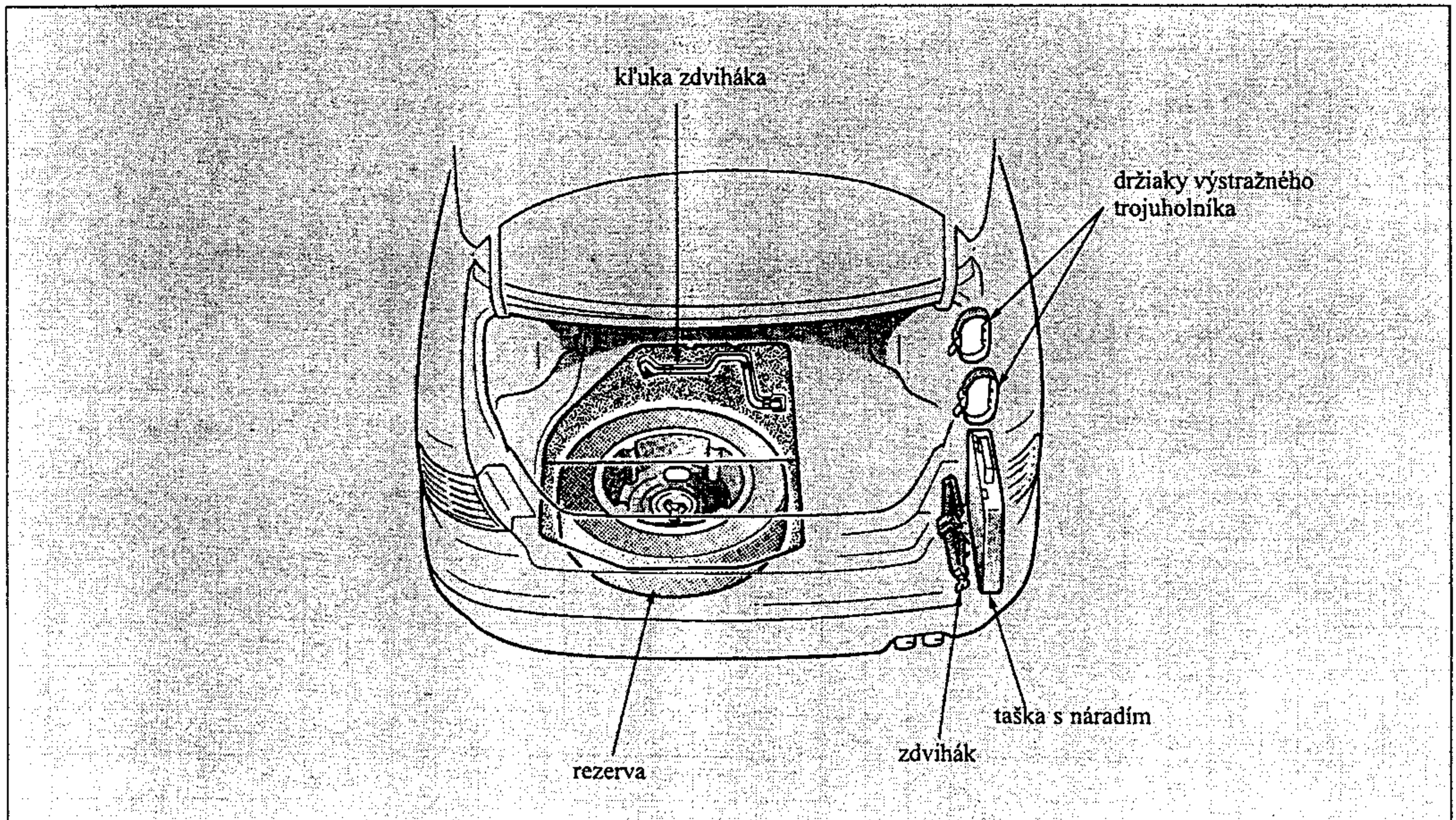
- Predný hák na ťažné lano by sa mal používať len v núdzi (napríklad, ak je treba vozidlo vytiahnuť z priekopy alebo snehového záveja).
- Pri používaní háku na ťažné lano dbajte, aby bolo lano alebo reťaz natiahnuté priamo v súlade s uhlom háku. Hák by nikdy nemal byť vystavený bočnému ťahu.

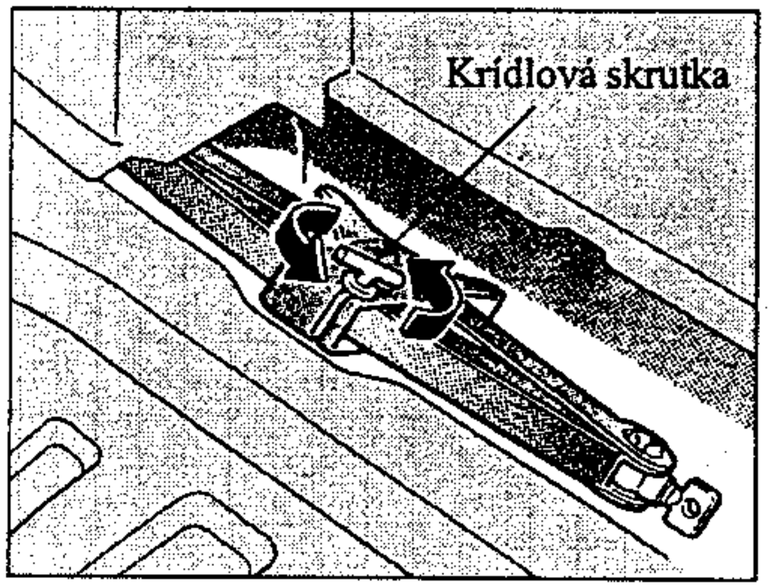
⚠ UPOZORNENIE

Predné (a zadné) uväzovacie oká nepoužívajte na odťahovanie vozidla. Sú určené VÝLUČNE na upevnenie vozidla pri jeho preprave. Ak by ste ich použili pri odťahovaní vozidla, poškodíte nárazníky.

Prázdna pneumatika

■ Uloženie náhradného kolesa, zdviháka, páky zdviháka a tašky s náradím





▼ **Vybratie zdviháka:**

Povoľte skrutku s krídlovou hlavou tak, že ju otáčate proti smeru hodinových ručičiek.

▼ **Vybratie rezervného kolesa:**

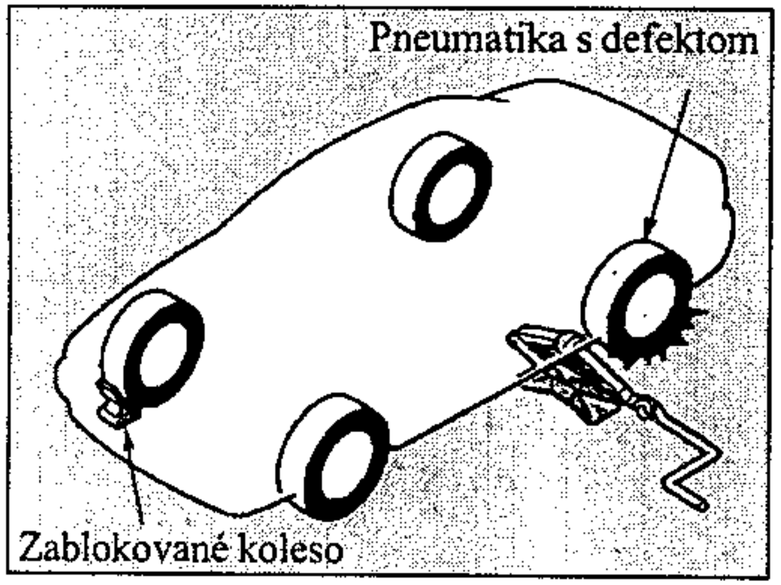
1. Odklopte sedadlá čo najviac dopredu. Potom otočte páčky a odstráňte kryt rezervy.
2. Vyskrutkujte skrutku s krídlovou hlavou proti smeru hodinových ručičiek.

■ Výmena prázdnej pneumatiky

Ak zistíte, že máte prázdnu pneumatiku, zatiahnite pomaly na rovnú plochu, ktorá je trochu vzdialená od cesty a premávky. Ponechanie vozidla na vozovke, alebo na okraji rušnej ulice môže byť nebezpečné.

⚠ *VAROVANIE*

Zdvíhanie vozidla zdvihákom :
Výmena prázdnej pneumatiky môže byť nebezpečná. Vozidlo sa môže zošmyknúť zo zdviháka a niekoho vážne poraniť.
Preto pri výmene pneumatiky dodržiavajte predpísaný postup a nikdy nevliezajte pod vozidlo, ktoré je zaistené iba zdvihákom.

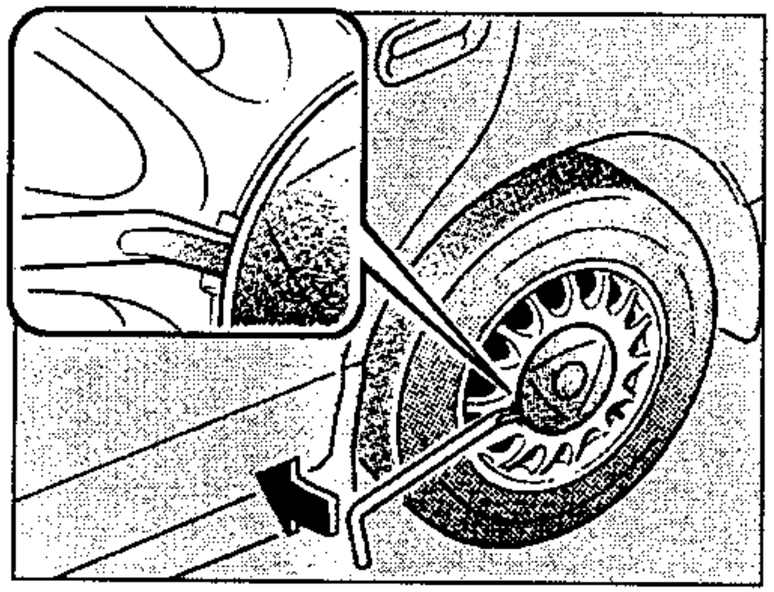


1. Zaparkujte na rovnej ploche a pevne zatiahnite ručnú brzdu.

2. Pri vozidle s automatickou prevodovkou posuňte voliacu páku do parkovacej polohy („P“) a pri vozidle s mechanickou prevodovkou zaraďte spiatočku („R“).

3. Zapnite výstražné osvetlenie.

4. Vyberte z vozidla zdvihák, páku zdviháka, kľúč na kolesové matice a rezervné koleso.



5. Koleso, ktoré leží uhlopriečne proti prázdnej pneumatike, podložte vhodným klinom. Pri zaisťovaní predného kolesa umiestnite klin pred pneumatiku. Pri zaisťovaní zadného kolesa umiestnite klin za pneumatiku.

6. Pomocou plochého konca kľúča na matice kolies snímte ozdobný kryt kolesa * (viď obrázok)

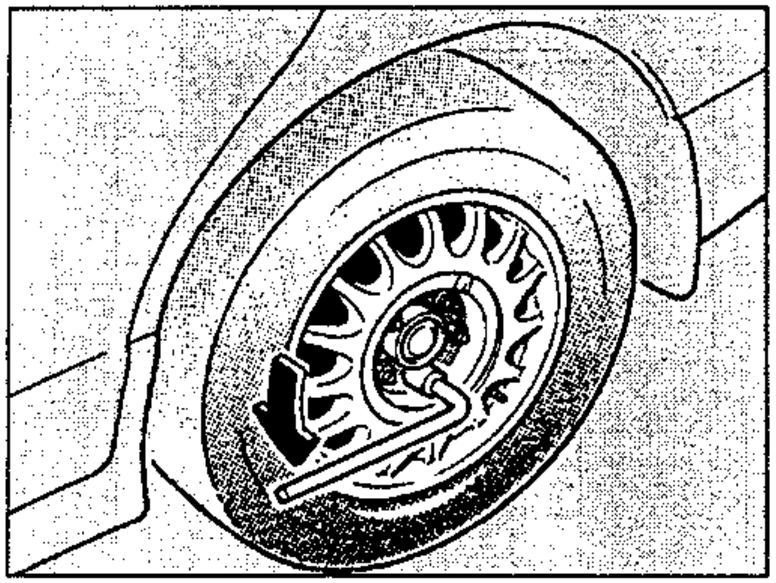
POZNÁMKA

Aby sa kryt kolesa pri odstraňovaní nepoškriabal, vezmite kúsok handry alebo tvrdého papiera a vložte ho medzi kryt a kľúč.

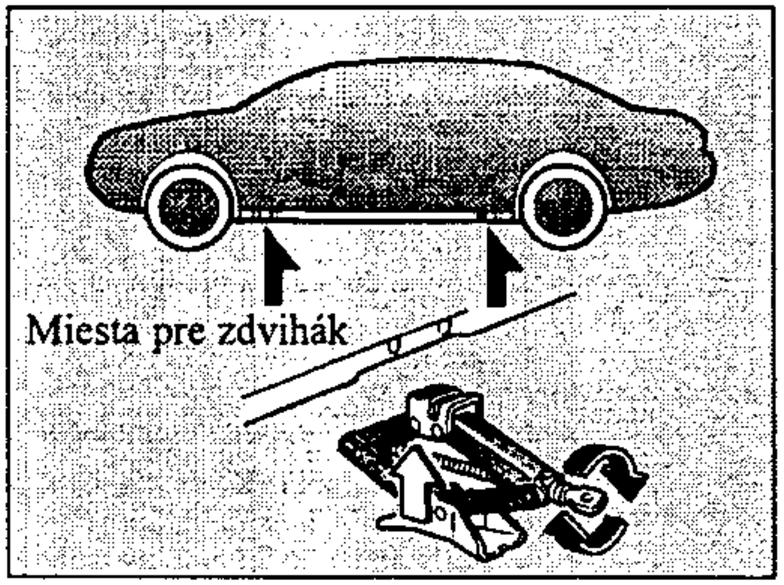
⚠ UPOZORNENIE

Keď stredový kryt upevňujete naspäť, zasuňte výbežok do drážky.

* Pri niektorých modeloch



7. Všetky matice kolies povoľte pomocou kľúča na matice kolies otočením proti smeru hodinových ručiek o jednu otáčku. Kým nie je koleso nadvihnuté nad zem, matice nedemontujte.



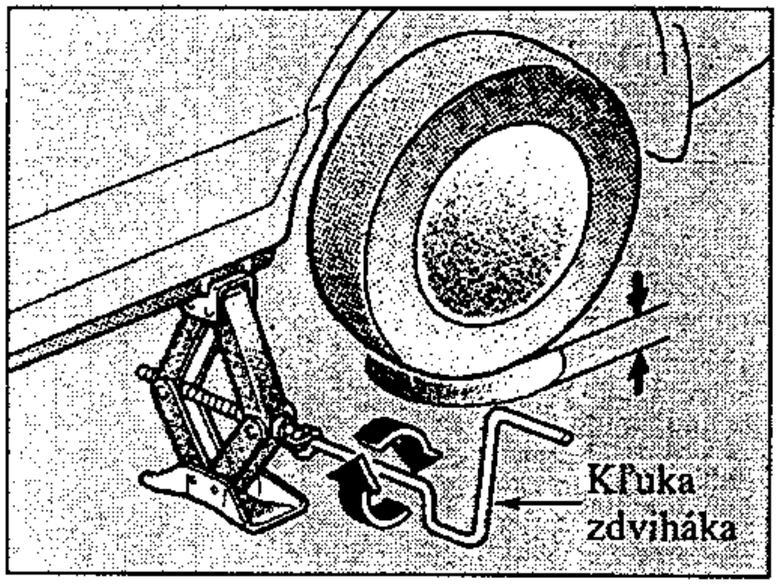
8. Zdvihák umiestnite na tú stranu vozidla, ktorú je potrebné nadvihnúť, a to pod predný alebo zadný oporný bod umiestnenia zdviháka, čo najbližšie k vymieňanej pneumatike.

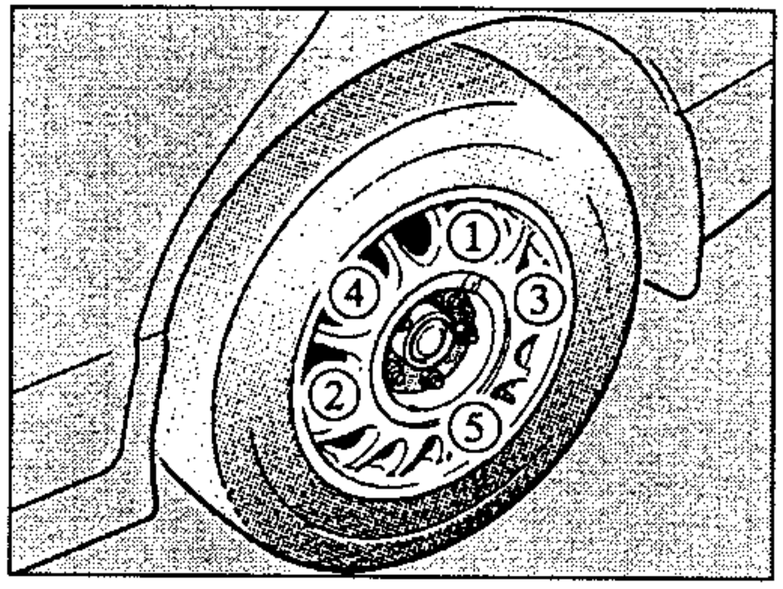
⚠ *VAROVANIE*

Oporné body pre umiestnenie zdviháka :
Pokusy o umiestnenie zdviháka do iných než odporúčaných oporných bodov môžu vo svojom dôsledku viesť k poškodeniu vozidla, prípadne k vážnemu zraneniu. Preto pri zdvíhaní vozidla používajte výlučne správne predné alebo zadné oporné body pre umiestnenie zdviháka.

⚠ *VAROVANIE*

Nesprávny zdvihák :
Použitie zdviháka, ktorý nie je určený pre Váš Xedos, môže byť nebezpečné. Vozidlo môže zo zdviháku skĺznuť a niekoho ťažko zraniť. Preto používajte iba zdvihák, ktorý ste dostali ako vybavenie k Vášmu Xedosu.





9. Zasuňte páku (kľuku) zdviháka a otáčajte ju v smere hodinových ručičiek až do chvíle, kedy sa pneumatika zľahka nadvihne nad zem (menej než 25 mm). Pred odskrutkovaním matíc z kolesa sa presvedčte, či je Váš Xedos dobre zaistený proti pohybu a či nemôže zo zdviháka skĺznuť.

10. Odskrutkujte matice z kolesa otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Potom zložte koleso.

11. Na jeho miesto umiestnite rezervné koleso.

12. Naskrutkujte naspäť matice kolesa (skosenou hranou ku kolesu) a dotiahnite ich rukou.

13. Otáčajte pákou (kľukou) zdviháka proti smeru hodinových ručičiek a spustite vozidlo naspäť na zem. Pomocou kľúča na matice dotiahnite matice krížom cez stred kolesa (viď obrázky).

    Ak si nie ste istí, ako pevne by mali byť matice dotiahnuté, nechajte si ich skontrolovať v svojom servise. Správna sila (moment) dotiahnutia je medzi 90 až 120 Nm (9,0-12,0 kgm)

⚠ *VAROVANIE*

Uvoľnené matice kolesa : Nesprávne, alebo málo dotiahnuté matice kolies môžu zapríčiniť kmitanie kolesa, alebo dokonca jeho odpadnutie počas jazdy. To môže zapríčiniť vážnu nehodu. Preto matice kolesa doťahujte vždy bezpečne a správne.

⚠ *VAROVANIE*

Metrické skrutky a matice kolies :
Vzhľadom na to, že skrutky na kolesách a matice kolies Vášho Xedosa sú vybavené metrickými závitmi, môže byť používanie matice s iným typom závitu nebezpečné. Ak namontujete takúto maticu na skrutku kolesa, koleso nebude dostatočne zaistené a navyše sa poškodí skrutka. Toto môže spôsobiť odpadnutie kolesa a následnú nehodu. Z tohto dôvodu používajte pri montáži kolesa tie isté matice, ktoré ste demontovali, alebo ich nahraďte metrickými maticami rovnakého typu.

⚠ *VAROVANIE*

Tlak vzduchu v pneumatikách :
Po namontovaní rezervného kolesa čo najskôr skontrolujte, či je v pneumatike správny tlak. Rezervné koleso s nesprávnym tlakom v pneumatike môže mať nepriaznivý vplyv na ovládanie vozidla, čo môže viesť k nehode. Nikdy s vozidlom nejazdite, kým sa nepresvedčíte, že je v pneumatikách alebo v rezervnom kolese správny tlak vzduchu.

14. Chybnú pneumatiku uložte v batožinovom priestore a čo najskôr si ju dajte opraviť, aby mohla opäť slúžiť ako rezervné koleso.

POZNÁMKA

Zdvihák, páku zdviháka a tašku s náradím uložte tak, aby sa pri jazde tieto predmety nemohli uvoľniť. Bežné rezervné koleso je rovnakého typu a veľkosti, ako všetky ostatné štyri kolesá, ktorými je vozidlo pôvodne vybavené. Používajte ho ako rezervné koleso, alebo pri striedaní pneumatík (viď strana 7-24).

6 Starostlivosť o vzhľad

V tejto časti popisujeme starostlivosť o Vaše vozidlo znútra i zvonku, aby ste vedeli, ako máte uržiavať Váš Xedos, aby bol čistý a dobre vyzeral.
Uvedomte si, že vzhľad vozidla nie je iba otázkou čistoty. Na ceste sa stretnete s rôznymi nástrahami, ktoré striehnu na karosériu Vášho vozidla. V časti 6 sa dozviete, ako predchádzať rýchlemu zhoršovaniu jej stavu a hrdzaveniu.

Starostlivosť o karosériu 6-2
Starostlivosť o interiér 6-6

Starostlivosť o karosériu

Technológia lakovania, ktorá sa použila na Vašom vozidle Xedos, predstavuje to najnovšie v oblasti technického vývoja zmesí a spôsobov aplikácie.

Negatívnymi vplyvmi prostredia sa môžu porušiť ochranné vlastnosti laku, ak jeho ošetrovaniu nevenujete dostatočnú starostlivosť.

Pri používaní chemického čističa alebo leštidla sa riaďte všetkými pokynmi, uvedenými na nálepke a obale. Prečítajte si všetky varovania a upozornenia.

Údržba povrchu vozidla

Aby ste zabránili tvorbe hrdze na karosérii vozidla, mali by ste svoj Xedos dôkladne a často umývať, a to najmenej raz mesačne vlažnou alebo studenou vodou.

Pri umývaní karosérie sa zamerajte najmä na odstránenie soli, špiny, blata a ďalších cudzích materiálov na spodnej strane blatníkov. Ďalej sa presvedčte, či sú čisté odtokové otvory na spodných okrajoch dverí a výkyvných paneloch.

Hmyz, asfalt, miazga stromov, vtáčí trus, priemyslové odpady a podobné subjekty môžu ovplyvniť alebo poškodiť lak Vášho vozidla, ak nie sú z neho bezodkladne odstránené. Ak nie je účinné včasné umytie laku čistou vodou, použite jemný roztok mydla, určeného pre automobily.

Potom všetko mydlo dôkladne opláchnite vlažnou alebo studenou vodou. Nedovoľte, aby mydlo na povrchu laku zaschlo.
Po umytí vozidla zotrite lak čistou jelenicou. Zabránite tak tvorbe vodných škvŕn.

⚠ *VAROVANIE*

Vlhké brzdy :
Vlhké brzdy môžu úplne zlyhať pri pokuse o spomalenie vozidla, alebo môžu spôsobovať nerovnomerné brzdenie vozidla (viac na jednej strane). Vlhké brzdy môžu byť príčinou nehody. Miernym pribrzdením skontrolujte, či došlo k navlhnutiu mechanizmu brzd a k ovplyvneniu ich správnej funkcie. Ak je treba brzdy „ vysušiť “, choďte pomaly a niekoľkokrát ľahko zošliapnite pedál brzdy, až pocítite, že je ich funkcia opäť normálna.

⚠ UPOZORNENIE

- Pri utieraní prachu alebo špiny suchou handrou môžete poškriabať povrch laku.
- Na čistenie chromovaných povrchov alebo častí z lešteného hliníku nepoužívajte oceľovú vatu, abrazívne čistiace prostriedky alebo silné čističe, obsahujúce vysoko alkalické alebo žieravé zložky. Tak by ste mohli poškodiť ich ochranný povlak. Okrem toho, čističe alebo rozpúšťadlá môžu spôsobiť odfarbenie, alebo poškodeniu náteru.
- Aby ste predišli poškodeniu antény, nezabudnite ju pred použitím automatickej umývacej linky alebo pred prejazdom miestom s nízkou svetlosťou zasunúť.

▼ Voskovanie

Pred voskovaním laku je potrebné vozidlo najprv umyť a lak osušiť.

Hneď, keď zotriete vodu z povrchu laku, vozidlo navoskujte.

Používajte výlučne kvalitné tekuté alebo rozotierateľné vosky. Pri ich používaní dodržiavajte pokyny výrobcu.

Navoskujte všetky kovové časti karosérie, aby sa zachoval ich lesk.

POZNÁMKA

Odstraňovače škvŕn, ktoré slúžia na odstránenie oleja, asfaltu a podobných materiálov, zvyčajne z laku vozidla odstránia vrstvu vosku. Preto tieto miesta znovu navoskujte, aj keď ostatné časti karosérie to nevyžadujú.

■ Leštenie a voskovanie

1. Pred voskovaním laku je najprv potrebné vozidlo umyť a lak osušiť.
2. Používajte výlučne vosky, ktoré neobsahujú abrazívne zložky. Vosky obsahujúce veľké množstvo abrazívnych zložiek môžu odstrániť lesk z povrchu laku, prípadne môžu naleptať alebo poškodiť leštené kovové časti.
3. Pre rozdielne farby (metalíza, perleť, alebo tmavá farba) používajte vhodný stupeň prírodného vosku .
4. Pri voskovaní nanášajte vosk na lak rovnomerne pomocou voskovacej špongie alebo mäkkou tkaninou.
5. Potom vozidlo vyleštite suchou tkaninou.

Čo by ste mali vedieť o odlupovaní farby

Odlúpnutie farby znamená, že sa z povrchu laku Vášho vozidla začne odlupovať vrchný nános farby. Môže k tomu dôjsť v prípade, že kamienky odlietajúce od pneumatík iného vozidla dopadnú prudko na Vaše vozidlo. Ak nebudete udržiavať dostatočnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred Vami, môže k tomuto javu dôjsť aj na Vašom vozidle.

POZNÁMKA

- Vzdialenosť, ktorú by ste mali udržiavať od pred Vami idúcich vozidiel, závisí od jazdnej rýchlosti. Ak napríklad idete rýchlosťou 88 km / hod, potrebná vzdialenosť je 48 metrov.

- Všeobecne platí, že v chladnom počasí povrch vozidla stuhne, a preto dochádza k odlupovaniu farby oveľa ľahšie.

Oprava poškodeného laku opravným lakom

Poškodenie laku spôsobené kamienkami, odlietajúcimi od pneumatík vozidiel, ktoré idú pred Vami, poškodenie pri parkovaní a podobne opravujte opravným lakom pre vozidlá Xedos, aby ste včas zabránili tvorbe hrdzavejúcich miest. Pred opravami laku najskôr čistou mäkkou handričkou odstráňte z opravovaného miesta nečistoty a mastnotu.

• Ak už miesto začalo hrdzavieť :

1. Odstráňte hrdzu brúsnym papierom.
2. Očistite opravované miesto čistou mäkkou handričkou.
3. Natrite opravované miesto prípravkom proti hrdzaveniu.

Po úplnom zaschnutí :

4. Natrite opravované miesto vhodným krycím lakom.

• Je pochopiteľne najvýhodnejšie, ak zveríte túto prácu odbornému servisu Xedos.

Ochrana dutín

Dutiny karosérie sú ošetrené už výrobcom, ale ďalšie ochranné opatrenia počas prevádzky vozidla majú priaznivý vplyv na predĺženie životnosti karosérie vozidla. Odporúčame Vám, aby ste sa s touto otázkou obrátili na odborný servis Xedos, ktorý Vám rád poradí.

Údržba lesklých kovových častí

- Na odstraňovanie asfaltu a hmyzu z lesklých kovových častí používajte výlučne odstraňovač asfaltu. Nikdy na túto prácu nepoužívajte nôž alebo podobný nástroj.
- Aby ste predišli korózii povrchu lesklých kovových častí, naneste na tieto povrchy vosk alebo ochranný prostriedok na chróm a vyleštite ho do vysokého lesku.
- Počas chladnej zimy alebo v pobrežných oblastiach chráňte lesklé kovové časti nanesením väčšej vrstvy vosku alebo ochranného prostriedku na kov, než pri bežnej údržbe.

⚠ UPOZORNENIE

Na čistenie chrómovaných povrchov alebo častí z lešteného hliníka nepoužívajte oceľovú vatu, abrazívne čistiace prostriedky alebo čističe, ktoré obsahujú vysoko alkalické alebo žieravinové zložky. Tak by ste mohli poškodiť ich ochrannú vrstvu. Okrem toho, čističe alebo rozpúšťadlá môžu spôsobovať odfarbenie alebo poškodenie náteru.

■ Náter spodnej časti vozidla

Týmto špeciálnym náterom sú natreté kritické miesta spodných častí vozidla. Úlohou náteru je chrániť vozidlo pred poškodením, spôsobeným chemickými látkami alebo kameňmi. Tento náter sa počas prevádzky vozidla poškodzuje, preto ho pravidelne kontrolujte.

Odborný servis Xedos je dobre informovaný o tom, ako vykonať opravu. Odporúčame Vám, aby ste sa s touto otázkou obrátili na odborný servis Xedos.

⚠ *VAROVANIE*

Vlhké brzdy
Vlhké brzdy môžu úplne zlyhať pri ich použití pri snahe o spomalenie vozidla, alebo môžu spôsobovať nerovnomerné brzdenie vozidla (viac na jednej strane). Vlhké brzdy môžu byť príčinou nehody. Miernym pribrzdením skontrolujte, či nedošlo k navlhnutiu mechanizmu brzd a k ovplyvneniu ich správnej funkcie. Ak je treba brzdy „vysušiť", choďte pomaly a niekoľkokrát ľahko zošliapnite pedál brzdy, až pocítite, že je ich funkcia opäť normálna.

■ Údržba hliníkových diskov kolies

Vaše hliníkové disky kolies sú chránené priehľadným ochranným náterom.

POZNÁMKA

- Na čistenie hliníkových diskov kolies zásadne nepoužívajte drôtennú kefu ani žiadne abrazívne čistiace prostriedky, leštiace zmesi alebo rozpúšťadlá. Všetky tieto prostriedky môžu poškodiť ich povrch.
- Na čistenie hliníkových diskov kolies používajte len jemný mydlový alebo neutrálny čistiaci roztok. Potom disky opláchnite veľkým množstvom vlažnej alebo studenej vody. Nezabudnite hliníkové disky očistiť hlavne po jazde na zimnej ceste posypanej soľou. Tak pomôžete predísť ich korózii.
- Hliníkové disky kolies nečistite vysokorýchlostnými kefami na umývanie vozidiel.

Starostlivosť o vnútorný priestor vozidla

■ Prístrojová doska

Zabráňte poškvrneniu prístrojovej dosky žieravými roztokmi, ako sú parfumy a kozmetické oleje. Tieto látky môžu poškodiť a odfarbiť jej povrch. Ak sa tieto roztoky dostanú do kontaktu s prístrojovou doskou, okamžite ich utrite.

■ Čistenie interiéru vozidla a podlahy

Udržiavanie čistého interiéru vozidla, najmä podlahy, predstavuje dôležitú pomoc pri prevencii vzniku korózie.
Z podlahy vozidla preto vždy čo najskôr odstráňte blato a soľ.
Ak v kabíne alebo batožinovom priestore svojho vozidla prepravujete soľ, chemikálie, hnojivá, alebo iný toxický náklad, dávajte veľký pozor, aby ste ho nerozsypali. Ak sa Vám to prihodí, bezodkladne kabínu alebo batožinový priestor vyčistite.

Čas od času vysušte podlahu vnútri vozidla i v batožinovom priestore. Na dlážke sa môže vytvárať vlhkosť, ktorá zaháji proces korózie.

■ Čistenie čalúnenia a vnútorného vybavenia

▼ Vinyl

Prach a usadenú špinu odstráňte z vinylu malou metličkou alebo vysávačom. Povrch vinylu čistite čistiacim prípravkom na vinyl a kožu.

▼ Koža*

Pravá koža nie je rovnorodá a na jej povrchu sa môžu nachádzať ryhy, škrabance a zvráskavené miesta. Kožu čistite čistiacim prípravkom na kožu alebo jemným mydlovým roztokom.
Potom kožu pretrite **vlhkou** mäkkou handričkou a až potom ju vysušte **suchou** mäkkou handričkou.

▼ Tkaniny

Prach a usadenú špinu odstráňte z tkanín malou metličkou alebo vysávačom. Povrch tkaniny vyčistite jemným mydlovým roztokom, ktorý je určený na čistenie čalúnenia a kobercov. Čerstvé škvrny bezodkladne odstráňte čističom škvŕn na tkaniny.

Aby tkaniny vyzerali dlho čisté a žiarivé, musíte sa o ne zodpovedajúcim spôsobom starať. V opačnom prípade vyblednú farby, ľahšie sa zašpinia a ich odolnosť proti ohňu sa môže taktiež znížiť.

* Pri niektorých modeloch

⚠ UPOZORNENIE

Používajte výlučne odporúčané čističe a postupy. Nevyhovujúce čistiace prostriedky môžu mať nepriaznivý vplyv na vzhľad a odolnosť materiálov proti ohňu.

▼ Materiál typu hladenej kože

Takýto materiál čistite mäkkou, vlhkou handričkou. Ak škvrny nezmiznú, pokúste sa ich odstrániť mäkkou handričkou navlhčenou v benzíne alebo v liehu.

⚠ UPOZORNENIE

Nečistite hladenú kožu čistiacimi prostriedkami na kožu, detergentom alebo mydlom, takýto postup by spôsobil jej odfarbenie.

Povrch osušte mäkkou suchou handričkou. Menšie škrabance odstránite kancelárskou gumou.

⚠ UPOZORNENIE

Ostré alebo kovové predmety môžu hladenú kožu nezvratne poškodiť.

■ Starostlivosť o bezpečnostné pásy

Tkaninu bezpečnostných pásov čistite jemným saponátovým roztokom, ktorý je určený na čistenie čalúnenia a kobercov. Pri jeho používaní dodržiavajte pokyny výrobcu. Pozor, aby nedošlo k odfarbeniu tkaniny bezpečnostných pásov, mohlo by to zapríčiniť ich menšiu pevnosť.

⚠ VAROVANIE

Poškodené bezpečnostné pásy :
Poškodené bezpečnostné pásy môžu byť nebezpečné, pretože môžu v okamihu nehody zlyhať. Poškodené bezpečnostné pásy nechajte bezodkladne vymeniť za nové.

■ Čistenie vnútorných plôch okien

Keď spozorujete, že okná sú pokryté olejovitou, mastnou alebo voskovou vrstvou, vyčistite ich čistiacim prostriedkom na sklo. Pri jeho používaní dodržiavajte pokyny výrobcu uvedené na obale.

⚠ UPOZORNENIE

Dajte pozor, aby ste nepoškriabali vnútornú plochu zadného okna. Mohlo by ste poškodiť mriežku vyhrievania zadného okna.

7 Údržba

Váš Xedos je zložité zariadenie a preto vyžaduje pravidelnú starostlivosť formou údržby a servisu. Mnohí z majiteľov si najradšej väčšinu týchto úkonov vykonávajú sami.
A tak je časť 7 pripravená vo forme sprievodcu pre majiteľov, ktorí si chcú sami vykonávať drobné úkony, ako napríklad výmena žiaroviek a gumových líšt stieračov, nabíjanie akumulátora a striedanie pneumatík. Sú tu taktiež zaradené všetky tabuľky pravidelnej údržby spolu s pokynmi ako vykonávať pravidelné kontroly, napríklad kontrola stavu prevádzkových kvapalín.
Pri vykonávaní týchto prác však majte na pamäti záručné podmienky.

Úvod	7-2
Rozvrh údržby	7-2
Údržba	7-8

Úvod

Pri používaní postupov prehliadok a údržby vozidla, ktoré sú uvedené v tomto návode, buďte veľmi opatrní, aby ste predišli prípadnému zraneniu seba alebo iných osôb, alebo poškodeniu svojho vozidla.

Ak si nie ste istí niektorým z postupov, ktorý je popísaný v tomto návode, odporúčame Vám, aby ste sa s týmto úkonom obrátili na spoľahlivý a kvalifikovaný servis, alebo ešte lepšie priamo na odborný servis Xedos.

Vyškolení technici a originálne náhradné diely sú pre Vaše vozidlo to najlepšie. Bez týchto skúseností a s náhradnými dielmi, ktoré nie sú vyrobené špeciálne pre Váš Xedos, môže byť servis vykonaný neodborne, neúplne a nedostatočne , čo sa môže prejaviť rozličnými problémami pri prevádzke. Následne sa tak môže poškodiť vozidlo alebo spôsobiť nehoda.

Odbornú radu a kvalitné služby nájdete v odbornom servise pre Xedos.

Majiteľ vozidla by si mal viesť písomnú evidenciu o správnom vykonaní predpísanej údržby a servisu.
Reklamácie, ktoré uplatníte v priebehu záručnej doby, sa nebudú považovať za skutočné (reklamovateľné) závady vozidla, ak vyplynuli zo zanedbania údržby a nie z vady materiálu alebo autorizovaného dielenského spracovania Xedos.

Pravidelná servisná údržba

POZNÁMKA
Po ubehnutí 90 000 km, alebo po uplynutí 72 mesiacov pokračujte v predpísanej údržbe podľa tabuliek.

Riadiaci systém výfukových plynov a závislé systémy

Zapaľovanie a palivový systém sú nesmierne dôležité pre riadiaci systém výfukových plynov a pre účinnú prevádzku motora. Preto do týchto systémov nevykonávajte žiadne zásahy.

Všetky kontroly a zoraďovanie musí vykonať kvalifikovaný servisný technik. Odporúčame Vám, aby ste sa pri úkonoch, ktoré sa týkajú kontroly a zoraďovania týchto systémov obrátili na odborný servis Xedos.

Plánovaná údržba

I: Prehliadka (vizuálna inšpekcia) stavu a, ak je to potrebné, meranie funkcie činnosti systému
A: Zoradenie (adjustácia) : kontrola, ktorej výsledkom je zoradenie (nastavenie) alebo výmena
R: Výmena alebo zmena
T: Dotiahnutie

Druh udržovacej práce \ Intervaly údržby	Počet mesiacov alebo km (čo je splnené skôr)						
mesiace*1		12	24	36	48	60	72
km x 1000	1,0	15	30	45	60	75	90
Míle x 1000	0,6	9	18	27	36	45	54
Skrutky a matice výfukového systému	T	T	T	T	T	T	T
Hnacie remene *2	A	A	A	A	A	A	A
Ozubený remeň motora *3	Výmena každých 90.000 km						
Motorový olej *4	R	R	R	R	R	R	R
Olejový filter *4		R	R	R	R	R	R
Chladiaci systém (vrátane doplnenia hladiny kvapaliny)			I		I		I
Chladiaca kvapalina	Výmena každé 2 roky						

*1 Hlavný servisný interval 24 mesiacov / 30.000 km
Servisné úkony spojené s mazaním závisia iba od vzdialenosti (15.000 km), nie od času.

*2 Zoradenie hnacích remeňov alternátora a vodného čerpadla, zoradenie hnacích remeňov posilňovača riadenia, klimatizačného zariadenia, ak je ním vozidlo vybavené

*3 Výmena rozvodového remeňa motora sa požaduje každých 90.000 km. Pri zanedbaní tejto výmeny hrozí poškodenie motora.

*4 Ak vozidlo prevádzkujete v nasledovných podmienkach, odporúča sa vymieňať motorový olej a olejový filter každých 15.000 km alebo aj častejšie.
a) Jazda v prašnom prostredí
b) Dlhá prevádzka vozidla na voľnobeh, alebo prevádzka pri nízkych otáčkach
c) Dlhší čas prevádzka v chladnom počasí alebo pravidelné krátke jazdy

I: Prehliadka (vizuálna inšpekcia) stavu a, ak je to potrebné, meranie funkcie činnosti systému
A: Zoradenie (adjustácia): kontrola, ktorej výsledkom je zoradenie (nastavenie) alebo výmena R: Výmena alebo zmena

Druh udržovacej práce \ Intervaly údržby	Počet mesiacov alebo km (čo je splnené skôr)							
	mesiace*1		12	24	36	48	60	72
	km x 1000	1,0	15	30	45	60	75	90
	Míle x 1000	0,6	9	18	27	36	45	54
Voľnobežné otáčky				A		A		A
Vložka čističa vzduchu *5			I	I	R	I	I	R
Palivový filter							R	
Vedenie paliva a hadice				I		I		I
Predstih zážihu				I		I		I
Zapaľovacie sviečky				A		A		A
EGR systém				I		I		I
Odparovací systém				I		I		I
Tlmiaca jednotka škrtiacej klapky				A		A		A
Stav akumulátora	I	I	I	I	I	I	I	I
Všetky elektrické systémy *6		I	I	I	I	I	I	I

*1 Hlavný servisný interval 24 mesiacov / 30.000 km
Servisné úkony spojené s mazaním závisia iba od vzdialenosti (15.000 km), nie od času.

*5 Ak sa vozidlo používa vo veľmi prašnom alebo piesčitom prostredí, prehliadnite a v prípade potreby vymeňte zodpovedajúce diely v kratšom intervale, než sa obvykle odporúča

*6 Ide o úplnú kontrolu funkcií všetkých elektrických systémov, to znamená všetkého osvetlenia, ostrekovačov (vrátane kontroly stavu stieracích líšt), elektrického ovládania okien, ovládania strešného okna, klaksónu a podobne.

I: Prehliadka vizuálna inšpekcia) stavu a, ak je to potrebné, meranie funkcie činnosti systému

A: Zoradenie (adjustácia): kontrola, ktorej výsledkom je zoradenie (nastavenie) alebo výmena R: Výmena alebo zmena

Druh udržovacej práce \ Intervaly údržby	Počet mesiacov alebo km (čo je splnené skôr)							
	mesiace*1		12	24	36	48	60	72
	km x 1000	1,0	15	30	45	60	75	90
	Míle x 1000	0,6	9	18	27	36	45	54
Zoradenie hlavných svetlometov				A		A		A
Pedál brzdy a spojky			I	I	I	I	I	I
Brzdové trubičky, hadice a spoje			I	I	I	I	I	I
Brzdová a spojková kvapalina *7			I	R	I	R	I	R
Ručná brzda			A	A	A	A	I	I
Posilňovač brzd a hadice			I	I	I	I	I	I
Kotúčové brzdy			I	I	I	I	I	I
Kvapalina posilňovača riadenia			I	I	I	I	I	I
Systém posilňovača riadenia a hadice			I	I	I	I	I	I
Riadenie a predná náprava			I	I	I	I	I	I
Olej v mechanickej prevodovke				I		I		I
Olej v automatickej prevodovke				I		I		I

*1 Hlavný servisný interval 24 mesiacov / 30.000 km
Servisné úkony spojené s mazaním závisia iba od vzdialenosti (15.000 km), nie od času.

*7 Výmena každé dva roky
Ak je vozidlo vystavené stálej tvrdej prevádzke, jazde v kopcovitom teréne alebo ak sa brzdy často používajú, alebo ak sa vozidlo používa v mimoriadne vlhkých podmienkach, mala by sa výmena brzdovej kvapaliny vykonávať raz za rok.

I: Prehliadka (vizuálna inšpekcia) stavu a, ak je to potrebné, meranie funkcie činnosti systému

A: Zoradenie (adjustácia) : kontrola, ktorej výsledkom je zoradenie (nastavenie) alebo výmena

T: Dotiahnutie

Druh udržovacej práce / Intervaly údržby		Počet mesiacov alebo km (čo je splnené skôr)						
	mesiace*1		12	24	36	48	60	72
	km x 1000	1,0	15	30	45	60	75	90
	Míle x 1000	0,6	9	18	27	36	45	54
Prachovky hnacích hriadeľov				I		I		I
Skrutky a matice na podvozku a karosérie		T		T		T		T
Stav karosérie (hrdzavenie, korózia, prederavenie)		Každoročná prehliadka						
Výfukový systém a tepelný kryt		I		I		I		I
Pneumatiky (vrátane rezervného kolesa a nastavenia tlaku)			I	I	I	I	I	I
Kĺby, závesy a západky			A	A	A	A	A	A
Spodok vozidla			I	I	I	I	I	I
Bezpečnostné pásy				I		I		I
Klimatizačný systém (ak je nainštalovaný)	Chladiace médium	Kontrolujte množstvo chladiaceho média raz ročne						
	Kompresor	Kontrolujte funkciu raz ročne						
Cestný test			I	I	I	I	I	I

*1 Hlavný servisný interval 24 mesiacov / 30.000 km
Servisné úkony spojené s mazaním závisia iba od vzdialenosti (15.000 km), nie od času.

I: Prehliadka (vizuálna inšpekcia) stavu a, ak je to potrebné, meranie funkcie činnosti systému

Druh udržovacej práce / Intervaly údržby	Počet mesiacov alebo km (čo je splnené skôr)							
	mesiace		12	24	36	48	60	72
	km x 1000	1,0	15	30	45	60	75	90
	Míle x 1000	0,6	9	18	27	36	45	54
Posilňovač riadenia predných a zadných kolies hadice systému				I		I		I
Funkcia systému riadenia všetkých 4 kolies (4WS) a spoje				I		I		I
Uhol natáčania zadných riadených kolies 4WS				I		I		I
Zavesenie vonkajších guľových kĺbov zadnej nápravy (4WS)				I		I		I

*1 Hlavný interval vždy po 24 mesiacov alebo po 30.000 km
Servisné úkony spojené s mazaním závisia iba od vzdialenosti (15.000 km), nie od času.

Údržba z pohľadu majiteľa

Pravidelný servis

Odporúčame Vám, aby ste nasledovné položky kontrolovali aspoň raz týždenne

• Hladina motorového oleja
(viď strana 7-12)

• Hladina chladiacej kvapaliny
(viď strana 7-12)

• Hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny
(viď strana 7-18)

• Hladina kvapaliny do ostrekovača skiel
(viď strana 7-24)

• Tlak v pneumatikách
(viď strana 7-36)

Upozornenie pre servisnú údržbu

Nesprávny alebo neúplný servis môže spôsobiť problémy. Táto časť Vám poskytne pokyny, ktoré sa týkajú ľahko vykonateľných úkonov.

⚠ *VAROVANIE*

Postupy pri údržbe:
Vykonávanie údržbových alebo servisných prác na vozidle môže byť nebezpečné. Pri výkone určitých údržbových úkonov sa môžete vážne zraniť. Ak nemáte dostatočnú úroveň znalostí a skúseností alebo zodpovedajúce náradie a vybavenie na vykonanie určitého servisného úkonu, nechajte si ho vykonať kvalifikovaným servisným technikom.

Ak sme už vysvetlili v úvode (viď strana 7-2), niektoré postupy a úkony môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik, ktorý je vybavený potrebným špeciálnym náradím a prístrojmi.

Nesprávna údržba typu „urob si sám“, vykonávaná počas záručnej doby, môže nepriaznivo ovplyvniť záručné plnenie. Podrobnosti nájdete uvedené v samostanej záručnej brožúrke Xedos, ktorú ste dostali k svojmu vozidlu. Ak si nie ste istí niektorým servisným postupom alebo položkou údržby, ktoré sú popísané v tomto návode, obráťte sa priamo na autorizovaný servis Xedos.

Na likvidáciu použitých olejov a kvapalín platia prísne predpisy alebo zákony, týkajúce sa ochrany životného prostredia. Preto Vás prosíme, aby ste pri likvidácii použitých olejov a kvapaliny tieto nariadenia dodržiavali s ohľadom na životné prostredie.

Odporúčame Vám, aby ste sa s výmenami olejov a prevádzkových kvapalín svojho vozidla obrátili priamo na autorizovaný servis Xedos.

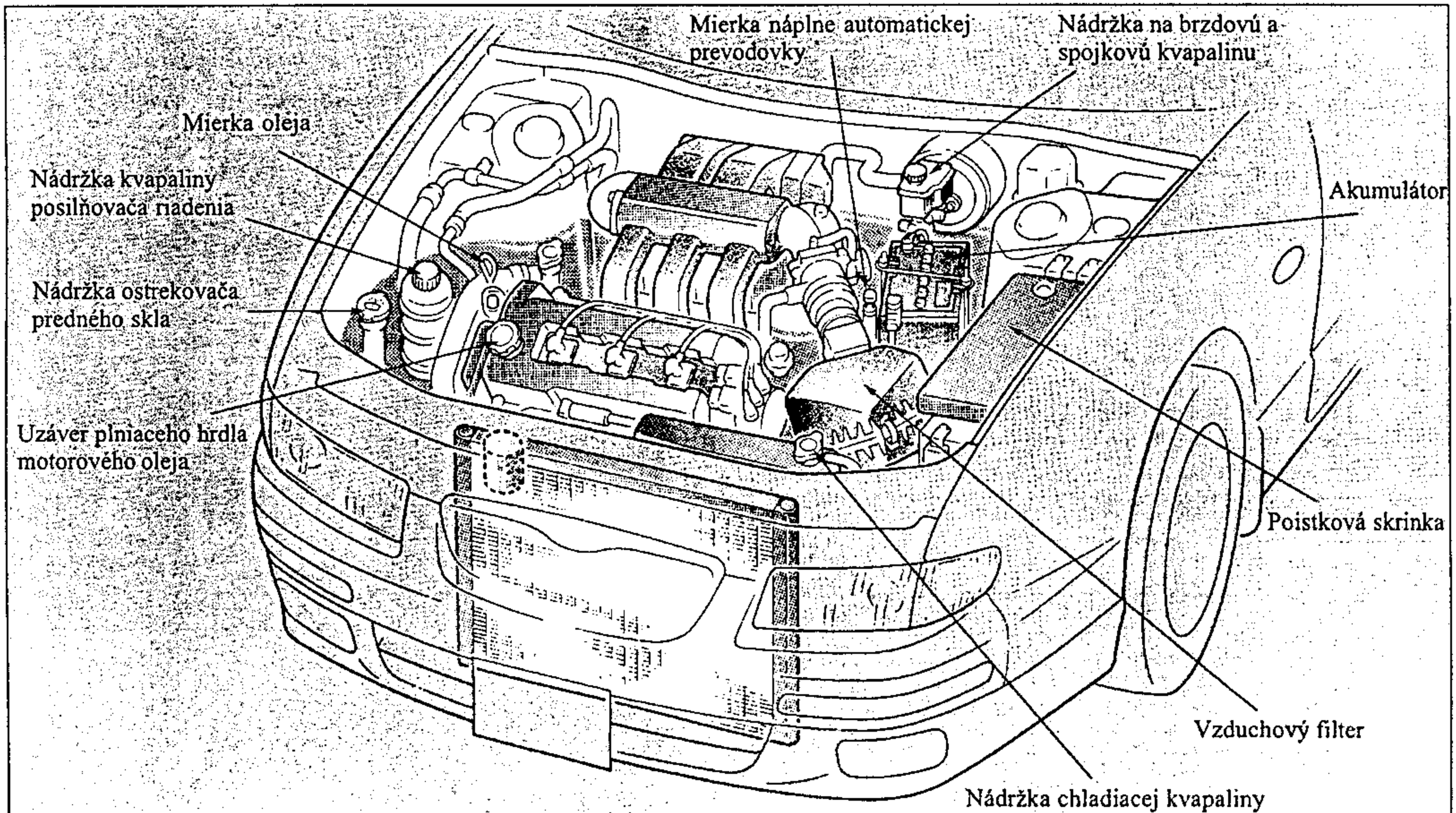
⚠ *VAROVANIE*

Bežiaci motor :
Práca pod prednou kapotou v priestore motora s bežiacim motorom je nebezpečná. Ak na sebe máte prívesky, retiazky alebo voľný odev, môže byť toto nebezpečenstvo ešte väčšie. Môže sa stať, že ktorýkoľvek z týchto predmetov sa dostane k pohybujúcim sa častiam motora a výsledkom môže byť Vaše zranenie. Z tohto dôvodu, ak je pri Vašej práci v priestore motora nevyhnutné, aby bežal motor, skontrolujte (a to ešte predtým, než sa priblížite k motoru alebo ventilátoru), či na sebe nemáte tieto typy predmetov (najmä prstene, náramky, hodinky a náhrdelníky), prípadne kravaty a podobné voľné časti odevu.

⚠ *VAROVANIE*

Elektrický ventilátor chladiča :
Pretože ventlátor chladiča Vášho motora sa ovláda elektricky, bude v chode vtedy, ak je zapnuté zapaľovanie. Táto skutočnosť môže mať za následok vážne zranenie. Aby ste takejto situácii predišli, vypnite vždy zapaľovanie motora, okrem prípadov, keď je kvôli údržbe alebo kontrole Vášho motora nevyhnutné, aby motor bežal.

Prehľad hlavných súčastí priestoru motora



■ Motorový olej

▼ Odporúčané oleje

Používajte motorový olej API Service SG.

Teplotný rozsah pre viskózne označenie olejov SAE										
Teplota	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-20	0	20	40	60	80	100	120	
Motorový plej		5W - 30								
			10W - 30							

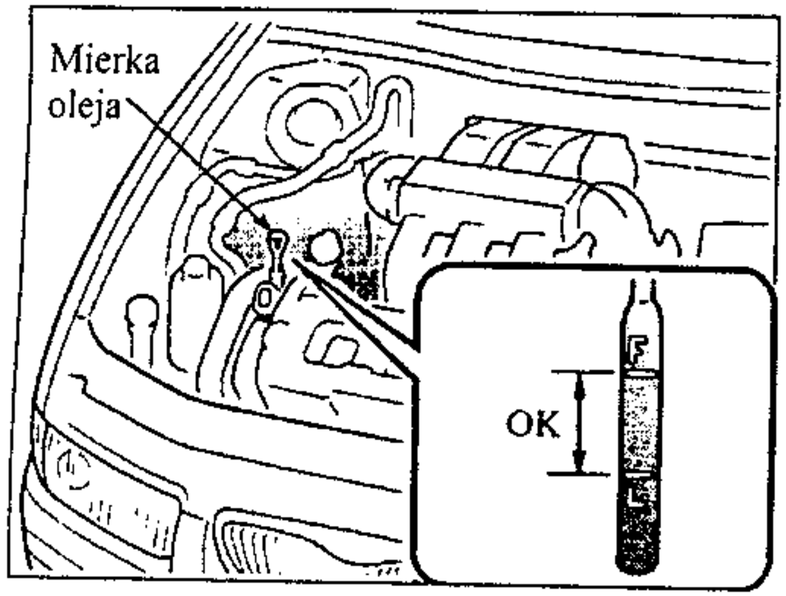
Viskozita motorového oleja má priamy vplyv na hospodárnosť spotreby paliva a na prevádzku v chladnom počasí (štartovanie a prietok oleja). Motorové oleje s nízkou viskozitou môžu priaznivo vplývať na zníženie spotreby paliva a zlepšenú prevádzku v chladnom počasí.

Na druhej strane prevádzka v teplom počasí (pri vyšších teplotách) vyžaduje na dostatočné mazanie motora motorové oleje s vyššou viskozitou.

Pri výbere vhodného typu motorvého oleja uvážte, v akých teplotných podmienkach budete Vaše vozidlo používať predtým, než opätovne vymeníte olej. Potom si podľa tejto tabuľky vyberte odporúčanú viskozitu oleja.

⚠ UPOZORNENIE

Používanie olejov, ktoré majú viskozitu mimo odporúčaných hodnôt špecifikovaných teplotných rozsahov uvedených v tabuľke, môže zapríčiniť poškodenie motora.



▼ Kontrola hladiny motorového oleja

1. Zaparkujte svoje vozidlo na vodorovnej ploche.
2. Zahrejte motor na normálnu prevádzkovú teplotu.
3. Vypnite motor vozidla a počkajte asi 5 minút, aby olej natiekol naspäť do olejovej vane.
4. Nezabudnite na to, že motor je horúci. Vytiahnite z motora mierku hladiny motorového oleja, dosucha ju poutierajte handričkou a potom ju vráťte späť na miesto.
5. Teraz mierku hladiny motorového oleja opäť vytiahnite a skontrolujte výšku hladiny. Ak je hladina medzi značkami F a L, je všetko v poriadku.

   Ak je hladina oleja blízko značky L alebo pod ňou, dolejte olej po značku F.

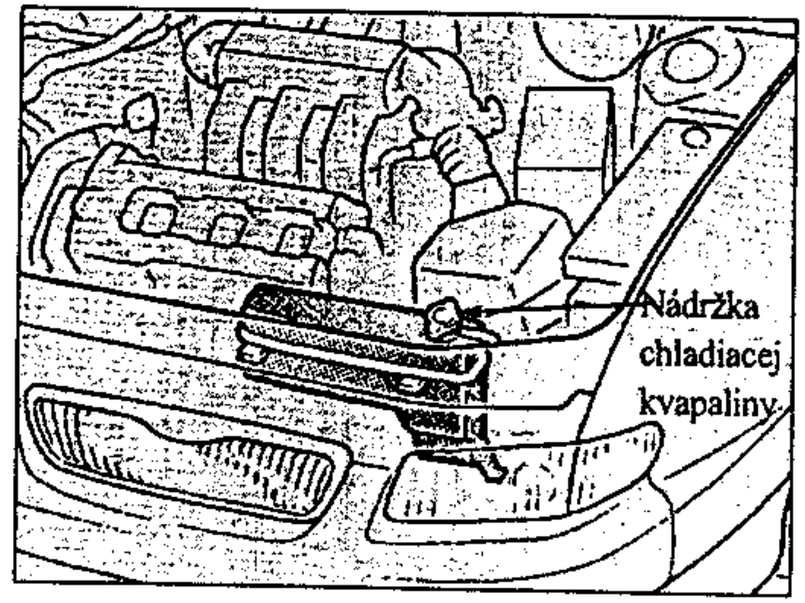
⚠ UPOZORNENIE

Neprelievajte motorový olej nad úroveň značky F, lebo by sa mohol poškodiť motor Vášho vozidla.

POZNÁMKA

Vzdialenosť medzi značkami F a L na mierke predstavuje 1 liter oleja.

Výmenu motorového oleja a chladiacej kvapaliny by mal vykonávať odborný servis Xedos.



■ Chladiaca kvapalina motora

⚠ *VAROVANIE*

Horúci motor :
Časť motorového priestoru je po vypnutí motora, ktorý bol predtým v chode, veľmi horúca. Aby ste zabránili prípadnému pofŕkaniu, nekontrolujte chladiaci systém alebo nedolievajte chladiacu kvapalinu v čase, keď je motor ešte horúci.

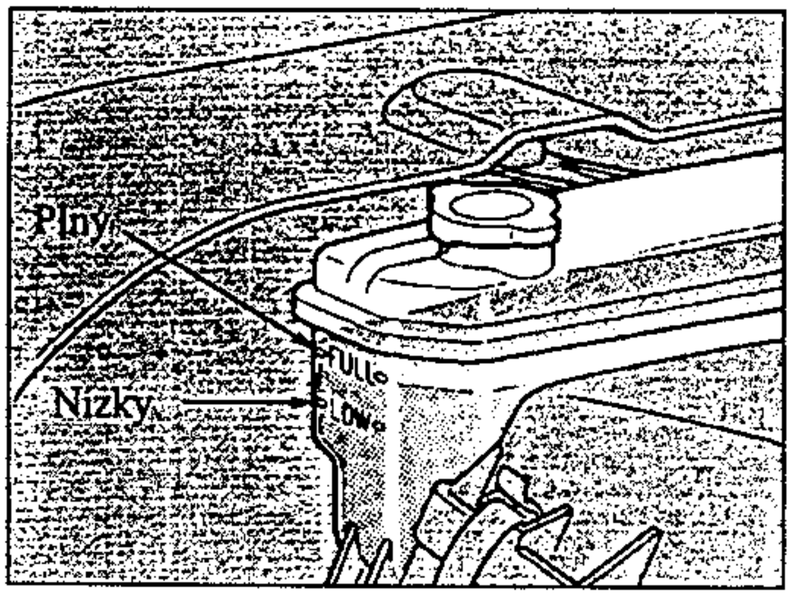
Kontrolu bodu tuhnutia, t.j. hustoty nemrznúcej zmesi a jej hladinu vo vyrovnávacej nádržke chladiacej kvapaliny chladiča vykonávajte aspoň raz ročne. Najlepšie na počiatku zimnej sezóny, alebo pred odchodom do miest, kde vonkajšia teplota môže poklesnúť pod bod mrazu.

Ďalej prekontrolujte stav a spoje (hadice) celého chladiaceho systému a kúrenia. Ak je niektorá z hadíc poškodená alebo opotrebovaná, okamžite ju vymeňte.

Hladina chladiacej kvapaliny by mala byť (ak je motor studený) v chladiči až po vrch (plný chladič), a medzi značkami FULL a LOW vo vyrovnávacej nádržke chladiacej kvapaliny chladiča.

Ak je vyrovnávacia nádržka chladiacej kvapaliny prázdna, obráťte sa na autorizovanýservis Xedos.

Ak je hladina kvapaliny blízko značky LOW alebo pod ňou, dolejte do vyrovnávacej nádržky chladiacu kvapalinu po značku F, aby ste zabezpečili odolnosť motora proti zamŕzaniu a korózii.

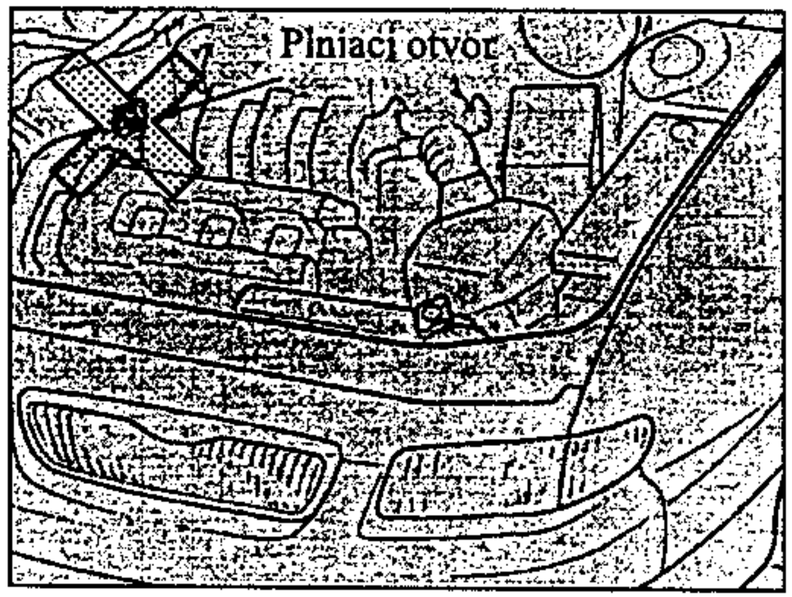


Neprelievajte nad značku F.

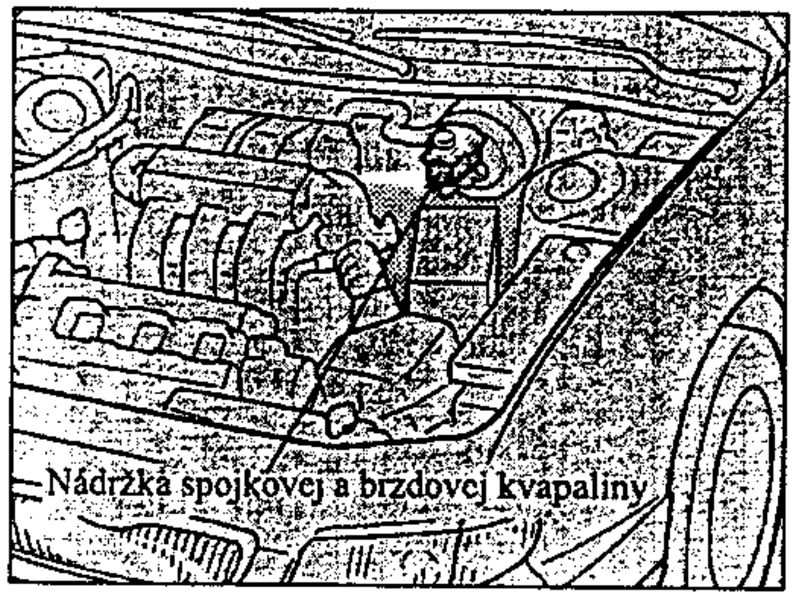
Ak je potrebné, aby ste chladiacu kvapalinu často dolievali, konzultujte problém s autorizovaným servisom Xedos.

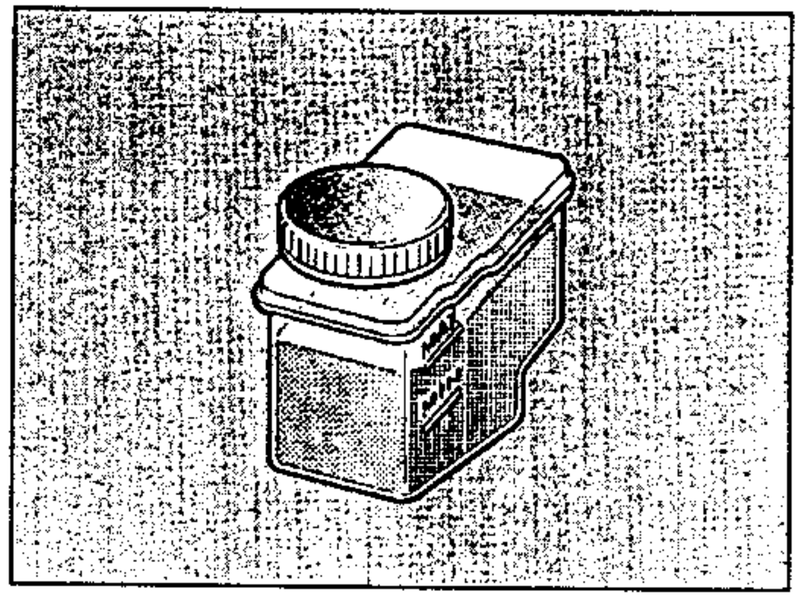
⚠ UPOZORNENIE

Chladiaca kvapalina poškodzuje lak vozidla. Ak náhodou pokvapkáte lak chladiacou kvapalinou, rýchle ho očistite.



Chladiacu kvapalinu dopĺňajte len do vyrovnávacej nádržky, nikdy nie priamo do plniaceho hrdla chladiaceho systému.





■ Kontrola hladiny brzdovej a spojkovej kvapaliny

Brzdy a spojka používajú spoločne kvapalinu z rovnakej vyrovnávacej nádržky.

Hladinu kvapaliny vo vyrovnávacej nádržke pravidelne kontrolujte. Ak je hladina nízka (a kvapaliny málo), dolejte kvapalinu po značku MAX. Hladina by sa mala udržiavať na značke MAX.

Pred dolievaním kvapaliny starostlivo utrite priestor okolo vrchnáčika vyrovnávacej nádržky.

Za normálnych okolností poklesne hladina kvapaliny s počtom prejdených kilometrov, čo vyplýva z opotrebovania brzdového a spojkového obloženia. Ak hladina kvapaliny nadmerne poklesne, nechajte si brzdový a spojkový systém skontrolovať v odbornom servise Xedos.

⚠ UPOZORNENIE

Brzdová a spojková kvapalina poškodzuje lakované povrchy. Ak náhodou pokvapkáte lak brzdovou a spojkovou kvapalinou, rýchle ho očistite.

⚠ UPOZORNENIE

Používanie brzdových alebo spojkových kvapalín, ktoré nie sú uvedené v tabuľke (viď strana 9-2), môže poškodiť brzdový alebo spojkový systém. Podobné účinky bude mať miešanie rôznych druhov týchto kvapalín.
Ak brzdový alebo spojkový systém vyžadujú, aby ste kvapalinu často dopĺňali, obráťte sa na odborný servis Xedos.

⚠ *VAROVANIE*

Práca s brzdovou kvapalinou:
Ak sa Vám brzdová kvapalina dostane do očí, môže to pre vás znamenať vážne poranenie. Ak postriekate brzdovou kvapalinou horúci motor, môže vzniknúť požiar. Preto buďte pri práci s brzdovou kvapalinou veľmi opatrní.

⚠ *VAROVANIE*

Nízka hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny:
Nízka hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny môže byť nebezpečná. Nízka hladina môže signalizovať veľké opotrebovanie brzdového a spojkového obloženia alebo netesnosť spojov.
Brzdy vo Vašom vozidle môžu zlyhať a spôsobiť tak nehodu. Ak zistíte nízku hladinu brzdovej a spojkovej kvapaliny, nechajte si brzdy a spojku skontrolovať.

■ Kontrola hladiny kvapaliny posilňovača riadenia

Hladinu kvapaliny posilňovača riadenia skontrolujte pri každej výmene motorového oleja pri vypnutom a studenom motore. Ak treba, kvapalinu dolejte. Táto kvapalina nevyžaduje pravidelnú výmenu.
Hladina vo vyrovnávacej nádržke sa musí pohybovať medzi značkami MIN a MAX.
Vizuálne skontrolujte vedenie a hadice, či nedochádza k presakovaniu kvapaliny alebo či vedenie a hadice nie sú poškodené.
Ak systém posilňovača riadenia vyžaduje, aby ste kvapalinu často dolievali, obráťte sa na odborný servis Xedos.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla posilňovača riadenia, nepoužívajte vozidlo dlhodobo, ak je kvapaliny vo vyrovnávacej nádržke posilňovača riadenia málo.

POZNÁMKA

Používajte len predpísané kvapaliny pre posilňovače riadenia, uvedené v tabuľke (viď strana 9-2).

Kontrola hladiny kvapaliny v automatickej prevodovke

Hladina kvapaliny v automatickej prevodovke by sa mala pravidelne kontrolovať. Meranie hladiny sa vykonáva nasledovne: Objem kvapaliny sa mení v závislosti na teplote. Z tohto dôvodu je najvýhodnejšia chvíľa pre meranie hladiny asi po 30 minútach jazdy. Ak je to nevyhnutné, môžete meranie hladiny vykonať aj bez „zahrievacej" jazdy.

⚠ UPOZORNENIE

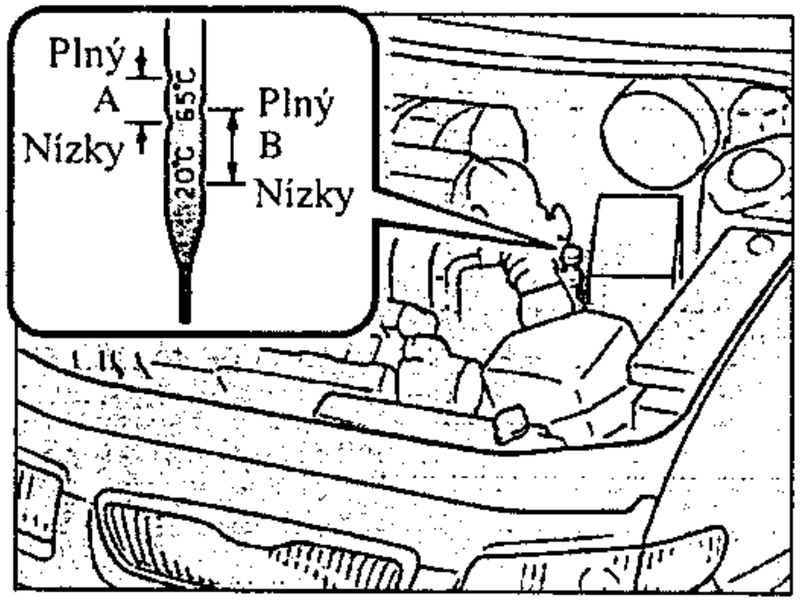
- Nízka hladina spôsobuje prekĺzavanie prevodovky (viď strana 9-2). Na druhej strane nadmerný objem kvapaliny spôsobuje penenie, stratu kvapaliny a chybnú funkciu prevodovky.
- Používajte výlučne kvapalinu špecifikovanú pre prevodovky, uvedenú v tabuľke (viď strana 9-2). Používanie kvapalín pre prevodovky, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, môže zapríčiniť chybnú funkciu a zlyhanie prevodovky.

1. Zaparkujte svoje vozidlo na vodorovnej ploche a pevne zatiahnite ručnú brzdu.
2. Zahrievajte motor na prevádzkovú teplotu počas asi dvoch minút. Zošliapnite pedál brzdy a presuňte voliacu páku prevodovky cez všetky polohy. Nakoniec ju zasuňte do polohy „P".

⚠ *VAROVANIE*

Náhly pohyb vozidla:
Posunutie voliacej páky prevodovky bez zatiahnutej ručnej brzdy a zošliapnutého brzdového pedálu môže spôsobiť náhly pohyb vozidla a prípadne i nehodu. Pred posunutím voliacej páky prevodovky sa presvedčte, či sú obe brzdy v činnosti.

3. Nechajte motor bežať, vytiahnite z prevodovky mierku hladiny kvapaliny, utrite ju dosucha handričkou, a potom ju vráťte na miesto.
4. Teraz mierku hladiny kvapaliny opäť vytiahnite. Správna úroveň hladiny kvapaliny je na mierke označená takto (viď obrázok).



Stupnica pre horúcu kvapalinu - - interval A

Ak ste s vozidlom jazdili a kvapalina sa zahriala na normálnu prevádzkovú teplotu 65°C, musí hladina na mierke ležať medzi značkami FULL a LOW.

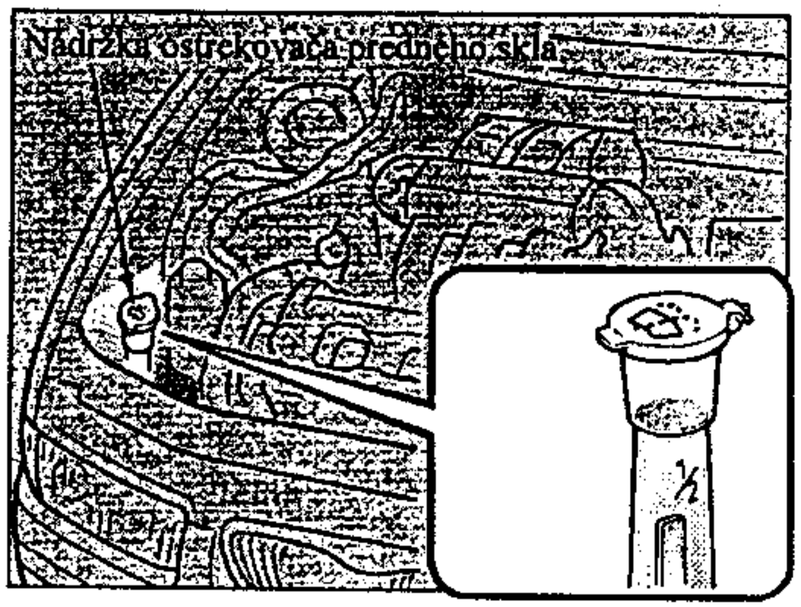
Stupnica pre studenú kvapalinu - - interval B

Ak ste s vozidlom nejazdili, motor je studený a vonkajšia teplota sa pohybuje okolo 20°C, musí hladina na mierke ležať medzi značkami FULL a LOW.

POZNÁMKA

- Stupnicu pre studenú kvapalinu používajte len orientačne.
- Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 20°C, naštartujte motor a hladinu kvapaliny skontrolujte až potom, keď motor dosiahne prevádzkovú teplotu.
- Ak ste s vozidlom išli dlhší čas vysokou rýchlosťou, alebo v mestskej premávke v teplom počasí, vykonajte kontrolu hladiny až asi po 30 minútach od zastavenia motora, keď necháte kvapalinu vychladnúť.

Mierku do otvoru zasúvajte až na doraz. Pri dolievaní kvapaliny skontrolujte na mierke, či hladina nie je nad značkou FULL.

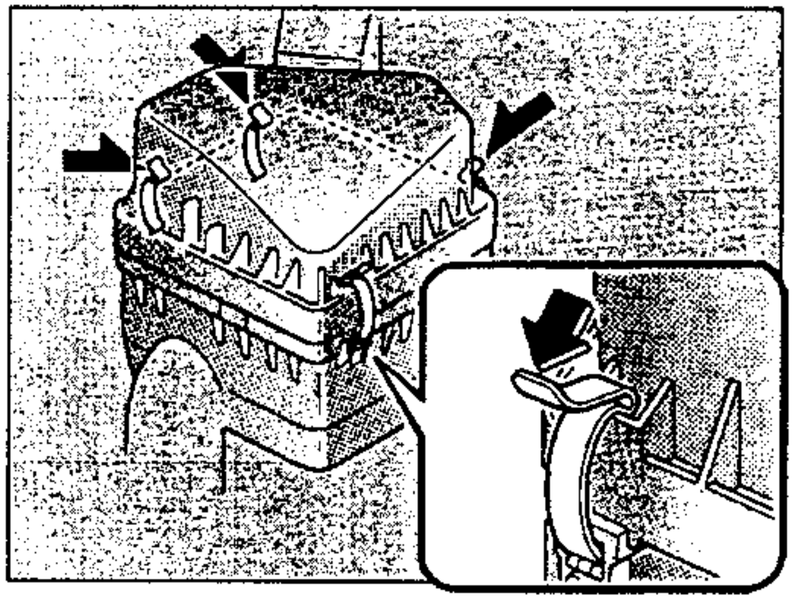


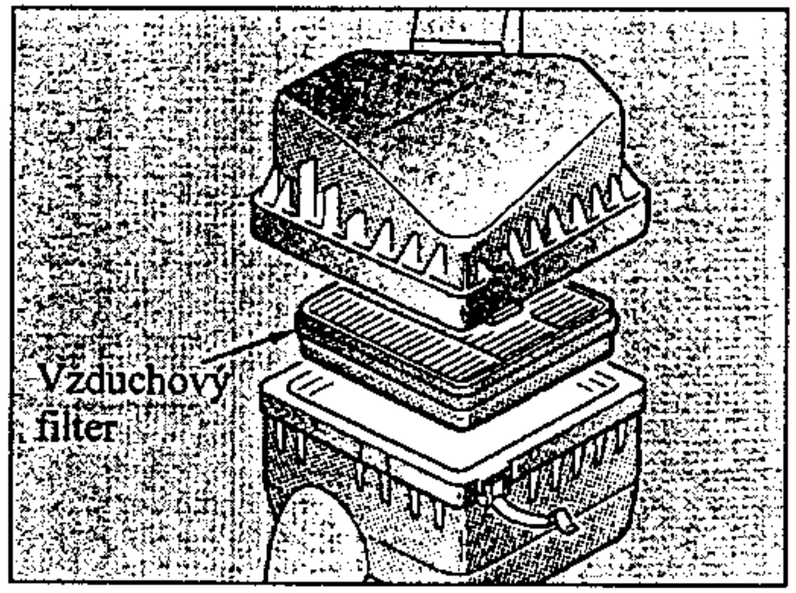
Kontrola hladiny tekutiny v ostrekovači

Skontrolujte hladinu tekutiny v ostrekovači, a ak je to potrebné, tekutinu doplňte. Hladina tekutiny by sa mala pohybovať medzi značkami FULL a LOW.
Ak nemáte k dispozícii špeciálnu tekutinu do ostrekovača, použite bežnú vodu. V chladnom období však používajte výlučne špeciálnu tekutinu do ostrekovača, aby nedošlo k jej zamrznutiu.

⚠ *VAROVANIE*

Tekutina do ostrekovača :
Chladiaca kvapalina do chladiča nie je tekutinou do ostrekovača. Ak by ste ju použili a nastriekali ju na člené sklo, mohlo by to ovplyvniť Váš výhľad z vozidla. Z tohoto dôvodu do nádobky ostrekovača nalievajte len tekutinu do ostrekovača alebo bežnú vodu.





■ Výmena vzduchového filtra

Vzduchový filter môžete vyčistiť stlačeným vzduchom a znovu ho použiť alebo ho podľa potreby vymeniť. Ak nie je príliš zanesený, odstráňte nečistoty jednoduchým vyklepaním. Vždy, keď ho kontrolujete, vytrite vnútro telesa filtra vlhkou handričkou.

1. Uvoľnite príchytné svorky.
2. Nadvihnite kryt vzduchového filtra a vzduchový filter vyberte.
3. Vlhkou handrou vyčistite vnútrajšok krytu vzduchového filtra.
4. Filter vyklepte alebo vložte nový filter.
5. Teraz namontujte ostatné súčiastky v obrátenom poradí, než v akom ste ich demontovali.

Výmenu vzduchového filtra vykonávajte podľa tabuľky predpísanej údržby (viď strana 7-2).

POZNÁMKA

Ak vozidlo používate vo veľmi prašnom alebo piesčitom prostredí, prezrite a v prípade potreby vymeňte vzduchový filter v kratšom intervale, než sa obvykle odporúča.

⚠ UPOZORNENIE

Nejazdite bez namontovaného vzduchového filtra. Výsledkom absencie filtra by mohlo byť nadmerné opotrebovanie motora a navyše môže dôjsť k vznieteniu motora pod kapotou.

Údržba gumových líšt stieračov

⚠UPOZORNENIE

Horúce vosky, ktoré sa aplikujú v automatických umývacích linkách majú nepriaznivý vplyv na čistiteľnosť skiel.

Znečistenie samotného čelného skla, prípadne gumových líšt stieračov cudzími predmetmi, spôsobuje zníženie účinnosti stieračov. Medzi najčastejšie zdroje nečistôt patrí hmyz, miazga stromov a pozostatky horúcich voskov, ktoré sa aplikujú v niektorých automtických umývacích linkách.

Ak gumové lišty nestierajú dostatočne účinne, očistite sklo a lišty kvalitným čističom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Potom všetko dôkladne opláchnite čistou vodou. Podľa potreby celý postup zopakujte.

⚠ UPOZORNENIE

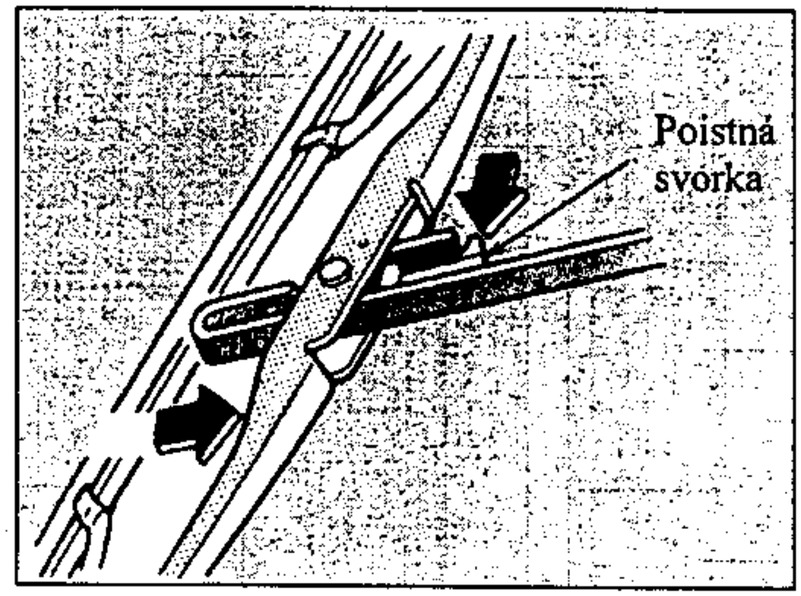
Aby ste nepoškodili lišty stieračov, vyhýbajte sa pri čistení (alebo v ich blízkosti) použitiu takých látok, ako je benzín, kerozín, riedidlo na farby a ďalšie rozpúšťadlá.

Výmena gumenných líšt stieračov čelného skla.

Ak lišty už nestierajú dobre čelné sklo, sú pravdepodobne opotrebované alebo popraskané. V takejto situácii ich vymeňte.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili poškodeniu ramienok stieračov alebo ďalších súčastí ich mechanizmu, nepohybujte stieračmi ručne.

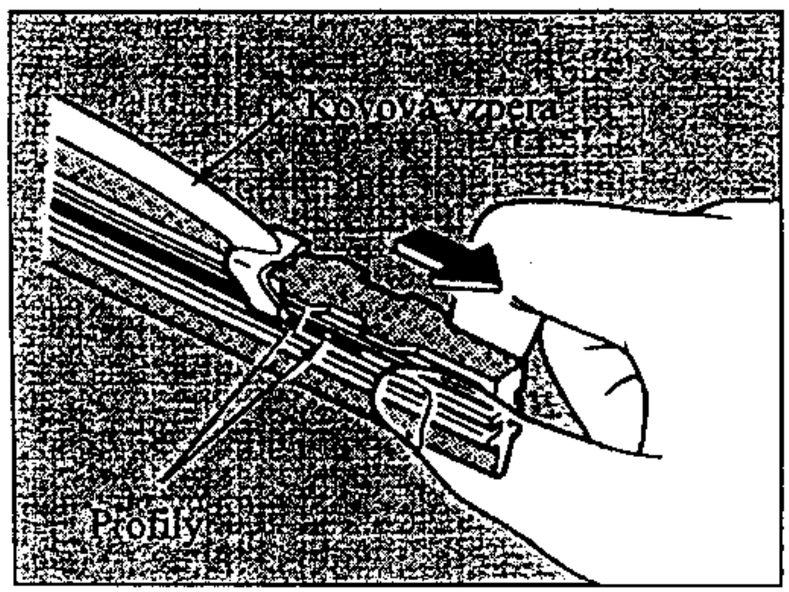


1. Nadvihnite ramienko stierača a otočte časť s lištou tak, aby ste získali prístup k poistnej svorke.

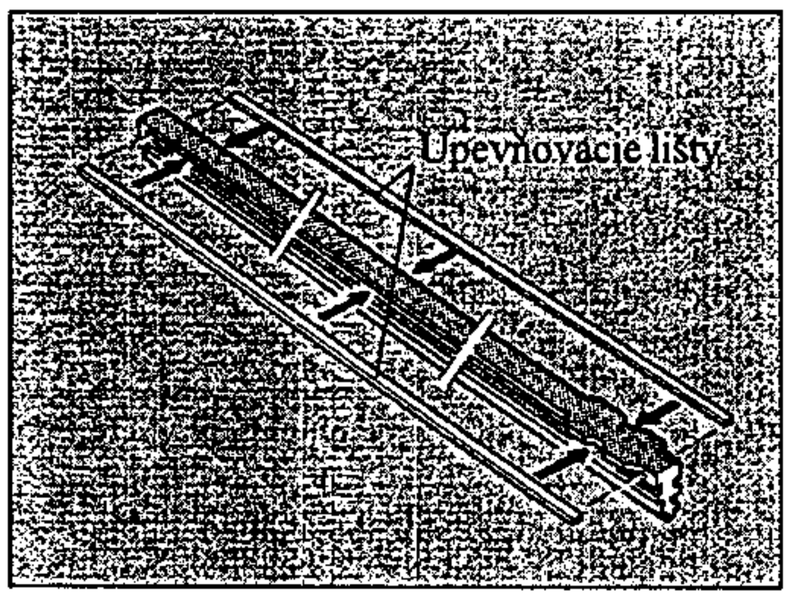
   Stlačte poistnú svorku a posuňte časť s lištou dole. Potom vysuňte ramienko von.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili poškodeniu čelného skla, dajte pozor, aby sa naň nechtiac nesklopilo ramienko stierača.



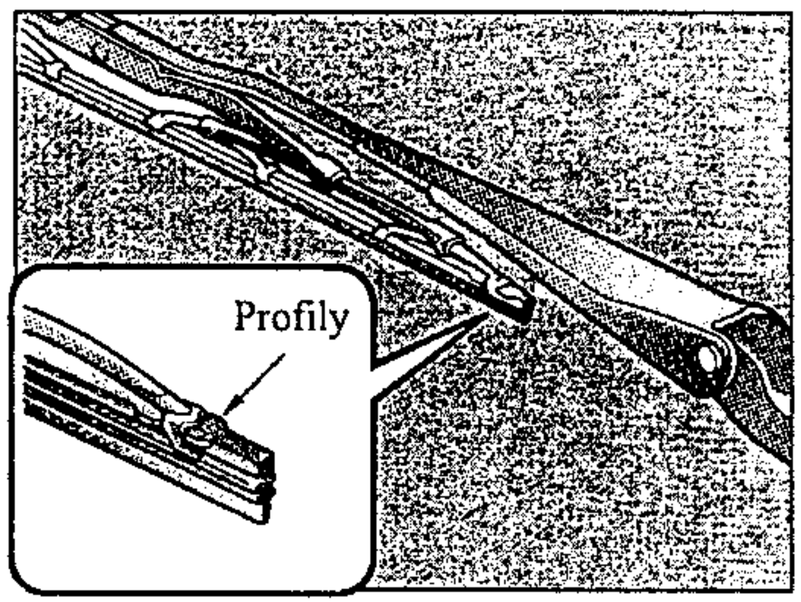
2. Uchopte koniec gumovej lišty a vysuňte ju úplne von, až sa zarážky úplne uvoľnia z kovovej podpery.



3. Odstráňte zo starej gumovej lišty kovové upevňovacie lišty a upevnite ich na nové stieracie lišty.

⚠ UPOZORNENIE

Dajte pozor, aby ste kovové upevňovacie lišty neohli. Budete ich znovu potrebovať.



4. Teraz opatrne nainštalujte novú gumovú stieraciu lištu. Potom namontujte ostatné súčasti stierača v obrátenom poradí, než v akom ste ich demontovali.

POZNÁMKA

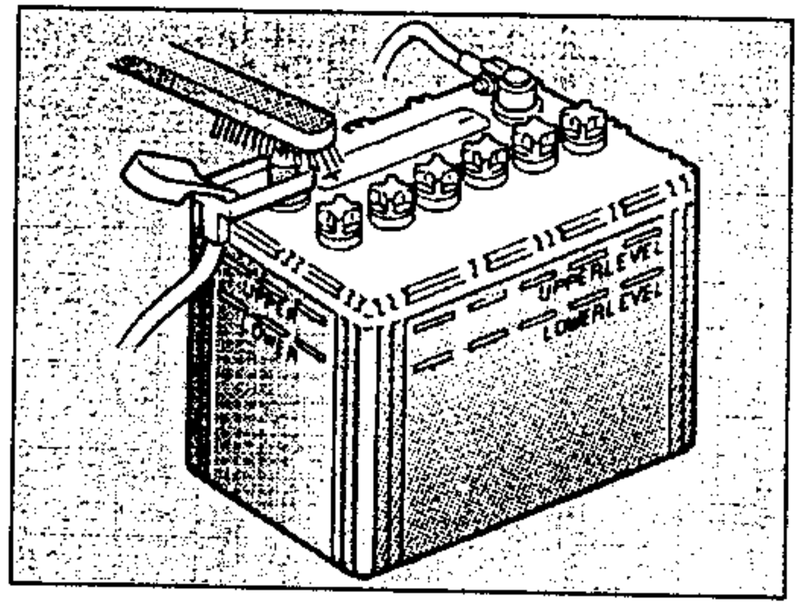
Namontujte lištu tak, aby zarážky smerovali do dolnej časti ramienka stierača.

Akumulátor

⚠ *VAROVANIE*

Akumulátor :
Akumulátory sú nebezpečné. Aby ste zabránili prípadnému zraneniu, dodržiavajte dôsledne nasledovné pokyny. Nepribližujte sa do blízkosti akumulátora s otvoreným ohňom (vrátane cigariet). Články v akumulátore obsahujú vodík, ktorý je veľmi výbušný. Zabráňte deťom v prístupe k akumulátoru, lebo obsahuje KYSELINU SÍROVÚ. Dbajte, aby sa akumulátor nedostal do kontaktu s pokožkou, očami, ošatením a vozidlom.
Ak sa Vám do očí dostane elektrolyt, (kvapalina vnútri akumulátora), oplachujte si oči prúdom čistej vody po dobu aspoň 15 minút a potom bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Pokiaľ je to možné, pokračujte vo vyplachovaní očí špongiou alebo handričkou aj počas cesty k lekárovi.

Ak sa pofŕkate elektrolytom, umyte postihnutú oblasť riadne prúdom vody. Ak pociťujete bolesť, alebo máte pocit popálenia, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.

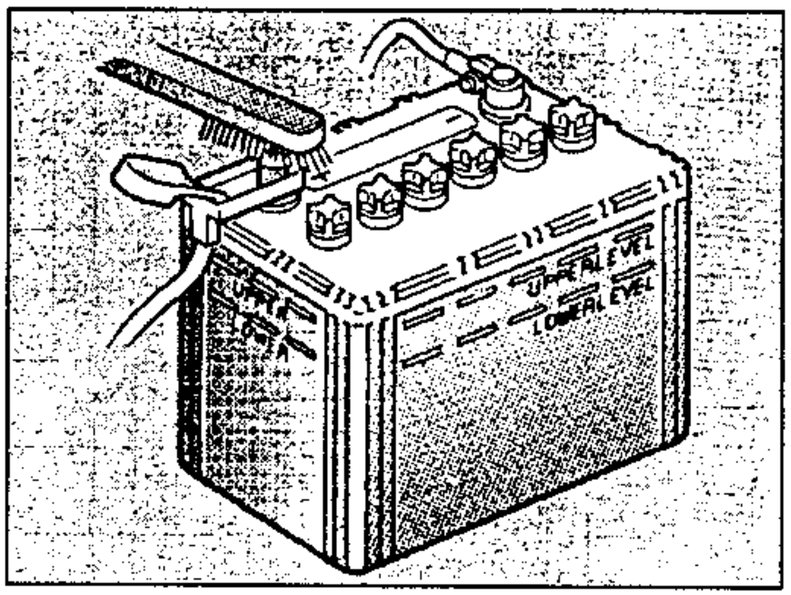


Údržba

Ak chcete, aby Vám akumulátor dobre slúžil:

- Dbajte, aby bol bezpečne upevnený.
- Udržiavajte ho v dokonalej čistote a suchu.
- Dbajte na to, aby prípojné svorky a spoje boli čisté, dobre utiahnuté a natreté petrolejovou vazelínou alebo mazivom na kontakty.
- Rozliaty elektrolyt okamžite zotrite roztokom vody a jedlej sódy.

• Ak vozidlo nebudete používať namenej jeden mesiac, odpojte káble akumulátora, vytiahnite ho z vozidla a každých 6 týždňov ho dobíjajte.



▼ Kontrola hladiny elektrolytu

Ak je v akumulátore málo elektrolytu, bude sa akumulátor rýchlejšie vybíjať.

Kontrolu hladiny elektrolytu vykonávajte aspoň raz za týždeň. Ak je hladina nízka, dolejte dostatočné množstvo destilovanej vody, aby sa hladina pohybovala medzi značkami UPPER a LOWER (viď obrázok).

Neprelievajte nad značku UPPER.
Hustotu elektrolytu kontrolujte hustomerom, a to najmä pri chladnom počasí. Ak je hustota nízka, nechajte si akumulátor dobiť.

▼ Dobíjanie akumulátora

• Ak sa akumulátor rýchlo vybije, napríklad preto, že boli príliš dlho rozsvietené svetlá na vozidle bez toho, aby bežal motor, dobite akumulátor pomaly počas 10 hodín, podľa kapacity akumulátora a dobíjačky.

• Ak sa akumulátor vybíja pozvoľna kvôli veľkému elektrickému zaťaženiu pri prevádzke vozidla, dobite akumulátor pri polohe regulátora dobíjacieho prúdu, ktorý zodpovedá hodnote 20-30A počas 2 hodín.

POZNÁMKA

• Pred zahájením údržby alebo dobíjania akumulátora vždy vypnite všetky elektrické spotrebiče vo vozidle a vypnite motor.

• Pri odpájaní akumulátora vždy najprv odpojte záporný (-) pól (ukostrenie). Pri opätovnom pripájaní tento pól pripojte ako posledný.

Pneumatiky

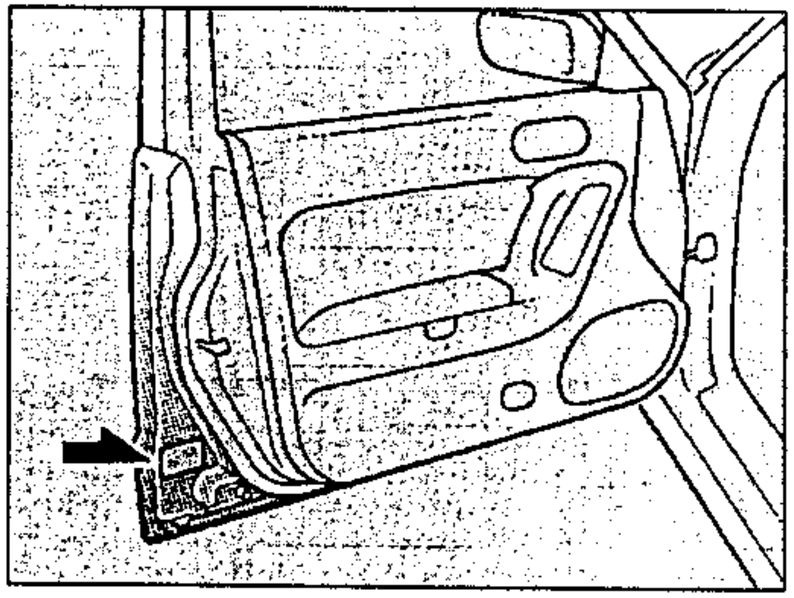
Z dôvodov správnej prevádzky, bezpečnosti a lepšej hospodárnosti pri spotrebe paliva vždy dodržiavajte predpísané tlaky v pneumatikách. Okrem toho rešpektujte odporúčané obmedzenia pre zaťaženie a rozloženie hmotnosti nákladu.

⚠ *VAROVANIE*

Typy pneumatík:
Ak je vozidlo vybavené rozdielnymi typmi pneumatík, môže to mať za následok zlé ovládanie vozidla a zhoršenú účinnosť brzdenia, čo môže viesť až k strate kontroly nad vozidlom. Preto na všetkých kolesách používajte radiálne pneumatiky rovnakého typu.

⚠ *VAROVANIE*

Veľkosti pneumatík:
Ak používate akékoľvek iné veľkosti alebo typy pneumatík, ako tie, ktoré sú špecifikované pre Váš Xedos (viď strana 9-5), môže to viesť k vážnemu ovplyvneniu ovládania vozidla, svetlosti vozidla nad zemou, výšky pneumatiky a presnosti tachometra. To môže spôsobiť i nehodu. Preto na svojom vozidle používajte výlučne pneumatiky správnej veľkosti a typu, ktoré sú určené pre Váš Xedos.



▼ Tlak v pneumatikách

Správny tlak v pneumatikách (vrátane rezervného kolesa) kontrolujte raz mesačne, vtedy, keď sú pneumatiky studené. Udržiavanie odporúčaného tlaku je zárukou bezpečnej jazdy, výborného ovládania vozidla a minimálneho opotrebovania vzorky pneumatík.

Podrobnosti nájdete v tabuľkách špecifikácií (viď strana 9-5).

POZNÁMKA

- Tlaky v zohriatych pneumatikách za normálnych okolností sú vyššie než hodnoty odporúčaného tlaku. Nevypúšťajte preto vzduch zo zohriatych pneumatík v snahe nastaviť správny tlak.

- Podhustenie alebo naopak prehustenie pneumatík zapríčiňuje nadmerné opotrebovanie dezénu, zlé ovládanie vozidla a môže spôsobiť náhlu stratu tlaku (prasknutie) pneumatiky a následne stratu kontroly nad vozidlom.

Podhustenie môže tak isto spôsobiť zhoršenie úspornosti spotreby paliva a zlé tesnenie okraja pneumatiky, čím môže dôjsť k deformácii ráfika kolesa, prípadne k úplnému oddeleniu pneumatiky od ráfika.

Prehustenie spôsobuje „tvrdú" a nepríjemnú jazdu a navyše zvyšuje riziko poškodenia pneumatiky pri nerovnostiach na vozovke.

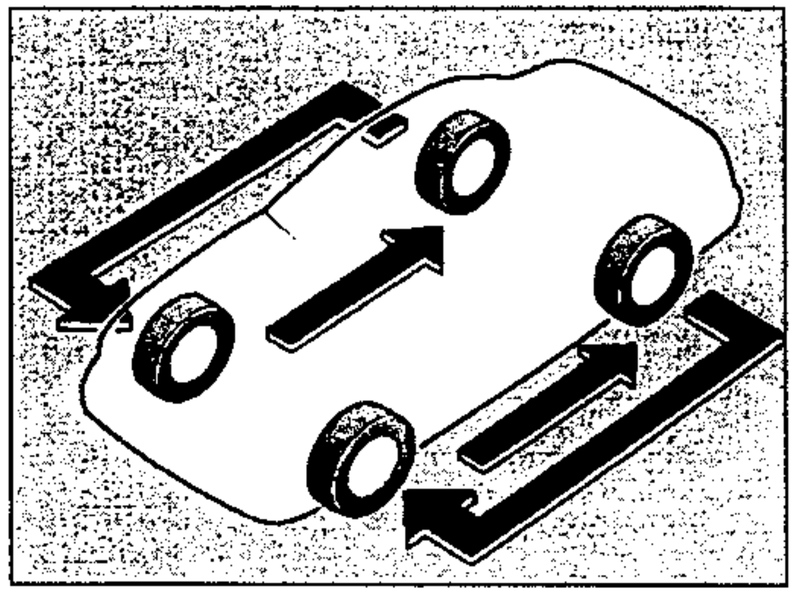
Z vyššie uvedených dôvodov udržiavajte tlaky v pneumatikách na správnych hodnotách. Ak jedna z pneumatík vyžaduje častejšie dofukovanie, nechajte si ju skontrolovať.

⚠ *VAROVANIE*

Hustenie pneumatík:
Podhustenie alebo prehustenie pneumatík spôsobuje skracovanie ich životnosti, má bezprostredný vplyv na ovládanie vozidla a môže viesť až k náhlemu zlyhaniu pneumatiky a k nehode. Preto správnemu husteniu pneumatík venujte vždy dostatočnú pozornosť.

▼ Striedanie pneumatík

Aby sa vyrovnávalo opotrebovanie dezénu jednotlivých pneumatík, vystriedajte pneumatiky na kolesách po prejdení každých 10 000 km prípadne i skôr, ak objavíte na niektorej pneumatike stopy nepravidelného opotrebovania dezénu. Pri striedaní pneumatík si nechajte skontrolovať ich správne vyváženie.



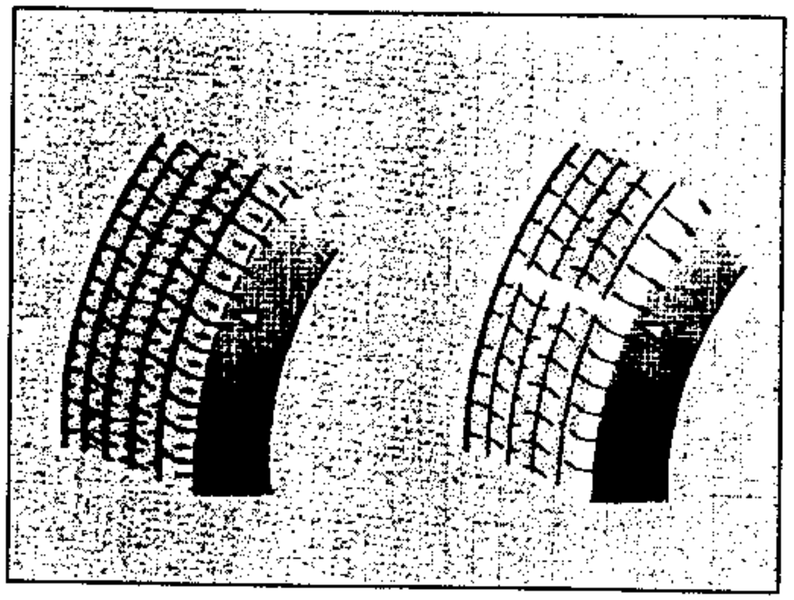
Súčasne vykonajte kontrolu nepravidelne opotrebovaných dezénov alebo poškodenia. Mimoriadne opotrebovanie dezénu je zvyčajne spôsobené jednou alebo viacerými príčinami:

- nesprávne hustenie pneumatiky
- chybné nastavenie geometrie podvozku (zbiehavosť kolies)
- nesprávne upevnenie kolesa
- nevyvážené koleso
- prudké brzdenie

Po vystriedaní pneumatík nastavte tlaky v pneumatikách na správne hodnoty (viď strana 9-5) a skontrolujte, či sú bezpečne dotiahnuté všetky matice na kolesách.

⚠ UPOZORNENIE

Radiálne a smerové pneumatiky, ktoré majú asymetrický dezén, striedajte len na jednej strane vozidla (z prednej nápravy na zadnú), nikdy z pravej strany na ľavú.



▼ **Výmena pneumatiky**

Ihneď ako sa pneumatika pravidelne opotrebuje, objaví sa na jej povrchu indikátor opotrebovania dezénu v tvare pruhu naprieč vzorky. V tejto situácii pneumatiku vymeňte. Niekedy je potrebné vymeniť pneumatiku ešte pred tým, než bude indikátorový pruh cez celú šírku dezénu.

⚠ *VAROVANIE*

Ojazdené pneumatiky:
Jazda na ojazdených pneumatikách je riskantná, lebo sa znižuje účinnosť brzdenia, presnosť riadenia vozidla a zhoršujú sa záberové vlastnosti. Pri používaní ojazdených alebo poškodených pneumatík sa zvyšuje nebezpečenstvo nehody. Používajte výlučne pneumatiky, ktoré sú v dobrom stave.

▼ Výmena disku

Pri výmene disku kolesa sa presvedčte, či nový disk má rovnaký priemer, šírku a odsadenie ako pôvodný disk z továrne.
Správne vyvážené disky kolies majú veľký vplyv na pokojnú jazdu a pomáhajú znižovať opotrebovanie dezénu pneumatík.
Nesprávne vyvážené disky spôsobujú vibrácie pri jazde a nepravidelné opotrebovanie dezénu (vlnovitý povrch plášťa).

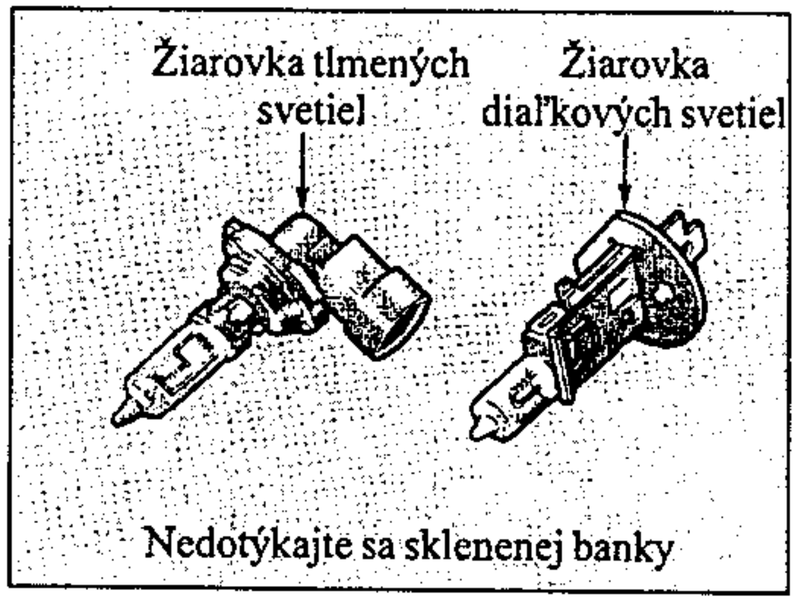
⚠ *VAROVANIE*

Veľkosť disku kolesa :
Nesprávna veľkosť disku kolesa môže zapríčiniť zhoršenú účinnosť brzdenia a zlé ovládanie vozidla, následkom čoho môžete stratiť kontrolu nad vozidlom a spôsobiť nehodu. Preto používajte výlučne takú veľkosť diskov, ktorá je určená pre Váš Xedos.

⚠ UPOZORNENIE

Nesprávna veľkosť disku kolesa môže nepriaznivo ovplyvniť najmä:

- „sedenie“ pneumatiky na disku
- životnosť kolesa a ložiska
- účinnosť brzd
- svetlosť vozidla - výšku vozidla nad povrchom vozovky
- svetlosť pre snehové reťaze
- presnosť rýchlomeru
- zameranie hlavných svetlometov
- výšku nárazníka



■ Výmena žiarovky hlavného svetlometu

Hlavné svetlomety Vášho Xedosa majú vymeniteľné halogénové žiarovky. Ich výmenu možno vykonať nezávisle, bez ovplyvňovania ostávajúcej časti hlavného svetlometu.

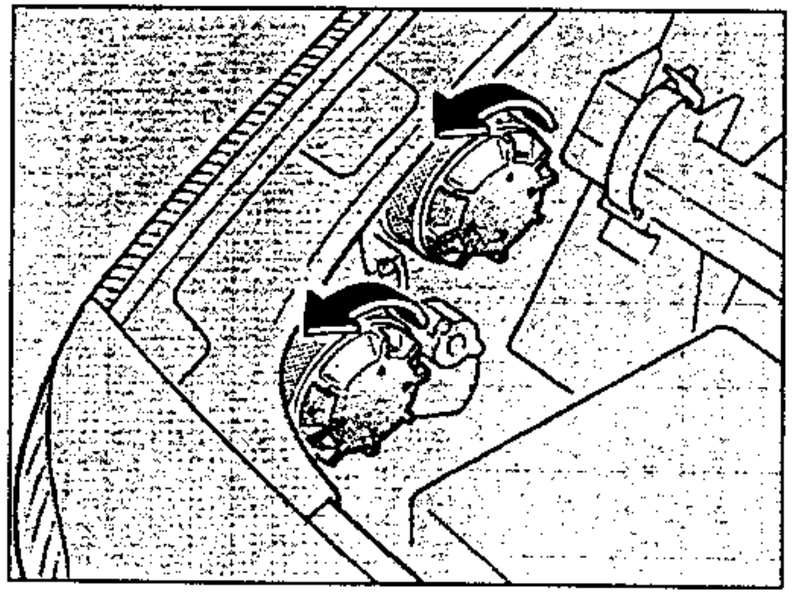
VAROVANIE

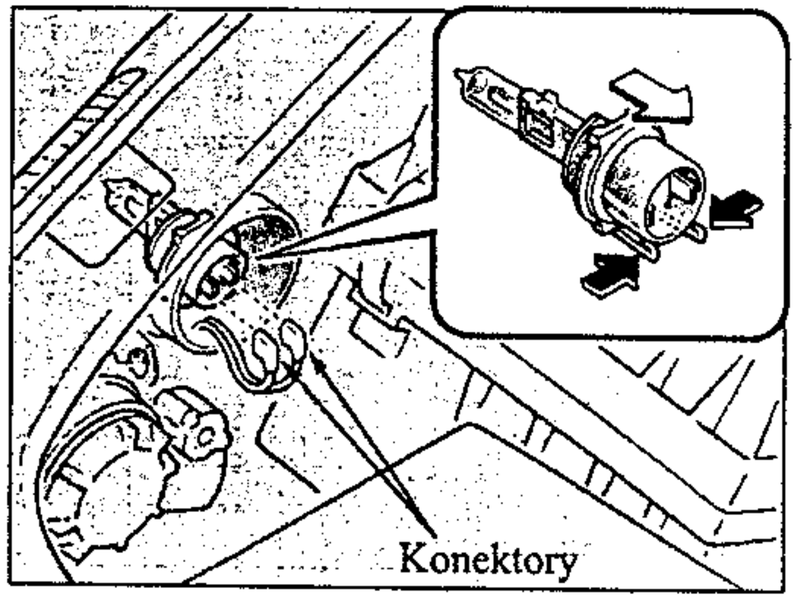
Halogénové žiarovky :
Halogénové žiarovky obsahujú stlačený plyn. Ak prasknú, banka žiarovky vybuchne a sklenené črepky sa rozletia všade naokolo.

Ak sa dotknete skla žiarovky holou rukou, môžete znečistiť sklo potom a mastnotou z prstov, ktorá zapríčiní prehrievanie žiarovky a jej prasknutie po rozsvietení. Preto sa skla banky halogénovej žiarovky nedotýkajte holou rukou.

Deti sa môžu veľmi vážne poraniť, ak pustia halogénovú žiarovku na zem, alebo ju inak poškodia. Preto halogénové žiarovky odstráňte z dosahu detí.

Pri práci s halogénovými žiarovkami si chráňte oči vhodným prostriedkom (štítom, okuliarmi a pod.).





1. Presvedčte sa, či sú vypnuté hlavné svetlomety.

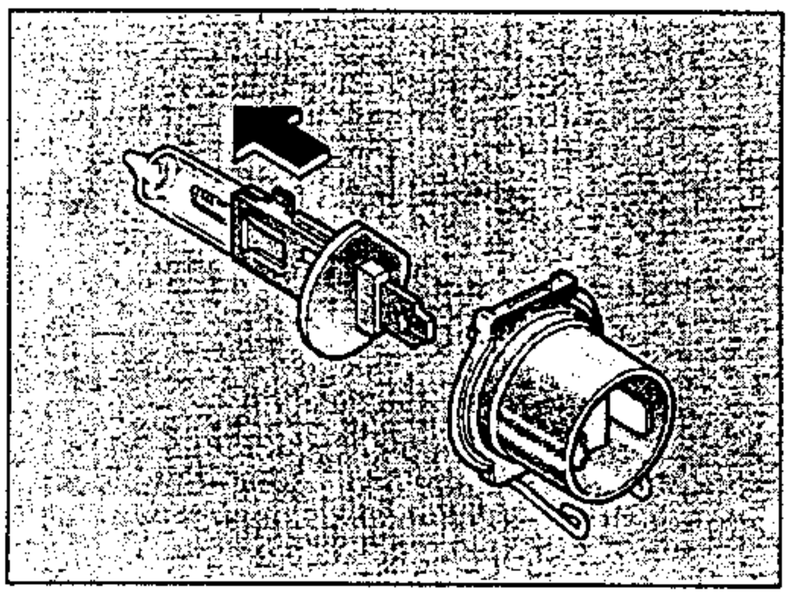
2. Otvorte prednú kapotu a nájdite v hlavnej časti telesa svetlometu chybnú žiarovku.

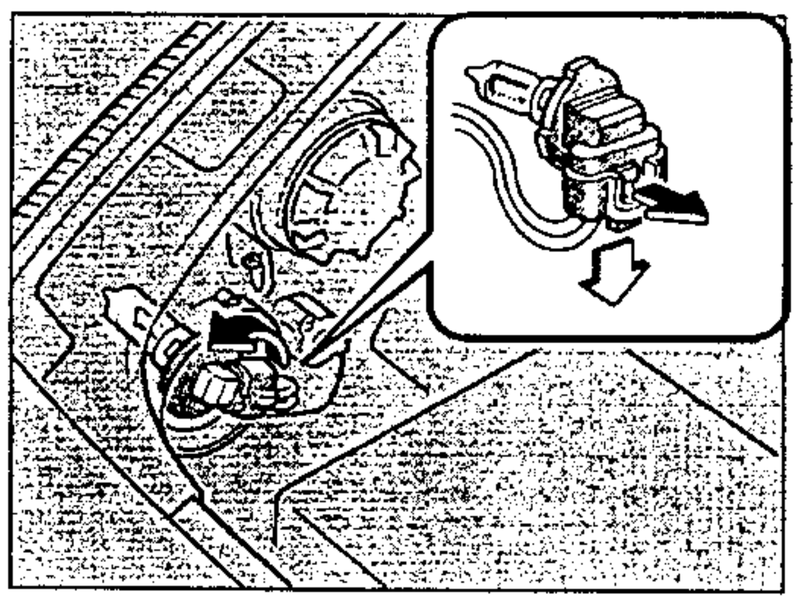
3. Otáčajte istiaci kryt proti smeru hodinových ručičiek, kým sa uvoľní, a potom ho odstráňte.

Žiarovka diaľkových svetiel

1. Odopnite istiacu pružinu žiarovky.

2. Uvoľnite ostávajúce úchytky a opatrne vytiahnite žiarovku (ťahom priamo dozadu za jej objímku). Pri vyberaní žiarovku neotáčajte.





3. Vytiahnite žiarovku z objímky.

4. Namontujte novú žiarovku v obrátenom poradí, než v akom ste ju demontovali.

Žiarovka tlmených svetiel

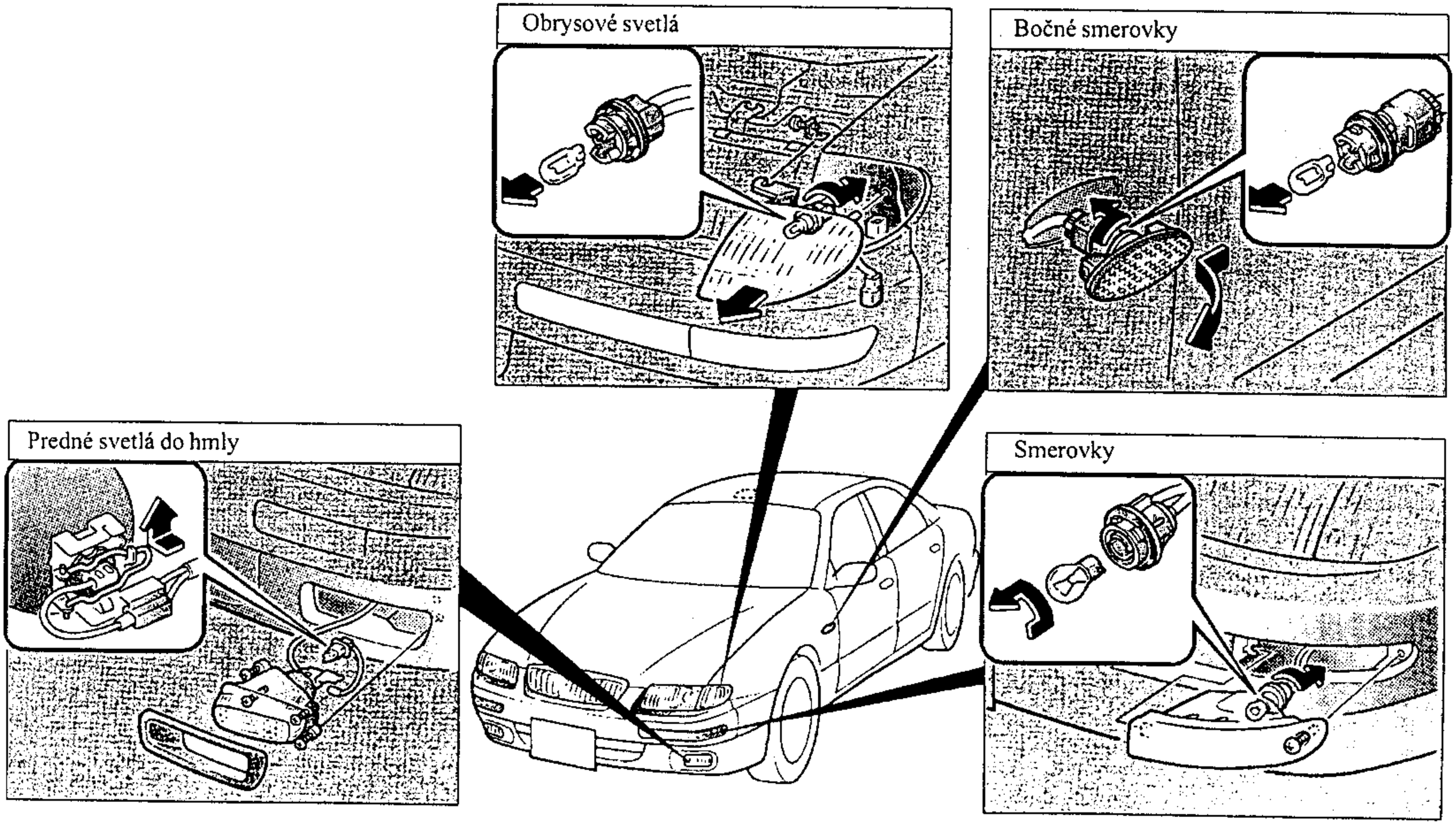
1. Otočte uzatvárací kryt proti smeru hodinových ručičiek.

2. Vytiahnite žiarovku i s objímkou jemným ťahom dozadu.

3. Vyberte žiarovku z objímky.

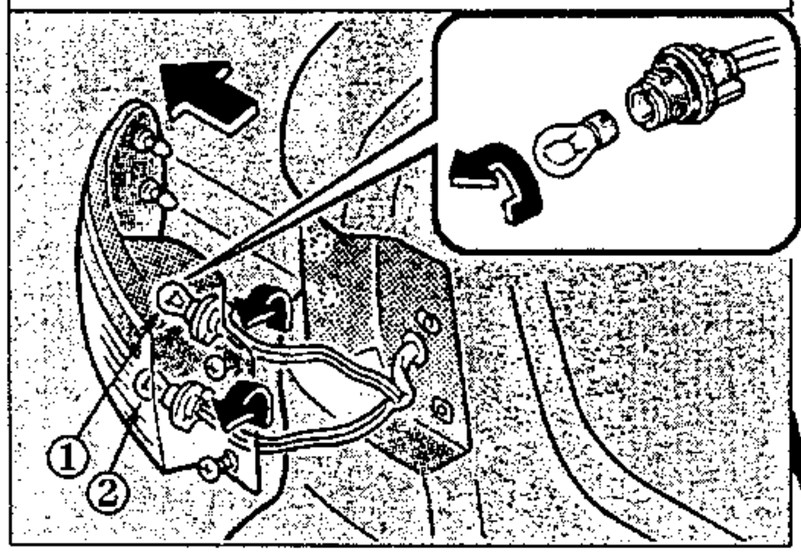
4. V opačnom poradí nainštalujte novú žiarovku.

Výmena žiaroviek (predná časť vozidla)

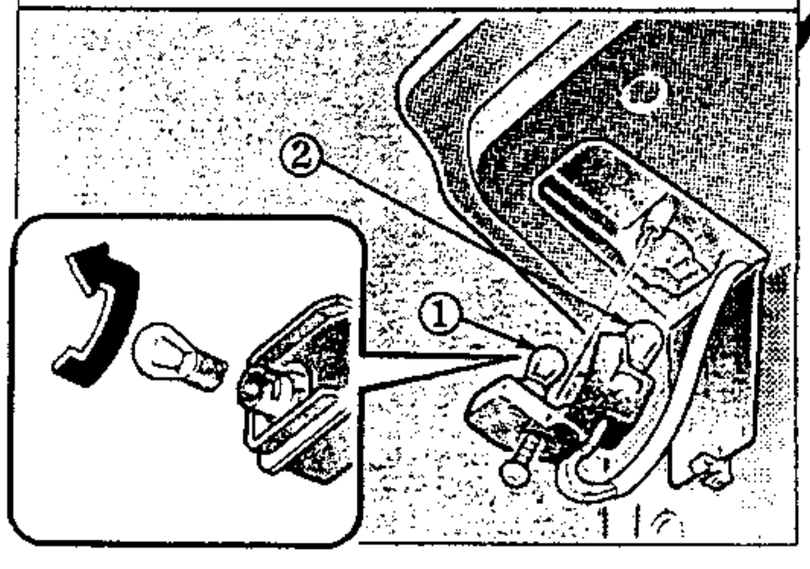


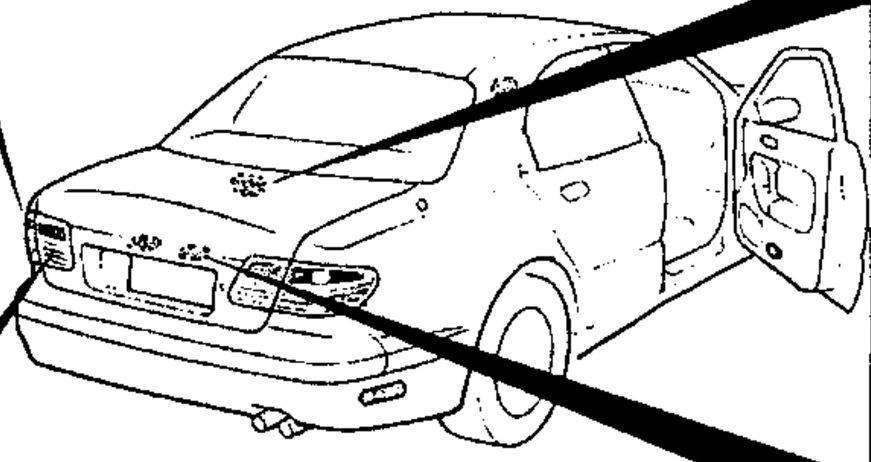
Výmena žiaroviek (zadná časť vozidla)

① Smerovky
② Brzdové / obrysové svetlá

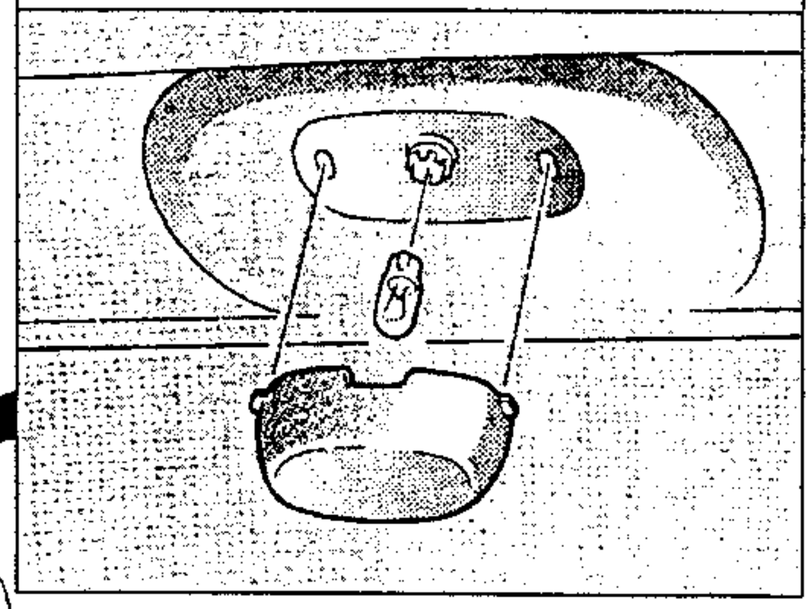


① Spätné svetlá
② Zadné svetlo do hmly

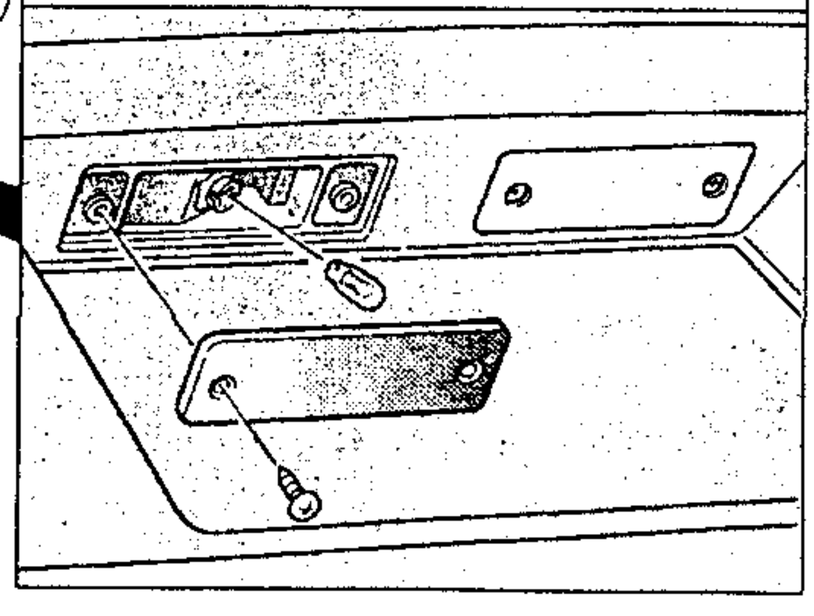




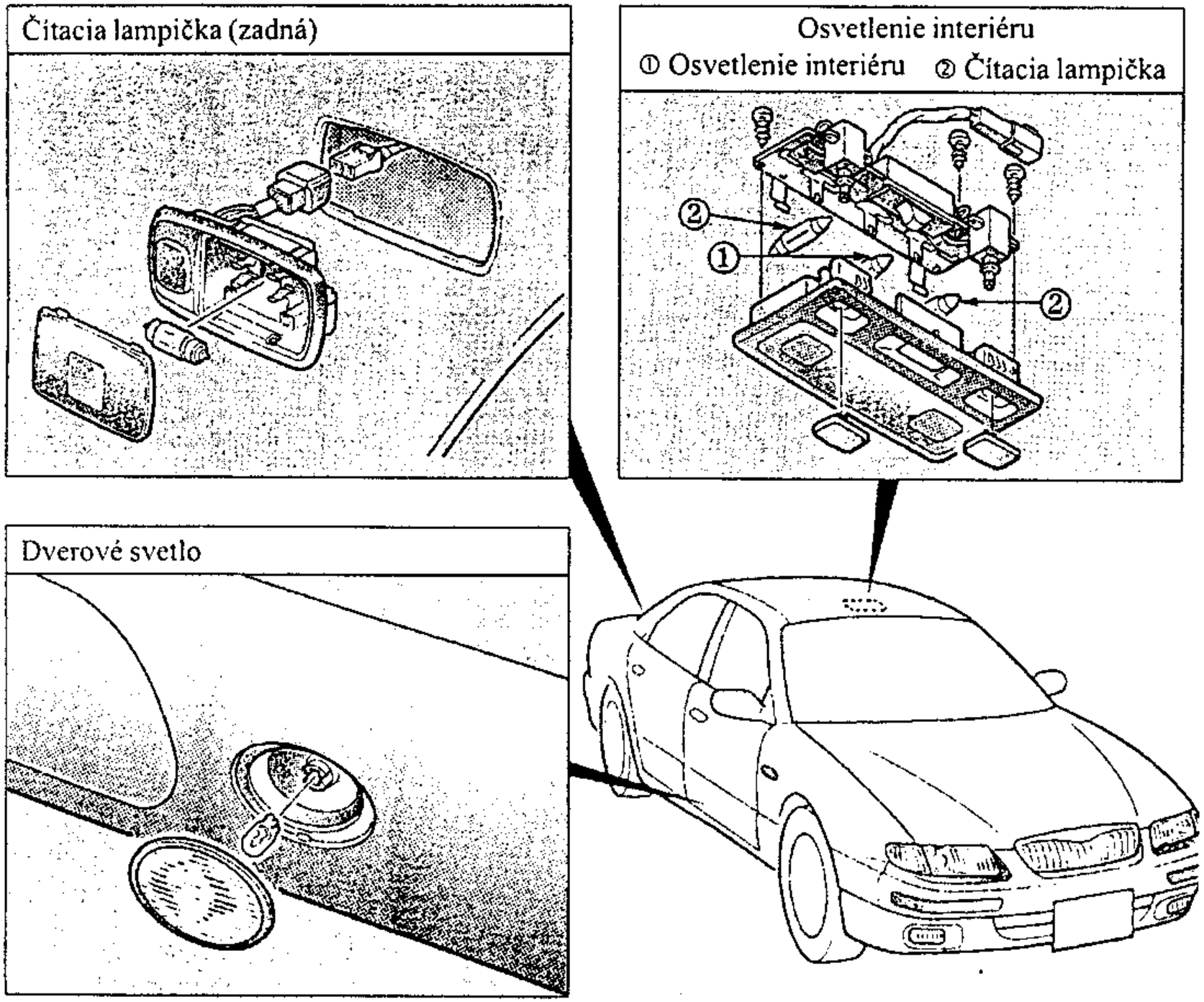
Osvetlenie batožinového priestoru



Osvetlenie ŠPZ



Výmena žiaroviek - interiér



8 Informácie pre zákazníka

V časti 8 nájdete informácie o tom, čo by ste mali vedieť o registrácii svojho automobilu v cudzej krajine. Ďalej sa dozviete o montáži dodatočného elektrického príslušenstva.

Registrácia Vášho automobilu v cudzej krajine 8-2
Dodatočné elektrické príslušenstvo 8-2

Registrácia Vášho automobilu v cudzej krajine

Ak plánujete zaregistrovať svoje vozidlo v zahraničí, mali by ste si preveriť, či vyhovuje miestnym bezpečnostným a ekologickým predpisom a normám. Okrem problémov s registráciou môžu v cudzej krajine nastať potiaže so zabezpečovaním servisu, ktorý sa v danej krajine nemusí vôbec vyskytovať.

Môže sa stať, že palivo, určené pre Váš automobil, nebude vôbec dostupné.

Môže sa takisto stať, že nebudú dostupné náhradné diely, servisné postupy, techniky a nástroje, potrebné pre údržbu a opravy Vášho vozidla.

V krajine, ktorú mienite so svojím vozidlom navštíviť, nemusí existovať autorizovaný servis Xedos.

Záruka Mazdy je platná iba v určitých krajinách. Podrobnosti nájdete v záručných informáciách a v záznamoch o údržbe.

Dodatočné elektrické príslušenstvo

Elektrický systém Vášho vozidla je navrhnutý tak, aby fungoval s predpokladaným prevádzkovým zaťažením. Predtým, ako sa rozhodnete uskutočniť inštaláciu akéhokoľvek elektrického príslušenstva, poraďte sa najprv s autorizovaným predajcom vozidiel Mazda.

Niektoré elektrické príslušenstvo alebo spôsob, akým je nainštalované, môže ovplyvniť prevádzku Vášho automobilu, a to vrátane činnosti motora, audiosystému a elektrického dobíjacieho systému. Nesprávna inštalácia elektrického príslušenstva môže dokonca spôsobiť požiar vozidla.

Firma Mazda nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek výdavky, ktoré Vám vzniknú, alebo za chybnú funkciu Vášho vozidla alebo ktorejkoľvek z jeho častí alebo systémov, ktorá môže vyplynúť z inštalácie dodatočného elektrického príslušenstva, ktoré firma Mazda nedodáva, alebo ktorého inštaláciu neschválila.

POZNÁMKA

Nevhodný typ mobilného dvojcestného rádiosystému alebo nesprávne nainštalovaný schválený typ mobilného rádiosystému môže negatívne ovplyvniť systém vstrekovania paliva, systém Tempomat a ďalšie systémy. Aby ste túto možnosť vylúčili, poraďte sa najprv s autorizovaným predajcom vozidiel Mazda.

9 Technické údaje

Kvalita mazív 9-2
Rozmery 9-2
Motor 9-3
Elektrický systém 9-3
Objemy prevádzkových kvapalín 9-4
Pneumatiky 9-5
Použité žiarovky 9-6

Kvalita mazív

Mazivo	Klasifikácia
Motorový olej*	API SERVICE SG
Prevodový olej do mech. prevodovky	ATF M-III alebo DEXTRON® II
Kvapalina do automat. prevodovky	ATF M-III alebo DEXTRON® II
Kvapalina posilňovača riadenia	ATF M-III alebo DEXTRON® II
Brzdová/spojková kvapalina	SAE J1703 alebo FMVSS116 DOT-3

* viď doporučená hodnota viskozity SAE na str. 7-11

Rozmery (mm)

Celková dĺžka	4.825 alebo 4.830*
Celková šírka	1.770
Celková výška	1.395
Rozchod prednej nápravy	1.530
Rozchod zadnej nápravy	1.530
Rozvor náprav	2.750

* vrátane ŠPZ

Motor

	2.0 l motor	2.3 l motor (MILLER)	2.5 l motor
Typ	DOHC-24 V 60° - V 6-valec	DOHC-24 V 60° - V 6-valec	DOHC-24 V 60° - V 6-valec
Vŕtanie / Zdvih	78,0 x 69,6 mm	80,3 x 74,2 mm	84,5 x 74,2 mm
Zdvihový objem	1.995 cm^3	2.255 cm^3	2.497 cm^3
Kompresný pomer	9,5:1	10,0:1	9,2:1

Elektrická výstroj

<table>
<tr><th>Položka</th><th colspan="2">2,0 l motor</th><th colspan="2">2,3 l motor (MILLER)</th><th colspan="2">2,5 l motor</th></tr>
<tr><td>Akumulátor</td><td colspan="2">12 V - 60 Ah, 65Ah</td><td colspan="2">12 V - 60 Ah, 65Ah</td><td colspan="2">12 V - 60 Ah, 65Ah</td></tr>
<tr><td>Alternátor</td><td colspan="2">12 V - 110 A</td><td colspan="2">12 V- 110 A</td><td colspan="2">12 V- 110 A</td></tr>
<tr><td>Štartér</td><td colspan="6">12 V - 1.4 kW, 1.6 kW, 1.7 kW</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Typ sviečok
Odtrh na</td><td rowspan="2">NGK</td><td rowspan="2">BKR5E11
BKR6E11
BKR7E11</td><td>NGK</td><td>PZFR5F
PZFR6F</td><td rowspan="3">NGK</td><td rowspan="3">ZFR5F-11
ZFR6F-11</td></tr>
<tr><td>NIPPON-DENSO</td><td>PKJ16CR8
PKJ20CR8</td></tr>
<tr><td>NIPPON-DENSO</td><td>K16PR-U11
K20PR-U11</td><td>CHAMPION</td><td>RC8PMPA
RC10PMPA</td></tr>
<tr><td>elektródach zap. sviečok</td><td colspan="2">1.1 s toleranciou + 0.0 mm/-0.1 mm</td><td colspan="2">0,7 - 0,8</td><td colspan="2">1.1 s toleranciou + 0.0 mm/-0.1 mm</td></tr>
</table>

Objemy prevádzkových kvapalín

Položka			Litrov
Motorový olej	Motor 2.0 litra		4,9
	Motor 2.3 litra		4,9
	Motor 2.5 litra		4,9
Chladiaca kvapalina	Motory 2.0, 2.3 a 2.5 litra		7,5
Prevodový olej	MTX	Motor 2.0 litra	2,0
		Motor 2.5 litra	2,0
	ATX	Motor 2.0 litra	8,8
		Motor 2.3 litra	8,8
		Motor 2.5 litra	8,8
Palivová nádrž			68

MTX : Mechanická prevodovka
ATX : Automatická prevodovka

Pneumatiky

Položka		205/65R15	
		Predné	Zadné
Tlak nahustenia kg/cm²	do 5 osôb	2,2	2,0
	plný náklad	2,4	2,7

Hmotnosť 1 osoby: cca 75 kg

Použité žiarovky

Použité žiarovky		Príkon (W)
Hlavné svetlá	Diaľkové (H1)	55
	Tlmené (HB4)	55
Predné smerovky		21
Predné obrysové svetlá		5
Predné svetlá do hmly		55
Bočné smerovky		5
Zadné smerovky		21
Koncové, brzdové a obrysové svetlá		21/5
Spätné svetlá		21
Osvetlenie ŠPZ		5
Zadné svetlá do hmly		21
Osvetlenie batožinového priestoru		5
Osvetlenie interiéru		8
Lampička na čítanie mapy		8
Dverové svetlá		3,4

Poistky ..... viď str. 5-9

10 Index

Strana

A

Akumulátor 7-21
Antiblokovací systém ABS 4-18
Automatická prevodovka 4-6
Automatické udržiavanie rýchlosti .. 4-19
kontrolka 4-20
nastavenie rýchlosti 4-21
obnovenie rýchlosti 4-23
spomaľovanie 4-22
vypnutie funkcie 4-21
zrýchľovanie 4-22

B

Batožinový priestor 1-5
Bezpečnostné pásy
čistenie 6-7
na predných sedadlách 2-28
na zadných sedadlách 2-30
systém 2-27
Bezpečnostná poistka zadných dverí (detská) 2-8
Bezpečnostné vzduchové vaky 2-32
funkcia 2-34
popis systému 2-33
priebežné monitorovanie 2-36
údržba systému 2-38
výstražná kontrolka 4-30

Strana

Brzdy
antiblokovací systém ABS 4-18
brzdový pedál 4-15
hladina brzdovej kvapaliny 7-14
indikátor opotrebovania doštičiek 4-16
ručná brzda 4-17
výstražná kontrolka systému 4-27,4-28

C

Centrálne zamykanie dverí 2-5

Č

Čelné sklo - ostrekovač 4-37
Čistenie
čalúnenia a ostatných plôch 6-6
interiéru a podlahy 6-6
popruhov bezpečnostných pásov .. 6-7
prístrojovej dosky 6-6
vnútornej strany okien 6-8

D

Denné počítadlo kilometrov 4-25
Diaľkové ovládanie zamykania automobilu 2-6
Dvere 1-6

Strana

E

Elektrické ovládanie okien 2-8
hlavné ovládanie 2-8
hlavný vypínač 2-9
prepínač 2-9
prepínač na strane spolujazdca ... 2-10
Elektrické nastavovanie sedadiel 2-22
naklonenie sedadla 2-23
posúvanie sedadla 2-23
sklon sedacej časti 2-24
sklopenie opierky hlavy 2-25
výška sedadla 2-24
výška opierky hlavy 2-25
Elektroprísluženstvo 8-2
Emisný kontrolný systém 3-2

F

Fixácia prevodov pri automatickej prevodovke 4-8
kontrolka 4-31

H

Halogénová žiarovka 7-26
Hlavné svetlomety 4-32
kontrolka diaľkových svetiel 4-31

Strana

ostrekovač 4-38
sklon 4-33
výmena žiarovky 7-26
Hodiny 4-39,4-41

CH

Chladiaca kvapalina .....
dopĺňanie 7-12
prehriatie motora 5-2
ukazovateľ teploty chladiacej .....
kvapaliny 4-25

I

Informácie pre prevádzkovateľa 8-1

J

Jazda v zvláštnych podmienkach 3-5
Jazda v zime 3-6

K

Kapota
otvorenie zadnej kapoty z kabíny 2-13
otvorenie zadnej kapoty kľúčom 2-10
predná 2-13
zadná 2-10
Katalyzátor 3-2

Strana

Klasická prevodovka
ovládanie 4-4
odporúčané radenie
rýchlostných stupňov 4-5
polohy páky pri radení 4-4
Klimatizácia 4-47
Kľúče 2-2
Koncové hmlové svetlá 4-36
Kontrola
brzdovej/spojkovej kvapaliny 7-14
kvapaliny do ostrekovača 7-17
kvapaliny posilňovača riadenia .. 7-15
kvapaliny v automatickej
prevodovke 7-16
motorového oleja 7-12
Kontrola systému výstražných
kontroliek 4-27
Kontrolky informatívne
kontrolka diaľkových svetiel 4-31
kontrolka fixácie prevodových
stupňov 4-31
kontrolka koncových hmlových
svetiel 4-31
kontrolka predných hmlových
svetiel 4-31
kontrolka priľnavosti pneumatík 4-31
kontrolka režimu udržiavania
rýchlosti 4-31

Strana

kontrolka rozsvietených svetiel .. 4-31
Kryt palivovej nádrže 2-18
otvorenie krytu nádrže
z batožinového priestoru 2-18
Kvapaliny .....
automatická prevodovka 7-16
brzdová/spojková 7-14
posilňovača riadenia 7-15
ostrekovača 7-17
Kúrenie a klimatizácia 4-47

L

Lampička na čítanie 2-44
Lekárnička 4-46
Leštenie a voskovanie 6-3

M

Meracie prístroje
denné počítadlo kilometrov 4-25
otáčkomer 4-26
počítadlo kilometrov 4-25
rýchlomer 4-25
ukazovateľ teploty motora 4-25
ukazovateľ zásoby paliva 4-25
Motorový olej
kontrola motorového oleja 7-12
odporúčané oleje 7-11

Strana

výstražná kontrolka tlaku oleja ..4-29
Motorový priestor 7-10

N

Náter spodku vozidla 6-5
Nebezpečná jazda 3-5
Núdzové prípady 5-1
roztláčanie 5-6
Núdzové štartovanie pomocou cudzieho akumulátora 5-4

O

Objemy prevádzkových kvapalín 9-4
Odporúčanie pre ekonomickú prevádzku 3-4
Odstraňovanie závad na laku 6-4
Odťahovanie vozidla 5-17
Ochrana dutín 6-4
Olej viď motor
Ochrana prístrojovej dosky 6-6
Opierka ruky na zadných sedadlách 4-46
Osvetlenie batožinového priestoru ...2-44
interiéru 2-43
objímky na zámke dverí 2-5
prístrojovej dosky 4-26
Ostrekovač čelného skla 4-37
hladina kvapaliny

Strana

v ostrekovači 7-17
Otáčkomer 4-26
Otvorenie zadnej kapoty z kabíny 2-13
krytu palivovej nádrže z batožinového priestoru 2-18
vozidla bez použitia kľúčov 2-6
Ovládanie osvetlenia 4-32

P

Palivo 3-2
Pneumatiky 7-23
prázdna pneumatika 5-20
rezervná 5-20
striedanie pneumatík 7-24
tlak v pneumatikách 7-23
výmena pneumatiky 7-25
zimné pneumatiky 3-7
Počítač 4-39
priemerná spotreba paliva 4-40
hodiny 4-39
okamžitá spotreba paliva 4-40
vzdialenosť podľa obsahu paliva 4-41
Počítadlo prejdených kilometrov 4-25
Poistky 5-6
Popolník 4-43
Popis poistkovej skrine 5-9
Posilňovač riadenia 4-19

Strana

hladina kvapaliny 7-15
Pravidelná údržba 7-8
Predpísaná údržba 7-2
Prehľad prístrojovej dosky 1-4
Prehľad interiéru 1-2
Prehriatie 5-2
Prevodovka
automatická 4-6
klasická 4-4
Pred jazdou
pred nástupom do vozidla 3-3
po nastúpení do vozidla 3-4
Pri jazde
nebezpečná jazda 3-5
v zaplavených oblastiach 3-8
vyprosťovanie vozidla 3-6
v zime 3-6
Priehradka na mince 4-45
Priehradky na predných dverách 4-44
Príručná schránka 4-43
Prístrojová doska 1-4,4-24
Puzdro na náradie 5-20

R

Registrácia vozidla v zahraničí 8-2
Reťaze 3-8
Rezervná pneumatika 5-20

Strana

Rozkolísanie vozidla 3-6
Roztláčanie 5-6
Ručná brzda 4-17
Ručné nastavovanie sedadiel
posúvanie sedadla 2-20
sklápanie sedadla 2-20
sklopenie opierky hlavy 2-22
výška opierky hlavy 2-21
Rýchlomer 4-25

S

Sedadlá predné (elektrické ovládanie)
naklonenie sedadla 2-23
posúvanie sedadla 2-23
sklon sedacej časti 2-24
sklopenie opierky hlavy 2-25
výška sedadla 2-24
výška opierky hlavy 2-25
Sedadlá predné (ručné ovládanie)
posúvanie sedadla 2-20
sklápanie sedadla 2-20
sklopenie opierky hlavy 2-22
výška opierky hlavy 2-21
Sklápanie vonkajších zrkadiel 2-40
Slnečné clony 4-45
Smerovky 4-34
Snehové reťaze 3-8

Strana

Solárna ventilácia 4-56
nabíjanie batérie 4-57
vetranie počas jazdy 4-57
vetranie pri parkovaní 4-56
Spínač hmlových svetiel 4-35
Spätné zrkadlo 2-41
Starostlivosť o vzhľad vozidla 6-1
zvonku 6-2
znútra 6-6
Stále svetlá 4-34
Stierače čelného skla 4-36
Stĺpik riadenia 2-38
Stredový panel 4-45
Strešné okno 2-41
protislnečná clona 2-43
Svetlá
batožinový priestor 2-44
diaľkové 4-32
interiér 2-43
na čítanie 2-44
predné a zadné hmlové 4-35
Svetlá do hmly
kontrolka predných svetiel 4-31
predné a zadné 4-35
spínač 4-35
zadné 4-36

Strana

Systém kontroly prekĺzavania kolies hnacej nápravy
výstražná kontrolka 4-29
svetelná kontrolka 4-14,4-31
vypínač 4-15
Systém kontroly splodín výfukových plynov 3-2
Systém riadenia všetkých 4 kolies ... 4-10
výstražná kontrolka 4-29
Stojan na nápoje 4-44

Š

Štartovanie motora 4-3
prepojením s cudzím akumulátorom 5-4

T

Technické údaje
elektrické systémy 9-3
kvalita mazív 9-2
motor 9-3
náplne 9-4
pneumatiky 9-5
rozmery 9-2
žiarovky svetiel 9-6

Strana

U

Údržba 7-1
Údržba povrchu 6-2
Údržba líšt stieračov 7-19
Údržba hliníkových diskov kolies 6-5
Údržba lesklých kovových častí 6-4
Úchyty na strešný nosič 2-45
Ukazovateľ zásoby paliva 4-25
Ukazovateľ teploty vody 4-25
Umývanie 6-2
Uzáver plniaceho hrdla palivovej nádrže 2-18

V

Vonkajšie zrkadlo 2-39
Výfukové plyny(CO) 3-3
Voda
  ukazovateľ teploty vody 4-25
Volant
  húkačka 2-39
  stĺpik riadenia 2-38
Voskovanie 6-3
Vyhrievanie
  sedadiel 2-26
  vonkajších zrkadiel 2-40
  zadného skla 4-38

Strana

Výmena
  kolesa 7-26
  pneumatík 7-25
  poistiek 5-6
  prázdnej pneumatiky 5-21
  stieračov na čelnom skle 7-19
  vzduchového filtra 7-18
  žiaroviek
    predných 7-29
    hlavných svetlometov 7-26
    zadných 7-30
Výstražná svetelná kontrolka
  bezpečnostných vzduchových vakov 4-30
  nedovretých dverí 4-30
  nízkej hladiny kvapaliny v ostrekovači 4-30
  riadenia všetkých 4 kolies 4-29
  rozsvietených svetiel 4-31
  ručnej brzdy 4-28
  stavu paliva 4-30
  systému TCS 4-29
  tlaku oleja 4-29
Výstražná signalizácia 5-2
Vzduchový filter 7-18

Strana

Z

Zabezpečovací systém 2-14
  ako zaviesť systém 2-15
  ako vypnúť systém 2-15
  ako zastaviť poplašný signál 2-15
  funkcia systému 2-14
  nálepky zabezpečovacieho systému 2-16
  ultrazvukový systém 2-16
  vypnutie ultrazvukového senzora 2-17
Zábeh vozidla 3-4
Zadné sedadlá 2-26
Zámky dverí
  znútra 2-4
  zvonku 2-3
Zapaľovač 4-42
Zapaľovanie -polohy 4-2
Zásady vykonávania údržby 7-8
Zdvihák a taška s náradím 5-20
Znamenie o zmene smeru jazdy 4-34
Znamenie o zmene jazdného pruhu . 4-35
Zrkadlo
  automatické sklápanie zrkadiel .. 2-40
  kozmetické 4-46
  nočné 2-41
  odmrazovanie 2-40
  vonkajšie 2-39